

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 ☎ (027) 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr.20**

**Messerli**  
 INFORMATIQUE  
 MOULIN & GUÉX  
 RUE DES AMANDIERS 5 - SION  
 TÉL. (027) 22 08 03  
 Analyse et conseils  
 Vente d'ordinateurs  
 Développement de logiciels

CARROSSERIE  
  
**TORSA**  
 Travaux garantis 6 mois  
 SIERRE VIÈGE

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

# La 29<sup>e</sup> Foire du Valais, un bon millésime

## Glaris, l'Entremont, le CERN et l'ETS Valais hôtes d'honneur l'an prochain

MARTIGNY. - La 29<sup>e</sup> Foire du Valais a fermé ses portes hier soir à Martigny sur le coup de 21 heures. Au moment du bilan, les exposants considèrent ce millésime 1988 comme bon voire très bon par rapport à l'exercice précédent, déjà jugé d'excellent niveau.

Bien que, sur le plan de la fréquentation, le comptoir enregistre cette année un très léger fléchissement, le mouvement commercial confirme la tendance générale de l'économie.

Un sondage effectué hier auprès de 30% des exposants révèle qu'un tiers d'entre eux ont réalisé un chiffre d'affaires supérieur à 1987, un cinquième égal et un quart inférieur à l'an dernier, tout en relevant que la foire 1987 avait été économiquement très favorable déjà.

Globalement, pour l'ensemble des secteurs présents dans la halle d'exposition, seuls 8% des responsables de stands avouent être déçus par cette 29<sup>e</sup> édition.

### Une affaire de personnes

L'enquête démontre également qu'aucune branche de l'économie n'enregistre un plus ou un moins par rapport à une autre. Simplement, signe de haute conjoncture, le succès ou l'insuccès, le sourire ou la morosité tiennent au com-

merçant lui-même, à sa personnalité ainsi qu'à la manière de vendre sa marchandise ou ses services.

Cela dit, l'édition 1989 de la Foire du Valais - la trentième - verra la participation du canton de Glaris, des sept communes du Grand-Entremont - qui célèbrent l'an prochain le bimillénaire du Grand-Saint-Bernard - du CERN genevois, le laboratoire européen spécialisé dans la physique des particules, ainsi que de l'Ecole technique supérieure du Valais qui ouvre ses portes à Sion dans quelques semaines.

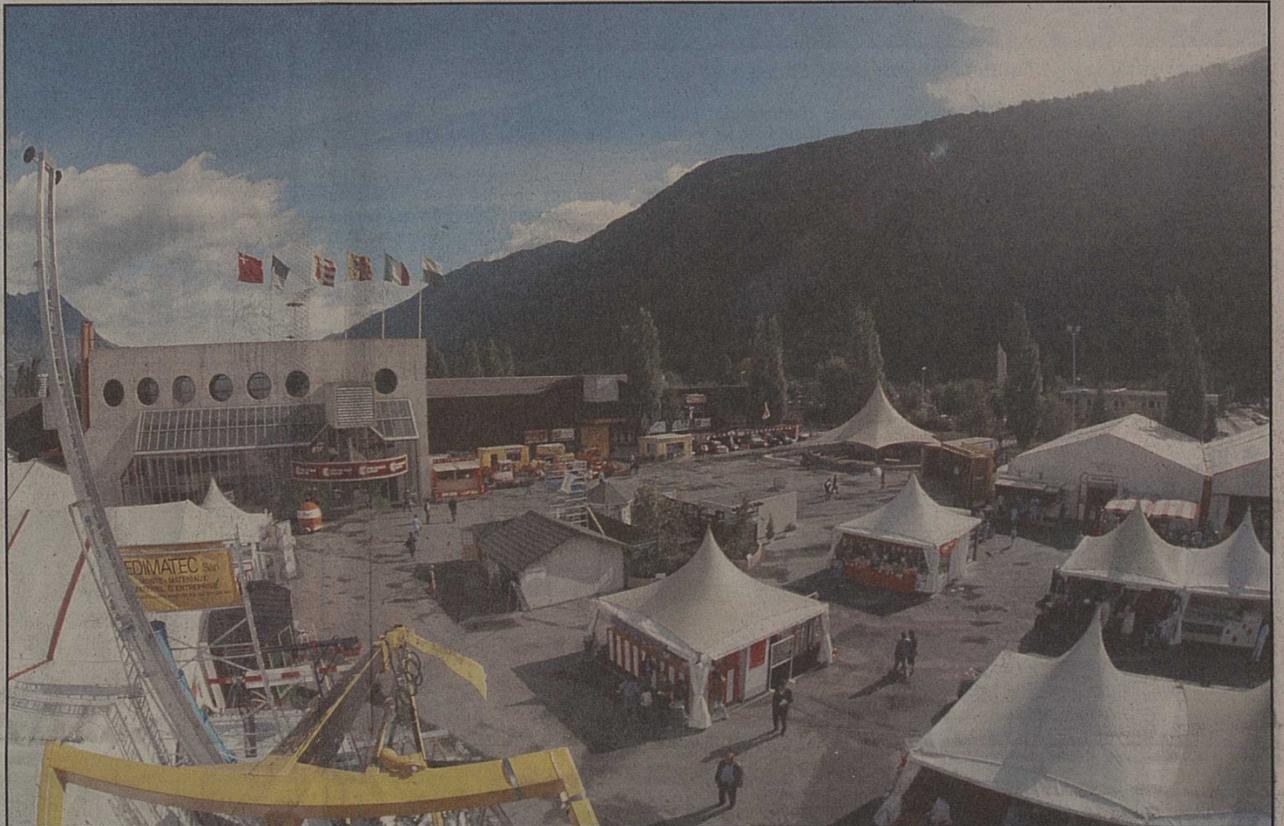
Honnêtement, le Vieux-Pays et sa Foire du Valais ne pouvaient rêver mieux.

### 118514 visiteurs

Le record absolu d'affluence établi en 1984 n'est pas tombé. Néanmoins, avec 118514 visiteurs en dix jours, la Foire du Valais réalise un score tout à fait honorable.

Ce léger recul par rapport à 1987 (2718 entrées payantes de moins) est à mettre sur le compte principalement des vendanges.

Les hôtes du comptoir provenaient essentiellement du Valais, mais également des cantons romands, Vaud en tête, sans doute en raison de la présence remarquée de l'Uni-



(Photo Georges-André Cretton)

versité de Lausanne, l'un des invités de marque de la manifestation.

Les organisateurs de cette 29<sup>e</sup> édition peuvent cependant afficher le sourire. Hier di-

manche, les caisses d'entrées ont comptabilisé 21526 visiteurs, ce qui constitue en un

jour une «performance» jamais égalée. **2 3**

## Tourbillon: Sion a battu Lausanne Difficile mais mérité

A Tourbillon, le dernier derby romand de l'année n'a pas débouché sur une cuvée exceptionnelle. Il fut bon sans plus et permit au FC Sion de mettre un terme à l'invincibilité de la formation vaudoise sur pelouse adverse datant de la mi-août. Ce succès Sion le doit au but de Baljic (29<sup>e</sup>) et à la solidité de son organisation défensive. Lausanne essaya pourtant de revenir à la hauteur de Sion sans y parvenir. **21**



**Opposition.** - Brigger rencontra lui aussi un contradicteur. Herr (à gauche) gêna constamment le Sédunois dans ses mouvements. (Photo ASL)

## Combat de reines de la Foire du Valais « Farinel » s'impose



Plus de 6000 spectateurs assistaient, hier, au combat de reines de la Foire du Valais. Le soleil, pour la plus grande joie de organisateurs, était au rendez-vous. Si les éliminatoires, où 170 bêtes s'affrontèrent, ne parvenaient pas à dé-

clancher l'enthousiasme, en revanche les finales offraient un long mais magnifique spectacle. Sans aucune peine, «Farinel», de Rémy Duay, à Orsières, remporta, à la tombée du jour, le titre de reine de la foire.

TOURISME  
**Le défi annivard**

**11**

CHILI: le temps de la chamaille

**15**

ALGÉRIE  
**Vers l'état d'urgence**

**18**

FOOTBALL  
 Première ligue  
**Rarogne remporte le derby valaisan**

**29**

TENNIS  
 Swiss Indoors  
**Pas de miracle pour Jakob Hlasek**

**33**

**VW Audi**  
 Garage des Deux-Collines  
 Route de Lausanne 118  
 Station-service Gatoil  
 SION - Tél. (027) 22 14 91  
 Antoine Frass, maîtrise fédérale  
 Exposition permanente neuf et occasion

MARTIGNY

FÉDÉRATION VALAISANNE DES APICULTEURS  
Entre abeilles et « bourdons »



Les membres de la FVA ont suivi l'exposé de M. Spring avec une attention soutenue.

MARTIGNY. – La Foire du Valais vivait samedi sa désormais traditionnelle journée apicole.

L'occasion pour les membres de la Fédération valaisanne de l'apiculture (FVA) de se retrouver, mais aussi de suivre une conférence. C'est M. Spring, chef de la Station cantonale d'arboriculture de Châteauneuf, qui était chargé

cette année d'entretenir l'assistance sur le thème de la pollinisation en arboriculture fruitière. Après les souhaits de bienvenue présentés par le municipal Pierre Vouilloz, l'orateur devait notamment évoquer la nécessité de resserrer les liens entre apiculture et arboriculture, en ces temps difficiles pour l'agriculture. Il mettait aussi en exergue l'énorme travail

des agents de pollinisation, celui des abeilles en particulier.

Et tandis que le rôle essentiel dévolu aux abeilles dans la fécondation retenait l'attention des participants, les « bourdons » s'en donnaient à cœur joie dans les alentours de la halle de réunion. C'est qu'Air-Zermatt était en pleine démonstration...

SUR L'« ÉCUREUIL » D'AIR ZERMATT  
Un « baptisé » de 80 ans



Ce vol à bord de l'Écureuil d'Air-Zermatt laissera un souvenir impérissable à l'octogénaire Jean Bessard de Saillon. (Photo Cretton)

MARTIGNY. – Baptêmes de l'air, vols de plaisance, Air-Zermatt a frappé fort durant cette 29e Foire du Valais. Après les démonstrations spectaculaires du week-end dernier, la compagnie haut-valaisanne a baladé des dizaines de passagers tant à bord de son Bell 412 que sur son Écureuil BI, l'un des deux seuls hélicoptères de ce type actuellement en activité en Suisse.

C'est précisément cette machine qui a permis au Saillonin Jean Bessard, un sémillant octogénaire, de quitter pour la première fois de son existence le plancher des vaches. C'était mardi, à l'occasion de la journée officielle consacrée à la commune de Saillon.

Air-Zermatt avait en effet convié les autorités et membres de la

fanfare La Lyre à découvrir la région octodurienne à partir du ciel. Bien que peu familier des gammes, M. Bessard passait par là. A l'invitation du conseiller Jean-Claude Thurre, « l'ancien » s'est laissé convaincre de décrocher aux côtés du pilote Tony Löttscher.

Et croyez-vous, ce vol au-dessus de la bourgade médiévale dont il est issu, M. Bessard n'est pas près de l'oublier.

FESTIVAL VIDÉO  
Martigny, rue du Collège 3

C'est avec plaisir que nous vous invitons, en tant que chrétiens, à ce programme exceptionnel, sur des sujets qui font réfléchir:

Mardi 11 octobre à 15 heures et 20 heures, «L'avenir du futur». Que nous réserve l'avenir?

Mercredi 12 octobre à 15 heures et 20 heures, «La divination ou les clés du destin». Que faut-il en penser?

Judi 13 octobre à 15 heures et 20 heures, «Attention, guérisseurs». Lumière sur ces pratiques mal connues, même dans les milieux chrétiens.

Vendredi 14 octobre à 15 heures et 20 heures, «La guérison divine aujourd'hui». Témoignage bouleversant d'une paralitique guérie.

Dans un monde si sombre... le chrétien doit vivre dans la lumière. Venez vous informer librement. Entrée gratuite.

Organisé par: l'EER de Martigny.

COMMUNES DES DRANSES  
RENDEZ-VOUS EN 1989

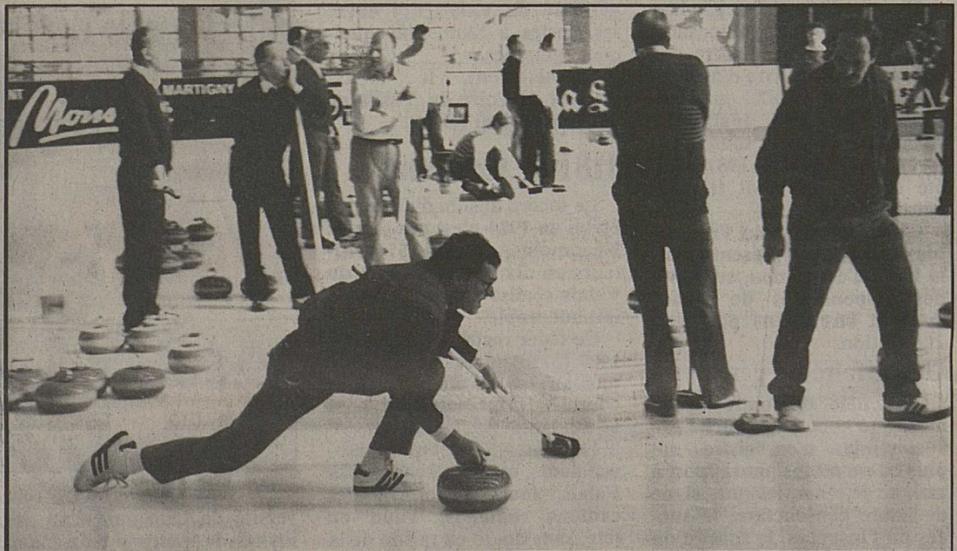


Les représentants des communes du grand Entremont dans le stand de Saillon.

MARTIGNY. – Le grand Entremont sera l'hôte d'honneur de la prochaine Foire du Valais. Les présidents de la région des Dranses ont effectué mardi le déplacement du CERM, histoire de repérer le terrain de leur future opération de charme. Jeudi (notre photo), ce sont les délégués des commissions cortège et stand qui se sont retrouvés dans la halle d'exposition. Sous la conduite du préfet d'En-

tremont Albert Monnet, gens de Bourg-Saint-Pierre, Liddes, Orsières, Sembrancher, Vollèges, Bagnes et Bovernier ont partagé l'apéritif dans le pavillon du comptoir consacré à Saillon. Ils ont ensuite ébauché les bases d'une stratégie commune pour l'édition 1989 à l'occasion de laquelle Martigny et le Valais souffleront les trente bougies du grand rendez-vous économique automnal.

TOURNOI DE CURLING DE LA FOIRE  
Glisse la pierre...



Beaucoup d'ambiance ce week-end au Forum d'Octodure à l'occasion du traditionnel tournoi de la foire.

MARTIGNY. – Deux jours durant, le Forum d'Octodure a vu les pierres s'entre choquer, à l'occasion du traditionnel tournoi de curling de la Foire du Valais. Vingt-huit équipes – venues de toute la Suisse romande et même de la France voi-

sine – se sont mesurées sur la glace octodurienne.

Samedi, ces vingt-huit formations – réparties en deux groupes – ont disputé les trois premiers tours qualificatifs. Hier matin, elles ont

joué les huit derniers ends de ces tours préliminaires, avant que les quatorze meilleures formations ne se retrouvent pour les neuf ends de la finale. Une finale dont vous découvrirez les lauréats dans une prochaine édition.

LE JEU DES QUATRE OPÉRATIONS  
On prend les mêmes...



De gauche à droite: l'animateur de la finale du jeu des quatre opérations José Marka, en compagnie des lauréats, dans l'ordre Lionel Poggio, Christian Coppey, Pierre-Louis Puipe et Camille Delay.

MARTIGNY. – Rebelotte pour Lionel Poggio qui a brillamment remporté la finale du jeu des quatre opérations. Le jeune étudiant octodurien, 18 ans à peine, s'est imposé devant Christian Coppey, Pierre-Louis Puipe et Camille Delay, représentants, eux aussi, les couleurs de la cité des bords de la Dranse.

Après-midi dans le stand NF de la foire à l'occasion de cet ultime rendez-vous réunissant les quatre plus «grosses têtes» de cette dizaine économique du CERM. Avec le total de 795 points, Lionel Poggio établit du même coup le record de l'épreuve organisée par notre quotidien, en collaboration avec l'Ecole technique d'informatique de Sierre et la maison MPC Informatique à Sion.

Le vainqueur s'est vu offrir un ordinateur IBM portable d'une valeur de 2000 francs.

Quant à ses dauphins, ils se sont partagés trois lots en espèces aussi sonnantes que rébuscantes.

La finale était animée par José Marka. Elle a duré une heure pleine et a été suivie par un nombreux public.

A l'année prochaine, très certainement!

Dernière ligne droite à coloration martigneraise donc, hier

**S** bains de Saillon

Résultats du samedi 8 octobre

1er : 9-6-1-4  
2e : 9-7-0-7  
3e : 9-6-5-8

Résultats du dimanche 9 octobre

1er : 9-8-1-4  
2e : 9-9-5-4  
3e : 10-0-0-1

BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
WALLISER KANTONAL BANK

CONCOURS DE DÉGUSTATION

Résultats du samedi 8 octobre: 1 - 3 - 2

1er prix: M. Jean-Pierre Salamin, Sion.  
2e prix: M. Samuel Guex, Martigny.  
3e prix: M. Henri Mottier, Collonges.

Résultats du dimanche 9 octobre: 1 - 2 - 3

1er prix: Mme Christiane Morard, Ayent.  
2e prix: Mme Louise Maurer, Sierre.  
3e prix: M. Stefano Albertoni, Sion.

Dédicaces au stand NF

Le HC Martigny...



MARTIGNY. – Il est bien évident que le HCM traverse présentement une période de doute, pourrait dire un Canadien que tout le monde connaît. N'empêche, malgré le climat de crise qui semble peser sur le Forum d'Octodure, ils étaient tous là ou presque les joueurs de l'équipe fanion pour honorer leur contrat à l'endroit de l'un des sponsors du club. A vingt-quatre heures de son périlleux déplacement en terre saint-galloise, le geste méritait d'être souligné.

Accompagnés pour la circonstance par M. Olivier Pillet, membre du comité, Normand Dubé et sa

troupe ont apposé vendredi en fin d'après-midi dans le stand «NF» de la foire leur paraphe sur le poster gracieusement mis à disposition par notre confrère, la «Gazette de Martigny».

Mais on sentait indéniablement les joueurs tendus, comme s'ils savaient que la réhabilitation, après la prometteuse victoire devant Zurich et le public octodurien, passait par un nouveau succès aux dépens de Rapperswil.

Dur... dur le métier de sportif lorsque les éléments vous sont contraires...

...le Sporting-Club des lutteurs



Horizon nettement plus dégagé, en revanche, en ce qui concerne le Sporting-Club des lutteurs. Il est vrai que les lutteurs n'ont pas les mêmes ambitions que leurs voisins hockeyeurs, ni les mêmes soucis au chapitre des résultats.

Les frères Martinetti et leurs protégés ont donc eux, aussi, sacrifié de bonne grâce à la séance de dédicace à notre stand. C'était samedi sur le coup de midi. Dé-

contractés – en apparence du moins – les «Bordillons» savaient cependant qu'ils devraient le soir même impérativement mettre à la raison une autre formation saint-galloise, Oberriet en l'occurrence. En cas de succès, les dirigeants du SCM avaient pratiquement la certitude de passer Noël au chaud; en cas de défaite, ils se disaient, sans du tout l'envisager d'ailleurs, qu'ils auraient d'autres occasions de se rattraper.

GYMKHANA DES ROUTIERS

Pièges à gogo



Les invités de la section Valais-plaine du Rhône ont découvert samedi matin, à pied et dans le détail, les pièges de ce onzième Gymkhana rhodanienne.

MARTIGNY. – Une fois n'est pas coutume, c'est à pied que l'état-major du comptoir, président Raphy Darbellay en tête ont découvert samedi le parcours du Gymkhana des routiers. Sous la conduite de M. Albert Luyet, patron de la section Valais-plaine du Rhône en même temps que du comité d'organisation, les invités au rang desquels le brigadier Vital Monnet ont pu mesurer les difficultés qui attendaient les concurrents. De

l'horloge au butoir, du portique à la balançoire, de l'entonnoir au jeu de boîtes, sans oublier la redoutable bascule, les chauffeurs ont rivalisé d'habileté et de sang-froid pour maîtriser les pièges tendus tout au long des onze épreuves pratiques qui constituaient le menu de cette édition 1988.

Ouvert à pas moins de cinq catégories (véhicule lourd sans ou avec remorque, semi-remorque, car ou voiture automobile légère),

ce onzième gymkhana était complété par une petite exposition de matériel, notamment de pneumatiques.

Quant à la planche de prix, somptueuse comme à l'accoutumée, elle a été distribuée hier soir, au terme de ce week-end de jou-

Nous reviendrons sur les classements et le podium des vainqueurs dans notre édition de demain mardi.

...le dessinateur Weinberg... et Myrtille!

La soixantaine élégante, le dessinateur Weinberg était samedi après-midi, dans le sillage des lutteurs, l'hôte de notre stand. «Sénateur» de la BD avec tenez-vous bien 14 millions d'albums vendus, traduits dans une quinzaine de langues, le père du célèbre Dan Cooper a dédicacé une partie de ses œuvres dont la petite dernière «L'Avion invisible». Le «mariage» sans nuage entre le héros et son «géniteur» belge dure depuis trente-quatre ans. Et cette belle histoire n'est pas près de s'achever. La preuve? Weinberg annonce la sortie d'un trente-septième album en janvier prochain. Son nom? «La vrille».

Quant à Myrtille, la mascotte du NF créée par Dominique Formaz, elle a également tenu la vedette dans le cœur des petits qui, nombreux, ont absolument voulu se faire photographier en sa compagnie grâce au «polaroid» de notre collègue Françoise.

Myrtille en compagnie de tout jeunes admirateurs et du dessinateur Weinberg.



COMBAT DE REINES

Coup de chaleur

(aa). – C'est littéralement sous un soleil de plomb que se déroulait, hier à Martigny, le traditionnel combat de reines de la Foire du Valais, mis sur pied par le Syndicat d'élevage Martigny, Charrat-Saxon. Devant une foule de plus de 6000 personnes, 170 vaches mesuraient leur force respective. Le coup de chaleur imprévu, mais bienvenu après les perturbations météorologiques de ces derniers jours, semblait indisposer les lutteuses. Les éliminatoires entraînaient en longueur et n'offraient guère de spectacle. En revanche, les finales nous gratifièrent d'échanges de grande qualité.

Dans la cinquième catégorie, on relèvera la jolie passe de «Pomy» d'Armand

Cheseaux de Saillon et de «Turbo» de Philippe Dumoulin de Villette. Alors qu'une brave petite vache, classée en quatrième catégorie, «Louky» d'Hubert Bruchez du Cotterg, impressionna le public par sa combativité.

Le titre de reine de la foire est revenu à «Farinel».

Les résultats

Reine de la foire: «Farinel» de Rémy Duay, Orsières.

Première catégorie: 1. «Farinel» de Rémy Duay, Orsières, 2. «Mira» de Marcel Valloton, Fully, 3. «Bouby» d'Hubert Michellod, Verbier.

Deuxième catégorie: 1. «Reinon» de Gilbert Gillioz, Auddes; 2. «Provence» de

Dany Fournier, Veysonnaz; 3. «Rubis» de Léon Pellouchoud, Orsières.

Troisième catégorie: 1. «Tulipe» de Johny Rudaz de Freddy, Vex; 2. ex aequo «Chiquita» de Philippe Dumoulin, Orsières; «Clairon» de Gilbert Gillioz, Auddes.

Quatrième catégorie: 1. «Junon» de Joseph Darbellay, Bex; 2. «Aphrodite» de Paul Evéquoz, Conthey; 3. ex aequo «Louky» d'Hubert Bruchez, Le Cotterg; «Princesse» de Gérard Crette-nand, Isérables; «Chiquita» de Stéphane Vouillamoz, Isérables.

Cinquième catégorie: 1. «Champion» de Bertrand Roux, Grimisuat; 2. «Pomy» d'Armand Cheseaux, Saillon; 3. «Ramona» de Philippe Dumoulin, Villette.

Concours Multival

Résultats de samedi

1. Jean-Philippe Favre, Isérables
2. Jean-Luc Bonvin, Crans.
3. Anne-Lise Gagnebin, Lausanne
4. Ceccarelli, Martigny
5. Pierre-André Bovard, Cugy

Résultats de dimanche

1. Eric Gillioz, Lens
2. Georgette Bodenmann, Sion
3. Jean-François Lattion, Martigny-Combe
4. Christiane Martina, Martigny
5. Valérie Carruzzo, Chamoson

Concours Chrétienne-sociale assurance

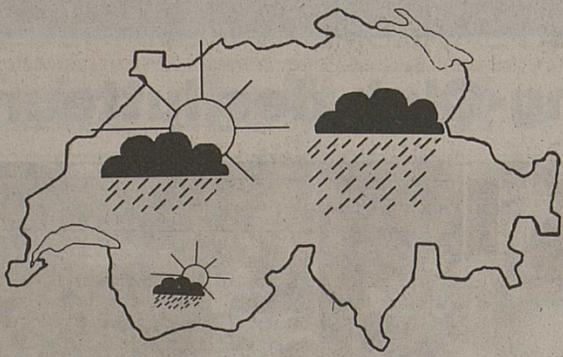
Samedi 8 octobre: 1. Isabelle Voide, Martigny; 2. Alexandra Jordan, Martigny; 3. Gisèle Décaillet, Salvan; 4. Annick Balles-traz, Sierre; 5. Jacqueline, Fellay, Lourtier.

Dimanche 9 octobre: 1. Olivier Coppey, Martigny; 2. Isabelle Voide, Martigny; 3. Brigitte Besse, Ovronnaz; 4. Virginie Farquet, Le Châble; 5. Murielle Duay, Martigny.



Foyer pour enfants de la rue à Pereira (Colombie)

# MÉTÉO



## Vilains nuages du lundi!

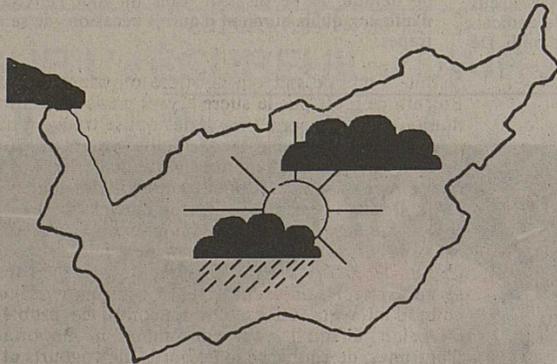
Pour toute la Suisse: temps en général très nuageux avec quelques pluies (neige jusque vers 2000 mètres). Eclaircies en plaine par l'ouest. Entre 10 et 15 degrés. Vent du sud-ouest fort à tempétueux en altitude.

### Evolution probable jusqu'au vendredi 14 octobre

Demain et mercredi: ouest et sud: souvent pluvieux; Valais et est: au début éclaircies de foehn, mercredi quelques pluies. Jeudi et vendredi: nord: éclaircies et tendance au foehn; sud: couvert et souvent pluvieux.

**A Sion samedi:** averses éparses dans la nuit, puis nuageux, de belles éclaircies de 11 à 15 heures, puis couvert le soir, 16 degrés (coteau); à 13 heures: 9 à Berlin, 10 à Belgrade, 11 à Londres et Hambourg, 12 à Brest, 13 à Dublin, 15 à Moscou, 18 à Venise (pluie ou averses partout).  
**A Sion hier:** une journée fort ensoleillée (c'était inespéré!), des nuages anodins, vent très faible, 21 degrés (coteau); à 13 heures: 8 à Oslo, 9 à Stockholm, 11 à Berlin et Londres, 12 à Hambourg et Amsterdam, 14 à Bruxelles (pluie partout), 10 à Dublin, 15 à Locarno, 18 à Paris, 25 à Palma (très nuageux partout), 16 à Munich, 18 à Francfort, 23 à Lisbonne (peu nuageux partout), 8 au Sântis, 18 à Zurich, 19 à Berne, 20 à Bâle et Genève, 21 à Nice, 22 à Rome, 24 à Malaga (beau partout).

Les jours de pluie (dès 1 mm) en Valais et dans l'Est vaudois en 1987 (suite et fin): Grimentz 108 jours, Fiesch et Martigny 107, Hérémece et Evolène 106, Ernen 99, Saas-Almagell 96, Sierre 93, Fey-Nendaz 87, Brigue 86, Sion 84, Viège 77, Ackersand 76 jours (minimum de Suisse).



# CINÉMA

## SIERRE

Ce soir, à 20 h 30 - 16 ans  
 Ciné-Fil prolongation  
 Dans Londres en flammes, les amours libertaires de deux enfants de coke et de coca.  
**SAMMY ET ROSIE S'ENVOIENT EN L'AIR**  
 de Stephen Frears.  
 027 / 55 01 18

**BOURG**

Ce soir, à 20 h 30 - 16 ans  
 Quarante étages en otage! Un extraordinaire suspense  
**PIÈGE DE CRISTAL (Die Hard)**  
 Un film de John McTiernan.  
 Du grand spectacle remarquablement orchestré.  
 027 / 55 14 60

**CASINO**

## SION

Ce soir, à 20 h 30 - 16 ans  
**PIÈGE DE CRISTAL**  
 de John McTiernan, avec Bruce Willis.  
 Les marchands de verre et ceux de saucis de tomate viennent de faire fortune.  
 «Piège de cristal» est sur les écrans. Mais sur les deux heures que dure le massacre, il faut reconnaître que le spectacle a de l'allure, et le suspense tient bien le coup.  
 027 / 22 32 42

**ARLEQUIN**

Jusqu'à mardi, à 20 h 30 - 14 ans  
 Derniers jours du film de Michel Deville  
**LA LECTRICE**  
 avec Miou-Miou et Maria Casares.  
 Un petit bijou très indiscret, très réussi, et plein d'humour et de sous-entendus... A voir!  
 027 / 22 32 42

**CAPITOLE**

Ce soir, à 20 h 30 - 14 ans  
**BONJOUR L'ANGOISSE**  
 de Pierre Tchernia, avec Michel Serrault et Guy Marchand.  
 On rit beaucoup... car la comédie est rare au cinéma...  
 027 / 22 15 45

**LUX**

Prochain spectacle:  
 Jeudi 13 octobre, à 20 h  
**QUATUOR YSAÏE (France)**  
 Organisation CMA - Location: Galaxie.  
 Tél. (027) 23 40 41.  
 027 / 22 30 30 **THÉÂTRE DE VALÈRE**

## MARTIGNY

Jusqu'à mardi, à 20 h 30 - 16 ans  
 Grande première suisse  
 Quarante étages en otage!  
**PIÈGE DE CRISTAL**  
 Un polar de John McTiernan, avec Bruce Willis et Alan Rickman  
 Quel suspense! Vous en serez cloués à votre fauteuil!  
 026 / 2 17 74

**CASINO**

Jusqu'à mardi à 20 h 30 - 14 ans  
 Prolongation deuxième semaine  
 Dans le premier, il se battait pour sa vie. Dans le second, pour sa patrie. Et maintenant, il se bat pour son ami  
**RAMBO III**  
 avec Sylvester Stallone.  
 026 / 2 26 22

**CORSO**

## SAINT-MAURICE

Jusqu'à vendredi: RELÂCHE  
 025 / 65 26 86

**ROXY**

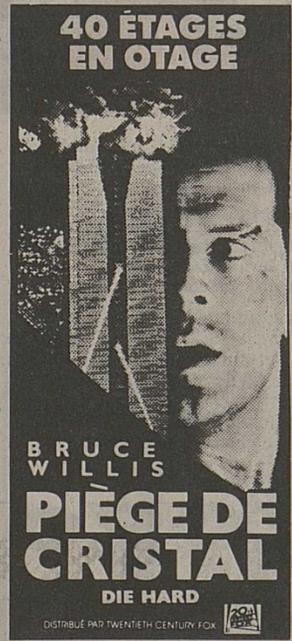
## MONTHÉY

Jusqu'à mardi, à 20 h 30 - 16 ans  
 Première!  
 Le film d'action de la saison!  
 Bruce Willis est extraordinaire dans  
**PIÈGE DE CRISTAL (Die Hard)**  
 Effets spéciaux, cascades, dans un rythme haletant...  
 025 / 71 22 60

**MONTHÉOLO**

Ciné-Fil! «Les chefs-d'œuvre du 7e art en Valais!» Pour 7 francs  
 Jusqu'à mardi, à 20 h 30 - 14 ans  
 Inoubliable!  
**PARIS TEXAS**  
 Palme d'or Cannes 1984, de Wim Wenders, avec Nastassia Kinski. Ecrit par Sam Shepard.  
 «Vote unanime du jury, ovation du public et de la presse, prix de la critique internationale.»  
 025 / 71 22 61

**PLAZA**



# URGENCES



## SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. Saint-Maurice: en cas d'urgence, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Monthey: service de garde, tél. 71 11 92. Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



## PHARMACIES DE SERVICE

Sierre: Sunstore, tél. 55 60 96. Crans-Montana: s'adresser au 111. Sion: Duc, tél. 22 18 64. Martigny: tél. 111. Saint-Maurice: en cas d'urgence, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Monthey: Kuun, tél. 71 15 44. Bex: pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11. Brigue: City Apotheke, Brig-Glis, tél. 23 62 63 (de 8 à 12 h).



## AMBULANCES

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. Sion: police municipale, tél. 23 33 33. Martigny: tél. 2 24 13. Saint-Maurice: tél. (025) 71 62 62 et (026) 2 24 13. Monthey: tél. 71 62 62. Aigle: tél. 26 27 18.



## SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



## AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes siérois, tél. 55 55 50. Auto-Secours siérois, tél. 55 24 24. Sion: Auto-Secours mécaniques: Garage Vuisitiner, Saint-Léonard. Auto-Secours accidents séduinois: 23 19 19. Martigny: Auto-Secours des garagistes région Martigny, 24 h sur 24, tél. 2 89 89. Groupe dépannage accidents de Martigny: J.-B. Frassa, tél. 2 43 43 (jour et nuit). Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 8 22 22. Monthey: tél. 71 43 37 et 71 17 82. Brigue: patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. Membres TCS: tél. 140.



## TAXIS

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 78 48. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Saint-Léonard, tél. 31 12 69. Sion: station centrale de la gare, tél. 22 33 33. Saint-Maurice: taxiphone, tél. 71 17 17. Monthey: station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. Bex: taxiphone, tél. 71 17 17.



## DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 Sion et (025) 65 30 30 Chablais. Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. Baby-sitting: Sion, tél. 23 27 82 et Martigny, tél. 8 88 33.

### ANNONCES DIVERSES

#### Crédit immédiat

Nos prestations en matière de crédit:  
**premier, deuxième et troisième crédits,**  
 rassemblement de crédits  
 (un seul paiement) etc.  
 PS. vous obtenez plus de crédit que vous pensez.

**MIBS** Landstrasse 26  
 5430 Weitingen  
 056-27 15 51

#### Arbres d'ornement

de privé, bas prix:  
 thuyas 30 cm,  
 Fr. 1.- la pce, sapin vert-bleu,  
 1 m, Fr. 10.-, arbres prébonsais,  
 Fr. 5.-  
**Y. Boson,**  
 La Balmaz.  
 Tél. (026) 8 41 56,  
 midi et soir.  
 036-401056

**Terre des hommes**  
**VALAIS**  
 LA MAISON C.C.P. 19-9340-7  
 ACCUEIL

#### AGENCE VALAISANNE DE RENSEIGNEMENTS

#### DÉTECTIVES PROFESSIONNELS

Filatures, recherches, renseignements commerciaux et privés, analyse graphologique

**JOSEPH GEORGES** Rue du Sex 36  
 1950 SION Tél. (027) 23 13 15

#### CRÉDIT RAPIDE

jusqu'à Fr. 50 000.- et plus  
 Frontaliers, permis A, acceptés sous conditions.  
 Nous regroupons aussi dettes et poursuites.

**INTERCRÉDIT**  
 Tél. (038) 31 22 95  
 Charmettes 38  
 2006 NEUCHÂTEL  
 28-582398

**baby-rose** **baby-rose**

## Tombola ouverte à toutes les futures mamans

### K offre

une poussette ou un moisé gratuit à l'heureuse gagnante de la tombola  
**Chères futures mamans**

Nous nous réjouissons avec vous de la venue de votre nouvel enfant. Connaissant vos nombreux désirs et parfois vos soucis de devoir acheter tant de nouvelles choses à l'approche de cet heureux événement, nous avons décidé d'offrir une poussette ou un moisé à une heureuse future mère que le sort désignera: la chance vous aidera. La participation est simple. Il vous suffit de nous renvoyer le talon réponse et vous participerez au tirage au sort qui aura lieu dans nos magasins devant notaire, le mardi 15 novembre. Si, par hasard, la chance vous sourit trop tard, nous nous engageons à vous rembourser, contre présentation de votre quittance, la somme dépensée chez nous pour l'achat de votre poussette ou moisé. De toute façon, tout le monde ne peut pas gagner mais une simple visite à notre rayon et quelques conseils pratiques de notre personnel spécialisé vous feront gagner une nouvelle expérience.

Renseignez-vous aussi sur notre carte de fidélité.

**PARADIS**

**Lit d'enfant**  
60/120  
**169.-**

**Chaise à fixer à la table**  
**42.-**

Devant notre magasin (côté traiteur) du mercredi 12 au samedi 15 octobre

### DÉGUSTATION-VENTE DE:

fromage, lard, viande séchée, jambon, vins, bière, pain

## ACTIONS DE LA SEMAINE

Rôti de génisse		
épaule	le kg	<b>20.60</b>
Entrecôte parisienne	le kg	<b>28.60</b>
Saucisses de veau	la pièce	<b>1.20</b>
Sandwich fromage		
Fromage fondu à tartiner de Chalet	boîte de 200 g	<b>3.-</b>
Spaghetti La Chinoise	paquet 500 g	<b>1.90</b>
Sugo de Hero	boîte de 420 g	<b>2.50</b>
A notre rayon parfumerie		
Douche Bac Classic	200 ml	<b>2.95</b>

K

**UCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

**SION**  
Tél. 23 17 51



LA VIE  
QUI VA

VOTRE SANTE

## Cancer: le travail des ligues

En 1910 se créait la Ligue suisse contre le cancer, la troisième du genre, après la Ligue anti-alcoolique et celle contre la tuberculose. Aujourd'hui, elle compte 19 sections cantonales et régionales, qui s'occupent de l'information et de la prévention auprès du grand public, ainsi que de l'assistance sociale des malades ou de leur entourage. L'organe faitier ajoute à ces activités une collecte de fonds annuelle et le soutien à la recherche.

Une conférence annuelle réunit régulièrement divers représentants, présidents et délégués, de la ligue suisse et des ligues cantonales et régionales. L'occasion est alors offerte aux participants d'analyser le bilan de l'année écoulée et d'envisager éventuellement de nouvelles méthodes de travail. Un tel congrès s'est tenu à Crans-Montana à la fin septembre. Il s'avère que l'efficacité des grandes campagnes nationales et de la collaboration avec les médias est clairement démontrée.

Ainsi, ce printemps, la ligue a organisé une information sur le mélanome malin (cancer de la peau) à grande échelle. Depuis lors, les médecins signalent plus de cas que d'ordinaire, mais le dépistage est aussi plus précoce.

En ce qui concerne la ligue valaisanne, hommage lui a été rendu pour systématiser l'information dans les écoles. Celle-ci est divulguée par une trentaine de médecins bénévoles.

En outre, cette même ligue est en train d'organiser la tenue d'un registre, dans lequel serait consigné chaque nouveau cas de cancer. «Cela demande un travail énorme», remarque le Dr Joris, président de la ligue valaisanne. «Il faut suivre les malades à long terme et consigner un grand nombre de données: traitement, évolution, contexte familial, environnement, habitudes de vie...»

Un tel registre existe déjà dans certains cantons, mais, avec le Valais, c'est la première fois qu'il s'instaurerait dans un mi-



Le Dr Joris, président de la ligue valaisanne, entouré du Dr Weber, président de la commission scientifique, et du Dr Loustalot, président de la ligue suisse.

lieu alpin, et cela sur le plan européen...

«Cela permet d'étudier les différences entre diverses régions», indique le Dr Weber, président de la commission scientifique de la ligue suisse. «Par la suite, il sera possible de déterminer plus exactement les causes de tel ou tel type de cancer.»

Il faut noter que la Suisse recense chaque année 15000 décès dus au cancer, ce qui représente

une proportion de un sur quatre. Par ailleurs, il y a 120000 personnes en traitement ou ayant été traitées dans le passé. Et puis, un dernier chiffre: le budget de la ligue suisse, qui fonctionne sur des dons ou des legs privés, à l'exception d'une subvention fédérale annuelle de 200000 francs, s'élève à près de 5 millions de francs. La ligue valaisanne utilise pour sa part une somme variant entre 60000 et 80000 francs.

FEMMES

## Gourmandise rustique

SOUPE DE MAÏS

Pour quatre personnes: 3 épis de maïs frais ou 250 g de maïs en grain (en boîte), 1 tranche de lard maigre de 100 g, 1 gros oignon, 2 côtes de céleri, 2 pommes de terre, 3 dl de lait, beurre, 1 cuillerée à soupe de maïzena, 1 pointe de paprika, 1 feuille de laurier, 4 brins de persil, sel, poivre.

Dans une cocotte, faites chauffer une noix de beurre, faites-y revenir le lard coupé en petits dés, ajoutez l'oignon finement haché et le céleri émincé, faites dorer légèrement. Versez 1 demi-litre d'eau, ajoutez les pommes de terre épluchées et coupées en cubes, le laurier, le sel, le poivre et le paprika. Couvrez la casserole et laissez cuire à feu doux quinze minutes. Pendant ce temps, délayez la maïzena dans un bol de lait froid en mélangeant pour éviter les grumeaux. Otez les grains de maïs frais à l'aide d'un couteau ou égouttez ceux en boîte. Ajoutez à la soupe tout en mélangeant avec le lait à la maïzena, continuez la cuisson pendant dix minutes. Servez chaud en saupoudrant de persil haché.

## Pensée

La femme est un oiseau qui change de plumage plusieurs fois par jour: pie-grièche dans son domestique, paon dans les promenades et colombe dans les tête-à-tête.

Dufresny

## Indésirables caries

Tout le monde sait que le sucre provoque la carie. En fait, ce n'est pas le sucre en soi, mais sa transformation en acide par les bactéries qui se trouvent dans la bouche. Cette acidité décalcifie progressivement l'émail, ce qui entraîne la formation de caries. Les aliments acides sont également ennemis des dents, sur lesquelles ils exercent une érosion, une usure.

Ce problème touche 10% des patients. Le malheur est qu'il s'agit de personnes qui ne négligent pas de soigner leurs dents. Et c'est parce que ces personnes se nourrissent sainement qu'elles consomment beaucoup d'aliments acides. On rencontre ce problème d'érosion lorsqu'il y a consommation importante d'agrumes, de rhubarbe, d'épinards, de yogourts et de jus de fruits. Les comprimés effervescents vitaminés (vit. C) attaquent eux aussi l'émail. Donc, impérativement, brossage des dents après chaque absorption d'aliments, quels qu'ils soient. Ou bien croquez une pomme!

## La petite ramoneuse

Si prescrite en cure, la pomme fait baisser le taux du diabète ainsi que celui du cholestérol dans le sang par l'action de ses substances dépuratives; elle agit encore à l'intérieur des conduits de notre système digestif exactement comme le ramoneur à l'intérieur des tuyaux des cheminées: pectine et cellulose sont les balais de la pomme! Ils nettoient, drainent, entraînent, désintoxiquent. Forcément, ils allègent et amincissent. Coupe-faim idéal, car elle est facile à emporter et savoureuse à tout moment de la journée, la pomme donne à chacune la ligne haricot!

## Jolies bouteilles



Ces deux nouvelles petites bouteilles, respectant l'environnement, viennent d'apparaître sur le marché. A gauche, la bouteille en verre, de 43 cl, contenant de l'eau minérale nature (bleue) ou légère (verte), est destinée uniquement à la restauration; à droite, la bouteille de 50 cl en matière plastique écologique, vendue chez les détaillants, propose de l'eau minérale nature.

(Photo: Henneiz)

LA CHRONIQUE DE  
MARIA GESSLER

C'est le moment de planter les rhododendrons et les azalées, ces plantes fastueuses qui embellissent ô combien nos pelouses et jardins. Je suis toujours admirative et un brin envieuse devant ces buissons ruisselant de splendides grappes de fleurs, mon jardin ayant décidé une fois pour toutes de ne pas les admettre! Toutes les tentatives ont été vaines; il a donc fallu renoncer à les cultiver.

Cette époque convient très bien à la plantation, car ils auront le temps de bien s'implanter avant le froid. Ce sont des plantes de terrain frais, voire humide, acide. Cela fait trois impératifs - ombrage, acidité, humidité - que vous devrez respecter si vous voulez réussir leur culture. Les rhododendrons rustiques de haute taille (1 mètre et plus) sont disposés en bordure de massifs d'arbustes ou le long d'un mur exposé est-ouest ou nord près de la maison, où ils feront grand effet.

Rhododendrons et azalées, que les amateurs distinguent et désignent sous ces deux noms, sont pour les botanistes une seule et même plante: vous pouvez fort bien les associer. Ces plantes aimant l'acidité, vous devrez creuser une fosse d'au-

## Superbes... les rhododendrons



moins 50 cm de profondeur. Pour faciliter l'écoulement des eaux, le drainage; un lit de graviers, pierres ou rocaillies de 15 cm est indispensable. Vous aurez, au préalable, tapissé la fosse d'un plastique perforé qui interdira à la terre environnante d'envahir la terre de bruyère.

A la plantation, baignez la motte afin de l'humidifier; plus tard ce sera impossible. Durant ce premier hiver, il est nécessaire de prévoir un abri (quatre piquets et un socle de film plastique). En pleine terre, ces plantes sont peu sensibles au froid, mais la persistance de l'humidité conjuguée à un grand gel leur est néfaste. De même, un frais manteau de neige risque de rompre les branches. Au pied des plantes, on remettra une couche de terre de bruyère fraîche chaque année.

En terminant cet article, il me vient l'envie d'essayer encore une fois d'apprivoiser un rhododendron... mais ce sera la dernière!

Maria Gessler

49

## L'HONNEUR DES ALBUCCI

PAR  
GINETTE BRIANT

Deuxième partie

I

Ce matin-là, Gladys se composa un visage. A force de se raisonner, elle arrivait à surmonter ses angoisses. Ce n'était peut-être qu'un enjouement factice, mais il avait le mérite d'animer un peu ses traits.

En d'autres temps, Roméo Albucci s'en serait certainement réjoui. Les événements, hélas! expliquaient sa lassitude.

Etonnée dès l'abord par son regard vitreux, la jeune fille ne tarda pas à en connaître le motif.

- Un journaliste a été tué cette nuit sur la plage, d'une balle en plein cœur. L'inspecteur Dove sort d'ici...

- Un journaliste? reprit Gladys en avalant sa salive.

Ses yeux bleus largement ouverts témoignaient de son effroi. Roméo inclina la tête:

- Un certain Toni Guarone. - Et comme elle semblait prête à s'évanouir: - Vous le connaissiez?

- Non... Oui... C'est-à-dire...

Il l'avait aidée à prendre place dans un fauteuil. A côté d'eux refroidissaient le lait, le café et le thé que Giuseppe venait de leur servir.

- C'est très fâcheux, continua le Commodore sans paraître s'étonner davantage du trouble de sa compagne, car je serai inquieté...

- Vous? Mais pourquoi?

- A cause de ceci...

Brusquement il se leva, alla vers un guéridon, se saisit d'une revue qu'il apporta à la jeune fille:

- Savez-vous que j'ai les honneurs d'*Indiscrezione*? Il est probable que cet article m'aurait échappé si l'inspecteur n'avait pris la précaution de me le mettre sous les yeux.

- C'est vrai, nous sommes mercredi...

- Bravo! ironisa Roméo. Dois-je croire que vous êtes une fidèle lectrice de cette ordure? Puis sans précaution aucune: - Lisez! intima-t-il en lui tendant la magazine. Mais sans doute ne vous apprendra-t-il rien que vous ne sachiez déjà! ou du moins que vous ne soupçonniez déjà!

Une sorte de mépris vibrat dans ses intonations. Gladys eut l'impression de recevoir un soufflet. Ce qu'elle répondrait à présent conditionnerait leurs rapports futurs, elle en avait conscience. La mort de Toni elle-même s'effaçait devant la perspective de perdre celui qu'elle aimait plus que sa vie. Si elle lui disait la vérité, il ne la comprendrait pas. Il n'admettrait pas sa démarche auprès du journaliste. Pouvait-elle lui confier qu'ils se rencontraient à la sauvette et que leurs motivations, sans être les mêmes, se rejoignaient à travers lui?

- Mort! balbutia-t-elle, comme si ce mot prenait enfin pour elle sa véritable signification. Qui a pu faire cela?

- Moi! s'exclama-t-il en laissant entendre un rire égaré. Je parie que le commissaire n'a rien envisagé d'autre! N'ai-je pas à ses yeux un mobile suffisant? La vengeance! Le désir de mettre un terme à la campagne de calomnie que Toni Guarone a déclenchée contre moi! Que me lance-t-on à la face? La mort «mystérieuse» de ma femme... Le suicide de Joan... Que sais-je encore! Jusqu'à prétendre que vous avez bien du courage de vivre sous mon toit! Et ma foi, je serais tenté de l'approuver, ne serait-ce qu'en vous observant! Vous avez l'air tout bonnement terrorisée!

- Par pitié, lança-t-elle. Ne me traitez pas de cette manière! Je ne peux le supporter!

A suivre

FEUILLETON

# TV FLASH

A2 - Lundi 10 octobre - 20 h 35

## Vive le théâtre!

### «La fausse suivante»

Mise en scène par Patrice Chéneau, cette pièce de Marivaux a remporté un succès triomphal lors de sa représentation au théâtre des Amandiers à Paris en 1985. Il faut dire que la distribution était faite pour attirer les grandes foules. Pour la première fois, Jane Birkin montait sur les planches. Pour retrouver un partenaire de talent: Michel Piccoli... L'histoire commence par un pacte d'amour. Deux amants cherchent à protéger leur passion, et pour cela, concluent un contrat: le premier qui se fatiguera de l'autre devra lui verser une forte somme d'argent en guise de dédommagement. Une telle convention entraîne bien sûr les conséquences que l'on imagine: qui donc oserait avouer, dans de telles

conditions, que son ardeur faiblisse? Mais voilà qu'entre en scène un troisième personnage. Une jeune femme qui se travestit en garçon pour observer celui qui doit l'épouser. C'est-à-dire l'amant dont il était question plus haut. Cependant, dans ce jeu du chat et de la souris, du déguisement et du travesti, il est bien compliqué de faire jaillir la vérité à partir du mensonge... En faisant l'expérience du monde, la jeune femme en apprend les lois, et les applique: œil pour œil, dent pour dent. Victime d'un chantage, elle fait chanter les autres, Mal aimée, elle détruit les passions qu'elle fait naître. Et quand tout aura été dit, après tant de confiances ruinées, de désillusions accumulées et de vies gâchées, comment croire encore ce que semble souffler une noce de vil-

lage, que l'amour lui-même est le remède de l'amour? Aux trois personnages de la pièce, il ne restera plus que l'amertume des passions défuntes... Superbe, le spectacle retransmis ce soir par A2 a été enregistré il y a trois ans. Pour tous ceux qui ne l'ont pas vu dans un fauteuil de théâtre, le petit écran restituera une peu de cette spontanéité, de cette émotion qui fait le charme du face-à-face...

Jane Birkin: le théâtre est aussi sa passion.



# PETITS ÉCRANS LUNDI 10 OCTOBRE



- 10.55 Demandez le programme!
- 11.00 Petites annonces
- 11.05 Viva
  - Le théâtre de l'étrange.
- 11.55 Il était une fois... la vie
  - Les musées et la grasse.
- 12.20 Les jours heureux
  - 21. Lester Tuscadero (1).
- 12.45 TJ-midi
- 13.15 La préférée
  - 81. Série.
- 13.40 24 et gagne
  - Jeu présenté par Lolita Morena
- 13.45 La chambre des dames
  - 14.40 24 et gagne
- 14.50 Jean Cocteau
  - Autoportrait d'un homme inconnu
  - Documentaire de Carole Weisweiler.
- 16.00 24 et gagne
- 16.05 La croisière s'amuse
  - Une expérience inoubliable.
- 17.00 TJ-flash
- 17.05 C'est les Babibouchettes!
  - Rendez-vous de saison avec le facteur Hyacinthe et mademoiselle Cassis.
  - Dessine-moi une histoire: 3. Tom et la sorcière.
  - Petit ours brun: Petit ours brun joue à se cacher - Etend le linge. D'après les illustrations de Danièle Bour.
- 17.20 Comic strip
  - Karate kat: L'affaire Chata Hari.
  - Les pop grenouilles: Le roi du rap.
- 17.45 Zap hits
  - Hit-parade national basé sur les meilleures ventes de disques en Suisse.
- 18.05 Loft story
  - 5. Quitt Kenott.
- 18.35 Top models
- 19.00 Journal romand
- 19.20 24 paquets
  - Jeu présenté par Lolita Morena
- 19.30 TJ-soir
- 20.05 Spécial cinéma
  - Emission proposée par Christian Defay et Christiane Cufin.
- 20.05 Je hais les acteurs
  - 100' - France - 1986.
  - Film de Gérard Krawczyk. D'après le roman de Ben Hecht.
  - Avec: Jean Poiret (Orlando), Michel Blanc (Albert), Bernard Blier (Jérôme B. Cobb), Michel Galabru (Bison), Guy Marchand (Egelhofer), Pauline Lafont (Elvina), Dominique Lavanant (Miss Davis).
  - Le tournage d'un film dans les studios Empire, à Hollywood en 1942, est perturbé par l'assassinat de trois des acteurs.
  - 21.45 Gros plan sur Jean-Jacques Annaud à l'occasion de la sortie de L'ours, avec un reportage sur le tournage de son film.
- 23.00 TJ-nuit
- 23.20 Le sang d'un poète
  - 0.10 Bulletin du télétexte



- 6.27 Une première
  - 7.40 Club Dorothee matin
  - Invité: François Feldman.
- 8.25 Flash info
- 8.30 Le magazine de l'objet
- 9.00 Haine et passions
- 9.40 Viva la vie
- 10.15 Les amies de Miami
  - 21/26. Am stram gram pic et pic et télégram.
- 10.40 Et avec les oreilles...
  - Variétés: Nancy Hollöway.
- 11.10 C'est déjà demain
- 11.35 On ne vit qu'une fois
- 12.00 Tournez... manège
- 12.30 Le juste prix
- 13.00 Journal - Météo
- 13.35 La Bourse
- 13.40 Côte ouest
  - Une longue route.
- 14.30 Commissaire Moulin
  - La peur des autres.
  - Avec: Yves Renier, Pierre Hentz, Jeannick Seguin.
- 16.10 La chance aux chansons
  - Surprise-party chez Charly.
- 16.30 Ordinaœur
- 16.50 Club Dorothee
- 17.50 Chlps
  - A celui qui le trouve.
- 18.40 Avis de recherche
  - Invitée: Annie Girardot.
- 18.55 Santa Barbara
- 19.25 La roue de la fortune
- 20.00 Journal - Météo
- 20.30 Tapis vert
- 20.40 Hemingway
  - 3/4. Avec: Stacy Keach, Lisa Baner, Marisa Berenson, Josephine Chaplin.
- 22.25 Santé à la Une
  - Magazine animé par Robert Namias et Anne Barrère.
  - Cap 50.
  - Invités: Les Dr David Elia, Gabriel Arvis, Jacqueline Schnirer-Varangot, Yolaine Silt, les Professeurs Pierre Delmas, Pierre Mauvais-Jarvis, Yves Pélacier.
- 23.45 Journal
- 23.57 La Bourse
  - 0.05 Minuit sport
  - Catch américain - Boxe au Madison Square Garden.
- 1.10 Histoire des inventions
- 2.00 Les Moineau et les Pinson
- 2.25 Les ateliers du rêve ou les grands studios de cinéma dans le monde
  - URSS: Soviet Kino.
- 3.15 Santé à la Une
- 4.30 Musique
- 4.45 Histoires naturelles



- 6.45 Télématin
  - 7.00 - 7.30 - 8.00 Le journal.
- 8.30 Matin bonheur
  - Invités: France Brel, Francis Perrin.
- 8.35 Amoureuement vôtre
  - env. Matin bonheur
  - 10.00 et 11.00 Flash info.
- 9.00 Coups de foudre
  - 1. Avec: Sarah Rush, David Winn, Joyce Brother.
- 11.55 Météo - Flash info
- 12.00 L'arche d'or
- 12.30 Les marlés de l'A2
- 13.00 Journal - Météo
- 13.45 Jeunes docteurs
- 14.30 Bonjour la télé
  - La grande Bretèche, d'H. de Balzac.
- 15.55 Flash info
- 16.00 Du côté de chez Fred
  - Du côté de chez Fred, sous ce titre gentiment mégalomaniaque, Frédéric Mitterrand nous conviera chaque jour à une promenade en direct l'après-midi parmi les grands thèmes de l'actualité.
  - Thème: Les femmes maires.
  - Variétés: Cheb Khaled, Gérard Sety.
- 17.10 Flash info
- 17.15 Graffiti 5-15
  - Les petites canailles - La petite merveille.
- 17.55 L'homme qui tombe à pic
  - 30. Une affaire qui roule.
- 18.45 Des chiffres et des lettres
- 19.05 INC
- 19.10 Sagarmatha 88
  - En direct de l'Everest.
- 19.30 Flash info
- 19.35 Loft story
  - La rumeur.
  - Avec: Francis Perrin, Elisa Servier, Jean-Michel Farcy.
- 20.00 Journal - Météo
- 20.35 La fausse suivante
  - Pièce de Marivaux. Mise en scène et réalisation de Patrice Chéneau.
  - Avec: Jane Birkin, Michel Piccoli, Laurence Bourdill, Didier Sandre, Bernard Ballet.
- 22.55 env. Flash info
- 23.00 L'œil en coulisses
  - Au cirque d'hiver Jérôme Savary - Anémone à l'atelier - Geneviève Page au TBB - Jean Rochefort au Mathurins - Philippe Caubère.
- 24.00 Journal
  - 0.20 Du côté de chez Fred



- 8.45 Espace 3
  - Entreprises.
- 9.00 Voyage du pape Jean Paul II en Alsace-Lorraine
  - Invités et reportages.
- 9.30 Célébration eucharistique.
- 12.00 12/13.
- 12.57 Flash 3.
- 13.00 Voyage du pape Jean Paul II en Alsace-Lorraine
  - Invités et reportages.
- 13.15 Rencontre avec les membres du synode diocésain.
- 13.57 Flash 3.
- 14.00 Regards de femme
  - Invitée: Geneviève Casile.
- 14.30 Flash 3.
- 14.33 Mandrin
- 15.30 Télé-Caroline
  - Invités: Europe, Claude Lelouch, Anne Sinclair.
- 17.03 Amuse 3
- 18.30 Guillaume Tell
  - 6/24. Le rocher.
- 19.00 19-20
- 19.10-19.30 Le journal de la région.
- 19.53 Il était une fois la vie
- 20.02 La classe
- 20.30 Les chiens de guerre
  - 100' - USA - 1980.
  - Film de John Irvin. Musique: Geoffrey Burgon.
  - Avec: Christopher Walken, Tom Berenger, Colin Blakely, Hugh Millais.
- 22.15 Soir 3
- 22.40 Océaniques... des idées
  - Le voyage de Laure.
- 23.35-23.50 Musiques, musique



- 14.00 Alice, douce Alice 95' - USA - 1977 Film d'Alfred Sole. Avec: Paula Sheppard 15.35 Les têtes brûlées 16.25 Toute une vie 150' - France-Italie - 1974 Film de Claude Lelouch Avec: Marthe Keller, André Dussolier 18.55 T'as le bonjour de Trinita 90' - USA-Italie - 1977 Film de Ferdinando Baldi. Avec: Terence Hill, Rita Pavone 20.30 Spirale 90' - France - 1987 Film de Christophe Frank. Avec: Richard Berry 22.00 L'esprit d'équipe 90' - USA - 1983 Film de Michael Chapman. Avec: Tom Cruise, Craig T. Nelson, Lea Thompson 23.30 Rouge bai-ser 110' - France - 1985 Film de Vera Belmont. Avec: Charlotte Valendrey, Lambert Wilson, Marthe Keller, Laurent Terzieff Nadine, fille d'émigrés juifs polonais, milite dans les Jeunes communistes de France. Elle échappe un jour à la police grâce à un photographe
- Suisse alémanique
  - 13.55 TG 14.00 Bodeständigi Choscht 14.25 Tiparade 14.55 Zur Sache 15.55 Schweizer Chuchi 16.05 TG 16.15 Treffpunkt 17.00 Hoschehoo 17.30 Spielzeit 17.45 Gutenacht-Geschichte 17.55 Wilden Tieren auf der Spur 18.20 Auf eigene Faust Family Affair 18.55 TG-Schlagzeilen DRS aktuell 19.30 TG - Sport 20.05 Traumpar 21.00 Kassensturz 21.35 TG 21.50 Ergänzungen zur Zeit 22.50 Die Marx Brothers im Zirkus 0.15 Nachtbulletin
- Suisse italienne
  - 16.00 TG flash 16.05 Oceano vivente - Heidi - 17.30 Katia e Scodinzolo 17.35 David gnomo 18.00 Creature grandi e piccole 19.00 Attualità Sport 19.45 TG 20.20 Tanner l'anarchico 22.00 Il secolo americano 22.50 TG sera 23.10 Piaceri della musica 23.55-24.00 TG notte

# RADIO... SCOPIE

## RSR 1

Informations toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 6.30, 7.30, 8.30, 12.30, 17.30, 18.30 et 22.30. 0.05-6.00 Couleur 3. 6.00 Matin-Première. 6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres. 6.45 Portrait réflexe. 6.50 Journal des sports. 7.12 Le kiosque. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.30 Minijournal. 7.35 Ristretto, l'invité du jour. 7.45 Jeu de la citation. 7.55 Bloc-notes économique. 8.10 env. Revue de la presse romande. 8.30 Minijournal et Régions-contact. 8.40 Programmes TV. 8.45 Mémento des manifestations. 9.05 Petit déjeuner. Sur OM: 10.05-12.00 La vie en rose. Sur FM: 10.05 sur 5. La Bingophone. 12.05 SAS (Service assistance scolaire). 12.20 Le bras d'humeur. 12.30 Midi-Première. 13.00 Interactif. 13.30 Reflets. 14.40 env. Animauxement vôtre. 15.30 env. Jeu. 16.10 env. Les histoires de l'Histoire. 16.40 env. Lyrique à la une. 17.05 Première édition. 17.30 Soir-Première. Journal des régions. 18.05 Le journal. 18.15 env. Revue de la presse suisse alémanique. 18.23 Journal des sports. 18.30 Page magazine. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphères. 20.30 Polar-Première. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Noctuelle. 0.05-6.00 Couleur 3.

rator) italieni. 20.05 Musiques du monde. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. Démarge. 0.05-5.59 Notturmo.

## Beromünster

Informations toutes les heures. Club de nuit. 6.00 Bonjour. 7.00 Journal du matin. 7.15 Revue de presse. 9.00 Palette. 11.30 Club des enfants. 12.00 Rendez-vous. Magazine. 12.15 Journal régional. 12.30 Journal de midi. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque. 17.00 Welle eins. 17.45 Actualités sportives. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Sport-Telegramm et musique. 20.00 Concert de l'auditeur. 23.00 Jazztime. 24.00 Club de nuit.

## Monte Ceneri

6.00 Primo mattino. 9.05 Mille voix. 12.00 Journal. 12.10 Revue de presse, suivie de l'Amazzacaffè. 16.05 Fatti vostri. 18.00 Le journal du soir. 19.50 Buonotte Bambini. 20.00 Mosaico Uno. 23.05 Orfeo-Morfeo. 0.05 Nottetempo.

## Télédiffusion

6.03 Musique du matin. 7.10 Mattinata. 9.00 Bayerischer Rundfunk. 10.03 Podium international. 12.00 Harmonies et consonances. 13.30 Piano de Charles Alkan. 14.05 RSR-Espace 2. 16.00 Happy birthday. 16.30 Serenata. 18.05 J. Haydn. 18.30 Les grands interprètes. 20.05 Musique du XVIIe siècle. 20.30 El Trio Barcelona. 22.30 Guitare. 23.00 Sérénade. 24.00 Informations. 0.05 Notturmo.

## RADIO MARTIGNY

6.00 La Première de RSR. 10.00 Clin d'œil avec Pierre-Alain Roh. 10.15 C'est à vous pour pas un rond. 11.00 Les infos. 11.05 Nostalgie à plein tube. 12.00 Jeux. 12.30 La Première de RSR. 18.00 Les informations internationales, régionales et locales. 19.00 Jouons sur 90.8. 19.05 Entantillages. 19.15 La page magazine. 20.00 Les infos. 20.05 L'oreille cassée. 22.00 FM & Compagnie avec Jean-Louis Thomas. 22.30 Les infos de la nuit. 24.00 Musique de nuit.

## RSR 2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.30 et 24.00. 0.05 Notturmo. 6.10 env. Matin pluriel. 6.50 Mémento. 7.10 «Faites votre choix!» (tél. (022) 20 98 19). 7.33 Palmarès du disque classique. 7.45 Echos d'ici et d'ailleurs. 7.50 Découvertes et redécouvertes. 8.10 Nouveauté du disque. 8.20 Billet d'actualité culturelle. 8.50 Clé de voûte. 9.05 Quadrillage. 9.30 Radio éducative. 10.00 Les mémoires de la musique. 11.30 Entrée public. 11.45 Billet de faveur. 12.05 La criée des arts et spectacles. 12.30 Informations. 12.40 env. Mémento. 12.45 Musimag. 14.05 Cadenza. Quelques Immortelles de la musique. 16.05 A suivre... 16.30 Appoggiature. Exotisme. 16.05 Espace 2: magazine. 18.50 JazzZ. 19.20 Novitads (en romanche). 19.30 Per i lavo-

# TV ÉTRANGÈRES

## ARD - Allemagne 1

9.45-13.15 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 15.00 TG. 15.05 Sinha Moça, die Tochter des Sklavenhalters. 16.00 Die Trickfilmschau. 16.45 Sandkastens-Djongs. 17.15 TG. 17.25 Regionalprogramm. 20.00 TG. 20.15 O Gott, Herr Pfarrer. 21.10 Gesucht wird... eine Absturzursache. 22.00 Quak-Show. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Millionäre bevorzugt. 0.10 TG. 0.15-0.20 Nachtgedanken.

## RAI - Italie

7.15 Uno Mattina. 9.35 La famiglia Brady. 10.00 Ci vediamo alle dieci. 10.30 TG1-Mattina. 10.40 Ci vediamo alle dieci. 11.00 Aeroporto internazionale. 11.30 Ci vediamo alle dieci. 12.00 TG1-Flash. 12.05 Via Teulada 66. 13.30 TG. 14.35 Automobiliismo. 15.45 Lunedì sport. 16.25 Sherlock Holmes. 17.30 Parola e vita. 18.00 TG1-Flash. 18.05 Quelli delle montagne. 20.00 TG. 20.30 Lo squalo 2. 22.25 TG. 22.40 Speciale TG1. 23.40 Per fare mezzanotte. 24.00 TG1-Notte.

## ZDF - Allemagne 2

9.45 ARD-Ratgeber. 10.00 TG. 10.05 Die Schwarzwaldklinik. 10.50 O. W. Fischer. 11.50 Umschau. 12.15 Weltspiegel. 12.55 Presseschau. 13.00 TG. 13.15-13.45 Diakonie, das notwendige Tun. 16.25 Verkehrsarena. 17.10 Tele-illustrierte. 17.45 SOKO 5113. 19.30 Im Reich des silbernen Löwen. 21.15 WISO. 21.45 Heute-Journal. 22.10 Aspekte. 22.40 Denk ich an Deutschland in der Nacht... 23.10 Der Schrei nach Leben.

## TV5

16.05 Les brèves. 16.10 Le chevalier Tempête. 16.30 Bonjour, bon appétit. Bœuf catalan. 17.00 Récréation. 17.30 Chiffres et lettres. 17.50 Les brèves. 18.00 Julien Fontanes, magistrat. 19.30 Papier glacé. 20.00 L'autobus du show-business. 21.00 Nouveau Monde. 22.00 Journal télévisé. 22.35 Reflets d'un pays. 23.30 Nord/Sud. 24.00-1.00 Les patriotes.

## SWF - Allemagne 3

8.20 Tele-Gymnastik. 8.30 Telekolleg II. 9.00-10.20 Schulfernsehen. 17.00 Die Schleife macht's möglich. 17.30 Telekolleg II. 18.55 Das Sandmännchen. 19.00 Abendschau. 19.30 Länder, Menschen, Abenteuer. 20.15 Sonde. 21.00 Südwest aktuell. 21.15 Abgelichtet, neue Trends auf der PhotoKina '88. 21.45 Nichts geht mehr. 23.00 Luxemburg. Ansichten vom Grossherzogtum. 23.45 Nachrichten.

## Sky Channel

7.00 Good Morning Scandinavia. 8.00 The DJ Kat Wake-Up Club. 9.30 Jayce and the Wheeled Warriors. 10.00 Made in Germany. 11.00 Countdown. 12.00 Eurochart Top 50. 14.00 Beyond 2000. 16.00 Top 40. 18.00 The Monkees. 20.30 The Royal Hunt of the Sun. 23.10 Soul in the City. 1.00-6.35 Arts Channel Programmes from

## FSI - Autriche

9.00 Nachrichten. 9.05 Flug in die Höhe. 9.55 Kühe. 10.00 Schulfernsehen. 10.15 Bild und Musik. 10.30 Gefahr im Tal der Tiger. 12.00 Hohes Haus. 13.05 Ein Fall für den Volksanwalt. 17.30 Der Stein des Marco Polo. 19.55 Sport. 20.15 Sport am Montag. 21.15 Miami Vice. 22.00 Mein Freund, der Frauenheld. 23.30 The Munsters. 23.55-24.00 ca. Aktuell

## Super Channel

7.00 Super Channel News. 7.15 European Business Weekly. 8.00 SuperTime. 10.00 Pushing the Limits. 11.20 Discovering Patchwork. 12.00 Carry on Laughing. 13.00 Capitol. 15.00 Supersounds. 17.00 Supersounds. 20.30 Storm Boy. 22.15 Monday Night Football. 23.40-0.40 Supersounds.



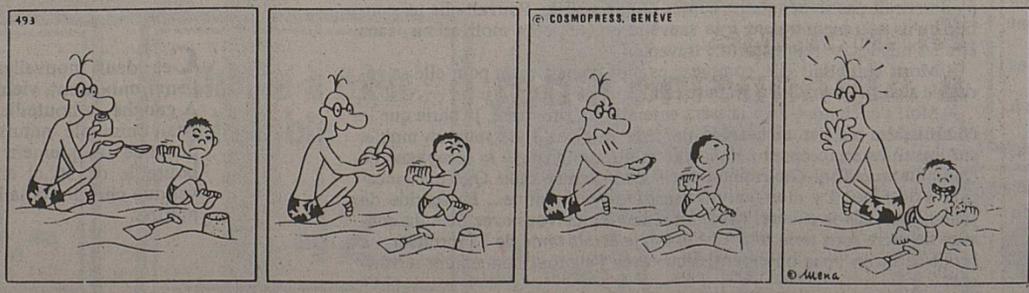
Tirage du samedi 8 octobre

4	5	10
14	17	24

Numéro complémentaire: 25



Numéro gagnant: 434278



## MICHEL BERNHEIM A LA GALERIE SUPERSAXO

# Des cendres pour mieux monter

MARTIGNY (gir). - Collages, huiles sur cendre, huiles, fusains et croquis de mode. C'est un artiste pour le moins éclectique qui occupe actuellement les cimaises de la Galerie Supersaxo. Michel Bernheim oscille entre figuratif et non-figuratif comme sa vie entre les bords de la Seine et le coude du Rhône. Avec, toujours, une sensibilité à fleur de peau.



Michel Bernheim, un peintre qui va au-delà des apparences; c'était vendredi dernier lors du vernissage.

Michel Bernheim se définit comme «un contemplatif aux réactions profondes». Il voit dans les formes qui nous entourent, dans les couleurs et les valeurs qui les composent, un spectacle permanent et équilibré. Il confie à la toile les impressions qu'il ressent face à ce «décor», sans chercher à les faire partager par le public. Car son dialogue avec la peinture est unique, tout comme la conversation qui s'instaure entre le visiteur et les tableaux.

### Un concours

Chacun peut donc trouver et

prendre ce que bon lui semble dans les créations de Michel Bernheim (dans les non-figuratives s'entend). L'épaisseur et le travail de la pâte - composée à partir de cendre selon une recette découverte par le peintre - évoqueront pour certains des réminiscences impressionnistes alors que d'autres imagineront des visions futuristes. Michel Bernheim ne donne en effet aucune clef de lecture de ses tableaux sans titres.

Une de ses huiles sur cendre fait d'ailleurs l'objet d'un concours. Chacun est invité à lui donner un titre selon sa fantaisie. Les pro-

positions seront ensuite examinées par un jury présidé par l'écrivain Maurice Zermatten, qui en retiendra une seule. Son auteur recevra... la toile en question, tout simplement!

### Luminosité des collages

Avec cet accrochage à la Galerie Supersaxo, Michel Bernheim tient, à 56 ans, sa première véritable exposition. C'est que la peinture ne nourrit guère son homme, et que le Martigneraise d'adoption a toujours dû travailler pour gagner sa vie. Avant d'exploiter une entreprise de nettoyage, Michel Bernheim a fréquenté le monde parisien de la haute couture, trouvant là un champ d'expression pour ses goûts artistiques. De nombreux croquis de mode dus à ce couturier diplômé sont d'ailleurs visibles dans l'espace culturel de la rue des Alpes.

On y découvre aussi des fusains, témoins de la passion que Michel Bernheim voue aux arbres, et quelques collages que leur structure et leur luminosité rapprochent de l'art du vitrail.

Une réserve pour terminer, quant au nombre d'œuvres exposées: une soixantaine, c'est beaucoup dans un espace aussi restreint. Certaines toiles gagneraient incontestablement à être «isolées» des autres.

A la Galerie Supersaxo jusqu'au 7 novembre. Ouverte tous les jours entre 14 et 20 heures.

## AGENTS SECURITAS

# Bon pied bon œil



Quelques-uns des agents Securitas qui ont cette année à nouveau contribué à la bonne marche de la foire.

MARTIGNY. - Le service d'ordre et le contrôle d'entrée, c'est eux! Le service de parc et la surveillance générale, c'est encore eux! Pour la 28e année consécutive, les agents Securitas contribuent discrètement mais efficacement à la bonne marche de la foire.

A leur tête, M. Jean-Charles Zufferey, chef du secteur Valais-Ouest. Derrière le seul «civil» de l'équipe, les brigadiers Raymond Maret et Gilles Mottet, en première ligne sur le théâtre des opérations, à savoir le CERM et ses annexes.

Quant aux autres collaborateurs, ils sont cette

année au nombre de quarante-trois, dont trois représentant le sexe dit faible qui par rotation auront rempli l'intégralité de leurs missions. Avec psychologie et diplomatie, même sur le coup de 21 heures, lorsqu'il s'agit de canaliser le flot des visiteurs vers les portillons de sortie.

Chapeau msieu-dames!

Compliments également à vos collègues de la brigade de circulation et à leurs homologues de la police municipale.

Il fallait le souligner. C'est chose faite.

## TUNNEL DU GRAND-SAINT-BERNARD

# Le trafic en septembre

L'examen des données statistiques du trafic au tunnel du Grand-Saint-Bernard pour les mois d'août à novembre 1988 doit tenir compte du fait qu'en 1987, durant cette même période et en septembre surtout, les autres axes routiers nord-sud de la Suisse, et le Saint-Gothard notamment, ont subi des restrictions de trafic considérables (intempéries fin août).

De ce fait, les résultats du mois de septembre 1988 doivent être comparés non seulement avec ceux, exceptionnels, de 1987 (voitures -18,55%, camions -9,35%, tous véhicules -17,57%), mais aussi avec ceux de septembre 1986, pour constater que la tendance demeure positive (différence septembre 1988 - septembre 1986: voitures +8,9%, camions +39,53%, tous véhicules +11,42%).

A remarquer encore la tendance toujours croissante du trafic commercial (janvier-septembre 1988: camions +28,20%, autocars +5,80%) et le passage, au cours de ce mois de septembre, du millionième camion depuis l'ouverture du tunnel.

## Patois

Après longue vacance, voici deux fascicules inversés, un bleu, numéro 80, tome VI, éterna-ète, et un jaune, numéro 81, tome V, allant de Domenget à doublon, la lettre e avant la lettre d, ce qui me désoriente un peu. Ni dans l'un ni dans l'autre de ces deux fascicules je ne rencontre beaucoup de mots spécifiquement patois et les deux ensemble ne comptent qu'une seule illustration. J'ai l'impression de quitter le concret pour l'abstrait, l'agriculture pour la culture, ou pour l'érudition. Plus de quatre-vingts aires de patois sont recensées, chacune ayant son numéro de renvoi. Dans la coulée, je pêche à grand peine quelques mots de mon parler nendard et des communes voisines.

# Cou-cou! Le glossaire!

Le mot donc (prononcé don) est très répandu, signifiant la conséquence, la conclusion. Mais je l'entends encore de la bouche de mon père lorsque je faiblissais à la marche ou à la tâche: «Omo don!» N'est-ce pas l'encouragement de Moïse à Josué: «Courage, sois fort!»? Autrement dit: «Sois un homme!» (Omo don!).

Nous avions une bête de trait que nous appelions Vindon. Or le Glossaire m'apprend, témoin la vallée d'Entremont, que pour faire avancer l'attelage ou le bétail, le conducteur ou le berger qui marche en avant crie ou appelle ou invite en variant la tonalité: «Vein, don, ven, don!» Notre bête y aurait reconnu son nom.

Aux mêmes lieux comme aux

bords de la Printse, don entre dans une locution adverbiale de temps: donkedon (de temps à autre, de temps en temps). «Founme-tu de cigà?» - Hum! Donkedon, can meballon! Aux mêmes lieux et tout le long de la frontière française on appelle peu courtoisement dondaine ou dondon une femme corpulente et un peu simple. J'apprends aussi que dans les cantons de Vaud et de Fribourg on donne, même en patois; nous en sommes restés, nous, au vieux mot bayè: ou bale i pouro (on donne aux pauvres). Mais affourager le bétail se dit aussi bayè i atse (yo balo, bayè, t'en' baleré, bale-me). On dit aussi bayè mâ (jeter un sort); che bayè via (se désespérer); bayè fica (défier).

A la lettre D je droume. D'un sommeil fragile, mais pas, j'espère, dans toutes les positions que le Glossaire a notées en Suisse romande: à botson, à rdeêcha, à raté dejo, en tsèn de fuji, etc.

Dans le fascicule bleu je trouve, unique illustration, un dessin de l'étrai (l'étau), que j'appelle i detré. Je salue aussi l'etornyoeu (plaque de métal qu'on enfonce au travers du bisse pour en dériver l'eau sur le pré); ce mot viendrait d'un v. f. détournoir, dont le d serait tombé.

Tout le reste du fascicule (34 pages) est consacré aux formes et emplois du verbe être (ître). Et ce n'est pas fini. Coume quechey, me fô arretâ, chyéi a fon d'a pädze.

Che d'i Bôrme

### Chablais

#### La potinière du district

## Scanneries pour IRM

Stupéfaction: l'hôpital de Viège décide de se doter d'un scanner, alors que la planification hospitalière en attribue aux hôpitaux de Brigue et Monthey, Sion le possédant depuis plusieurs années.

En 1970, les spécialistes estimaient que deux à trois scanners étaient nécessaires pour la Suisse. En 1980, la Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires évaluait les besoins à 20 appareils et en 1985 à 45. Aujourd'hui, plus de 60 scanners sont installés en Suisse, sans qu'aucune installation de radiographie traditionnelle n'ait disparu.

Quant aux appareils à imagerie par résonance nucléaire (IRM), ils représentent un progrès authentique car ils ne renvoient pas de rayons X. L'Institut suisse des hôpitaux a fixé à cinq appareils les besoins de l'ensemble de la Suisse. Or, aujourd'hui, dix de ces installations onéreuses sont en service ou en projet. Quant aux sites d'implantation, seuls étaient prévus les hôpitaux des grands centres comptant au moins 500 lits.

Il y a dix ans, un scanner coûtait trois millions de francs. Aujourd'hui ils reviennent à moins d'un million, et pourtant ce sont toujours les tarifs fixés en 1980 qui sont appliqués.

Les acquéreurs de ces installations parviennent à les amortir plus rapidement et à réaliser un profit encore plus grand, les tarifs en vigueur étant fixés à un niveau trop élevé.

La décision viégénoise est un précédent qui porte un grand préjudice à la planification hospitalière. L'Etat doit prendre les mesures qui s'imposent. L'attitude des responsables de l'hôpital de Viège se veut être celle d'outsider.

D'aucuns pensent que les Viégénois ne peuvent et ne doivent pas oser prendre une décision pareille. Si cela doit se réaliser, tout le système de la planification tombera à l'eau. Plus aucune planification ne sera acceptée. Cette décision de Viège a été prise à l'insu de tous les organismes hospitaliers, malgré une planification précise.

Les caisses-maladie ne prendront en charge que les frais reconnus, ne voulant pas que le coût de la santé soit influencé par des frais non reconnus. L'Etat ne peut se contenter d'une décision politique qui consisterait à ne pas intervenir auprès de l'hôpital de Viège. Il doit lui imposer le respect d'une planification hospitalière voulue par le Grand Conseil.

Pierre des Marmettes

## CONCOURS NF

### Résultats de samedi: 2 - 1 - 5 - 4 - 3

5/5: Jean-Pierre Maurer, Sierre; Robert Münger, Vétroz; Jean-Claude Balet, Saint-Léonard; Jean-Michel Mabillard, Chippis; Jean-Charles Morard, Sion; Gérard Fellay, Martigny; Daniel Gaudard, Rennaz; Clovis Morard, Ayent; Marc Raymond, Saillon; Roseline Bonvin, Arbaz; Christian Buchar, Leytron; Michel Geiger, Vétroz; Jean-Charles Bruchez, Saxon; Etienne Fuccaret, Sensine-Conthey; Sarah Léger, Savièse; Jean Lehner, Le Châble; Jacques Favre, Ovronnaz; Jean-Louis Savary, Bulle; Daniel Gay, Doréaz; Alphonse Veuthey, Vionnaz; Marius Pannatier, Pont-de-la-Morge.

3/5: Philippe Eschbach, Sion; Bernard Fauchère, Grimisuat; Charly Balet, Saint-Léonard; Paul Bonvin, Venthône; Friedrich Henrich, Saint-Léonard; Gérard Elsig, Chippis; Jean-Louis Epiney, Noë; Michel Giroud, Saillon; Colin Paccolat, Blonay; Cédric Fiorelli, Villeneuve; Philippe Baud, Saint-Maurice; Odile Raymond, Saillon; Pierrette Michellod, Lausanne; Marianne Vallotton, Bettens; Edmond Zamba, Saint-Séverin; Frédéric Charles, Renens; Alain Chappuis, Ecublens; Jean-Pierre Charrière; Patrick Roduit, Fully; Patrick Emery, Saint-Maurice; Angelin Lovey, Bruson; Dédé Tornare, Villars-Sainte-Croix; Jérôme Buttoudin, Châtel (Fr); Bruno Pellaud, Martigny; Pierre-Louis Bruchez, Thônex; Roger Van Cauwenbergh, Montana; Raphaël Epiney, Noë; Denis Diemunsch, Martigny; Stéphane Jordan, Saint-Maurice.

### Résultats de dimanche: 1 - 5 - 2 - 3 - 4

5/5: Alex Gaillard, Chamossion; Michel Giroud, Saillon; Rémy Quinodoz, Saint-Martin; Marius Cordonier, Chermignon; François Dumoulin, Roumaz-Savièse; Simone Puipe, Sion; Charly Balet, Saint-Léonard; Jean-Claude Balet, Saint-Léonard; Didier Thurre, Martigny; Edgar Torrent, Savièse; Roland Favre, Savièse; Pierre-André Giroud, Chamossion; Christian Crittin, Saint-Pierre-de-Clages; Olivier Burrin, Saint-Pierre-de-Clages; Didier Sarrasin, Martigny; Georges Ritz, Val-d'Illic.

3/5: Bernard Andrey, Saint-Martin; Jean-Maurice Mayor, Saint-Martin; Pierre Dal Pont, Martigny; Edmond Fahmi, Corsier; Pierre-Alain Dubuis, Savièse; Michel Dubuis, Savièse; Bernard Roulet, Pully; Jean-Daniel Duc, Chermignon; Frédéric Charles, Renens; Cédric Vergère, Vétroz; Antoine Udry, Sion; Philippe Mathis, Sion; Jean-Pierre Monnier, Fully; Henri Biollay, Doréaz; Patrick Genetti, Vétroz; Olivier Delétré, Ayent; Alexandra Doraz, Fully; Charly et Fils Bregy, Saint-Léonard; Gérard Righini, Saint-Léonard; Josiane Morard, Grône; Fabrice Carrupt, Chamossion; Christiane Siggen Chalais; Jessica Vergère, Vétroz; Luis-Alfonso Alvarez, Sion; Jean-Pierre Monnet, Noë; Jean-Michel Tissières, Saint-Léonard; Ludovic Roduit, Saillon.

## En souvenir de Clément Roduit

FULLY. - C'était par un beau jour d'été. Un de ces beaux jours où le soleil est à son zénith, où toutes les fleurs sont épanouies, où le ciel est à son plus beau bleu, un jour pour être heureux. Et pourtant c'est ce jour-là que nos cœurs se sont attristés, déchirés, que nos larmes ont coulé. C'est ce 26 juillet que le Bon Dieu est venu te chercher, cher oncle, comme s'il voulait te cueillir dans la splendeur et la beauté de l'été.

Nous t'aimions tellement, oncle Clément. Tu nous avais conquis avec ton éternel sourire, ton mot gentil pour tous, surtout pour les enfants, ta réplique légendaire et humoristique, puis ton courage dans la maladie.

Maintenant il nous reste le souvenir. Dans chaque promenade que nous faisons à Randonnaz ou à Sornioz, ta présence est là, à chaque détour d'un sentier, près du troupeau au chalet d'alpage dont tu étais le président dévoué.

Cher oncle Clément, soutiens toute ta famille qui se sent un peu perdue sans toi. C'est vers le ciel que nos yeux se lèvent aujourd'hui

pour te supplier de nous aider à poursuivre avec courage, le chemin qui nous réunira tous un jour dans le bonheur éternel.

Ta nièce S.C. et famille



## Hommage à Alphonsine Cheseaux

SAILLON. - C'est au bel âge de 97 ans que s'est éteinte dans la paix du Seigneur Mme Alphonsine Cheseaux-Francey. La défunte a passé sa vie à seconder son mari dans les durs travaux de la campagne tout en élevant une belle famille. Son fils Arthur, hélas bien trop tôt disparu, fut même durant de nombreuses années vice-président de la commune. Habitant

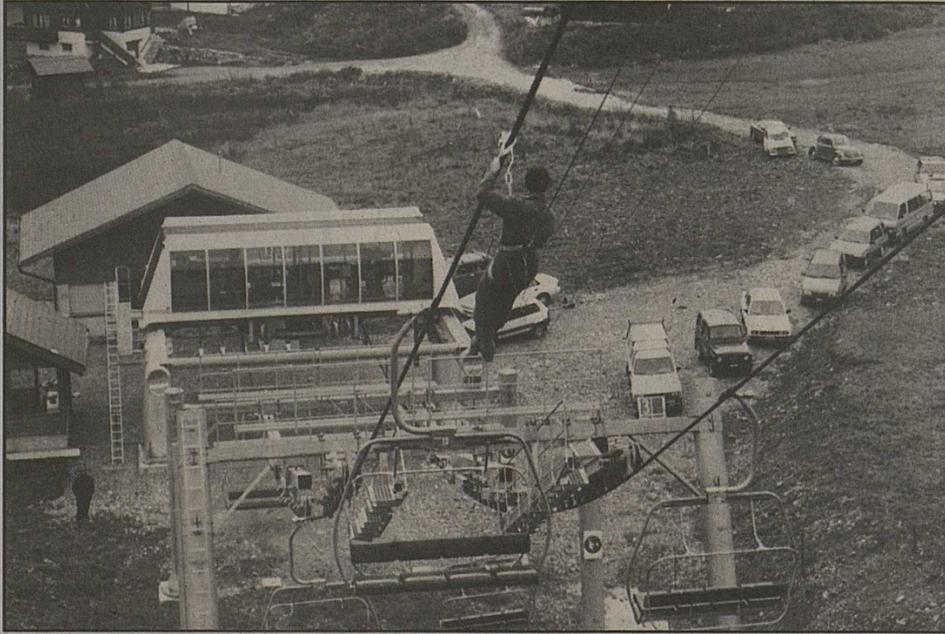
au centre du vieux bourg, sur le Café de l'Union, Alphonsine avait du plaisir à saluer tous les passants de la cité médiévale. Hospitalisée depuis quelques années au Castel Notre-Dame de Martigny, la doyenne de Saillon fut entourée de la sollicitude des siens. Alphonsine laissera le souvenir d'une personne de bien et d'une grande simplicité.

Ry

EXERCICE DE SAUVETAGE A MORGINS

# Le Corbeau refuse l'hélico

MORGINS (gib). — Que se passerait-il si d'aventure un télésiège tombait en panne et refusait de redémarrer, laissant des dizaines de skieurs suspendus dans le vide. C'est la question que l'on se pose année après année à Morgins, notamment. Avant que la saison d'hiver ne commence, les sauveteurs locaux ont participé samedi à un exercice fort instructif. Avec à la clé l'arrivée d'un hélicoptère équipé d'une nacelle. Mais le «télé» du Corbeau n'a rien voulu savoir...



Grâce à un matériel moderne, les hommes de Télé-Morgins sont capables d'évacuer les skieurs bloqués sur une installation aérienne.

Organisé par l'entreprise de remontées mécaniques. Télé-Morgins, en collaboration avec la colonne de secours de Monthey et les moniteurs de l'école suisse de ski locale, cet exercice avait pour cadre le nouveau télésiège du Corbeau. Une bête de quatre places qui envoie chaque heure 1800 personnes au sommet des pistes, dans un confort optimal.

Outre le fait de se remémorer le matériel utilisable en pareille circonstance, les membres de Télé-Morgins et les moniteurs de ski purent tester diverses solutions pour atteindre les skieurs bloqués sur leur siège et les évacuer à l'aide d'une corde. «Ca fiche quand même la trouille quand tu es suspendu dans le vide» avouait un employé après s'être balancé dans les airs. Selon Jacques Nan-

termod, directeur des installations, l'exercice de samedi fut assez concluant, bien que la rapidité d'exécution fasse encore défaut. Mais il s'agit à uniquement d'une question d'entraînement. «Il faut espérer que pareille panne n'arrive pas un jour de forte affluence» lançait un participant. Il est vrai que le télésiège peut transporter 280 personnes à la fois rien que sur ses sièges montants.

Et avec l'hélico?

Evacuer à la main des skieurs, avec l'aide de treuils, de cordes qui sont gelées ou mouillées en hiver, manœuvrer au-dessus du vide avec de gros soulèvements de ski: les sauveteurs travaillent dans des conditions difficiles qui ne facilitent pas la rapidité de l'interven-

tion. L'hélicoptère peut s'avérer être un véritable Zorro des airs. Samedi à Morgins, Air-Glaciers tentait une évacuation avec sa nacelle prévue pour un télésiège de trois places. L'installation de Morgins étant prévue pour quatre personnes, il aura fallu procéder avec précaution et procéder à différents réglages pour tenter de «sauver» les moniteurs de l'école de ski qui jouaient, sourire aux lèvres, le rôle de cobayes. Malheureusement l'installation du Corbeau, de marque française, ne correspond pas aux dimensions types étudiées pour la nacelle. Malgré la virtuosité du pilote Müller, Morgins devra compter sur les bras de ses employés et éventuellement sur la colonne de secours pour tirer d'un éventuel mauvais pas les skieurs utilisant le «télé» du Corbeau.

# LA SUISSE ET L'EUROPE DE 1992 L'exemple de Saint-Gingolph



Les invités d'Eric Burnand dans la salle du billard du Château de Saint-Gingolph.

SAINT-GINGOLPH (gib). — Eric Burnand pouvait difficilement mieux choisir en installant les caméras de «Table ouverte» à Saint-Gingolph pour son émission consacrée hier matin à la Suisse face à l'échéance européenne de 1992. Village frontière coupé en deux par la douane, l'agglomération du bord du lac vit avec cette particularité plus qu'elle n'en souffre. Conjuguer les différences et partager les points communs tout en tirant parti des avantages d'une telle disposition géographique: voilà la recette appliquée par les Gingo-

lais. Car si la librairie tenant boutique du côté français n'a pas le même passeport que l'instituteur dispensant ses cours sur Saint-Gingolph Suisse, tous deux supportent une seule et même équipe de football. Tout au long de son existence, le Gingo-lais vit cette imbrication qui fait fi tant que possible de la frontière. Jusqu'au bout du chemin... puisque le village n'a qu'un seul cimetière.

Pour les Gingo-lais, l'échéance de 1992 revêt une importance singulière. La Télévision suisse romande avait d'ailleurs visé juste en prévoyant de donner la parole non seulement aux six invités du jour, mais également aux Gingo-lais eux-mêmes. Ainsi, Mme Raymond Pachoud, la librairie, et M. Michel Beytrison, l'instituteur, se sont retrouvés parmi la quinzaine de témoins accueillis par Eric Burnand. Avec eux, le président Marius Derivaz, le député Maurice Duchoud et André-François Derivaz, avocat-notaire, se voyaient offrir l'opportunité d'expliquer au public suisse romand leurs préoccupations face à l'Europe de demain. Malheureusement, le temps de parole qui leur a été consacré n'a pas permis de démontrer aux téléspectateurs que les Gingo-lais n'ont pas attendu 1992 pour se considérer, des deux côtés de la frontière, comme les habitants d'un même village. On peut le regretter.

17

# Après une fête au Collège des Missions

La rencontre des personnes âgées, des isolés, des malades et des handicapés, organisée par la section du Chablais des brancardiers et infirmières de Notre-Dame de Lourdes, à la fin août n'est plus qu'un souvenir. Oui, un souvenir, mais lequel?

L'animation, l'ambiance et la participation répondaient, comme par enchantement, à l'attente des organisateurs. Devant le succès grandissant de cette traditionnelle rencontre du Bouveret, nous tenons à remercier particulièrement toutes les personnes qui ont ac-

cepté l'invitation, les pères du Saint-Esprit qui nous accueillent régulièrement et chaleureusement, M. l'abbé Martial Carraux notre aumônier, les desservants des paroisses pour leur soutien de la manifestation, le groupe vocal Les Popodis qui tout au long de la journée a charmé notre ouïe par ses douces mélodies, Mme Fabris pour son habileté à l'orgue, le duo Régis et Claude, musiciens réputés, nos généreux fournisseurs de fruits, légumes et boissons, vous tous qui nous avez fait un don en espèces ou acheté un insigne, vous

les membres ou amis de la section qui avez collaboré à l'organisation et au bon déroulement de la journée.

Déjà nous disons: «Vive la rencontre de fin août 1989, non sans recommander à ceux qui ont eu le privilège de vivre la dernière, d'encourager leurs connaissances à y participer. Alors, peut-être, vous serez le double à partager cette journée de rencontre amicale et réconfortante.

Service d'information Brancardiers et infirmières du Chablais

DOUBLE EXPOSITION AUX TILLEULS

# L'invité de Franco et Marion

MONTHEY (gib). — L'artiste chilien Mario Tapia et le Milanais Franco Frascaroli vous invitent à venir découvrir leurs créations picturales au home Les Tilleuls. Cette exposition de qualité est ouverte jusqu'au 4 novembre.



Joseph Bellon, pensionnaire du home, et son magnifique perroquet «Coco», en admiration devant une toile de Frascaroli.

Né dans une famille d'artistes, le Chilien Mario Tapia s'est lancé dans la peinture après des études d'architecte d'intérieur. Aujourd'hui, il expose en Suisse, en Italie et en Allemagne, tout en continuant à enseigner son art dans une académie de la péninsule romaine. peintre intuitif, Tapia utilise des couleurs très fortes pour donner vie à ses personnages très typés. Sous le soleil éclatant qui illumine ses toiles, la douleur humaine ne fait qu'offrir un contraste encore plus saisissant au spectateur. «Tapia est un homme qui crée à cœur ouvert» a écrit l'un de ses amis.

Pour Franco Frascaroli, «faire un tableau, c'est comme accoucher d'un enfant, c'est comme donner la vie, c'est comme baiser la terre». «Peindre, c'est un peu se fouiller par-dedans, chercher sa définition». Introspection. «Je suis content de mes couleurs. Je suis technique, long, minutieux dans la préparation, puis c'est le jet, le

plaisir, ça sort tout seul, d'un large geste libéré. Il faudrait toujours garder les vieux papiers, les chiffons, c'est là que l'on trouve la vraie origine de nos tableaux». Amateur de l'aérographe, Frasca-

roli estime que cet outil de travail a bouleversé ses connaissances en peinture et lui a ouvert de nouveaux horizons.

L'exposition est ouverte tous les jours de 10 à 18 heures.

## Après la vente de paroisse

Un chaleureux merci à tous les artisans de la réussite de la vente annuelle d'automne en ce début de mois, acheteurs, donateurs, visiteurs, vendeurs; à l'Union Instrumentale, le chœur Le Muguet et Marc Reymond pour leurs prestations musicales très appréciées et entraînantes à souhait; à MM. Vuagniaux père et fils pour la broche si délicieuse ainsi qu'à toutes les fourmis travaillant dans l'ombre.

La gagnante du concours du stand des fleurs le samedi est Mme Janine Cherix qui a trouvé la réponse suivante: «Il y a 60000 graines de bégonia organdy dans 1 gramme, qui coûte 320 francs.» Les lots suivants, déposés à la Maison Chevalley sont à retirer de suite: 75, 97, 203 et 237.

Que l'on continue encore sur cette lancée pendant de nombreux jours!

## Hommage au docteur Roland Coquoz

Le 9 août dernier, me parvenait une bien triste nouvelle, le docteur Coquoz est mort. Triste réalité! Que de larmes ont coulé de nos yeux, durant ces jours de tristesse et de séparation. Il me semble que c'est un peu de moi-même qui est parti avec lui, je suis une malade, qu'il a soignée, parmi tant d'autres. Mais ma peine est grande de jour en jour, et seule la foi m'aide à avancer dans ce long chemin d'épreuve. Vous êtes parti trop tôt, cher docteur Roland Coquoz.

Vous avez donné le meilleur de vous-même à tous vos malades, avec gentillesse et amour.

Votre vie, vous l'avez passée à aimer les plus petits, leur donnant la joie et l'espérance qu'attendait toute personne souffrante. Oh! quelle belle vocation que la vôtre.

Aimer et se savoir aimé. Merci docteur. Une malade

Sion, Hérens, Conthey

PRIX CULINAIRE INTERNATIONAL PIERRE TAITTINGER

# VALAISAN EN FINALE

La demi-finale suisse du XXIIe Prix culinaire international Pierre Taittinger 1988 a eu lieu le samedi 1er octobre 1988 à l'Ecole hôtelière du Chalet-à-Gobet à Lausanne.

Les onze cuisiniers sélectionnés ont eu à réaliser deux plats, soit en figure imposée: poularde Alexandra pour huit personnes; garniture: petites quenelles légèrement truffées.

Figure libre: Barbut; garnitures: deux au minimum.

Les deux sujets tirés au sort devant huissier de justice, n'avaient été communiqués aux concurrents que dix jours avant la demi-finale.

Le jury était bien entendu composé de maîtres cuisiniers de Suisse romande et de Suisse allemande.

Les exécutions soumises au jury étaient de très bonne qualité. Le candidat ayant été retenu pour participer à la finale qui se déroulera les 15 et 16 novembre 1988 à Paris, est: Vincent-André Favre, du Restaurant des Iles à Sion.

Il se retrouvera avec neuf autres étrangers et huit candidats français pour participer à la finale dont les deux épreuves seront tirées au sort, soit:

- «Figure libres improvisées» selon la liste des ingrédients qui sera à leur disposition.

- Le thème d'un «grand classique» qui devra être également

réalisé au cours des épreuves pratiques.

Un repas, préparé par les chefs de l'Ecole hôtelière, a été

servi après la proclamation des résultats, réunissant les candidats, les membres du jury et diverses personnalités.



Le finaliste Vincent-André Favre et le directeur du restaurant des Iles, M. Fritz Langenegger.

## UNI POPULAIRE DE SION Programme de la semaine

Durant la semaine du 10 au 14 octobre 1988, l'Université populaire de Sion vous rappelle les cours suivants:

### Théologie

La vie après la mort - Réflexion biblique sur les fins dernières.

Conférencière: Marie-Christine Varone, théologienne.

Date et heure: vendredi 14 octobre 1988, à 20 heures.

### Rencontre avec

Une idée originale de notre Université populaire qui offre l'occasion de passer un instant privilégié avec une personnalité du monde des lettres de notre canton, dans son cadre de travail.

Lors de l'agape qui suivra, les participants auront la possibilité d'approfondir le dialogue et de

découvrir quelques facettes moins connues de l'invitée du jour:

Invitée: du 14 octobre, Roselyne Koenig, écrivain.

Participation: limitée à 15 personnes, (il reste encore quelques places).

Rendez-vous: vendredi 14 octobre, à 19 heures, le lieu vous sera communiqué.

Finance: 20 francs par rencontre (agape comprise).

Inscription préalable obligatoire: secrétariat UP, du lundi au vendredi de 16 h 30 à 18 heures, tél. 21 21 91, int. 624.

La rencontre avec M. Oswald Ruppen, photographe a dû être reportée au vendredi 21 octobre 1988, à 20 heures.

Veillez nous contacter si l'une ou l'autre de ces rencontres vous intéresse.

APRÈS L'ACCIDENT DE MASSONGEX

## Maxi n'est plus

SAINT-MAURICE. — Après l'accident de mercredi soir dernier, durant lequel une voiture valaisanne avait violemment heurté l'arrière d'un convoi agricole sur la route principale Saint-Maurice - Monthey, peu avant Massongex, on a appris vendredi le décès de son conducteur. Il s'agit de M. Max Jordan, 52 ans, domicilié à Evionnaz. Selon un communiqué de la police cantonale valaisanne, le malheureux est décédé deux jours après l'accident des suites de ses blessures. Surnommé «Maxi», M. Jordan travaillait à l'usine Ciba-Geigy de Monthey.

jb

## RISQUES CONNUS, RISQUES DIMINUÉS

# La sécurité sur des rails

SION (jcz). - Pas de chance, pour le BPA dont l'exposition itinérante est arrivée, samedi à Sion, alors que les écoles étaient en congé. Les responsables de la manifestation ont cependant pu se consoler en accueillant une délégation de la ville, de la police et des pompiers. Ces visiteurs de marque n'ont pas manqué de poser leur lot de questions.

Sur le quai de la gare, samedi après-midi, M. Béguin, préposé du BPA pour la Suisse romande, a présenté en quelques mots les thèmes de l'exposition. Il en a profité pour remercier la délégation emmenée par M. Gilbert Debons, président de la ville, à qui il a remis un petit présent: une corde nouée, symbole des liens qui unissent les communes soucieuses d'assurer la sécurité de leurs habitants.

«Nous sommes heureux, en vous accueillant, d'apporter une pierre à l'édifice de la lutte contre les accidents», a précisé pour sa part M. Debons avant de visiter les cinq wagons aménagés pour l'exposition.

### Pièges

Les visiteurs ont pu découvrir les pièges que recèlent les cuisines, les



M. Gilbert Debons reçoit le cadeau des mains de M. Béguin.

jardins ou les ateliers de bricoleurs et apprendre quels comportements adopter pour diminuer les risques d'accident.

Ironie du sort, après la traversée du wagon consacré aux accidents de la route et aux méfaits de l'alcool, les participants ont été invités à boire le vin d'honneur offert par la ville. M. Béguin en a profité pour se féliciter du succès remporté par

cette exposition au cours de son périple valaisan.

Seul regret, avant le départ du convoi aujourd'hui pour le canton de Vaud, la halte séduisante n'a pas attiré le lot habituel d'écoliers accompagnés par leurs maîtres. A Sierre, ils furent 840 à défiler en une journée. A Sion, à peine plus de 150 pour le samedi. Le BPA n'avait pas prévu que, ce jour-là, les enfants seraient en congé.

## ASSOCIATION VALAISANNE DES ÉCLAIREURS

# Un pas vers la mixité

SION (jcz). - Adoptée depuis l'an dernier au niveau fédéral, la mixité était, vendredi soir à Sion, au centre des discussions de l'assemblée des délégués de l'Association valaisanne des éclaireurs. Un premier pas a été franchi avec l'adoption du principe de la fusion des associations d'éclaireurs et d'éclaireuses.

Sur le plan fédéral, les associations d'éclaireurs et d'éclaireuses ont fusionné l'an passé. Vendredi soir, l'Association valaisanne des éclaireurs devait à son tour adopter le principe de la mixité défendu par une commission chargée d'en présenter les grandes lignes.

Attrait auprès des jeunes, équilibre du cadre affectif, réduction des charges administratives: les avantages de la fusion ont eu le dessus sur les inconvénients habituellement reconnus de la mixité. Sans ignorer les risques de relations affectives ou sexuelles, le groupe de réflexion a cependant estimé qu'une formation appropriée des responsables pourrait permettre d'éviter de telles manifestations. Mandat a donc été donné à la commission d'étudier pratiquement la mise en place progressive de ce nouveau concept.

### Fondation créée

L'assemblée a par ailleurs ac-



De gauche à droite: MM. Raphaël Mottet, chef cantonal démissionnaire, Christian Darbellay, président cantonal, et Mario Giachetto, chef du conseil.

cepté la création d'une fondation Chalets scouts valaisans. Propriétaire d'un chalet à Ayent, l'association des éclaireurs a en effet souhaité que la fusion puisse s'opérer sans tenir compte des biens, gérés désormais par une fondation indépendante.

Au chapitre des nominations, les délégués ont procédé au remplacement du chef cantonal et de l'équipe d'animation, démissionnaires. C'est ainsi que M. Eric Kalbfuss, de Bramois, succède au poste de chef cantonal à M. Raphaël Mottet. M. Joseph-An-

toine Dubuis, ancien président cantonal et président du rallye cantonal 1988, est nommé membre d'honneur sur proposition du groupe de Sion.

Enfin, un nouveau groupe est admis au sein de l'association, celui de Miège, ce qui porte à 33 le nombre des groupes valaisans.

### PERTE DE MAÎTRISE

## Un blessé

SION (jcz). - Vendredi dernier, vers 22 heures, M. Georges Manz, 1945, domicilié à Salquenen, circulait à l'avenue de Tourbillon en direction de Sierre. Dans une courbe à gauche, le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule qui a heurté une voiture en stationnement. Blessé, M. Manz a été hospitalisé.

### Randonnée

## pédestre accompagnée

L'Association valaisanne de tourisme pédestre rappelle à ses membres que la prochaine sortie aura lieu le mercredi 12 octobre 1988 avec le programme suivant:

### Pèlerinage

#### dans le Valais central

Parcours pédestre: Bramois - ermitage de Longeborgne 592 m - Nax 1280 m - Pramagnon 516 m. Chef de course: Frida Métrailler, Salins.

Temps de marche: quatre heures et demie environ.

Départ: gare de Sion à 9 heures. Retour: à Sion à 17 heures.

Inscriptions: auprès de l'Association valaisanne de tourisme pédestre à Sion, tél. (027) 22 20 17, pendant les heures de bureau, jusqu'au mardi 11 octobre 1988 à 17 heures.

En cas de temps incertain, la course a lieu. Si les conditions atmosphériques sont vraiment mauvaises, le N° 180 renseignera le mercredi matin.

## VINGT ANS DE LA FUSION DE SION ET BRAMOIS

# Echos d'un anniversaire



Une fête menée tambour battant avec l'aide de l'Harmonie municipale.

SION (jcz). - Rien n'a été laissé au hasard pour que la fête destinée à célébrer le vingtième anniversaire de la fusion de Sion et Bramois soit un succès. Après une partie officielle, conduite à la salle Supersaxo, c'est dans les rues de Bramois que la population était invitée à participer aux festivités. Sport, musique, allocutions et bal ont été les ingrédients subtilement dosés d'une journée mémorable.

A midi, c'est à la salle Supersaxo que les «anciens et les modernes» s'étaient donné rendez-vous. Représentants des deux communes de l'époque, préfet du district, président de la ville et membres de la municipalité et de la bourgeoisie ont pu, le verre à la main, évoquer les souvenirs de cet épisode glorieux.

### Dans la rue

A Bramois, c'est à 16 heures que fut lancée la course pédestre

à travers le village; 99 concurrents se sont associés pour tenter de battre les champions qui sont Michel Délèze, Stéphane Schweickhardt, Marco Bovier et Michel Seppey. Mais rien n'y fit, ils sont restés devant. Le succès remporté par le défi organisé par M. Denis Métrailler, chef du service des sports séduisants, laisse cependant espérer que l'expérience sera renouvelée.

Après l'apéritif, c'est une soupe bien chaude qu'a offert la municipalité. Une chaleur entretenue ensuite par les accordéonistes du groupe Le Mazot, dont la production a été fort applaudie.

L'honneur d'ouvrir la partie oratoire revenait tout naturellement à M. Christian Jacquod, ancien président de Bramois. «Nous avons, en mai 1968, œuvré bien plus créativement que les Parisiens qui déterraient les pavés face aux bourgeois, a-t-il annoncé. Les vingt années écoulées prouvent le bon sens

des populations de Sion et de Bramois qui ont osé innover en prenant une décision historique.» Il a encore remercié les autorités séduisantes d'avoir tenu à marquer cet événement comme il se doit.

De son côté, le président Gilbert Debons a rendu hommage à l'ouverture d'esprit dont ont fait preuve les anciens. Insistant sur le développement de Bramois, plus rapide que celui du reste de la capitale, il s'est félicité que les Bramoisais aient su préserver leur identité.

Après les discours, le devant de la scène a été tenu successivement par l'Harmonie municipale et la Laurentia. Ces deux formations ont réalisé de dextérité et d'entrain pour combler le nombreux public, qui a pu, grâce au bal qui suivit, fêter jusqu'à point d'heure ce vingtième anniversaire. A tel point que la fête de samedi restera sans doute gravée dans les mémoires au même titre que la fusion qu'elle a célébrée.

### Publireportage

## PORTES OUVERTES A LA ZURICH ASSURANCES

# Sous le signe du ballon



C'est parti!

SION (jcz). - La rue des Vergers et l'avenue de la Gare ont été, samedi, le théâtre d'une animation inhabituelle. Pour l'inauguration de ses locaux, la Zurich Assurances organisait une journée portes ouvertes agrémentée de productions musicales, de stands de boissons et de jeux pour les enfants.

Dès le matin, la foule affluait pour participer à la fête. A tel point que les bureaux de la compagnie, pourtant spacieux, ont eu de la peine à contenir le flot des visiteurs.

Dans la rue, au son de l'accordéon, le ballon a été le roi de la fête. Ballons de blanc ou de rouge, tout d'abord, servis gracieusement aux passants. Rond, ensuite, avec un jeu de football pour petits et grands où les plus habiles ont pu gagner des montres, des stylos, des bandeaux ou des sacs à dos.

De ballons, il en fut encore question à 14 heures, avec un personnage qui en connaît long sur le sujet. Contrairement à son habitude, le talentueux gardien Pierre-Marie Pittier en a cette fois laissé «passer» des dizaines et des dizaines. Avec le sourire, puisqu'il donnait le coup d'envoi à un lâcher de ballons pour les enfants. Dûment étiquetés, les petites sphères aux couleurs du ciel et de l'assurance, bleu et blanc, se sont joyeusement envolées vers de lointains horizons. Des prix viendront récompenser les participants dont le ballon a effectué le plus long trajet.

Les organisateurs ont été eux-mêmes surpris par le succès de cette journée. Même les vendanges qui battent leur plein n'ont pas empêché la population de participer joyeusement à la fête.

### ☆☆☆☆☆ GASTRONOMIE ☆☆☆☆☆

## Auberge des Collines

1962 Pont-de-la-Morge  
Louis vous propose dès aujourd'hui sa fameuse

### BRISOLÉE

avec MUSCAT NOUVEAU servie tous les jours dès 17 h  
Fermé le dimanche - Tél. (027) 36 20 80

## RESTAURANT de la PISCINE, SION

«Chez Albert»  
Ambiance familiale et sportive

Nous vous proposons:

- NOS PÂTES MAISON et autres spécialités italiennes
- MENU DU JOUR copieux et rapidement servi.

☆☆☆

Dès aujourd'hui:

- SPÉCIALITÉS DE CHASSE

☆☆☆

Propositions de menus pour toutes les bourses, pour soupers d'entreprises, sociétés, etc.  
Grand parc - (027) 22 92 38 - Fam. Tassoni  
P.S.: menu pour enfants à un prix spécial.

**OUVERTURE LE 18 OCTOBRE**

**GRAND CONCOURS**

**RENCONTREZ NOTRE "CARAVANE DE LA CHANCE" AUX ENDROITS SUIVANTS :**

**Mardi 11 octobre:**

09 h 30 - 10 h 00 Nendaz  
10 h 30 - 11 h 00 Veysonnaz  
11 h 30 - 12 h 00 Vex  
13 h 30 - 14 h 00 Hérémenche

14 h 30 - 15 h 00 Evolène - Les Haudères  
15 h 30 - 16 h 00 Saint-Martin  
16 h 30 - 17 h 00 Mase - Vernamiège  
17 h 30 - 18 h 00 Nax

**Mercredi 12 octobre:**

09 h 30 - 10 h 00 Chamoson  
10 h 30 - 11 h 00 Leytron  
11 h 30 - 12 h 00 Saillon  
14 h 00 - 16 h 00 Martigny

16 h 30 - 17 h 00 Saxon  
17 h 30 - 18 h 00 Riddes

# PLACETTE

Sion

Mesdames, Mesdemoiselles, à Martigny,

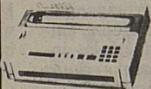
**lancement d'un autre cours de gym tonic discorama**

dès le 11 octobre 1988, tous les mardis.  
Après-midi: de 14 h 30 à 15 h 15.  
Soir: dès 17 h 45.  
Salle: sous-sol Le Nid (près Fondation Gianadda).  
Prix modérés, ambiance tonique et sympathique en musique. **Les jeudis soir à Monthey. Les lundis soir à Lavey.**  
Inscription après essai du cours, tél. (026) 8 42 53, Andrée Lugon-Zamer.

036-090910

*Notre action*

**TELEFAX**  
100 mémoires  
3450.-/95.-/mois



**Validation Electricité**  
(026) 2 25 60

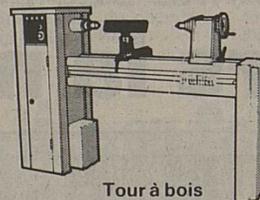
Société suisse participant à une

**mission économique en Côte d'Ivoire**

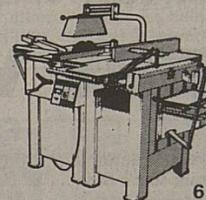
peut se charger de tout contact, étude d'opportunités commerciales ou de possibilités d'emploi, etc. pour entreprises ou particuliers.

Prendre contact au (027) 23 25 70.

036-512949



Tour à bois



Combiné 6 opérations

Faites-vous plaisir et venez demander une démonstration de nos tours à bois, scies à ruban de menuiserie ou bois de feu, machines combinées, aspiration à copeaux, machines séparées, ou n'importe quelle autre machine à travailler le bois stationnaire ou portative et visiter notre

**EXPOSITION DE MACHINES À BOIS**

Conditions avantageuses et service assuré

ARTESA SA, 1027 Lonay / Morges.

Tél. 021 / 803 07 56

Scout



**Lisca. Le seul institut de leasing à succursales multiples.**

Lisca Leasing met le leasing à votre porte. C'est la seule société de leasing en Suisse à offrir dans chaque région économique du pays une filiale proposant un service complet, sept au total. Parce qu'il est plus facile de parler d'investissements à quelqu'un qui connaît parfaitement votre région, parce qu'il est plus sympathique de parler d'investissements à quelqu'un qui parle votre langue.

Avant de chercher trop loin, contactez donc le spécialiste de Lisca Leasing dans votre région et parlez-lui du financement de vos investissements mobiliers et immobiliers.

Lausanne: Lisca Leasing SA, Route d'Oron 2, 1010 Lausanne, Tél. 021/ 33 51 61.

Bâle: Lisca Leasing AG, Clarastr. 51, 4005 Bâle, Tél. 061/691 83 83. Berne: Lisca Leasing AG, Brunnmattstr. 22, 3001 Berne, Téléphone 031/26 05 41. Lucerne: Jusqu'à l'ouverture en hiver 1988, siège régional de Zurich, Tél. 01/ 241 90 37. Lugano: Lisca Leasing SA, Via Trevano 97, 6900 Lugano, Tél. 091/52 22 74. St. Gall: Lisca Leasing AG, St. Leonhardstr. 12, 9001 St. Gall, Tél. 071/22 99 72. Zurich/Siège central: Lisca Leasing AG, Morgartenstr. 6, 8036 Zurich, Tél. 01/241 90 37.

La société de leasing des banques cantonales



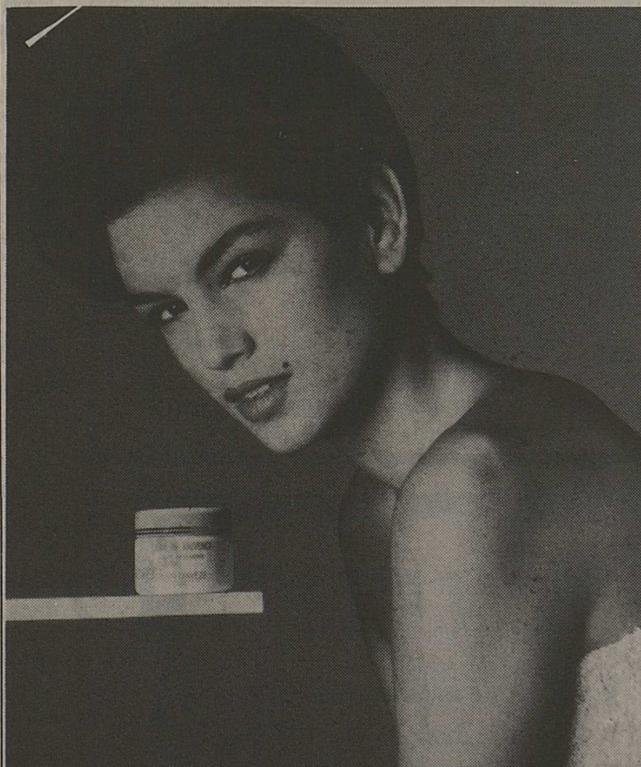
Le leasing à votre porte et à votre portée.

**Coop City**  
*Service-Conseil*

Cette semaine... au rayon PARFUMERIE



**JEAN D'AVÈZE**  
PARIS



**SOINS RÉGÉNÉRESCENTS JEAN D'AVÈZE**

une réponse neuve au problème du vieillissement de la peau!  
Un cadeau JEAN D'AVÈZE est offert à chaque cliente dès l'achat de ces produits d'une valeur de Fr. 50.-.

**Coop City**

1980 Sion  
Place du Midi

1 h parking gratuit dès fr 20 d'achat  
Grands Magasins d'Actualité

## Bloc-notes sierrois

### La Stéphanie à Onex

GRANGES. — La Stéphanie était l'invitée de la fanfare d'Onex qui inaugurerait samedi ses nouveaux costumes et fêtait ses 25 ans. On se souvient qu'en 1987, la Stéphanie marquait son 100<sup>e</sup> anniversaire. Les musiciens d'Onex étaient de la partie. Samedi, M. Pierre Wellhauser, président du Conseil d'Etat genevois et représentant des autorités cantonales, offrait le vin d'honneur en présence des autorités onésiennes. La manifestation a été rehaussée par un grand cortège avec la participation des Grangeards.

### Yvette Horner en vedette

CRANS-MONTANA. — Ce printemps, le premier festival international de l'accordéon était lancé avec la complicité d'Aimable, André Verchuren, Louis Lederich, Michel et Claude Geney, René Dessibourg, Gilbert Schwab, Jean-Yves Sixt, Jean-Pierre Blanchet, etc. Les parrains de ce festival vont repartir pour la deuxième édition. A l'affiche, Yvette Horner et André Verchuren. On en saura plus au début de l'année.

### Au feu

SIERRE. — Du mercredi 12 au samedi 29 octobre, le Corps des sapeurs-pompiers du Grand-Sierre sera sur pied pour l'exercice d'automne. Le programme comprendra des interventions sur des feux de caves, de planchers et de chambres. L'accoutumance au feu, le sauvetage personnel et le service sanitaire seront aussi abordés. La manifestation de clôture, défilé et promotions, se tiendra le dimanche 30 octobre.

### Pour un conseil pastoral

GRANGES. — Prévu par le Code de droit canonique et demandé par l'évêque, un conseil pastoral doit exister dans chaque paroisse, distinct du conseil économique ou conseil de fabrique. Un début de ce conseil existe à Granges. Si l'on veut que la paroisse soit vivante et que tous y travaillent en bonne harmonie et selon des orientations précises, celui-ci a besoin d'être structuré davantage. Il importe donc, souligne le curé de la paroisse, qu'en plus des bonnes volontés qui seront les bienvenues, tous les groupements ayant une activité dans la paroisse soient représentés. Sur le plan pratique, les fidèles peuvent dès ce soir se mettre en rapport avec Mme Nicole Ulrich, route des Arbas, au téléphone N° 55 33 84.

### Compostons ensemble

SIERRE. — Dans le cadre des soirées de l'Université populaire, une conférence sera donnée mercredi à 20 heures à la salle de la cheminée de l'Hôtel de Ville par M. Christian Stalder. Elle traitera du jardin et de la préparation du compostage.

## Haut-Valais

### LES SAPEURS-POMPIERS EN ASSEMBLÉE

## Bien équipés et bien instruits

STALDEN (and). — Le président de la Fédération des sapeurs-pompiers du Haut-Valais, René Grand, a pu saluer 250 délégués, hier dimanche, à Stalden. Le conseiller d'Etat Richard Gertschen et Roger Rotzetter de l'organisation nationale ont honoré l'assemblée de leur présence.

La formation continue, l'amélioration constante des équipements antifeu et l'engagement pour le bien public ont été les trois axes de travail de la fédération au cours de l'année écoulée.

Ce sont 400 hommes et femmes des services du feu qui ont répondu à l'appel lancé l'année dernière par le comité pour venir en aide aux communes sinistrées de la

vallée de Conches. Bravo! Quatre cours de formation suivis chacun par plus de 100 personnes ont été organisés à Loèche, Viège et Brigue. Trois aspirants ont participé avec succès aux cours fédéraux pour instructeurs et les Haut-Valaisiens fournissent également des instructeurs à la fédération suisse.

Deux véhicules spécialement conçus pour les besoins valaisans ont pu être livrés aux troupes. Ils ont coûté un demi-million pièce et permettent de venir au secours des victimes d'accidents de la route, de lutter contre la pollution par les huiles et évidemment contre les incendies. La rapidité des interventions a ainsi pu être améliorée une fois de plus.

### PROJET D'UNE NOUVELLE TÉLÉCABINE A SAAS-FEE

## Prise de position des communes environnantes

SAAS (It). — Depuis un certain temps déjà, la société des remontées mécaniques de Saas-Fee a présenté une requête auprès de l'Office fédéral des transports, en vue de l'obtention d'une concession relative à l'édification et l'exploitation d'une nouvelle télécabine destinée à relier directement le centre du village des glaciers à la station inférieure du métro alpin. Le but de ce nouveau moyen de transport serait de diminuer sinon de supprimer les longues attentes au téléphérique de Felskinn.

De l'avis des sociétés de transport par câbles de la vallée, la nouvelle télécabine de Saas-Fee constitue une sérieuse concurrence. Dans le sens de l'article 12 de l'ordonnance relative à l'octroi de la

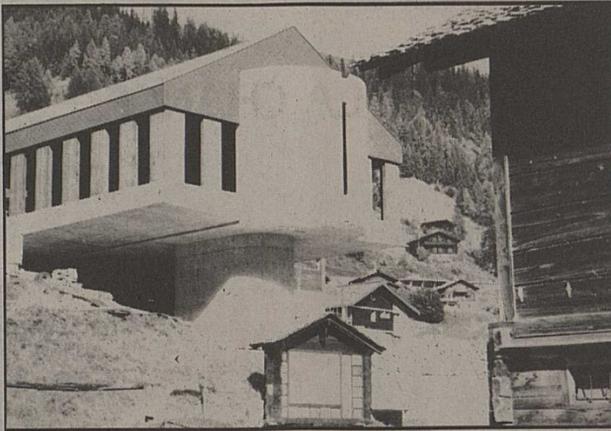
concession pour téléphériques, du 8 novembre 1978, les entreprises précitées ont toutefois renoncé à faire recours. En revanche, elles lancent un appel à la solidarité en faveur d'un harmonieux développement touristique de l'ensemble de la vallée.

Leur requête est appuyée par les administrations communales de Saas-Almagell, Saas-Grund et Saas-Balen qui — à leur tour — constatent que, si la nouvelle remontée mécanique revêt un caractère concurrentiel pour les installations existantes, elle constituerait par contre un élément complémentaire au niveau de l'offre de l'ensemble de la vallée. En postulant la pratique d'une politique régionale, ces mêmes communes rappellent du même coup que le projet de télécabine Chassjen-Holaub, sur les hauts de Saas-Almagell en direction de la cabane Britannia, ne doit pas être oublié pour autant.

### Agent de police grièvement blessé par un jeune automobiliste

FIESCH. — Dans la nuit de samedi à dimanche, à 1 h 15, lors d'un contrôle de police à l'entrée de Fiesch, l'agent de service a été renversé par un jeune automobiliste qui n'a pas obtempéré aux ordres. Ces contrôles s'effectuaient en collaboration avec la police cantonale valaisanne. L'agent Anton Burgener, grièvement blessé, a été hospitalisé à Brigue. Sa vie n'est pas en danger. Une enquête a été ouverte par le juge d'instruction du lieu.

# Le défi anniviard: la qualité touristique



Grimentz, la gare moderne de la première télécabine à dix places de Suisse.

VAL D'ANNIVIERS (a). — C'est un véritable défi à la morosité et à la stagnation qu'entreprennent actuellement les Anniviards. Ils investissent près de 40 millions

### Grimentz: gare sous toit

Le plus grand chantier de la vallée est sans conteste celui de la première télécabine à dix places de Suisse. L'investissement approche les 25 millions de francs. Commencé ce printemps, le chantier est conduit à un train d'enfer. Il devra s'achever pour le 17 décembre prochain. La gare supérieure est enterrée. Une galerie couverte conduit les non-skieurs directement vers le restaurant. Cette gare est par ailleurs munie d'un conteneur à cabines permettant leur stockage. Quant à la gare inférieure, elle est plus importante que celle du télésiège et abrite également le secteur administratif. Son architecture est moderne, tranchant résolument avec l'aspect des bâtiments environnants.

### Zinal: meilleur confort

La Société des remontées mécaniques de Zinal a investi 500 000 à 600 000 francs pour réaménager sa

gare inférieure. Jusqu'à aujourd'hui, l'accès à la cabine était partagé en deux couloirs. Les skieurs abonnés pouvaient dépasser la file. Le complexe qui s'achève abritera des caisses extérieures et les bureaux administratifs et d'informations. Les installations datant d'il y a vingt ans ont été refaites de neuf.

« Ces investissements amélioreront la qualité de l'accueil, le confort et le fonctionnement », souligne M. René Genoud, président du conseil d'administration. Prochaine étape, le restaurant de Sorebois et les garages.

### La sécurité au rendez-vous

Après la dramatique avalanche de ce printemps, un important terrassement coûtant un demi-million de francs vient d'être entrepris dans le secteur de Perrec-Lirec-Bouillet, protégeant ainsi la route d'accès à Zinal.

A Mission, la communauté vil-



Zinal, nouvel aménagement de la station inférieure du téléphérique Zinal-Sorebois.

de francs dans des réalisations à caractère public et privé. Dans les lignes qui suivent, nous n'entrerons pas dans les détails des constructions, lotissements ou promotions.

Seuls les équipements touristiques et publics seront présentés. A la fin de ce siècle, les Anniviards sont en train de prouver qu'il faut toujours compter avec eux.

lageoise a créé une société. Chacun a acheté une part sociale. But de l'opération: fonder une auberge villageoise avec café, magasin, bureau communal d'informations, salles de réunion, galerie d'exposition et protection civile. Le Cholaïc — tiré du nom ancien du village de Mission — sera achevé pour la fin de l'année.

A la sortie d'Ayer, au lieu dit La Pierre blanche, la route Sierre-Zinal vient d'être élargie pour permettre la construction d'un arrêt des bus postaux.

### Vissoie et Chandolin

A Vissoie, au pied de la tour des seigneurs d'Anniviers, le grand centre de la protection civile est maintenant sous toit. Outre le poste de commandement et les locaux annexes, cette installation abritera des salles de réunion. La cour extérieure bénéficiera d'un superbe aménagement, revalorisant encore le quartier du Baillos.

A Chandolin, le télésiège de l'Ilhorn est en cours de modernisation. La station de départ, entièrement revue, sera pourvue d'un système d'automatisation. Toujours sur la commune de Chandolin, le hameau de Fang se voit doté d'un important réservoir d'eau potable. Actuellement, le village est alimenté par un réservoir de 5000 litres datant de 1924. Depuis, le village a fortement augmenté en population de vacanciers. L'eau disponible et la réserve d'incendie ne suffisaient plus.

Le nouvel équipement de 250 000 litres coûtera 270 000 francs. La commune recevra des subsides du service du feu et des améliorations foncières. Un appel en plus-value sera aussi perçu auprès des propriétaires de terrains à construire de Fang.

Ce sont quelques réalisations importantes que les Anniviards entendent mener à bien dans ce concert touristique toujours plus exigeant. Ils veulent offrir la qualité. Ils y mettent le prix.

## Rivières repeuplées: truites offertes à Conches

SIERRE (a). — La pêche est terminée dans le district de Sierre. C'est le moment choisi par l'association des pêcheurs que préside M. Gérard Bonvin pour repeupler les rivières du Valais central. Cette opération s'est déroulée samedi à la pisciculture de Sierre en présence des responsables du service cantonal de la pêche et des dirigeants des pêcheurs. A l'aide de deux bus spécialement équipés pour ce transport, les truites fario ont pris leurs quartiers d'hiver.

### Cadeau à Conches

Les pêcheurs sierrois sont préoccupés par la catastrophe du 26 août 1987 qui a ravagé les cours d'eau de la vallée de Conches. Ils ont offert 100 kg de truites-mesures, (18 à 20 cm), qui seront déversés dans les rivières sinistrées du Haut-Rhône. « Nos pêcheurs aiment beaucoup la vallée de Conches. Il nous est apparu tout à fait logique d'exprimer notre

soutien aux pêcheurs de là-haut. C'est de bon cœur que nous leur offrons nos truites », remarque M. Aloïs Guntern, secrétaire de l'association sierroise.

### L'aide des motards

La mise à l'eau de samedi s'est déroulée dans plusieurs rivières de la région. Ainsi, on a monté 240 kg dans le val d'Anniviers. De Fang, ce sont des motards équipés de trial qui sont descendus au bord de la Navizence, éloignée de tout accès. Le solde a été déposé à Zinal et à Grimentz. Quelque 120 kg sont partis à Viège, 100 kg à la Raspille et 50 kg dans la Rèche.

Le 4 décembre prochain, la pisciculture de Sierre sera vidée dans sa totalité. Le poisson ira repeupler le Rhône, le canal de Finges et les canaux de Granges. Cette opération a lieu chaque année. Elle se déroule toujours avec succès grâce au concours des pêcheurs sierrois.

## CENTENAIRE DE LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU HAUT-VALAIS Historiens à la recherche de l'équilibre

BRIGUE (and). — Eviter l'antipathie et la sympathie, ne rien dire de faux et ne rien taire de ce qui est vrai, tel est le leitmotiv de la Société d'histoire du Haut-Valais. Un leitmotiv formulé en 1883 par S.S. le pape Léon XIII et repris par le curé Ferdinand Schmid lors de l'assemblée constitutive de l'association en 1888. Les festivités du centenaire qui se déroulaient samedi à Brigue en présence des autorités laïques et ecclésiastiques ont montré que cet esprit est encore bien vivant.

L'orateur invité, le professeur Urs Altermatt, de l'Université de Fribourg, a rappelé le souci d'intégration nationale qui marqua la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Cette époque vit l'organisation des premières fêtes nationales, véritables lieux d'intégration pour les deux camps politiques existants, les catholiques conservateurs et les libéraux-radicaux. En retraçant la genèse de la fête commémorative de la fondation des Waldstätten qui se déroula finalement à Schwytz en 1891, l'historien Urs Altermatt réussit à situer le climat culturel qui présidait au foisonnement des sociétés d'histoire à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

En tant que président de la commission fédérale chargée de redéfinir la conception de CH 91, M. Altermatt n'a pas perdu la foi en la force intégrative des fêtes nationales. Il y a cent ans, la minorité discriminée des cantons catholiques a trouvé un terrain d'entente avec les radicaux au pouvoir à Berne. Un équilibre fragile des forces politiques avait inauguré une phase de développement économique et culturel de longue durée. 1991 offrirait, aux yeux de l'o-

rateur, la chance de surmonter certaines inégalités sociales dans un esprit de solidarité nationale.

Ces réflexions d'actualité ont été suivies par un bilan des cent ans d'activités de la Société d'histoire du Haut-Valais dressé par M. Joseph Guntern, membre du comité présidé par le professeur Louis Carlen.

### 10000 pages d'études

La publication des « Blätter aus der Walliser Geschichte » est la fierté de la société. Ses 19 volumes qui regroupent 400 contributions sur un total de 10 000 pages sont une source inépuisable pour les historiens et amateurs de l'histoire valaisanne. Jusque dans les années 50, cet organe officiel de la société d'histoire a été animé surtout par les travaux scientifiques et les chroniques des membres du clergé. Le bénévolat ayant ses limites, les responsables avaient décidé en 1932 de rétribuer modestement les auteurs: le barème était d'un franc par page! C'est ainsi qu'une large palette de monographies ont été publiées au fil des ans. Le goût, les intérêts et le tempérament de leurs auteurs ont pu s'exprimer li-



Cérémonie du centenaire de la Société d'histoire du Haut-Valais dans la salle des chevaliers du château de Stockalper.

brement. De nos jours, la société publie de plus en plus des travaux universitaires, sans négliger pour autant sa tradition d'ouvrir les colonnes de son organe à toutes les contributions de ses membres au nombre impressionnant de 700 personnes.

### Large palette

La Société d'histoire du Haut-Valais s'est fait un plaisir d'encourager la collection des légendes et contes de la région. Un armorial figure au bilan de ses activités. Elle a également pris l'initiative de présenter de manière systématique les actes de la Diète et a offert à l'historiographie suisse une biographie

de l'un des plus grands hommes du canton, le cardinal Matthieu Schiner. Deux cérémonies publiques ont ravivé le souvenir de ce prince-évêque de Sion et contribué à développer la sensibilité historique dans de larges milieux.

Une collection numismatique, des tableaux, gravures et bannières complètent les archives de la société qui contiennent 464 documents originaux de l'histoire valaisanne. La société a pris soin de l'ancienne bibliothèque des jésuites du collège de Brigue et met à disposition des chercheurs tous ses documents. La recherche de locaux adéquats est restée une préoccupation constante du comité de la société.

# Marque exclusive, prix exclusifs.

**Lave-linge ELECTORAMA, modèle FL 815 E, pour 5 kg de linge** **A**

- 15 programmes
- touche économique
- essorage à 500 t/min.
- commutable 220/380 v.
- dim.: 60x52x85 cm (haut),
- garantie 1 an: 695.-

**Frigo-congélateur ELECTORAMA** **B**

- 235 litres dont 45 l. pour la congélation
- dégivrage automatique
- 2 portes
- dim.: 50x53x145 cm (haut),
- garantie 1 an: 495.-

**Cuisinière ELECTORAMA 5574** **C**

- 4 plaques dont 2 rapides
- couvercle
- porte du four à double vitrage, très bien isolée
- dim.: 50x50x85 cm (haut),
- garantie 1 an: 475.-

**Congélateur-armoire ELECTORAMA GV 200** **D**

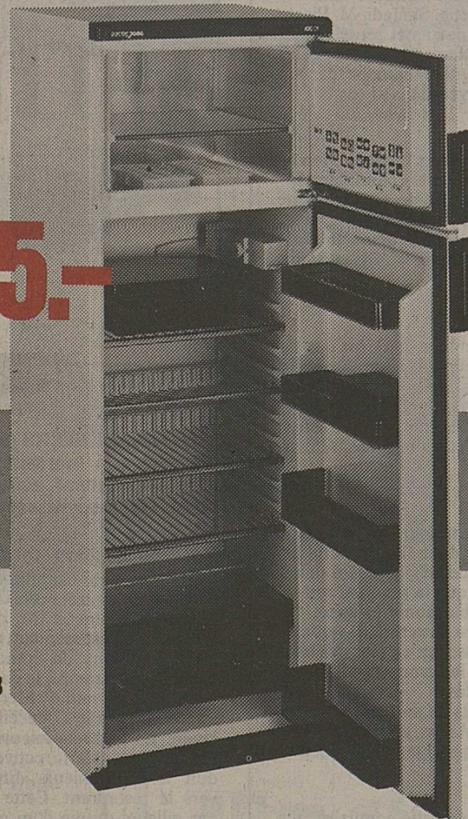
- capacité 200 litres
- 6 tiroirs
- 3 lampes témoins
- dim.: 54,5x60x120 cm (haut),
- garantie 1 an: 490.-

**Aspirateur ELECTORAMA** **E**

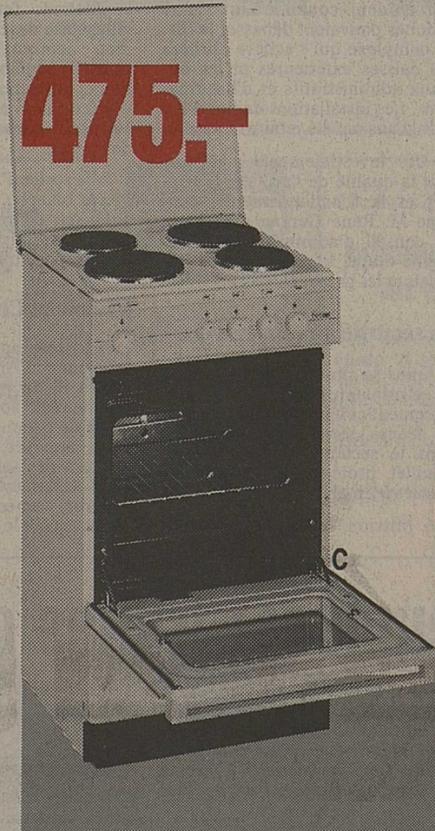
- Electronique, 1000 watts, avec:
- indicateur de remplissage du sac
- enroulement automatique du câble (9 mètres)
- volume du sac papier 7 l.
- garantie 1 an: 150.-



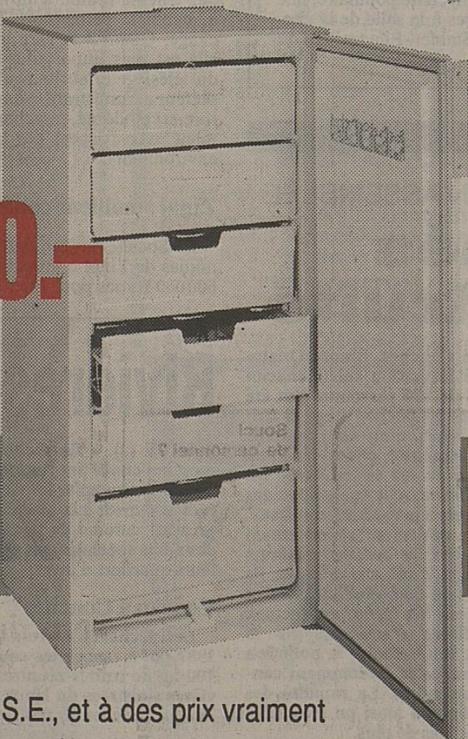
695.-



495.-



475.-



490.-



150.-

En exclusivité à Conforama:

les appareils **ELECTORAMA**, approuvés A.S.E., et à des prix vraiment CONFORAMA! Conseils par nos spécialistes, service après-vente assuré et garantie d'une année sur tous les modèles!

... à Conforama exclusivement.

# CONFORAMA

Le pays où la vie est moins chère.

Meubles, électroménager, vidéo, TV, Hi-Fi, lustrerie, literie, tapis, moquette. Parking gratuit 300 places.

Conthey-Sion

Route des Rottes

Tél.: 027/36 47 37

Lundi: 13 h 30 - 18 h 30

Mardi à vendredi:

8 h - 12 h, 13 h 30 - 18 h 30

Samedi: 8 h - 17 h

Bussigny-Lausanne

Meyrin-Genève

Wallisellen-Zürich

FRANCFORT 908

## ANNONCES DIVERSES

# SCANIA

La troisième génération 93, 113 et 143



A partir de 16 tonnes, de 218 à 450 ch/DIN

**Garage Scarpam S.A.**

Route des Ateliers - SION - Tél. (027) 31 31 58

### ENSEIGNEMENT

**ALLEMAND ANGLAIS FRANÇAIS-ORTHOGRAPHE**

Forfait avantageux. Me rends à domicile Sion, Sierre et environs (15 km). Tél. (027) 41 34 79 (11 h 15 - 14 h).

Gardez-moi, je porte bonheur **M. Oumar**

médium, voyant. Paiement après résultats immédiats. Résout vos problèmes: amour, affection retrouvée, désenvoûtement, succès dans les affaires, etc. Tél. (023) ou (033) 50 49 25 84.

18-570386

**Express CREDIT**

avec une limite maximale dans les 24 heures

Montant élevé, faibles mensualités, également pour crédits en cours!

**056/27 25 45**

## NOUVEAU A SIERRE

*Cours du soir*

dès le 17 octobre 1988

- certificat de commerce
- certificat de secrétariat
- certificat de dactylographie (apprentissage sur machine électronique)
- diplôme de comptabilité
- correspondance française commerciale et privée
- français pour élèves de langue maternelle étrangère (certificat et Alliance française)

Demandez notre documentation détaillée



Classes primaires - CO - Matu - Bac - Secrétariat

Saint-Georges 313960 Sierre Tél. 027/55 15 04

## Dancing LA SOUTE

à Villeneuve

Tous les soirs de 22 à 4 heures. Ambiance garantie avec orchestre.

Tél. (021) 960 14 45

## TELEFAX

Optez pour l'avenir!

Dès Fr. 59.- par mois (48 mois) Xerox 7020 - le premier téléfax sur papier normal

Vente et service: Hifax, Sanyo, Harris 3M, Intrafax, Rank Xerox le plus grand choix en Valais



Rue R.-M.-Rilke 3, 3960 Sierre Tél. (027) 55 08 35 - Fax (027) 56 15 29

## Mon prêt personnel - un procrédit

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois Fr.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NP/Domicile \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à

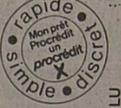
Banque Procrédit

Av. des Mayennets 5

1951 Sion

Tél. 027/23 50 23

Heures d'ouverture de 08.00 à 12.15 de 13.45 à 18.00



**Xprocrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



**ecco**  
TRAVAIL TEMPORAIRE

**Civa, le dieu indien aux 4 mains**

s'est personnifié en de nombreuses déesses...

Seriez-vous l'une d'elles?

Savez-vous, par exemple, jongler avec les traitements de texte, les télex, les langues étrangères...?

**Secrétaires**

Pour postes fixes. N'hésitez pas. Nous attendons votre appel.

Demandez Nicole Christophoridis  
1870 MONTHEY - Pl. Tübingen 5, Le Cerf  
Tél. (025) 71 76 37.

36-2252



Nous cherchons, pour postes stables

**3 serruriers**  
**1 contremaître** (maçon)  
et

**missions temporaires**  
**aides-appareilleurs**  
**aides-ferblantiers**  
**aides-menuisiers**

Suisses ou permis B ou C.

Les personnes intéressées sont priées de contacter  
**A. Casarini.**

1950 Sion, place du Midi 29  
Tél. (027) 22 30 44.

036-513689

Cherche  
**installateur sanitaire**  
**+ débutants à former**

Bricoles et dépannages en ville. Véhicule à disposition (place stable). Suisses ou permis valable.

Tél. (027) 23 49 23.

036-513765

**Changement d'adresse**

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.

Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:

changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**  
changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.—**

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

**Adresse habituelle**

Nom/prénom \_\_\_\_\_

Rue et N° \_\_\_\_\_

N° postal et localité \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

- Changement définitif
- Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une x dans la case désirée)

**Nouvelle adresse**

Nom/prénom \_\_\_\_\_

Rue et N° \_\_\_\_\_

N° postal et localité \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris

**IMPORTANT: les abonnés par messagerie sont priés de transmettre directement au service des abonnements tout changement de nom ou d'adresse.**  
Tél. (027) 23 43 55-56.

Magasin de sport à Villars-sur-Ollon cherche, pour la saison d'hiver 1988-1989,

**un skiman**

parlant français, jeune, dynamique. Salaire selon capacités, logement assuré.

Faire offres avec CV + photo à:  
Sport's House S.A.  
Case postale 166  
1884 VILLARS-SUR-OLLON.

18-568975

**Boulangerie Délèze à Bramois** cherche

**boulangier-pâtissier**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 31 11 16.  
036-065675

**Jeune Allemand**

(25 ans), parlant aussi l'anglais, cherche

**travail**

Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 55 38 57.  
036-304921

**Urgent!**  
Cherchons

**menuisier qualifié**

Tél. (026) 2 92 93.

036-512525

On cherche

**bon maçon**

**Arborino Maçonnerie**  
1907 Saxon.  
Tél. (026) 6 20 28.

036-065678

**Souci de personnel ?**



Vite une annonce dans le «NF»

**Une peau sensible a besoin de soins appropriés: Sensitive Line**

**Lynn Merill**  
Sensitive Line  
UNE EXCLUSIVITÉ

5.90  
6.90  
5.90  
4.90  
4.90

REINIGUNGS-  
LAIT DÉMAQUILLANT  
200 ml

GESICHTSTONIK  
LOTION TONIQUE  
200 ml

REINIGUNGS-  
GEL  
200 ml

CRÈME DE JOUR

CRÈME DE NUIT

**UNIP**

Sensitive Line de Lynn Merill a été spécialement conçu pour les peaux sensibles.

L'éclat de votre peau veloutée dira merci à la ligne douceur.

Lait démaquillant  
Tonique  
Crème de jour  
Crème de nuit  
Masque

Nous engageons  
**serruriers constructeurs**  
Suisses, permis B ou C.  
Tél. (027) 21 31 11.  
036-513701

Vous êtes frileux mais travailleur! Ce qu'il vous faut, une place au chaud pour l'hiver. Alors vous êtes peut-être  
**l'un des ouvriers d'usine**  
que l'on cherche.  
N'hésitez pas à nous contacter au:  
(027) 23 49 23.  
036-513763

Pour missions temporaires et places stables  
**8 manœuvres costauds**  
Suisses ou permis valable.  
Contactez le (026) 2 98 28.  
036-513761

**Veyras**  
A louer  
**appartement 3 1/2 pièces**  
y compris garage individuel. Etat de neuf. Calme et ensoleillé. Libre immédiatement.  
Fr. 950.— par mois charges comprises.  
Tél. (027) 23 18 08, heures de bureau.  
036-065674

A louer à Martigny, rue du Léman  
**place de parc extérieur**  
Fr. 30.— / mois  
**place dans parking souterrain**  
Fr. 70.— / mois.  
Tél. (026) 2 68 81.  
036-065431

**Ponts-roulants posés ou suspendus**

Constructeur de ponts-roulants sur mesure, Nous offrons la solution optimale au prix du conventionnel  
Conventionnel - monopoutre - bipoutre  
Palan à chaîne ou à câble  
Hauteur perdue normale ou minimum  
Télécommande pendante au palan ou idéale indépendante

Pont-roulant posé

Pont-roulant suspendu

**PONTA SA**  
Le spécialiste Suisse romand de l'agencement industriel, STOCKAGE, LEVAGE, MANUTENTION  
Tél. 038/421.431-(441)-(481)  
Chemin de la Baconnière 55 Télécx 952.907 sposa ch  
CH-2017 Boudry (NE) Télécx 038/421.668

**NAX**

**Mardi 11 octobre 1988, à 20 heures**  
Salle de la maison communale

Conférence donnée par le  
**D<sup>r</sup> C. GOBELET**

méd. physique et rééducation fonctionnelle et centre de méd. du sport de l'Hôpital de Sion

**Les accidents liés à la pratique du sport**

Les variantes de l'assurance-maladie par l'Avenir-Assurances (A. Schmutz - Me B. Berset)

Entrée gratuite

Organisation:  
**L'AVENIR ASSURANCES**  
CAISSE ROMANDE D'ASSURANCE MALADIE ET ACCIDENTS

ALOYS SCHMUTZ  
Agence générale du Valais  
Rue des Vergers 4 - 1950 Sion  
Tél. (027) 23 50 54



*Le cœur d'une maman est un trésor que l'on ne reçoit qu'une fois.*

Monsieur Jules BONVIN de Guillaume, à Valençon; Monsieur et Madame Georges BONVIN et leurs enfants, à Anzère; Madame et Monsieur Max BARRAS-BONVIN et leur fille, à Crans; Monsieur et Madame Francis BONVIN et leur fille, à Crans; Monsieur et Madame Michel BONVIN et leur fils, à Lens et Montana; Monsieur Christian BONVIN et son amie, à Valençon et Sion; Madame et Monsieur Marcel REY-MORARD et leurs enfants, à Genève; Madame Marie LAMON-BONVIN et ses enfants, à Lens; Monsieur Pierre BONVIN et ses enfants, à Lens; Monsieur Louis KAMERZIN et ses enfants, à Lens; La famille de feu Augustin MORARD, à Lens;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le regret de faire part du décès de

## Madame Philomène BONVIN-MORARD



leur très chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le samedi 10 octobre 1988, à l'âge de 76 ans, après une longue maladie supportée avec courage, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu mardi 11 octobre 1988, à 16 heures, à l'église de Lens.

Le corps repose à la chapelle ardente de Lens où la famille sera présente aujourd'hui lundi 10 octobre, de 18 h 30 à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le personnel du Garage Continental à Crans

a le profond regret de faire part du décès de

## Madame Philomène BONVIN

mère de M. Francis Bonvin, son estimé patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Son épouse: Madame Itala SALVOLDI, à Sierre;

Ses sœurs, frères, beau-frères, belles-sœurs, neveux et nièces: Madame et Monsieur Rachele et Giovanni SAVOLDELLI-SALVOLDI et leurs enfants Yves-Henri et Gilbert, en France; Madame et Monsieur Gina et Angelo BIGONI-SALVOLDI et leurs enfants Lucio et Anna-Lucia, en Italie; Monsieur et Madame Silvio et Gesuina SALVOLDI-PALAMINI et leurs enfants Nadia et Rafaella, en Italie; Monsieur et Madame Bonifacio et Chantal SALVOLDI-GROS-GURIN, à Sierre; Monsieur et Madame Carlo et Hanny SALVOLDI-LEINS et leurs enfants Caroline et Christian, à Zurich;

Son amie: Madame Josette MANIGLEY-CHESEAUX et ses enfants Corrine et Jean-Marc, à Monthey;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Dionisio SALVOLDI

dit Dino

tenancier du Café de la Promenade à Monthey

survenu subitement le samedi 8 octobre 1988 à l'âge de 56 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le mercredi 12 octobre 1988, à 10 heures.

Le corps repose à la chapelle du Pont à Monthey où la famille sera présente mardi 11 octobre, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille: Café de la Promenade, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Son fils: Raymond DÉLY, à Aven, Conthey;

Joseph PERRIN, à Martigny; La famille de feu Maurice FELLAY-ROSSO; La famille de feu Ulysse LOVEY-FELLAY; La famille de feu Pierre-Antoine DÉLY;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Madame Sidonie DÉLY

née FELLAY



leur très chère maman, belle-mère, tante, cousine et amie, survenu au Castel Notre-Dame à Martigny, le 9 octobre 1988, à l'âge de 83 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Bovernier, le mardi 11 octobre 1988, à 14 h 30.

La défunte repose à la crypte du Castel Notre-Dame, à Martigny, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 10 octobre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*L'Eternel est mon berger Je ne manquerai de rien.*

Madame Gertrude GONELLA-SAILLEN, à Vevey; Monsieur et Madame Jean-Michel et Elisabeth SAILLEN-JORDAN et leurs filles Florence et Viviane, à Monthey; Monsieur et Madame Jo GONELLA-VALIS, à Vevey, leurs enfants et petits-enfants; Mademoiselle Angeline GONELLA, à Vevey; Monsieur et Madame René GONELLA-CAMENISCH, à Saint-Légier; Les familles de feu Isaac SAILLEN, à Massongex, Saint-Maurice et Renens; ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Charly GONELLA

cher époux, beau-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et ami, survenu le mardi 4 octobre 1988, à l'âge de 59 ans après une longue maladie.

Selon le désir du défunt, la messe de sépulture a été célébrée dans l'intimité.

Domicile de la famille: rue des Marronniers 19, 1800 Vevey.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



S'est endormi dans la paix du Seigneur, le dimanche 9 août 1988, à l'âge de 94 ans

## Monsieur Paul MORET

Font part de leur peine:

Son beau-fils: Monsieur Alexis DEVANTHEY, à Monthey;

Ses petits-enfants: Mademoiselle Béatrice DEVANTHEY, à Genève; Madame et Monsieur Evelyne et Jean-Bernard BRESSOUD-DEVANTHEY, et leurs enfants Frédéric, Sébastien et Laetitia, à Choëx;

Ses neveux et nièces: Les enfants de feu Joseph MORET, à Martigny et Bourg-Saint-Pierre;

Sa belle-sœur: Madame Lina MORET, à Bourg-Saint-Pierre, ses enfants et petits-enfants;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le mardi 11 octobre 1988, à 10 heures.

Domicile mortuaire: Home Les Tilleuls, 1870 Monthey.

Domicile de la famille: M. Alexis Devanthey, ancienne route d'Outre-Vièze 10, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Du hast gelebt für deine Lieben, all deine Mühe und Arbeit war für sie. Gute Mutter, ruh in Frieden, vergessen werden wir dich nie.*

Gott hat unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwägerin, Tante und Anverwandte

## Constantine IMBODEN-GRUBER

1908

versehen mit den Tröstungen unserer heiligen Religion, nach kurzer Krankheit, zu sich heimgerufen.

Wir empfehlen die liebe Verstorbene Ihrem Gebete.

St. Niklaus, 9. Oktober 1988.

In tiefer Trauer:

Martin und Bernadette IMBODEN-TENISCH, Kinder und Kindeskind, Visp; Marlen IMBODEN-LOCHMATTER und Kinder, St. Niklaus; Robert IMBODEN, Kinder und Kindeskind, St. Niklaus, Visp; Raymond und Lydia IMBODEN-PONT und Kinder, Visp; Helene ALLENBACH-IMBODEN und Martin SEILER, Kinder und Kindeskind, Visp; Johanna HANSELMANN-IMBODEN und Kinder, Visp; Josianne und Josef RÖOSLI-IMBODEN und Kinder, Visp; Peter und Sylvia IMBODEN-KASPAR und Kinder des Peter IMBODEN, St. Niklaus; Andreas und Gaby IMBODEN-MASSY, Visp; Madeleine und Claudio PLÜSS-IMBODEN und Kinder, Binningen;

sowie Anverwandte.

Aufbahrung in der Krypta der Kirche St. Niklaus.

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 11. Oktober 1988, um 10.00 Uhr in St. Niklaus statt.

Anstelle von Blumen und Kränzen gedenke man der Kapellenrenovationen der Pfarrei St. Niklaus.

Diese Anzeige gilt als Einladung.



### Verwaltungsrat der Bauunternehmung Tiefbau AG, Siders

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie von Hinschied von

## Frau Constantine IMBODEN-GRUBER

in Kenntnis zu setzen.

Für die Beerdigung verweisen wir auf die Anzeige der Familie.



### Coop Valcentre et la Société coopérative de consommation d'Ardon

ont le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Jules CARRUPT

père de leur collaboratrice M<sup>me</sup> Nadine Rapillard.

L'ensevelissement a lieu aujourd'hui lundi 10 octobre 1988, à 10 h 30, à Ardon.



### Le chœur mixte Saint-Laurent de Riddes

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Marius JORIS

père de Gervais et beau-père de Marlyse, membres actifs.

Rendez-vous des membres sur la place du collège, aujourd'hui lundi 10 octobre 1988, à 13 h 45.



### L'Ecole suisse de ski de Crans

a le regret de faire part du décès de

### Madame Philomène BONVIN

maman de Michel et belle-mère de Max, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

WIR SPRECHEN DEUTSCH

## Ils parlent français

Les citoyens zurichoïses ont confirmé l'introduction de l'enseignement du français dès la 5e primaire. Il semble que plusieurs autres cantons alémaniques attendaient le résultat de cette votation pour décider du sort du français en primaire alors que les cantons alémaniques confins à la Romandie l'enseignent depuis plusieurs années déjà à leurs enfants. Les Romands ne peuvent que se réjouir de cette nouvelle extension, car elle va dans le sens de ce qu'ils font depuis de longues années déjà, soit l'apprentissage de l'allemand dès l'âge de 9 ou 10 ans à l'école.

Le référendum contre l'introduction du français en primaire, déjà, était parti surtout de certains milieux enseignants qui craignaient une surcharge des programmes et ne se sentaient pas prêts à assumer cette nouvelle tâche.

Maîtres et maîtresses primaires se sont attelés courageusement à cette difficulté depuis plus de dix ans. Grâce à «Sing und Spiele mit» ils ont rafraîchi et étendu leurs notions linguistiques et tenté de motiver leurs Fritz et Hilda pour qu'ils prennent goût à la langue de Rilke.

Au CO ces notions étaient reprises à la base par le truchement de «Wir sprechen deutsch» que les parents valaisans ont potassé déjà sur les bancs d'école. Comme le titre de la méthode l'indique, celle-ci devait inciter à la parole. Mais est-ce la conception de l'ouvrage, le choix des textes et des thèmes, l'esprit de l'époque ou le manque de préparation des maîtres, toujours est-il que le verbe n'était pas volubile!

Pour répondre aux souhaits de renouvellement d'une partie des enseignants, pour préparer mieux les jeunes à la vie active qui se fait d'abord par la communication orale, pour correspondre aux exigences nouvelles des maturités et diplômes fédéraux, les autorités scolaires romandes ont décidé de créer de nouveaux moyens d'enseignement de l'allemand. La

COROME, Commission romande des moyens d'enseignement, sous l'égide des DIP, a créé à cet effet le «Cours romand» pour les classes primaires, prolongé de «Unterwegs» pour le niveau secondaire.

Le «Cours romand» a été introduit dans quelques cantons, mais pas encore en Valais pour différentes raisons.

«Unterwegs» – le correspondant sémantique du manuel zurichoïse «On y va», ironie de l'histoire! – a été introduit l'année passée dans toutes les écoles fribourgeoises, et au début de cette année scolaire dans les 1res du CO en Valais. Dans trois ans, toutes les classes du cycle germaniseront allégrement avec cette méthode.

Avec «Unterwegs», les élèves du CO ne repartent plus à zéro, comme ils le faisaient avec «WSD». Il y a donc problème de transition entre la 6e primaire et la 1re du cycle. Pour aplanir un peu le passage entre les deux niveaux d'enseignement, les maîtres respectifs ont reçu un bref document. Le soussigné prie encore une fois instamment les maîtres concernés de s'y rapporter et d'en faire le plus grand cas durant ces prochaines années scolaires de façon à faciliter au mieux cette transition.

L'introduction d'«Unterwegs» est une étape importante dans le renouvellement de l'enseignement de l'allemand en Valais. Celui-ci pose des questions et des problèmes aux enseignants, aux parents et aux élèves. Cet article n'est qu'une première étape de l'information. Je me permettrai de faire appel encore quelques fois à votre attention.

Qui sait, peut-être qu'un jour les Zurichoïses s'adresseront à nous les Welsches en français ou en Standarddeutsch plutôt que de nous seriner leur dialecte!

Auf bald!

**Le responsable de la coordination de l'allemand au CO**  
Pierre-Pie Bonvin

APRÈS LA DÉFAITE DU GÉNÉRAL PINOCHET

## Le temps de la chamaille

En politique, il est vraiment plus facile de renverser une dictature que de restaurer la démocratie. Le verbe, l'éloquence, a volontiers le pouvoir de soulever les foules, mais il n'a guère celui de gouverner un pays. Alors, à un régime de police succède souvent le temps de la chamaille qui déçoit bientôt les attentes populaires, et rappelle finalement de l'ordre militaire. Le Chili d'après le plébiscite en devient, déjà, une supplémentaire illustration.

Au Chili, le général Pinochet, par ailleurs surnommé combattu par ses pairs – fut aussi vivement attaqué par une opposition qui ne pouvait supporter plus une implacable mécanique de la répression. Vaincu, le général Pinochet n'est cependant pas encore défait, malgré l'arbitraire de sa longue présidence.

Une vingtaine de partis, farouchement réconciliés dans la seule perspective du plébiscite, composent l'actuelle opposition chilienne, et sort victorieuse d'une consultation. Jusqu'à quand?

Cette opposition, ce rassemblement littéralement hétéroclite d'adversaires à une dictature, n'avait et n'a toujours de commun qu'un exclusif objectif: la retraite, et la démission précipitée du général Pinochet, de ses sbires et de son entourage de profiteurs.

Par malheur, au lendemain de son succès, cette opposition rivalise aussitôt de prétentions pour partager du pouvoir qui ne lui est pas définitivement acquis. Sur la base d'un scrutin, elle se chicane des dépouilles qui ne sauraient lui

revenir d'emblée. En outre, hormis sa détermination à lutter contre des abus et des excès, elle n'a pas l'ombre d'un programme à présenter ni l'ombre d'une réforme à proposer. Elle a plus de chefs que d'idées, elle comporte plus de divergences que de solutions de rechange. Elle savait ce qu'elle voulait – la chute du dictateur – elle ignore maintenant ce qu'elle vise. Elle s'accordait pour emporter une bataille, elle ne s'entend plus pour réaliser une autre forme de société. Elle est tellement amalgame d'intérêts contradictoires qu'elle risque non seulement l'indécision, mais encore la dérision.

Depuis la faillite de Salvador Allende, le Chili a peur de ses dispersions de l'opposition qui ne résolvent rien, sinon l'indigestion d'une pagaille. Au Chili, comme dans l'ensemble de l'Amérique latine, les despotismes et les oligarchies ne résultent pas forcément d'une extravagante volonté de puissance, mais d'une consternante inaptitude à remplacer du pire par du tolérable.

Quand le temps du mépris a suffisamment révolté les masses, il entraîne fréquemment le temps de la chamaille qui suscite, lui, paradoxalement, une sorte de nostalgie de l'ancien temps du mépris. Et rien ne laisse prévoir que cet engrenage infernal de désolation ne soit enrayé dans un proche avenir.

Roger Germanier



## Suisse: plaque tournante?

L'Europe de 1992 et ses perspectives pour notre pays a déclenché soudain toute une série de questions qui pour l'heure sont encore sans réponse. Si pour l'instant le problème d'une adhésion

de la Suisse au futur marché commun ne se pose pas, il faut relever que de toute part l'on supprime les chances et possibilités d'association de notre pays au marché unique européen. Il y aura donc beaucoup de difficultés à résoudre, qui demanderont véritablement des solutions adéquates.

Parmi ces problèmes, il y en a un qui doit spécialement retenir notre attention: celui des transports. Notre pays, on le sait, est géographiquement implanté au cœur de l'Europe. De tout temps, ses cols, ses routes et son réseau de voies de communications ont été utilisés pour le transit des marchandises ou le trafic des passagers du nord européen vers le sud et vice versa. Lentement mis en place, le réseau autoroutier est maintenant presque achevé, alors que du côté du rail, l'adaptation aux nouvelles contingences des transports (rapidité, sécurité, coûts) est encore loin de parvenir à son terme. Il n'empêche qu'il existe encore beaucoup d'obstacles au vrai rôle de plaque tournante que notre pays doit jouer dans le concert des transports internationaux. Il y a tout d'abord la mauvaise humeur des cantons face aux inconvénients générés par l'augmentation constante du trafic automobile sur les axes principaux de notre réseau de routes nationales. Ceux qui se plaignent aujourd'hui des nuisances du trafic routier ont pourtant refusé, aux Chambres fédérales, l'excellent itinéraire de délestage que le Rwyll aurait pu constituer via le

Grand-Saint-Bernard ou le Simplon. Il y a ensuite les nombreuses particularités de notre législation en matière de transports et de poids lourds: autorisation d'un poids maximal de 28 tonnes, largeur maximale des véhicules à 2 m 30, taxes poids lourds, etc. Toutes ces chicanes typiquement helvétiques se trouvent en complète contradiction avec les dispositions régnant dans l'Europe communautaire: poids maximal de 40 tonnes pour les camions remorqués, largeur à 2 m 50, absence de taxes spécifiques pesant sur les poids lourds, etc.

Il y a donc lieu de parier que dans les futures négociations de notre pays pour une meilleure intégration à l'Europe des transports, il s'agira de renoncer à certains tabous qui nous rendent suspects et qui ne susciteront guère la sympathie de ceux à qui nous devons demander un traitement privilégié dans l'Europe de demain. Et lorsque notre ministre des transports évoque la solution «miracle» d'un couloir ferroviaire nord-sud destiné au ferroutage des poids lourds étrangers transitant vers le sud ou vers le nord de l'Europe, il se posera inévitablement la question de savoir quel en sera le prix à payer pour les véhicules étrangers, que ce soit pour le chargement à travers le Splügen, le Saint-Gothard ou le Lötschberg-Simplon, tunnels ferroviaires de base qui font actuellement objet de l'habituelle procédure de consultation auprès des cantons et des divers intéressés.

L'accès au marché unique européen et à une solution valable des transports de transit à travers la Suisse, plaque tournante, nous obligera à offrir des compensations dans des discussions où l'argument de réciprocité nous sera constamment opposé et reviendra le plus souvent. Pour l'heure, il n'apparaît pas encore que la besace des arguments des responsables politiques de nos transports routiers soit suffisamment garnie pour affronter avec succès le difficile débat international de la Suisse dans le trafic routier intercommunautaire au moment où une grande partie de l'opinion publique interne voit le salut du transport dans le rail et clame son aversion aux transports routiers.

Pierre de Chastonay

● Le 8 octobre, vers 19 heures, M. Manuel Dos Santos, né en 1959, domicilié à Chessel (VD), circulait au volant de sa voiture de Vouvry en direction d'Illarsaz.

A un moment donné, dans une courbe à droite, son véhicule quitta la chaussée et termina sa course contre un arbre.

Blessé, le conducteur a été hospitalisé à Monthey.

● LA PAZ. – La police a découvert le plus grand laboratoire de fabrication de cocaïne dans toute l'histoire du pays. Quatre officiers supérieurs de l'armée, dont un général, ont été démis de leurs fonctions, sous l'accusation d'avoir protégé les trafiquants.

35<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA PATROUILLE DE FRANCE

## La sécurité au centre des préoccupations

SALON-DE-PROVENCE (AP). – «La sécurité, c'est notre souci numéro un.» D'emblée, des responsables de la base de Salon-de-Provence ont soulevé devant les journalistes le problème principal de la journée portes ouvertes, assortie d'un spectacle aérien international, organisée hier à l'occasion du 35e anniversaire de la Patrouille aérienne de France (PAF).

L'accident de Ramstein fin août en RFA était dans toutes les mémoires: 69 personnes ont été tuées à la suite de la collision de trois avions des Freccce Tricolori (Fèches tricolores), la patrouille italienne. A Salon, tout s'est heureusement bien passé, si l'on excepte un mauvais temps assez dissuasif pour un public tout de même relativement nombreux.

L'anniversaire était triple: en sus de la PAF, l'équipe de voltige de l'armée de l'air fête en effet ses vingt ans et l'équipe Phénix (parachutisme, vol à voile) soufflait ses 15 bougies.

Pour l'occasion, et en fait depuis Ramstein, les conditions de démonstration avaient été modifiées pour accroître la sécurité. «Celle-ci

doit être maximale pour nos équipages, totale pour le public», a ainsi souligné le général Jean-Paul Pélisson, commandant de l'école de l'air de Salon, où est basée la PAF.

Concrètement, cette sécurité à 100% a consisté à repousser la distance «horizontale» entre le public et l'espace d'évolution des avions, de 230 à 400 mètres; l'altitude minimale des aéronefs a été fixée à 400 pieds (130 mètres environ). Et le survol de la foule était strictement interdit – une règle que la championne de France de voltige Mme Maire n'a pas toujours respectée.

Le Ministère des transports devra d'ailleurs se pencher cet hiver sur la définition définitive des règles de sécurité.

La PAF, quant à elle, a supprimé une de ses figures, qui était «sans aucun danger» selon les militaires, mais apparaissait un peu trop osée dans l'ambiance actuelle: deux avions volant parallèlement se croisaient face au public, donnant l'impression jusqu'au dernier moment – illusion d'optique – qu'ils allaient se percuter.

Les Freccce Tricolori, pour leur part, se sont contentés d'un passage groupé sans effectuer aucune voltige, sous les applaudissements du public.

## Parapentiste blessé

● Les sauveteurs d'Air-Glacières se sont rendus hier à la Croix-de-Cœur pour prendre en charge un parapentiste qui s'était blessé sur les hauts de Verbier. L'infortuné fut acheminé vers l'hôpital de Sion avec, vraisemblablement, une jambe brisée.

● Air-Zermatt a pour sa part effectué un transfert de malade de l'hôpital de Viège à Berne samedi, et est venu en aide à un skieur blessé qui fut transporté à l'hôpital de Viège. Hier, un hélicoptère de la compagnie zermattoise a également porté secours à un enfant qui s'était fracturé un bras en tombant de cheval, dans les environs de Bettmeralp; il fut conduit à l'hôpital de Brigue.

«On tient à être là, pour montrer qu'on n'abandonne pas», a expliqué le nouveau leader des Tricolori. De son côté, le pilote le plus jeune de la formation, Francesco Tricomi, déclare qu'il n'est pas question de faire le spectacle habituel avec seulement sept pilotes sur dix. L'hiver sera consacré à «rebâtir» l'équipe; elle espère être prête pour la prochaine saison estivale. «Un dur boulot», ajoute le pilote en rappelant que le leader est mort à Ramstein, ainsi que le pilote solo.

«Il ne faut plus parler de Ramstein!», demande aux journalistes un pilote de la PAF. «Ça nous touche terriblement, mais il s'agit d'un accident aussi imprévisible qu'exceptionnel. C'est très bien, les nouvelles mesures de sécurité, mais quand une voiture lâche, on ne parle pas d'interdire la circulation automobile.» Exemple repris par un instructeur sur simulateur de vol, qui cite les 10 000 morts annuels sur les routes françaises.

Et l'erreur humaine? Les pilotes, de 33 ans de moyenne d'âge environ, répugnent à envisager cette éventualité. «On ne peut pas savoir actuellement ce qui s'est passé à Ramstein», constate un pilote espagnol des Aguilas (Aigles). «Apparemment il s'agit d'une erreur humaine. Mais il n'y a que le pilote solo qui sache ce qui s'est passé. Et il n'a rien dit à la radio avant de mourir. Ça peut très bien être un problème mécanique.»

● WIESBADEN. – Le comte Otto Lambsdorff a été élu samedi président du Parti libéral ouest-allemand (FDP), partenaire minoritaire de la coalition de centre-droite au pouvoir en RFA. Sa victoire, par 211 voix contre 187 à sa concurrente Irmgard Adam-Schwätzer, scelle sa réhabilitation publique quatre ans après une affaire de fraude fiscale qui le contraignait à démissionner du gouvernement.

● COLOMBO. – La police sri-lankaise a dispersé hier des milliers de manifestants qui protestaient dans trois villes de l'île, (Amparam, Kandy et Matara) contre le pacte indo-sri-lankais destiné à mettre un terme à cinq ans de guerre civile contre les séparatistes tamouls.

## Nîmes: le travail de reconstruction a commencé

NÎMES (AP). – Dans une ville à nouveau desservie en eau, en gaz, en électricité et en téléphone, les Nimois se sont remis au travail avec une énergie nouvelle, samedi matin, pour tenter d'effacer au cours du week-end toute trace, tout stigmate visible de la catastrophe de lundi dernier, comme l'a souhaité le député-maire Jean Bousquet.

Avec l'aide des 3000 sauveteurs civils et militaires, le pari est en passe d'être gagné dans le centre de la ville, comme le prouve le nombre restreint de rues encore interdites à la circulation. Par contre, dans les quartiers périphériques, le retour à la normale ne sera pas possible avant plusieurs semaines.

Il y a trois jours, le député-maire de Nîmes avait demandé le blocus de sa ville samedi et dimanche pour éviter que les badauds ne viennent gêner les

travaux engagés. Cette mesure, mal perçue par les Nimois eux-mêmes, n'a finalement pas été appliquée en totalité. Seuls les quartiers périphériques où des travaux de voirie se déroulent sont fermés. Samedi matin, les craintes de M. Bousquet ne se sont pas révélées exactes: la circulation était particulièrement fluide dans les rues du centre de la ville.

Par ailleurs, le ministre de la Santé s'est rendu samedi matin à Nîmes pour une tournée des établissements hospitaliers ravagés par les eaux en compagnie de Mme Hélène Dorlhac, secrétaire d'Etat, et du directeur des hôpitaux. A l'issue de sa visite sur le terrain, M. Claude Evin a annoncé qu'il venait de débloquent en urgence 10 millions de francs d'investissement pour la remise en état du CHR et de la Maison de santé protestante détruits à 95% par les inondations.

Le ministre a annoncé également que les moyens de fonctionnement des deux établissements pour 1988 et 1989 seront réajustés pour tenir compte de la catastrophe. Il a également promis l'arrivée dans trois semaines d'un nouveau scanner à Nîmes pour remplacer celui qui a été détruit par la montée des eaux.

Enfin, en tant que ministre de la Solidarité, M. Evin a signalé qu'il avait déjà délégué par anticipation une subvention de 500 000 francs issue du compte pour les calamités sociales en faveur des sinistrés nimois. Rendant hommage aux bénévoles et aux associations caritatives (qui sur le terrain répondent aux besoins urgents), M. Evin s'est félicité du fait que «la solidarité de l'ensemble du territoire s'est manifestée envers Nîmes».

†

La classe 1944 d'Ardon

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jules CARRUPT

papa de son contemporain Hervé.

Les obsèques auront lieu aujourd'hui lundi 10 octobre 1988, à 10 h 30, à l'église d'Ardon.

**POMPES FUNÉBRES VALAISANNES**  
J. VOEFFRAY & FILS  
SION Mayennets 12 - Tél. 22 28 30

# Miró à la Galerie des Vergers



Miró fait son apprentissage des beaux-arts en Catalogne, au début du siècle, à une époque où triomphe la «grande bourgeoisie», à laquelle on reconnaît le droit d'incarner le pays et de définir les objectifs socio-culturels. Au domaine artistique naît alors le noucentisme, défendu et illustré par Torres Garcia; on y prône le travail bien fait, la belle vitalité, l'équilibre formel et psychologique révélés par l'ampleur des formes sereines et l'harmonie de la construction.

Miró, après avoir fait ses premiers pas dans cette direction, rompt avec l'art catalan et s'oriente vers l'avant-garde, d'abord vers le cubisme révélé par le marchand de tableaux Ambroise Vollard, puis vers le surréalisme.

La rupture de Miró n'est pas en premier lieu d'ordre esthétique; elle est voulue et réalisée dans un contexte culturel beaucoup plus vaste: le peintre espagnol réagit contre «le capitalisme d'accumulation» qui

suscite en art l'abondance des détails, le réalisme de la représentation, la monumentalité et les symboles de stabilité. Délaissant alors le cubisme, trop conceptuel, il revendique les droits de l'inspiration irrationnelle et adopte une sorte de méthode surréelle. Alexandre Cirici écrit qu'il choisit «une méthode grâce à laquelle la vie profonde, y compris la vie secrète du subconscient, apprend à affleurer et à se fixer», en laissant la main, «hors du contrôle de la raison», déterminer les formes de l'œuvre.

Miró est alors en plein surréalisme et va y rester. Mais il occupe une place personnelle; alors que le courant majoritaire adopte un système de représentation visuelle «photographique» par l'image et l'anecdote, un système de représentation académique aux contenus oniriques, narratifs ou symbolistes, lui se tient proche de la méthodologie des grands poètes surréalistes: ses œuvres deviennent des picto-

grammes, expressions spontanées des pulsions internes, refusant les préoccupations esthétiques et les élaborations culturelles. Il construit alors «des icônes planes au moyen de lignes et de couleurs (...), écrit Cirici, ne prétendant pas traduire quelque référence visionnaire».

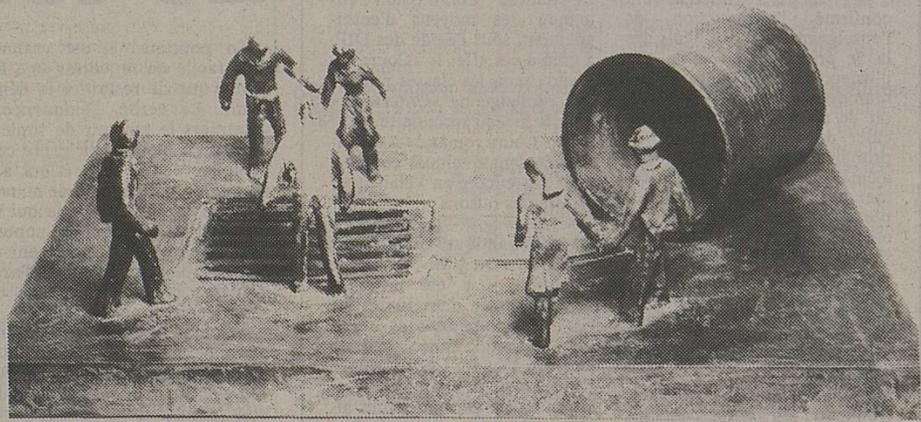
Ses formes sont proches des graffiti, ressemblant parfois à des idéogrammes, à une sorte de danse graphique au filet gestuel rompu puis prolongé, ou bien conduit en courbes rythmiques brisées aux contours anthropomorphes.

Les œuvres de Miró exposées à Sion sont significatives de cet art qui a fait sa réputation, de Paris aux USA et au Japon: graphisme léger et libre, ponctué de quelques masses plates, figures ambiguës à la fois désinvoltes et graves, liberté de composition se référant pourtant à une idée précise du «message» artistique.

Henri Maître

Exposition jusqu'au 15 octobre.

# Exposition Michel Favre



Michel Favre construit ses œuvres comme des thèmes persistants et répétés, en variations de formes et de situations. L'art pour l'art, ou l'art sans art, ce n'est pas sa préoccupation. Il pratique une sculpture de signification, crée des œuvres qui existent «comme supports d'une idée», écrit Jean-Michel Gard, comme vecteurs d'un message».

C'est une sorte de mise en scène pour «exprimer sur un registre mineur un thème majeur» écrit Jean-Pierre Coutaz, pour dire «la précarité de notre civilisation, la fragilité de notre monde». Les

personnages de Michel Favre forment une comédie humaine en modèle réduit, un théâtre immobile où domine l'idée de catastrophe, de malaise ou d'absurdité, où des figurines figées dans leur mouvement disent leur désarroi mais préservent l'humour et l'ironie des situations.

Henri Maître

P.-S.: A l'occasion de cette exposition est publié un ouvrage intitulé «Michel Favre, sculpteur», un livre collectif avec, notamment, des textes de Walter Ruppen, Jean-Michel Gard et Jean-Pierre Coutaz.

Manoir de Martigny jusqu'au 16 octobre.

## Portrait de l'artiste en jeune tisserin:

# l'histoire dérobée

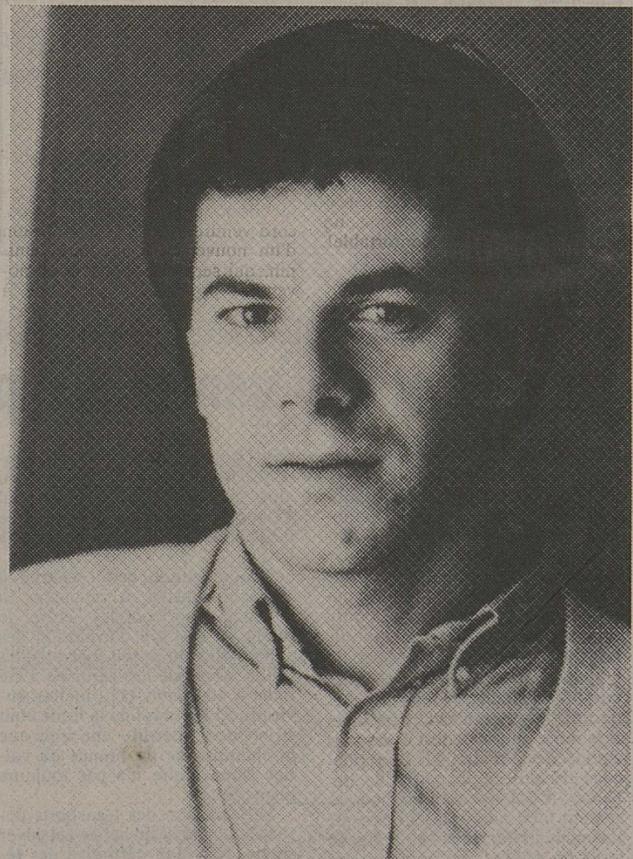
Qui est Bruno? Il faut vraiment le savoir, car la vie de chacun a des exigences intimes d'identité. L'histoire d'une personne ne s'écrit pas comme une suite d'événements portés par le cours d'un fleuve anonyme; elle est essence spirituelle où se conjuguent passé, présent et avenir, les gènes du sang, l'héritage ethnique, les pensées et les projets.

Bruno a-t-il les moyens de sa propre identification, lui qui devrait écrire dans un français d'emprunt? Pourrait-il se définir et tracer son histoire avec clairvoyance et sincérité, et se faire lui-même en écrivant, établir son identité par l'écriture, en écriture?

Dans une «note de l'éditeur» nous est rapportée une phrase de Borges tirée de l'un des récits du «Rapport de Brodie»: «Nous ressemblons tous à l'image qu'on se fait de nous.» D'autres personnes pourraient donc tenir le miroir de Bruno au cœur de leur plume. Plutôt qu'un double, un autoportrait ou un genre littéraire proche des confessions, pourquoi ne pas écrire soi-même son histoire, en feignant de l'observer de loin, mais traquée dans son propre miroir; ou, mieux encore, appeler d'autres écrivains à écrire sa destinée et à la restituer comme une «histoire dérobée»: c'est ce qu'ont fait pour Bruno six écrivains, «s'y appliquant avec sérieux, mais non sans quelque mouvement d'humeur parfois, et jusque dans les transformations de leur écriture rendues inévitables par les résistances du sujet même».

Ainsi Bruno a maintenant un antécédent «fait de mots et non seulement d'existence»; et cela pourrait justifier son écriture personnelle. Deviendra-t-il «un individu hors du commun»? «Il lui suffirait d'être quelqu'un», en servant la grande dame littérature sous le signe du tisserin, «le signe d'une haute domesticité» a dit Victor Hugo, qu'il faut marquer de son mérite si l'on veut que le nid ne soit pas laissé à l'abandon. «On paie l'amende si l'on porte ces plumes-là sans droit» a dit encore Victor Hugo...

Henri Maître



P.-S.: Les six écrivains romands pastichés sont C.F. Ramuz, Catherine Colomb, Georges Borgeaud, Georges Haldas, Charles-Albert Cingria et Jacques Mercanton.

Le livre d'Adrien Pasquali paru ce printemps fut signalé dans la presse comme un événement littéraire: «Un récit attrayant et suggestif;

un important et très beau livre» (Yves Bridel); «En donnant la parole aux écrivains romands, Pasquali s'approprie leur manière avec brio» (Isabelle Rüf); les pastiches d'Adrien Pasquali constituent «une sorte de panthéon romand» (Luc Weibel).

Editions de l'Aire

# Livres Livres Livres

## ● Les secrets de la langue française

d'André Dulière (Editions André Delcourt)

André Dulière est élève de Maurice Grévisse, vers 1940; à son contact, il sent naître en lui «la passion de la langue française»; il apprend que le français est riche d'une infinité de nuances et de formes grammaticales inattendues. Il se met alors avec enthousiasme à la lecture et récolte une moisson de citations et de particularités; celles-ci sont une précieuse matière lorsqu'il accepte la proposition d'un éditeur bruxellois: ainsi naît «Pour mieux écrire», en 1970.

Alors qu'il songe à une réédition, c'est André Delcourt, éditeur suisse, qui lui propose ses services; le livre de 1970 est alors complètement remanié; en réalité, c'est un nouvel ouvrage qui est publié, enrichi d'exemples nouveaux, reconstruit et mis à jour. «Les secrets de la langue française» est un guide de l'écriture, fondé sur une longue expérience de l'enseignement, sur une vaste connaissance littéraire, sur la volonté, de tenir un juste milieu, «à égale distance du style en redingote, qui fleurissait en 1900, et du style débraillé qui jouit d'une certaine faveur en 1988». André Dulière adresse son livre à un large public, aux élèves,

aux étudiants et aux adultes «qui sentent le besoin d'une instruction permanente».

## ● Marie-Mélina s'en va d'Amélie Plume (Editions Zoé)

«... Faites les commissions, suspendez le linge, nettoyez les casseroles, sortez la poubelle et ne vous en faites pas pour moi, tout va bien.» Marie-Mélina s'en va donc, «d'un pas vif»; et le lecteur est invité à suivre son parcours, dont les épisodes sont mêlés à toutes sortes de réflexions faites par l'auteur: «Je vais vous expliquer», dit-elle. Dans le propos apparaissent alors, en vrac, de nombreux sentiments et un fourmillement d'événements. Amélie Plume ne veut surtout pas y mettre de l'ordre: ce serait contraire à la vie et à la réalité personnelle qui offrent toujours, pêle-mêle, une foule d'impressions et de situations mal définies et cahotantes. Oui, tout est livré comme cela vient à l'esprit: l'oiseau qui meurt et le cigare de papa, les mouettes et les arbres féériques, le chemin du Salève et le monastère isolé en pays basque, les rêves d'Espagne et du Maroc, la mort de Marie-Lily et sa vie avec Alfred-André son mauvais mari, la poussette de la petite sœur et

l'amour parfait, tout ce qui arrive par hasard, «si le hasard existe»...

## ● Cabane de prières

de Marie-Thérèse Daniëls (Editions de l'Émeraude)

C'est une poésie destinée à être dite ou chantée, un «votario de scène non d'église» dit l'auteur, qui donne d'ailleurs les indications scéniques: cabane avec projections lumineuses, caractère répétitif du chant, comme pour les litanies, écho perceptible des poèmes et des textes bibliques, interprétation musicale intimiste.

Marie-Thérèse Daniëls écrit ainsi vingt-cinq poèmes-prières d'une densité remarquable, faite de simplicité et d'intériorité: c'est «une plaintive petite cadence mêlée à tout la grande musique du monde», un texte-chant de patiente clarté et de grâce abondante, comme un psaume, comme les béatitudes ou comme l'infini des cieux; car la musique «prend la voix votive de l'intime du cœur»; car les étoiles sont «signes de feu, vrilles d'espace» et «ciel de nos yeux»; car la prière est un voiseau mystique qui supplie en ses prunelles «pour que le mieux que l'on désire arrive et rayonne le bleu».

Henri Maître

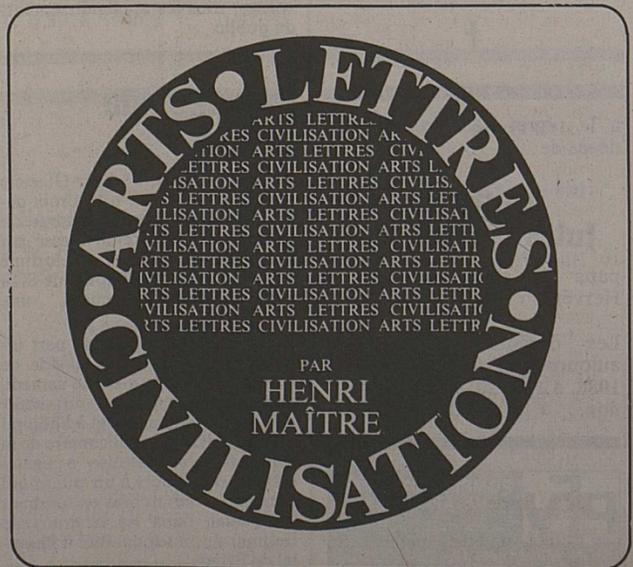


TABLE OUVERTE

# Cette Europe qui divise!

BERNE. - L'Europe des Douze: en être ou ne pas en être? La question passionne de nombreux Suisses aujourd'hui. A l'approche de 1993, date à laquelle la communauté devrait avoir achevé son processus d'unification, nombreux sont ceux qui craignent que notre pays se retrouve dramatiquement sur la touche. Et, issues des milieux économiques en particulier, de plus en plus de voix s'élèvent pour réclamer l'adhésion. Partisans et adversaires ont pu en discuter hier, au cours de l'émission «Table ouverte», en direct de Saint-Gin-

golph. Participaient au débat, Suzette Sandoz, députée libérale au Grand Conseil vaudois, Claude Frey, conseiller national radical neuchâtelois, Laurent Rebeaud, conseiller national écologiste genevois, Guy-Olivier Segond, maire de Genève et conseiller national radical, Jean-Marc Jacot, directeur général de l'entreprise Ebel, ainsi que le politologue René Schwok, de l'Institut des hautes études internationales, Genève.

**Aux tranchées...**

Du côté des politiques, les deux camps en présence ont très vite sauté dans leur tranchée respective... Bref rappel. Le Conseil fédéral vient de refuser la voie de l'adhésion au profit du processus d'intégration active, c'est-à-dire le rapprochement de notre ordre juridique avec celui de l'Europe des Douze et la ratification d'accords dans tous les domaines possibles. Suzette Sandoz et Claude Frey applaudissent. Pour eux, adhérer, c'est s'émasculer, perdre ce que la Suisse a de plus cher, à savoir la neutralité, le fédéralisme et la démocratie semi-directe.

Laurent Rebeaud, lui aussi, refuse d'être membre. Les verts des autres pays européens le supplient d'ailleurs de plaider dans ce sens. L'intention n'est pas sybilline... La vertueuse Helvétie pourra ainsi continuer à se poser en laboratoire écologiste du monde, à faire plus et mieux que les autres. Que la non-adhésion risque d'avoir un prix exorbitant, Laurent Rebeaud s'en moque parfaitement. D'après lui, le peuple suisse vit en moyenne au-dessus de ce qui est confortable! Alors, hop, à la caisse...

**Indépendance rhétorique**

La communauté est beaucoup trop centralisatrice aux yeux de la «reaganienne» Suzanne Sandoz. C'est un rouleau compresseur économique qui écrase les minorités régionales, surenchérit Laurent Rebeaud.

Guy-Olivier Segond n'est pas du

**Surdose mortelle**

THOÛNE (ATS). - Un jeune homme de Steffisburg est décédé samedi à Thoune, vraisemblablement d'une surdose de drogue. Il a été trouvé dans un état critique près de la gare de Thoune, a précisé hier la police. Hospitalisé, il n'a pas pu être sauvé. La police suppose que la mort est due à une surdose de stupéfiants. L'enquête n'est pas terminée.

## ANDRÉ GEORGES DE RETOUR A LA SAGE La joie des retrouvailles

SION (jcz). - C'est un André Georges souriant qui est arrivé samedi soir à La Sage. Débarquant le matin même à Orly, où sa femme et des amis l'attendaient impatientement, l'alpiniste a rapidement regagné le Valais en voiture. Chez lui, il a pu passer une soirée avec une équipe de copains. Un moment de calme bien mérité après les péripéties d'une expédition que personne n'est près d'oublier.

«J'ai réalisé en arrivant ce que les membres de ma famille avaient enduré en apprenant ma mort. Et je ne m'explique toujours pas comment ce téléx a pu partir de Katmandou. J'ai demandé sur place à des amis d'enquêter, et j'espère que d'ici une quinzaine de jours nous en saurons plus.»

En découvrant ce que ses amis avaient dit ou écrit à son sujet en apprenant sa (fausse) mort, André Georges avoue que «ça fait drôle». Mais il se montre plus bavard quand il s'agit d'évoquer la réussite de l'expédition dont il garde, malgré tout, un excellent souvenir.

**Dans la neige fraîche**

«Tout a bien marché. Sur

tout d'accord. L'Europe des Douze est en passe de s'hélicopter, de tourner le dos à la tentation centralisatrice. «La question, c'est de savoir si la Suisse peut éviter l'adhésion, je réponds non.» Selon le Genevois, l'indépendance n'est que rhétorique.

**Illusion**

Neutres, nous n'en appartenons pas moins au camp ouest dans la problématique Est-Ouest, au camp nord dans la problématique Nord-Sud. Qu'on le veuille ou non, notre défense est «otanisée». De plus, la voie définie par le Conseil fédéral nous plonge dans une situation défavorable. Nous sommes exclus du processus de décision communautaire, mais les décisions de l'Europe des Douze nous touchent de plus en plus. Si bien que notre souveraineté est une illusion, professe Guy-Olivier Segond.

René Schwok est très sceptique quant à la réussite de l'option du gouvernement. Car, quoi qu'il en soit, il faudra bien se mettre au diapason de l'Europe des Douze: accepter la TVA, réformer l'agriculture. En cas d'échec du programme gouvernemental, ce sera l'adhésion pour survivre.

**Un pragmatique**

Et le praticien, Jean-Marc Jacot, que pense-t-il? Les querelles des politiques ne l'intéressent pas, il se veut pragmatique... «Ce qui est sûr, c'est que l'Europe peut se passer de la Suisse, mais la Suisse ne peut pas se passer de l'Europe. On parle beaucoup de politique, mais ce qui fait vivre les gens, c'est l'économie de tous les jours. Le problème de la Suisse en général, c'est qu'il a souvent tendance à vouloir garder ce qui est bon pour lui et à laisser à l'extérieur ce qui n'est pas bon pour lui.»

La construction de la communauté est un mouvement irréver-

## Des quotidiens qui se mettent en quatre...

BERNE (ATS). - Quatre quotidiens romands ont signé un accord vendredi pour la distribution d'un nouvel hebdomadaire féminin, qui sera publié dès le 26 novembre prochain et distribué à plus de 200 000 exemplaires. «Vous», le nouveau magazine, qui succède à «Bouquet», sera produit par la maison d'édition Hallwag S.A., dont le siège est à Berne, mais

sible, vouloir s'en préserver parce qu'il a quelques retombées négatives, «c'est vouloir rendre le petit Suisse encore plus petit qu'aujourd'hui!»

**Sus au protectionnisme!**

Adhérer, c'est lâcher quelque peu du lest en matière de fédéralisme, de neutralité et de démocratie directe... Peu importe, répond Jean-Marc Jacot. «Du point de vue des transports ou des autoroutes, la Suisse aurait tout intérêt à «s'europaniser»!

Adhérer, c'est également voir débarquer davantage de spécialistes étrangers chez nous... Jean-Marc Jacot s'en réjouit. La loi de l'offre et de la demande nous met à l'abri d'une invasion et l'économie a besoin de gens compétents, qui ont l'habitude de travailler à un niveau plus international que certains Suisses. En outre, «ce n'est pas en étant protectionniste qu'on devient bon, c'est en étant compétitif», donc en autorisant la stimulation.

**Appel à l'intelligence**

Adhérer, c'est enfin une plus grande part du gâteau pour nos industriels... Complètement faux, s'indigne Jean-Marc Jacot; «les industriels ont plutôt peur de ne pouvoir prendre part à quelque chose de très important pour la Suisse. Le fait d'entrer dans la communauté permettra aux Suisses d'investir en Suisse et non pas à l'étranger. Alors, aujourd'hui, géographiquement, on est dedans, économiquement, on est dedans, socialement, on le sera par la force des choses, financièrement, nous ne sommes pas indépendants, politiquement, je ne sais pas, c'est votre problème, messieurs les politiciens, c'est à vous de défendre les intérêts de la Suisse pour que politiquement aussi, on soit dedans, de façon intelligente!» Une jolie conclusion... B.-O. S.

COMPTOIR DE FRIBOURG

## Fréquentation en hausse, mais...

FRIBOURG (ATS). - Le 14e Comptoir de Fribourg a fermé ses portes hier soir. Même si l'objectif des 100 000 visiteurs n'a pu être atteint, les organisateurs et exposants se disent très satisfaits de l'édition 1988. La fin du Comptoir de Fribourg a été marquée par la fin du premier championnat d'escalade en salle.

Le président Ferdinand Betschart reconnaît que l'objectif des 100 000 visiteurs n'a pu être atteint. Peut-être à cause d'une saturation de comptoirs dans la région, peut-être aussi parce que le canton - qui compte moins de 200 000 habitants - n'offre pas le potentiel humain suffisant. Mais il relève que la fréquentation a été supérieure à celle de 1986.



place, nous avons trouvé des conditions idéales, et la neige était bien dure. Après une semaine, nous avons été bloqués

par de petites chutes de neige. Et le beau est revenu. Malgré la couche de neige fraîche en altitude, nous nous sommes relayés, les cinq alpinistes et les trois sherpas. Et nous sommes arrivés tous ensemble au sommet, le 26 septembre, vers 14 h 30.»

Une heure plus tard, le groupe a été rejoint par Marc Batard qui suivait en solitaire les traces ouvertes par l'expédition. Puis ce fut au tour de Jean-Marc Boivin de créer l'événement en s'élançant du toit du monde avec son parapente. «Un moment fantastique, se souvient André Georges. Nous lui avons donné un coup de main, et tout s'est bien passé. Par chance, les vents n'étaient pas trop violents à ce moment-là. Ce qui est assez rare au sommet de l'Everest.»

Après une semaine de récupération passée à Katmandou, André Georges ne se sent pas trop fatigué. Il envisage de reprendre très vite son activité à La Sage avant de repenser à des sommets plus lointains. Ce qui ne saurait tarder, quand on sait à quel point il a contracté le virus de l'altitude. Une passion qu'Agnès, son épouse, aura désormais bien de la peine à partager.

Week-end tragique

# Cinq morts sur les routes Deux noyades

ZURICH (AP). - Les premiers orages de l'automne ont amené la neige sur les montagnes suisses dans la nuit de vendredi à samedi. Le foehn a toutefois fait monter la température de quelque 10 degrés hier, entraînant la fonte. Au moins six personnes ont perdu la vie sur les routes au cours du week-end.

Une couche de neige de plusieurs centimètres s'est formée à de nombreux endroits au-dessus de 1500 mètres, selon un porte-parole de l'Institut suisse de météorologie. Le temps s'est réchauffé hier. Les spécialistes annoncent toutefois une nouvelle vague de froid pour aujourd'hui.

Vendredi après-midi, un navigateur de 54 ans de Horgen (ZH) s'est noyé dans le lac de Zurich. L'accident s'est produit alors que le vent soufflait violemment. Le navigateur est passé par-dessus bord au milieu du lac. Sa femme tenait le gouvernail.

Samedi, les rafales de vent ont renversé une grande tente d'exposition à Schenkon (LU). Les dégâts s'élevaient de 40 000 à 50 000 francs.

Un accident mortel de la circulation a coûté la vie au motocycliste Frédéric Huguet, 18 ans, domicilié à Rueyres-les-Prés (FR), dans la nuit de vendredi à samedi près de Payerne (VD). Le jeune homme a percuté un poteau électrique. Il ne portait pas de casque.

Samedi vers 2 h 45, un Portugais domicilié à Payerne, qui se rendait à Fribourg, a perdu le contrôle de sa voiture à Montagny-La-Ville (FR) et a heurté un mur. Le passager avant, José Antonio da Costa Correia, 28 ans, est mort sur le coup.

Un trafiquant de drogue de 26 ans est mort samedi après-midi dans le tunnel de Stelzen (ZH), sur l'autoroute N20. Ce mécanicien suisse, domicilié à Dielsdorf (ZH), transportait un kilo de haschisch et plusieurs faux documents d'identité.

Samedi à 23 h 30, un motocycliste de 18 ans est décédé à Leibstadt (AG) après avoir heurté une voiture.

Un autostoppeur de 43 ans a par ailleurs été tué par une voiture à Epagny (FR), dimanche vers 1 h 35.

ZURICH (ATS). - Un Chilien de 23 ans s'est noyé hier matin dans une bouche d'égouts. Alors qu'il voulait fermer à clé la porte de l'appartement de son amie, le jeune homme a laissé tomber la clé à travers la grille de la bouche d'égouts, a indiqué la police cantonale. Il a retiré la grille et a tenté de repêcher la clé, mais est tombé tête en avant dans le trou, d'une profondeur de 1 m 75. Une voisine, alertée par les appels à l'aide, a avisé la police, mais les secours sont arrivés trop tard. Il y avait environ 30 cm d'eau hier matin dans les égouts au moment de l'accident.

LA VOIE NAVIGABLE DU RHÔNE AU RHIN

# Une entreprise pour demain

(s.v.). - L'Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin tenait samedi son assemblée générale à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, sous la présidence de M. Georges Béguin.

«Il faut songer de façon sérieuse à ce que représente, pour l'économie suisse, la réalisation de la voie fluviale, c'est-à-dire des millions et des millions de kWh économisés», devait souligner le président central. Et d'analyser la valse du gaspillage d'énergie dès l'arrivée des chalands à Bâle: 8 millions de tonnes de marchandises parviennent par voie d'eau à Bâle et sont alors transférées sur des wagons et des camions pour être distribuées à la clientèle helvétique. C'est là que surgit le gaspillage énergétique

consacré par l'absence de voie fluviale. En effet, la proportion entre «le poids payant et le poids mort» est pratiquement d'une tonne pour 950 kilos. Ce qui revient à dire que pour une tonne de poids utile transportée, il faut transporter en même temps camions et wagons. Or, ce sont quelque 400 000 camions et 160 000 wagons qui sont chargés à Bâle. Un calcul fait apparaître qu'une tonne transportée par voie d'eau consomme sept fois moins d'énergie que par chemin de fer et quinze fois moins que par camions, soit en moyenne 200 à 250 kilos par tonne ou près de quatre quarts d'économie d'énergie.

«Le moment est venu, devant notre Parlement et nos grands conseils, d'attirer l'attention sur l'éco-

nomie d'énergie et de demander au Conseil fédéral une étude sérieuse sur celle qu'apporterait la navigation fluviale», devait conclure M. Béguin.

L'érosion des cotisations, la hausse des charges ont eu pour conséquences de voir fondre les liquidités en 1987 (moins 2100 francs), un exercice qui se solde par un découvert d'environ 25 400 francs, et engendre un projet de budget 1989 quelque peu pessimiste.

A l'issue de la partie administrative, le professeur Roland Crotz, vice-président de l'EPFL, invita les participants à visiter les halles du département de génie civil. Il devait auparavant présenter un exposé sur la navigation fluviale à travers l'Europe et notre pays.

CENTENAIRE DU PARTI SOCIALISTE SUISSE

# Quelques résolutions

ZURICH (ATS). - Le congrès célébrant le centenaire du Parti socialiste suisse s'est achevé hier à Zurich par l'appel de son président Helmut Hubacher. Le PS doit rester un parti dérangeant, a-t-il souligné. Dans la matinée, le conseiller municipal de Zurich Ursula Koch avait plaidé pour une nouvelle orientation du parti qui se concentre sur des objectifs propres à rassembler une majorité. Plusieurs résolutions ont été adoptées, s'élevant notamment contre l'entrée de la Suisse au Fonds monétaire international.

Aucune grande discussion n'a marqué les trois jours. Présidant le

PS depuis 1975, Helmut Hubacher a été reconduit par acclamation pour une dernière période de deux ans. La prise de position du parti sur l'initiative «Pour une Suisse sans armée» et ses options en matière de paix et de sécurité feront l'objet d'un congrès extraordinaire en juin prochain. Les délégués ont adopté à une large majorité la proposition dans ce sens des jeunes socialistes.

Les quelque 750 délégués et déléguées ont également approuvé le lancement d'une initiative pour une révision de la loi sur le deuxième pilier, qui tienne compte notamment de la situation des

femmes salariées (bas salaires et travail à temps partiel). Parmi les autres objectifs: garantir le principe du libre passage et orienter les investissements des caisses de retraite vers des projets écologiques et vers la construction de logements bon marché.

Les délégués ont renoncé à imposer un délai de six mois pour la présentation d'un texte: il s'agit de coordonner les efforts en cours dans ce domaine. La Société suisse des employés de commerce lance en effet aujourd'hui son initiative qui se concentre sur le libre passage. Le Syndicat des services publics, suite à une décision en juin dernier de son congrès, prépare une initiative demandant l'abolition du système des deux piliers et l'introduction d'une pension populaire.

REPRISE D'AIRTOUR

# Intersport ou Aviatour?

MURI (BE) (ATS). - Les actionnaires de l'organisateur bernois de voyages Airtour Suisse (S.A.) auront le choix entre deux nouveaux partenaires pour la reprise de leur société: il s'agit d'une part d'Intersport (Suisse) Holding S.A., à Ostermundigen (BE), et de l'autre d'Aviatour Italia Spa, domiciliée à Rome. Le conseil d'administration d'Airtour a transmis samedi aux actionnaires les deux propositions de reprise, a communiqué samedi la société.

C'est lors de l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra à Berne le 19 octobre prochain que les actionnaires d'Airtour auront à choisir entre les deux projets, que le conseil d'administration estime tous deux «à même de conforter l'avenir de la société».

Aussi bien Intersport qu'Aviatour envisagent d'assainir financièrement le groupe bernois. Le quotidien «Berner Zeitung» estime la perte à 2 ou 3 millions de francs pour cette année.

# Schattdorf: la grève de la faim continue

SCHATTDORF (ATS). - Les 42 demandeurs d'asile turcs et kurdes du centre d'accueil de Schattdorf, dans le canton d'Uri, ont poursuivi leur grève de la faim, entamée mardi dernier, tout au long du week-end. Ils boivent du thé sucré et sont tranquilles, a indiqué un des responsables. Les contrôles médicaux sont assurés. Les requérants ont recouru à la grève de la faim pour réclamer la

démision de tous les responsables du centre d'accueil de Schattdorf. Ni les autorités uranaises ni la Croix-Rouge suisse, chargée de la gestion du centre, ne se disent prêtes à céder. Elles ont toutefois fait des concessions sur deux autres points: les requérants pourront à l'avenir accompagner les responsables lors des achats de nourriture et chercher un appartement après trois mois passés au centre.

# Meurtre de Flawil: arrestations

SAINT-GALL (ATS). - L'auteur d'un meurtre commis à Flawil mardi soir dernier sur une femme de 83 ans a été retrouvé et arrêté, a annoncé samedi la police cantonale de Saint-Gall. Une femme de 20 ans, soupçonnée par la police d'être impliquée dans ce meurtre, a été arrêtée dans la nuit de vendredi à samedi à Saint-Gall. Un complice, également soupçonné, un homme de 25 ans, est toujours en fuite.

Le meurtre a été établi sur la base des enquêtes du juge d'instruction et de la police ainsi que de certains faits et des résultats de l'Institut médico-légal de Saint-Gall. Une césarienne émise de la TV allemande ainsi que des indications de la population ont permis aux recherches d'aboutir et à l'arrestation d'un coupable.

ALGÉRIE

# 170 personnes auraient été tuées L'ARMÉE MONTRE SA DÉTERMINATION

ALGER (ATS/Reuter/AFP). — La ville d'Alger a retrouvé son calme hier après une nuit marquée par la violence. L'armée a en effet démontré ce week-end sa détermination à ramener le calme à n'importe quel prix. Les autorités n'ont donné aucun bilan de ces émeutes, se contentant de reconnaître des pertes tant du côté des manifestants que des forces de l'ordre. Selon divers témoignages, 100 à 170 personnes auraient toutefois perdu la vie dans la seule région d'Alger. Par ailleurs, le président Bendjedid a annoncé son intention de s'adresser aujourd'hui aux Algériens.

De violents affrontements entre émeutiers et forces de sécurité ont éclaté hier à Tiaret, à 250 km au sud-ouest d'Alger. Des voyageurs revenant de cette région ont déclaré que les jeunes de la ville, à l'exemple de ceux d'Alger et d'Oran, avaient occasionné de très importants dégâts matériels aux bâtiments gouvernementaux. Des affrontements, extrêmement violents selon les habitants joints par téléphone, ont opposé hier matin les forces de sécurité envoyées en ville et les émeutiers.

A Oran, la deuxième ville du pays, située sur la côte occidentale, les habitants ont affirmé hier avoir entendu des coups de feu et des explosions. De source proche du principal hôpital de la ville, on indiquait avoir enregistré 18 cadavres et 100 blessés depuis le début des émeutes vendredi.

A Alger, des hélicoptères de combat survolaient la ville en rase-mottes hier. Les habitants, craignant que les obsèques des victimes ne soient l'occasion de nouvelles émeutes, s'affairaient à entasser des provisions. Les soldats gardaient les bâtiments administratifs, les hôpitaux et les quelques magasins d'alimentation toujours ouverts au public, où se pressaient des centaines d'Algérois.

«Nous n'avons pas de semoule, pas de farine. Nous n'avons rien. Les jeunes Algériens n'ont rien», a confié une femme encore sous le choc des violences du week-end. L'armée a en effet tiré sur la foule dans de nombreux quartiers de la capitale, utilisant parfois des mitrailleuses lourdes montées sur des chars, des engins blindés, ou des trépiéds, selon des témoins. Les quartiers les plus touchés sont ceux de Kouba, dans la banlieue sud, et de Bachdjara, à l'est.

Aucun bilan officiel ni officieux des victimes parmi les forces de l'ordre n'a été fourni par les autorités, qui ont cependant reconnu des pertes parmi les policiers, gendarmes et militaires, qui tentent de rétablir l'ordre depuis plusieurs jours.

Par ailleurs, le gouvernement a reconnu samedi que les émeutes s'étaient étendues à d'autres villes du pays. Le ministre de l'Intérieur, El-Hadi Khediri, a déclaré dans une allocution à la radio que les émeutes s'étaient étendues à Oran, Annaba, dans l'est du pays, et Djelfa, au sud d'Alger, près du Sahara. Dans son message, le premier d'un responsable gouvernemental depuis le début des troubles mardi soir, il a invité les Algériens à interroger leur conscience et à sauver ce qui reste du pays. Les manifestations ont «porté atteinte à l'Algérie et, ce qui est encore plus désolant, aux symboles de la révolution».

De son côté, le président algérien Chadli Bendjedid «s'adressera à la nation aujourd'hui à 20 heures», a annoncé un communiqué de la présidence de la République diffusé par l'agence officielle APS. Il s'agira de la première prise de parole du chef de l'Etat algérien, qui est aussi secrétaire général du FLN (parti unique) et chef suprême des forces armées, depuis le début des émeutes qui secouent l'Algérie depuis cinq jours.

## AVEC JEAN PAUL II A STRASBOURG

# Un ami, mais un ami exigeant

Les médias ont décrit la ferveur de l'accueil réservé au Saint-Père, au stade Meinau de Strasbourg, par 40 000 jeunes venus de tous les pays de l'Europe: applaudissements éclatant à l'arrivée du pape, appels affectueux: «Jean Paul II, Jean Paul II», scandés par des milliers de voix, jeux scéniques dans la nuit avec 800 figurants, discours du pape, interrompu sans cesse en signe d'adhésion, enfin ovation terminale qui semblait ne vouloir pas cesser.

Le très long discours de Jean Paul II présente la réponse du pape aux nombreuses questions envoyées par des jeunes au Vatican ces derniers mois.

### Quelques spécimens

Que penser de l'insatisfaction de tant de jeunes, aujourd'hui? Réponse: «Elle a un sens caché. Elle manifeste que cette terre ne comblera jamais nos cœurs humains et que Dieu nous ouvre une autre espérance.»

La pauvreté et la misère dans le monde vues sous l'éclairage de la foi? «Dieu a voulu un monde de partage, de solidarité, d'entraide. L'Eglise le dit-elle assez fort? Peut-être pas. Les membres de l'Eglise ont aussi leurs faiblesses. Nous sommes l'Eglise, vous et moi. Et l'Eglise n'est pas seule à façonner ce monde. Elle voudrait amener à la conversion ceux qui abusent de l'homme mais pas par la haine ou la violence.»

### A la racine des mots

Promotion de la femme, égalité des sexes? Egaux en dignité, «l'homme et la femme ont chacun leurs dons. On ne peut les assimiler l'un à l'autre... La femme a sa contribution spécifique dans la société. Elle l'a aussi dans l'Eglise.»

Le désordre dans le monde? Il tient à la rupture des hommes avec la loi de Dieu. «Les hommes d'aujourd'hui se croient des dieux. Ils ne retrouveront la paix qu'en retrouvant l'obéissance à Dieu. Oui, nous sommes tous pécheurs. C'est en nous que se trouve la raison du malheur. C'est dans notre conversion que se trouve notre bonheur.»

### Sans diluer

La tâche des chrétiens aujourd'hui? «Ils doivent être présents sur tous les chantiers du monde, là où se fait la société de demain, là où sont les enjeux de l'Europe, là où les hommes étudient, cherchent, travaillent, peinent, souffrent, là aussi où ils prennent leurs loisirs, de plus en plus abondants. Mais ils doivent, en même temps, garder leur foi originelle, sans la diluer au gré des opinions ou des idéologies, sans épouser les mœurs étrangères à l'Évangile. Pour cela, le lien au Christ doit être sans cesse approfondi dans l'application de la Bible, dans la prière, dans les sacrements de la réconciliation et de l'eucharistie, dans la vie ecclésiale.»

### Signes d'espoir

Une dernière série de questions adressées au pape, en vue de la rencontre de Strasbourg, touchait

la vitalité des jeunes dans l'Eglise contemporaine. De cette vitalité, Jean Paul II relève trois types d'expériences, «rencontrées un peu partout»: une nouvelle floraison des pèlerinages de jeunes, un essor de communautés chrétiennes et de mouvements ecclésiaux, enfin, un éveil des vocations.

«Après une période de moindre ferveur, on a repris la route des pèlerinages.» La démarche du pèlerin revêt une grande importance. Elle figure la vie du chrétien, qui est une marche vers Dieu.

«Les nouveaux mouvements ecclésiaux constituent certainement une des manifestations surprenantes de l'Esprit-Saint dans la vie de l'Eglise aujourd'hui.» Toutefois, ajoute le pape, «il ne convient pas de les opposer aux associations traditionnelles ni aux mouvements d'action catholique, qui ont eu et ont toujours le mérite de contribuer à l'évangélisation des divers milieux et d'avoir un impact chrétien dans la société.»

### La croix et la joie

Conclusion de Jean Paul II: «J'aime être l'ami des jeunes mais, comme vous le voyez, je demeure un ami exigeant... parce que le Christ est exigeant... En suivant le Christ, on porte la croix mais on reçoit la joie...»

A ces 40 000 jeunes, venus à Strasbourg de tous les pays d'Europe, le pape donna rendez-vous à Saint-Jacques de Compostelle, les 19 et 20 août de l'an prochain, pour une rencontre mondiale des jeunes sur la tombe de l'apôtre saint Jacques: «Moi-même, je m'y rendrai en pèlerin.»

Georges Huber

# Yougoslavie: manifestations de masse

BELGRADE (AP). — La contestation antigouvernementale continuait à prendre de l'ampleur hier en Yougoslavie où plusieurs dizaines de milliers de personnes sont descendues dans la rue pour protester contre les difficultés économiques et pour exprimer des revendications nationalistes.

A Titograd, capitale du Monténégro, la présence policière a été considérablement renforcée et des barrages routiers établis autour de la ville. Samedi matin, des heurts violents ont opposé des militants nationalistes aux forces de l'ordre qui venaient interrompre une réunion hostile au pouvoir.

La police avait utilisé des matraques pour disperser les quelque 20 000 personnes qui protestaient

contre le niveau de vie trop bas. Vingt-trois contestataires ont été interpellés. Pour la première fois des gaz lacrymogènes ont par ailleurs été utilisés à Niksic, une ville située à 50 km de Titograd, pour arrêter les manifestants qui se dirigeaient vers la capitale de la province. Trois d'entre eux ont été hospitalisés.

L'agence de presse officielle Tanyug a rapporté les propos de responsables locaux selon qui la situation à Niksic est «extrêmement grave». Mais des policiers et des médecins appelés par téléphone par l'AP ont affirmé que tout était normal.

Environ 900 étudiants du campus Rifat Burdzevic-Trso à Titograd ont refusé leurs plateaux-re-

pas à la cantine, donnant le coup d'envoi d'une campagne de protestation contre «une utilisation injustifiée de la force» la veille à l'encontre des manifestants. Les étudiants demandent l'établissement de la démocratie et la démission des dirigeants locaux du Parti communiste, ainsi que l'organisation d'élections libres au bulletin secret. Les Monténégrins protestent contre la crise économique qui frappe leur république au premier chef, à tel point qu'elle a été déclarée l'année dernière en cessation de paiement.

Dans la province autonome du Kosovo, en Serbie, où Serbes et Monténégrins protestent contre le sort qui leur est fait par la majorité albanaise, 20 000 personnes se sont rassemblées dans la ville de Titovo Mitrovica, située à 240 km au sud de Belgrade. La police n'a fait état d'aucun incident au cours du rassemblement où un académicien d'origine albanaise s'est adressé à la foule.

Halit Trnavci a déclaré que Slaves et Albanais ne devaient pas défaire les liens que leurs ancêtres avaient tissés au cours des siècles au Kosovo.

A Soubotica, dans l'autre province autonome serbe de Voïvodine, 10 000 personnes environ ont manifesté contre les dirigeants monténégrins qui ont donné l'ordre de réprimer les manifestations de samedi.

Le premier ministre de Yougoslavie Branko Mikulic a annoncé samedi la poursuite de la politique d'austérité menée par son gouvernement, concédant seulement l'importation de biens de consommation.

Au cours d'une intervention té-

lévisée, Branko Mikulic a annoncé le déblocage exceptionnel de l'équivalent de 200 millions de dollars (environ 320 millions de francs) pour l'importation de produits de première nécessité, notamment alimentaires (viande, huile de cuisine, sucre, mais, dont les prix ont atteint des sommets).

Sur le plan politique, le chef du Parti communiste fédéral Stipe Souvar a promis qu'un important renouvellement de l'équipe dirigeante aurait lieu à l'occasion de la prochaine réunion du plénum du comité central, le 17 octobre prochain.

### Une justice qui fait peur

PÉKIN (AP). — Une cinquantaine d'habitants d'un petit village reculé des montagnes chinoises ont exécuté, après un «vote démocratique», un jeune homme extérieur au village qu'ils avaient pris, à tort, pour un voleur de chevaux, a rapporté samedi le «Quotidien de la jeunesse».

Le journal qualifie d'«inconcevable» cet acte de justice collective et le met sur le compte de la pauvreté, de l'illettrisme et de l'isolement.

La victime s'appelait Yang Zhongfu, un jeune homme qui passait en juin dernier dans un village de la province de Guizhou, dans le sud du pays. Il essayait de faire une bonne action en faisant sortir un cheval qui se trouvait dans un champ de blé, lorsque le propriétaire du cheval l'a pris pour un voleur et lui a donné la chasse.

## HEURTS EN CISJORDANIE

# Deux Palestiniens tués

JÉRUSALEM (ATS/AFP/Reuter). — Deux Palestiniens ont été tués hier en début de soirée par des tirs de soldats israéliens dans le village de Yatta, au sud d'Hébron, en Cisjordanie occupée, a-t-on annoncé de sources militaires israéliennes.

Des soldats israéliens ont été attaqués par des dizaines d'habitants lorsqu'ils ont pénétré dans Yatta. Les militaires ont ensuite dû faire usage de leurs armes lorsque leur vie s'est trouvée en danger. Un hélicoptère de l'armée israélienne a évacué les deux Palestiniens gravement blessés, mais ils sont décédés avant d'arriver à l'hôpital, a-t-on ajouté de mêmes sources sans révéler les noms des victimes.

Par ailleurs, un Arabe arrivant d'Egypte en Israël a été abattu hier après avoir poignardé un soldat israélien au poste-frontière de Rafah, a annoncé un porte-parole de l'armée. L'homme, dont la nationalité n'a pas encore pu être établie avec certitude, a demandé au garde israélien de s'approcher et l'a poignardé lorsqu'il est monté à bord de son autocar pour contrôler les documents des touristes.

«Il a réussi à reculer et à tirer sur l'agresseur, qu'il a tué en blessant accidentellement l'un des passagers», a expliqué le porte-parole. Le soldat et le passager blessés ont été hospitalisés, mais leur état n'inspire pas d'inquiétude.

En Cisjordanie, l'armée est intervenue hier dans une trentaine de villages, blessant au moins dix Palestiniens alors qu'une grève générale marquait le début du onzième mois de la Révolution des pierres dans les territoires occupés.

## FRANCE

# Dégradation du climat social

PARIS (ATS/AFP/Reuter). — L'automne social promet d'être chaud en France. A peine sorti de la grève des gardiens de prison, le Gouvernement du premier ministre Michel Rocard doit faire face au durcissement du mouvement des infirmières, à une menace de paralysie chez Renault ainsi qu'à un «ultimatum» du Syndicat national de l'enseignement secondaire (SNES). La situation est à ce point tendue que le président François Mitterrand est intervenu en personne hier pour tenter de juguler la grève des infirmières.

«Aussi justifié que soit ce mouvement (...), on ne peut pas demander à un gouvernement, en l'espace de quelques mois, de réparer ce qui n'a pas été fait pendant des décennies», a déclaré le chef de l'Etat. Pour lui, «il faut rendre justice (aux infirmières), mais il faut planifier en étalant»

sur quelques années les mesures propres à répondre à l'ensemble de leurs revendications.

Cette intervention illustre, selon les observateurs, l'inquiétude des autorités devant ce mouvement qui risque de faire tache d'huile dans d'autres secteurs dont certains sont déjà mobilisés pour obtenir des hausses de salaire.

La Coordination des infirmières, qui réunit la majorité des infirmières françaises non syndiquées, s'était prononcée samedi à Paris pour une grève reconductible toutes les 24 heures à partir de lundi et à une manifestation nationale jeudi. Les 170 000 infirmières et infirmiers des hôpitaux publics français réclament un relèvement substantiel de leurs salaires. Ils ont jusqu'à présent rejeté une offre du gouvernement d'accorder une enveloppe d'un milliard de FF, la jugeant insuffisante.

# La ville de Tchernobyl va être rasée

MOSCOU (AP). — Les autorités soviétiques ont décidé de raser la ville de Tchernobyl fortement contaminée lors de la catastrophe la plus grave qu'ait jamais connue une centrale nucléaire dans le monde en avril 1986, a annoncé samedi la «Pravda».

Il est même question de supprimer la région administrative de Tchernobyl en retirant les instances du Parti communiste et du gouvernement de cette zone et en transférant sept villages, qui ne sont pourtant pas situés en zone dangereuse, dans une région voisine.

«Le niveau de radiation est tel à Tchernobyl qu'une vie normale ne pourra pas reprendre avant des dizaines d'années», explique au quotidien M. Komarov, ingénieur en chef de l'agence à l'énergie nucléaire qui gère aujourd'hui la centrale de Tchernobyl. «Ce sera la fin du problème Tchernobyl», commente le quotidien soviétique.

La ville, habitée par 10 000 personnes, avait été évacuée en avril 1986 lorsqu'un incendie avait commencé à ravager la centrale nucléaire de Tchernobyl. Cette catastrophe avait provoqué la mort de 31 personnes et la contamination de plusieurs centaines d'autres.

Les autorités locales ont commencé à raser la ville en brûlant une maison et en détruisant au bulldozer deux rues du centre. Certains des immeubles démolis ont à peine trois ans.

Dans un premier temps, les autorités avaient envisagé de détruire seulement les bâtiments délabrés, précise M. Komarov. Mais «lorsque la vie normale pourra reprendre son cours, toutes les maisons seront dans un état de délabrement semblable et y vivre sera impossible. Il n'y aura pratiquement plus rien à récupérer.»

### Une famille sauvée par sa radio CB

AYR (Ecosse) (AP). — Une famille, coincée dans son camping-car par la marée montante, a été secourue hier après avoir lancé un appel de détresse sur sa radio CB.

Selon la police, un radio-amateur a immédiatement prévenu les gardes-côte d'Ayr, qui ont porté secours à Colin et Iris Rutherford, accompagnés de leur fils Colin, âgé de quatre mois, alors qu'ils étaient prisonniers de leur véhicule presque submergé par les vagues.

Les Rutherford, originaires d'Ayr, à 80 km au sud de Glasgow sur la côte ouest de l'Ecosse, conduisaient le long de la plage quand leur camping-car a calé dans les eaux montantes.

## MANIFESTATIONS AU CHILI

# Situation tendue

SANTIAGO (ATS/AFP). — Plusieurs dizaines de personnes ont été blessées, dont 22 correspondants de presse, et plus d'une cinquantaine arrêtées vendredi soir à Santiago au cours de violents accrochages entre manifestants antigouvernementaux et policiers, a indiqué la police.

Un photographe de l'AFP, Cris Bouroncle, de nationalité péruvienne, a été blessé à la tête et aux mains par les carabinieri, et son appareil photo a été détruit. Le cameraman Ricardo Correa, de la chaîne de télévision américaine CBS, le photographe Christopher Morris, de «Newsweek», ont également été molestés, ainsi que plusieurs autres correspondants de presse, dont un reporter de «Village Voice», un correspondant de l'agence espagnole EFE et une femme de «Newsday».

Les journalistes «couvraient» la célébration de la «fête de la dé-

mocratie et de la réconciliation» dans le parc O'Higgins où s'étaient rassemblés plusieurs centaines de milliers de Chiliens. D'autre part, treize manifestants ont été blessés à la chevroline par des inconnus près d'une prison militaire, ont indiqué des témoins.

Il s'agit de la seconde journée de violence dans les rues de la capitale chilienne. Jeudi, deux personnes avaient été tuées au cours de manifestations de joie à la suite de la défaite du général Pinochet au plébiscite du 5 octobre.

M. Fernando Volio, un juriste costaricain chargé par les Nations Unies d'examiner dans quelle mesure le Chili respecte les droits de l'homme, a déclaré samedi à Santiago que «les autorités du régime militaire du général Augusto Pinochet n'ont pas donné d'explications sur des crimes politiques tristement célèbres, des crimes qui ne peuvent rester sans réponse.»

## S'ouvrir aux questions essentielles

La visite de Jean Paul II en Alsace et en Lorraine a créé un élan et un acte de foi spontané de la jeunesse réunie pour la circonstance. Plus de 40 000 personnes se sont rassemblées à Strasbourg, samedi soir, spécialement des jeunes pour écouter Jean Paul II proclamer la fraternité, la solidarité et l'amour chrétien.

Les grands thèmes de notre temps ont été abordés: l'immigration, l'avortement, l'amour conjugal, le sida... Le pape a ainsi appelé la jeunesse du monde entier à être présente sur le terrain, sur tous les «chantiers du monde, là où se fait la société de demain...»

Cet accueil enthousiaste réservé à Jean Paul II est significatif du besoin qu'éprouve notre société contemporaine d'une spiritualité perdue. Depuis une ou deux décennies, la faim de consommation matérielle qui caractérisait notre mode de vie est en train de s'estomper, laissant la place à un vide, à une certaine béance spirituelle. Notre civilisation, à force de vivre intensément, rapidement, totalement, s'est retrouvée le dos au mur, incapable de se poser encore les questions essentielles, universelles qui jalonnent notre condition humaine. Aujourd'hui, nous assistons à un certain retour à la foi, à l'Évangile, porteur d'espérance et d'avenir. Parallèlement, cette errance a redonné naissance aux vieux démons et aux extrémismes d'antan. Ce cycle éternel nous replace devant les interrogations les plus fondamentales et exige de nous une prise de conscience aiguë de notre être et notre devenir.

Jean-Marc Theytaz

### ● CAP CANAVERAL. — Cinq jours après avoir accompli avec succès le premier vol spatial américain depuis la catastrophe de Challenger, la navette Discovery est rentrée samedi à Cap Canaveral, en Floride. Selon l'habitude, elle a fait le voyage arrimée au dos d'un Boeing 747 adapté spécialement à ce genre de transport.

● AMSTERDAM. — Plus de 100 000 personnes, selon la police, ont manifesté samedi à Amsterdam contre la politique sociale du gouvernement néerlandais, à l'appel du FNV, le plus grand syndicat du pays. Le chômage aux Pays-Bas atteint actuellement 14% de la population active.

● RIYAD. — L'Arabie saoudite a démenti samedi les rumeurs sur son éventuel retrait de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole, l'OPEP.



Rédaction  
centrale  
tél. 23 30 51

Huile  
de chauffage  
Benzine  
Diesel



(027) 35 11 01

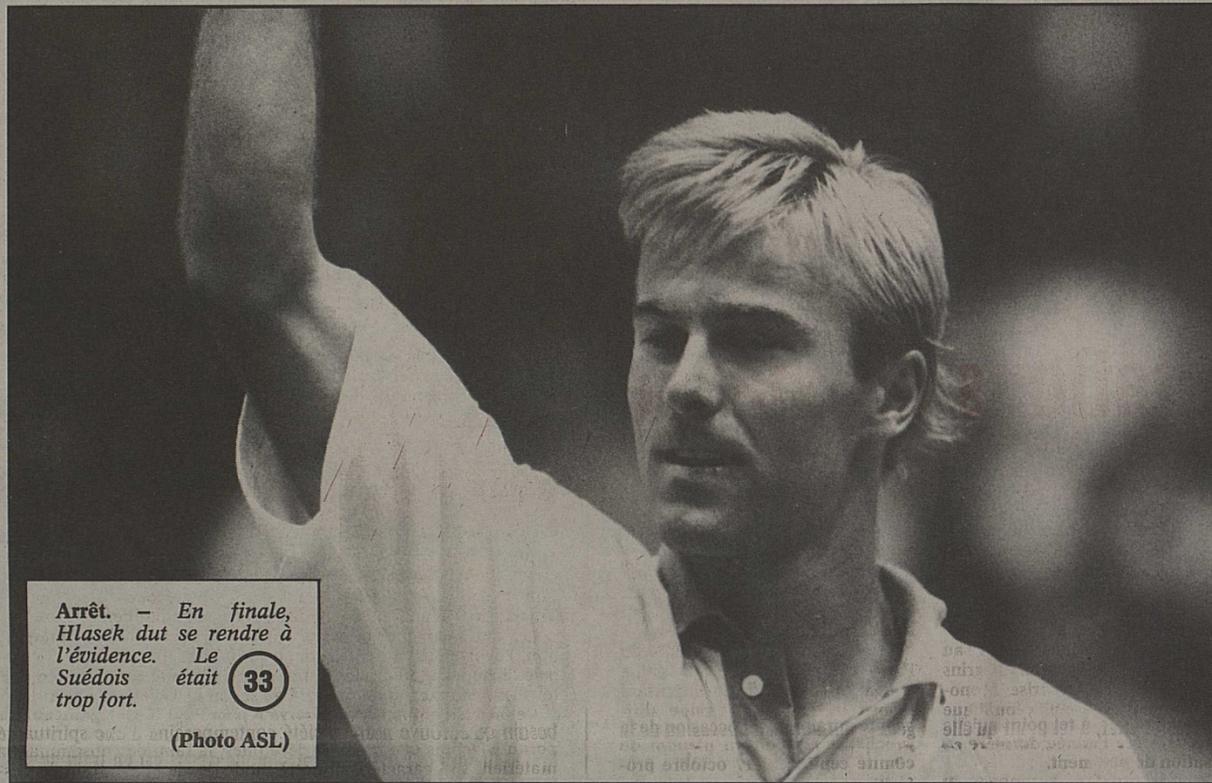
MEUBLES  
**decarte**  
saxon

TOUTE UNE EQUIPE  
A VOTRE  
SERVICE!

13'500m<sup>2</sup> d'exposition Tél. 026/63636



## Tennis: les Swiss Indoors à Bâle Hlasek: Connors oui, Edberg non!



Arrêt. — En finale, Hlasek dut se rendre à l'évidence. Le Suédois était trop fort.

33

(Photo ASL)



Appel. — Le Lausannois Tim Garrett fait des signes. Il s'imposera face à Sam Massagno. (Photo ASL)

Basketball: LNA

## Les favoris sont bien partis

Les trois principaux favoris du championnat de LNA, Pully, Nyon et Bellinzone, n'ont pas raté leur entrée. En LNB, Sion Wissigen s'est incliné à Fribourg, où il rencontrait Beaugard.

35

Tourbillon: Sion - Lausanne 1-0 (1-0)

## Un tiens vaut mieux que...



Actif. — Sion a pris l'ascendant sur Lausanne en première mi-temps au rythme de son meneur de jeu Baljic. Ici, Aeby (à gauche) ne pourra contrer le tir du Yougoslave, mais la balle n'atteindra pas le but cette fois. (Photo ASL)

Depuis la mi-août, Lausanne n'avait plus perdu sur pelouse adverse. Depuis le début de la saison, les Sédunois n'avaient jamais été battus à Tourbillon. Ce derby romand tourna à l'avantage des joueurs de Pazmandy, grâce à un but

marqué par Mirsad Baljic, brillant en première mi-temps. A l'exemple de son Yougoslave, Sion domina le débat avant de jouer le contre après la pause. Forts de leur meilleure défense de LNA, les Sédunois s'appliquèrent ensuite à désamorcer toutes les entreprises offensives

des Lausannois. Sion calcula et joua en fonction des deux points en se disant qu'un tiens valait mieux que deux tu l'auras. Le coup a parfaitement réussi et les Valaisans fortifient leur position dans le groupe des huit.

21



Hockey sur glace: LNB

## Les Valaisans perdent encore!

Sierre recevait Zurich (notre photo ASL: le Sierrois Martin, à gauche, subit l'assaut de Bünzli) et Martigny se rendait à Rapperswil. Tous deux enregistrent des défaites inquiétantes.

36



**L'IDÉAL.**  
LA PERFECTION DU IAIDOKA.

## L'ACCOMPLISSEMENT.

LA NOUVELLE MITSUBISHI LANCER 1500 GLXi EXE.

UN SENTIMENT DE LUXE ET UN STYLING EXCLUSIF

**POUR SEULEMENT FR. 19'790.-**



A L'AVANT-GARDE  
DE LA TECHNOLOGIE

4 phares à halogène  
et lave-phares

Colonne de direction  
réglable en hauteur  
et en profondeur

Toit ouvrant  
électrique

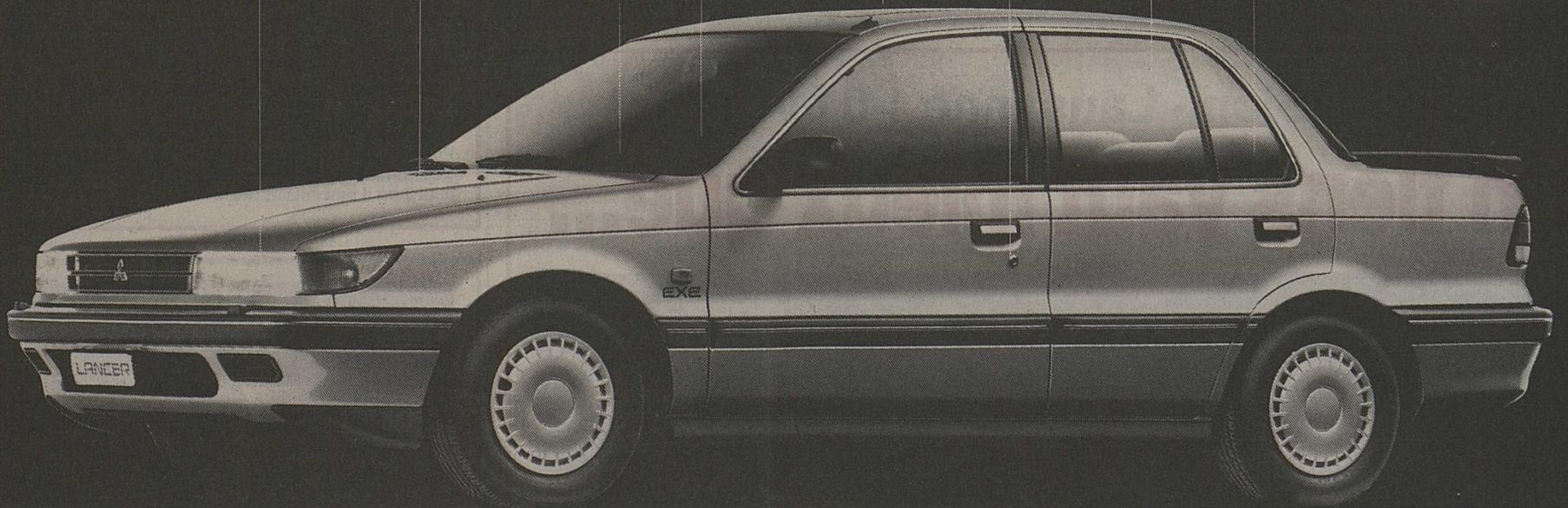
Lève-glace  
électriques

Moteur à injection  
ECl de 62 kW/84 ch

Direction assistée

Verrouillage central

Dossier de sièges  
arrière rabattables  
asymétriquement



Le iaido, art de tirer l'épée, est un exercice fascinant et riche en traditions de l'épéisme japonais. Le but premier du iaidoka n'est pas le combat en lui-même, mais plutôt la maîtrise de la peur, de l'hostilité et de l'avidité. Devenir un maître absolu dans cet art exige un entraînement intensif et quotidien et la volonté de la perfection absolue. Et c'est précisément cette volonté de perfection qui est à l'origine de la technologie de pointe Mitsubishi. La nouvelle Mitsubishi Lancer 1500 GLXi EXE de 1468 cm<sup>3</sup> et 62 kW/84 ch au prix de Fr.19'790.- en est la meilleure preuve (autres modèles pour Fr.15'790.- et Fr.17'990.-). Elle ne

séduit pas seulement par son Organic Design et ses qualités routières exemplaires, mais également par ses divers accessoires comme, par exemple, une colonne de direction de sécurité réglable en hauteur et en profondeur, un système d'injection multi ECl, une direction assistée, un toit ouvrant et des lève-glace électriques ainsi que des sièges et un intérieur de luxe. Cette perfection technologique nous permet également de vous accorder une garantie d'usine de 3 ans et une garantie contre la corrosion de 6 ans. Votre concessionnaire Mitsubishi se fera un plaisir de vous inviter à faire un essai routier

gratuit et sans engagement. Vous comprendrez ainsi plus facilement ce que perfection signifie. Pour de plus amples informations au sujet de la nouvelle Lancer 1500 GLXi EXE, veuillez envoyer le coupon à: MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, téléphone 052/23 57 31.

**EFL** Financement avantageux · Prêts · Paiement partiel · Leasing · Discret et rapide · Téléphone 052/23 24 36

M./Mme: \_\_\_\_\_ Nou

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Loc: \_\_\_\_\_ Lancer

**SILENCE. PUISSANCE. MITSUBISHI.**

3 ANS DE GARANTIE D'USINE



# Sion - Lausanne 1-0 (1-0)

# Par la barbichette!

Prendre l'avantage et durer!  
Sion a joué en fonction de la formule et récolte deux nouveaux points. Lausanne, inférieur dans un premier temps, n'est pas

parvenu à s'exprimer par la suite. Dans leurs marques en défense les Sédunois pouvaient voir venir. L'expérience tint en respect les ruades offensives lausannoises.

### Résultats

Aarau - Lugano	2-2 (1-1)
Bellinzona - Wettingen	1-1 (1-1)
Grasshopper - Lucerne	4-1 (2-1)
Saint-Gall - NE Xamax	3-3 (1-1)
Sion - Lausanne	1-0 (1-0)
Young Boys - Servette	2-3 (2-1)

### Classement

1. Lucerne	14	8	4	2	18-13	20
2. Grasshopper	14	6	6	2	26-14	18
3. Sion	14	6	5	3	14-10	17
4. Bellinzona	14	6	4	4	23-19	16
5. Aarau	14	4	6	4	19-15	14
6. Lausanne	14	4	5	5	16-18	13
7. Wettingen	14	2	9	3	11-14	13
8. Servette	14	4	4	6	26-27	12
9. Xamax	14	3	6	5	22-25	12
10. Young Boys	14	3	5	6	25-25	11
11. Saint-Gall	14	4	3	7	22-31	11
12. Lugano	14	2	7	5	14-25	11

### Mercredi 12 octobre

20.00 Lausanne - Bellinzona  
Lugano - Saint-Gall  
Lucerne - Young Boys  
NE Xamax - Aarau  
Servette - Grasshopper  
Wettingen - Sion

### Télégrammes

#### Grasshopper - Lucerne 4-1 (2-1)

**Grasshopper:** Brunner; In-Albon; Stiel, Imhof (27e Meili), Bianchi; Gren, Andermatt, Koller (75e Sforza); Rufer, Cesar, Sutter.  
**Lucerne:** Tschudin; Wehrli; Schönenberger, Kaufmann, Birrer; Müller, Burri, Mohr, Baumann; Friberg (46e Nadig), Bernaschina (69e Gmür).  
**Buts:** 9e Koller 1-0. 22e Müller 1-1. 38e Stiel 2-1. 58e In-Albon 3-1. 66e Stiel 4-1.  
**Notes:** Hardturm. 12500 spectateurs. Arbitre Röthlisberger (Aarau).

#### Aarau - Lugano 2-2 (1-1)

Brügglifeld. 5700 spectateurs. Arbitre: Freidrich (Seedorf).  
**Buts:** 13e Colombo 0-1. 24e Matthey 1-1. 49e Knuip 2-1. 58e Colombo 2-2.  
**Aarau:** Böckli; Osterwalder; Schärer (80e Barth), Tschuppert, Kühni; Meier, Van der Gijp, Thomas Wyss (71e Opuku N'Ti), Herberth; Matthey, Knuip.  
**Lugano:** Piccioli; Zappa; Ladner, Degiovannini, Fornera; Sylvestre, Penzavalli (74e Fumagalli), Gorter, Colombo; Leva, Pelosi.  
**Notes:** 66e Leva expulsé du terrain.

#### Bellinzona - Wettingen 1-1 (1-1)

Comunale. 5200 spectateurs. Arbitre: Christe (Lausanne).  
**Buts:** 2e Mapuata 1-0. 45e Bertelsen 1-1.  
**Bellinzona:** Mutter; Hannes; Tognini, Rufer, Tami; Meier (57e Marchand), Fregno, Schär; Mapuata, Turkyilmaz, Jacobacci.  
**Wettingen:** Stiel; Rueda; Germann, Schepull, Frei; Kunder, Häusermann, Peterhans, Baumgartner; Bertelsen, Pellegrini.

### A l'étranger

● **PORTUGAL.** Première division (8e journée): Sporting Espinho - Nacional de Madeira 4-0. Marítimo - Leixoes 0-1. Belenenses - Benfica 0-1. Sporting Lisbonne - Fafe 3-1. Penafiel - Setubal 2-0. Vitoria Guimaraes - Desportivo Chaves 2-1. Portimonenses - Sporting Braga 1-0. Academico Viseu - Beira Mar 0-0. Boavista - Estrela de Amadora 2-0. Farense - FC Porto 1-1.  
**Classement:** 1. Benfica Lisbonne, Sporting Lisbonne 13 p. 3. FC Porto 12. 4. Penafiel 10. 5. Belenenses, Setubal 9.

Bertine Barberis aurait pu ennuyer davantage la défense sédunoise. Dès son entrée en jeu à la 65e Philippe Douglas éleva le rythme et gêna de Siebenthal. Avant lui Hottiger n'était jamais entré vraiment dans le match. Et comme Stéphane Chapuisat se montrait lui aussi discret (le duel avec François Rey fournit en partie l'explication) l'attaque lausannoise, affaiblie dans ses ailes, ne pouvait s'envoler.

### Baljic: présence

Pendant ce temps Sion prenait le pouvoir. Il bénéficiait d'un Mirsad Baljic rayonnant comme jamais. Le You-

Par Jacques Mariéthoz

goslave tenait un véritable rôle de meneur de jeu. Au centre des actions il distillait les balles et en faisait un bon usage. Le volume de jeu prit de l'ampleur. Sion tenait Lausanne par la barbichette!

Baljic (sa brillante technique au service de l'ensemble), Piffaretti (abattage amélioré), O. Rey (parfait dans son duel avec Bregy) et Bacchini (bon pour un premier match dans sa totalité) dominaient l'entre-

### Cadre et tableau

Il y eut dans un premier temps dialogue et du bon football. Durant les quarante-cinq minutes initiales le contraste entre la plus grande maturité sédunoise et l'équipe en devenir de Barberis s'effaça. Les montées des latéraux Fernandez et Besnard, les prises de risques de Aeby, la rigueur de Herr, le travail de Schurmann et les astuces de Bregy soulignaient les bonnes dispositions des visiteurs. Sur le plan de l'efficacité par contre, le match n'offrit qu'un minimum. Lausanne encadra la première mi-temps par l'essai de la tête de Schurmann bloqué par Lehmann (7e) et par l'occasion de Besnard à la 45e que le gardien sédunois voua également à l'échec.

Sion fournit le tableau. Ce fut un paysage gai trop éclairé au centre et flou sur les côtés. Piffaretti, Brigger et Cina attirés par l'axe central négligèrent sans cesse l'approche de Huber au prix de débordements.

Malgré cela les Sédunois se créèrent deux solides occasions d'ouvrir le score avant de battre enfin le gardien. A la 9e Bacchini à la suite d'une erreur du libero Aeby se trouva face à Huber venu à sa rencontre. Son tir lobé, trop enlevé, s'en alla par-dessus les buts. A la 16e une action Brigger-Baljic se termina par un tir appuyé du Yougoslave. La balle s'en alla à côté.

A la 29e, sur un coup franc « canon » de Stéphane de Siebenthal, Huber relâcha le ballon puis le dévia en corner devant Brigger. Cina au coup de réparation et la tête de Baljic à la réception permettaient à Sion de traduire sa supériorité dans le jeu (1-0).



Obstacle franchi. A l'exemple de Piffaretti qui s'infiltre entre Fernandez (à gauche) et Herr, Sion est parvenu à forcer la défense lausannoise. Une seule fois il est vrai, mais ce fut suffisant. (Photo ASL)

### Encore Lehmann

Actuellement Sion forge son bonheur sur la solidarité de l'ensemble mais surtout sur la solidité de sa défense. Lehmann apporte une belle contribution. Il refusa à trois reprises le retour de Lausanne en début de seconde mi-temps.

Lehmann repoussa une première fois des poings (55e) et une deuxième fois aux pieds deux dangereux coups francs de Bregy. A la 63e, Bregy encore, forçait la défense et s'en allait vers l'égalisation. Lehmann à nouveau dans une sortie absolument correcte dépossédait Bregy du ballon.



Bonne chance! Mauro Martelli a été applaudi alors qu'il donnait le coup d'envoi à la rencontre. Nos vœux pour vendredi. (Photo ASL)

### Le contre

Lausanne resta dangereux mais ne se créa plus aucune réelle occasion de but. Seul Douglas par ses accélérations sonnait vraiment la charge. Sion dominé procéda alors en contre.

Huber dut intervenir sérieusement à deux reprises. A la

66e devant Brigger (une action préparée par Cina-Baljic) et à la 87e sur un coup de tête plongeant de Balet monté à l'assaut sur un corner tiré par Albertoni.

### Favorable

Après quatorze journées de championnat Sion occupe une position très favorable. Son ap-

partenance au groupe de huit n'a rien de définitif. Toutefois, en reprenant à son compte le qualificatif de meilleure défense de LNA l'équipe de Pazmandy peut envisager avec sérénité son déplacement à Wettingen.

Mercredi soir, Sion sera privé des services de Stéphane de Siebenthal (3e avertissement) mais récupérera Lopez.

## Devant 8000 spectateurs Un but signé Mirsad Baljic

**Sion:** Lehmann; Renquin; F. Rey, Balet, de Siebenthal; O. Rey, Piffaretti, Baljic, Bacchini; Brigger, Cina.

**Lausanne:** Huber; Aeby; Besnard, Herr, Fernandez; Ohrel, Schurmann, Bregy; Hottiger, Thychozen, Chapuisat.  
**Buts:** 29e Baljic (1-0).

### Notes

Stade de Tourbillon. Spectateurs: 8000. Arbitre: M. Kloetzli de Bévillard qui manqua de ligne de conduite dans ses décisions. Le coup d'envoi est donné par Mauro Martelli prochain adversaire de Simon Brown, titre mondial en jeu vendredi 14 octobre à la patinoire de Malley.

Sion joue sans Lopez (suspendu), Sauthier, Lorenz (blessés). Lausanne évolue sans Gertschen, Fiorina, Antognoni et Bisig (blessés).

**Corners:** 9-6 (4-1).

**Changements:** Douglas pour Hottiger (65e); Albertoni pour Cina (84e); Engler pour Besnard (85e).

**Avertissements:** à de Siebenthal (40e); à Bacchini (55e); à Ohrel (64e).

### Nos mini-interviews

**Peter Pazmandy:** «Ce fut un succès très pénible. Une victoire difficile apporte tout de même autant de plaisir qu'une victoire facile.»

**Lausanne n'a pas fait dans la dentelle. Il nous a constamment mis en difficulté.**

**J'ai retrouvé ce soir encore le Sion solidaire. Chacun s'est battu pour chacun.**

**Certes la seconde mi-temps ne présente pas la même saveur. Cela vient de l'obligation que chaque formation a de faire des points. On doit progresser mais comment y parvenir lorsqu'il faut avant tout gagner sans avoir le temps de soigner la manière. Tout cela s'obtient au détriment du jeu collectif.»**

**Bertine Barberis:** «La première mi-temps appartient aux Sédunois et la seconde à mes

joueurs. Nous avons exercé le pressing durant toute la seconde partie.

**Je comprends l'attitude du FC Sion. Il a marqué un but et s'est contenté de jouer le contre. Je ne dis rien car moi aussi je serai peut-être appelé un jour à pratiquer de cette manière.**

**Je déplore l'arbitrage très flou de M. Kloetzli. Ce ne fut pas une surprise pour moi.**

**Je reconnais que ce derby n'a pas dépassé les bornes sur le plan de la correction. Dans la fébrilité de Tourbillon ce n'était pas évident.**

**J'espérais vraiment que notre domination nous permettrait de revenir à la hauteur de notre adversaire. J'admets aussi que Sion pouvait obtenir le k.-o. en première mi-temps sur la base de ses occasions de but.»**

J.M.

### Publicité



SPONSORS OFFICIELS

Nouvelliste  
et Feuille d'Avis du Valais

BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
WALLISER KANTONAL BANK

MEUBLES  
decarte  
saxon  
le n°1 du meuble en valais

adidas

CLUB DU LUNDI

MONTAGSKLUB

- Afimmob S.A., Sion
- Air-Glacières S.A.
- Banque Cantonale du Valais
- Banque Populaire Suisse
- Caisse d'Epargne du Valais
- Société de Banque Suisse
- Union de Banques Suisses
- «Bon Père», Germanier, Balavaud
- Charles Bonvin Fils, vins, Sion
- Buchdruck Offset Mengis, Viège

- Christian Constantin, Martigny
- Decarte Meubles, Saxon
- Les Fils de Ch. Favre, vins, Sion
- Flash Couture, Sion
- Garage du Mont d'Orge, R. Vultagio
- Les Hôtels Seiler Zermatt S.A., Zermatt
- Imprimerie Valprint S.A., Sion
- Imprimerie Gessler S.A., Sion
- Neuwerth & Cie S.A., Ardon
- Pax Assurances, Michel Schmid

- Placette, Sierre-Sion-Monthey
- RESCA S.A., Saxon
- La Source - Magro S.A.
- Société générale d'affichage (SGA), Sion
- Sulzer Frères S.A., chauff. + clim, Sion
- Téléphonique Zermatt - Lac-Noir - Petit-Cervin
- Télévevonnaz S.A. et VIP S.A., Veyonnaz
- Fam. Laurent Thétaz, vins, Fully
- Zurich Assurances, R. Zryd, Sion
- Lathion Voyages, Sion

Ces entreprises participent aussi aux succès du FC Sion

le mobilier du bien-être!  
anthamatten



# YOUNG BOYS - SERVETTE 2-3 (2-1)

# Avec un moral d'« européen »!

**Young Boys:** Zurbuchen; Hohl; Wittwer, Weber, Hännzi (84e Fimian); Limpar, Jeitziner (68e Rapolder), Baumann, Nilsson; Maissen, Zuffi.

**Servette:** Kobel; Besnard; Hasler, Bamert, Schällibaum; Caciapaglia, Favre, Rummenigge; Sinval, Fargeon, Bonvin.

**Buts:** 10e Zuffi 1-0. 27e Rummenigge 1-1. 34e Zuffi 2-1. 67e Fargeon 2-2. 71e Bonvin 2-3.

**Notes:** Wankdorf. 5600 spectateurs. Arbitre Roduit (Sion)

**Fait spécial:** 75e Limpar expulsé du terrain.

## Le déclin

Ce match revêtait une importance toute particulière pour les deux équipes. Jean-Claude Donzé possédait un avantage psychologique sur Tord Grip: son équipe venait de prendre en Autriche son billet pour un tour supplémentaire en coupe d'Europe. C'est sans doute pour cette raison que le FC Servette trouva les ressources morales nécessaires pour renverser, en sa faveur, une situation défavorable au Wankdorf. Les Bernois, à mi-parcours, menaient logiquement au score. «*C'est vrai que nous avons fort bien entamé la rencontre*», se plaisait à relever l'entraîneur bernois à l'heure de l'analyse avant de regretter: «*C'est dommage que nous ayons perdu notre unité par la suite. Une sorte de peur s'est emparée de mes joueurs et, instinctivement, ils ont laissé trop de liberté à leurs adversaires qui exploitèrent très habilement la situation.*» Deux mi-temps fort différentes effectivement, furent servies aux spectateurs du Wankdorf.

Si Servette renversa la vapeur, la raison provient aussi du fait que dans ses rangs se trouve un certain Karl-Heinz Rummenigge. Véritable locomotive, personnalité d'envie, l'ancien capitaine de l'équipe d'Allemagne dynamisa ses

partenaires après le thé. Sous sa conduite, l'équipe genevoise retrouva son unité et prit en main les opérations. Inexistant auparavant, Philippe Fargeon se trouva à point nommé pour conclure un service très habile de son partenaire germanique. Cette égalisation mit les Servettiens sur la bonne orbite. Young Boys cafouilla, avoua sa vulnérabilité, perdit sa cohésion et également son meneur de jeu Anders Limpar. L'arbitre séduis Dany Roduit resta de marbre lorsque l'international suédois fut victime d'une faute dans la surface de réparation et Limpar, s'estimant lésé en la circonstance, se vengea sur... Schällibaum! Ce fut bien sûr, le carton rouge et l'équipe bernoise acheva son parcours avec un effectif réduit.

«*Ouf! enfin une bonne semaine*», se plaisait à relever Jean-Claude Donzé au moment des confidences mais restait très lucide en affirmant: «*Nous avons à nouveau encaissé deux buts sur des balles arrêtées. J'estime que c'est inadmissible puisque ce genre de situation se répète trop souvent.*» Le mentor genevois fournissait la raison du succès: «*En pressant davantage Young Boys en seconde mi-temps, nous nous sommes assurés une domination logique qui déboucha sur des occasions de but*



Danger écarté. Il était temps. Hasler s'empare d'un ballon chaud convoité par le dangereux Zuffi. (Photo ASL)

logiques. Il s'agira pour nous de confirmer ce succès devant notre public.» Si Servette peut entrevoir l'avenir sous un aspect coloré, par

contre celui de Young Boys s'annonce morose. L'indisponibilité — certes passagère — de Limpar et l'étrécissement du contingent dans le sec-

teur offensif vont considérablement réduire la marge de manœuvre de l'entraîneur Tord Grip. C. Yerly

## Lucerne sévèrement battu

Le FC Lucerne n'a pu saisir la chance qui s'offrait à lui, en recevant Grasshopper lors de la 14e journée, de se détacher peut-être définitivement en tête du championnat de LNA. En ce qui concerne le tour qualificatif tout au moins. Devant 12500 spectateurs, le leader s'est incliné 4-1 face aux Zurichois, qui retournaient pour l'occasion Marcel Koller, auteur du premier but dès la 9e minute. Les autres réussites de Grasshopper ont été l'œuvre de défenseurs, Stiel (2) et In-Albon.

Les Lucernois ne comptent plus que deux longueurs d'avance sur GC, et trois sur le FC Sion, à qui un but de Baljic à la demie-heure a suffi pour prendre la mesure de Lausanne. Dominés en première période, mais à leur avantage en seconde, les Vaudois — sans Antognoni — auraient mérité le match nul. Un partage des points dont Bellinzona, qui recevait Wettlingen, se serait pour sa part passé (1-1). Mais Bertelsen a répondu juste avant la mi-temps à l'ouverture du score de Mapuata.

Les deux formations romandes qualifiées en coupe d'Europe, Neuchâtel Xamax et Servette, ont confirmé leurs bonnes dispositions en remontant des scores déficitaires. A l'Espenmoos saint-gallois, les Neuchâtelois étaient menés 3-1 à la 77e minute, avant que Lüthi — décidément en verve — ne frappe par deux fois, la seconde alors que l'on jouait les arrêts de jeu... Au Wankdorf, Zuffi a donné à deux reprises l'avantage aux Young Boys, Rummenigge marquant dans l'interval, avant que Fargeon et Bonvin n'apportent la victoire aux Genevois dans les 25 dernières minutes.

L'équipe de Jean-Claude Donzé en profite pour remonter, enfin, au-dessus de la barre fatidique, à égalité de points toutefois avec les Xamaxiens, et avec une seule longueur d'avance sur Young Boys, Saint-Gall et Lugano. Les Tessinois ont en effet obtenu un point au Brugglifeld d'Aarau, bien que terminant la rencontre à dix (expulsion de Leva à la 66e minute). Colombo a ouvert et fermé la marque pour les Luganais, Matthey et Knop ont marqué pour les Argoviens.

# SAINT-GALL - NEUCHÂTEL XAMAX 3-3 (1-1)

# De 3 à 1 à 3 à 3 grâce à Lüthi (deux buts)

**Saint-Gall:** Grüter; Jurkemik; Pitsch, Rietmann, Hengartner; Alge, Piserchia, Hegi, Fischer; Metzler (82e Lehnherr), Zamorano.

**Neuchâtel Xamax:** Corminbœuf; Decastel; Mottiez, Lüdi, Ryf (74e Chassot); Lei-Ravello (78e Fasel), Perret, Nielsen; Sutter, Lüthi, Smajic.

**Buts:** 24e Jurkemik 1-0. 30e Smajic 1-1. 53e Zamorano 2-1. 77e Fischer 3-1. 81e Lüthi 3-2. 91e Lüthi 3-3.

**Notes:** Espenmoos. 8500 spectateurs. Arbitre Bianchi (Chiasso).

Se sont des Neuchâtelois revigorés par la qualification obtenue mercredi dernier qui se sont présentés à Saint-Gall dans une formation revue. En effet, en plus de l'absence de leur capitaine Hermann (suspendu), ils ont dû pallier l'indisponibilité de Widmer pour blessure.

C'est un Saint-Gall fringant qui entama ce match et qui poussa les Xamaxiens dans leurs der-

niers retranchements. A la première minute déjà, Zamorano manqua la cible sur un tir à bout portant après un renvoi de Corminbœuf. Le match était lancé. Pressant les Neuchâtelois de toutes parts, les Brodeurs se créèrent quelques bonnes occasions dans le premier quart d'heure. Plus le match avançait plus les hommes de Gress prenaient le contrôle des opérations sans toutefois alerter le gardien Grüber.

A la 24e minute, sur un superbe coup-franc botté par le libéro Jurkemik, Saint-Gall a ouvert la marque. Ce but a eu pour effet de secouer les Neuchâtelois qui se sont montrés dangereux par Sutter, sur un centre de Nielsen. L'égalisation tomba elle aussi sur coup-franc. Pour une faute, à la 36e minute, sur Sutter à la limite des 16 mètres, l'arbitre dicta un coup-franc, que l'omniprésent Smajic transforma de fort belle manière laissant le pauvre gardien saint-gallois pantois.

Les dix dernières minutes de la première mi-temps ont été nettement en faveur des Brodeurs, qui auraient même pu prendre l'avantage à la 40e minute, sur une reprise de volée de Zamorano, très en vue lors de ce match.

Le début de la seconde mi-temps ressembla étrangement à celui de la première. En l'espace de cinq minutes, les protégés de Jara s'étaient déjà créés deux bonnes occasions, et c'est justement qu'à la 53e minute Zamorano, lancé en profondeur, s'en est allé battre Corminbœuf.

Dès lors les Brodeurs semblaient sur le chemin du succès d'autant plus que, sur une énorme bête du gardien neuchâtelois, ils ont pu aggraver le score (77e minute).

Il restait exactement treize minutes aux coéquipiers de Smajic pour revenir au score, chose qui semblait impossible à réaliser si l'on pense que les «rouge et noir» avaient livré une dure bataille, il y a trois jours. Une fois de plus, ils

ont démontré, à ceux qui ne le savaient pas encore, qu'un match dure nonante minutes et que c'est à force d'y croire que l'on obtient un résultat. A neuf minutes de la fin de la rencontre, Lüthi réduisit l'écart de la tête sur un centre de Decastel.

Alors que les supporters saint-gallois s'apprétaient à fêter une victoire très importante, Lüthi toujours lui, égalisa par un superbe retourné à la suite d'un corner. On jouait les arrêts de jeu. Il faut toutefois reconnaître que ce point conquis par les protégés de Gress est dû en partie à la naïveté des Brodeurs mais également à la force morale et de caractère des Neuchâtelois. Leur mérite est d'y avoir cru jusqu'au bout. I. Minisini

## Football à l'étranger

### France Auxerre en tête

Leader du championnat de France, l'Olympique Marseille a subi une cuisante défaite lors de la 15e journée: les Phocéens se sont inclinés par 3-0 sur le terrain du champion en titre, l'AS Monaco. Encore auréolé de sa qualification en coupe d'Europe, Bordeaux a également trébuché, sur le même score, à Metz, qui n'occupait pourtant que la 15e place du classement.

Suite à la défaite de l'OM, deux formations demeurent seules en tête: Auxerre, qui s'est imposé par 2-0 face au Saint-Etienne d'Alain Geiger, et Paris Saint-Germain, petit vainqueur (1-0) de Strasbourg au Parc des Princes. Marseille suit à trois longueurs et précède Nantes d'un point. L'équipe de Miroslav Blazevic a en effet remporté sa première victoire à domicile depuis deux mois en prenant le meilleur sur Lens (3-1).

**Résultats de la 15e journée:** Cannes - Laval 3-2. Monaco - Marseille 3-0. Caen - Racing Paris 1-1. Paris Saint-Germain - Strasbourg 1-0. Toulon - Sochaux 0-0. Auxerre - Saint-Etienne 2-0. Lille - Montpellier 3-1. Metz - Bordeaux 3-0. Nantes - Lens 3-1. Toulouse - Nice 2-1.

### CLASSEMENT

1. Auxerre	15	9	3	3	23-13	30
2. Paris St-Germain	15	9	3	3	21-11	30
3. Marseille	15	7	6	2	22-16	27
4. Nantes	15	7	5	3	23-16	26
5. Monaco	15	7	4	4	21-14	25
6. Nice	15	7	3	5	20-17	24
7. Cannes	15	7	3	5	20-18	24
8. Bordeaux	15	6	4	4	21-15	23
9. Sochaux	15	5	6	4	15-11	21
10. Montpellier	15	5	6	4	20-18	21
11. Lille	15	6	3	6	16-15	21
12. Toulouse	15	5	6	4	14-17	21
13. Racing Paris	15	5	5	5	22-18	20

14. Metz	15	6	2	7	17-15	20
15. Toulon	15	4	7	4	11-11	19
16. Caen	15	4	4	7	12-22	16
17. Laval	15	4	3	8	15-23	15
18. Strasbourg	15	2	3	10	15-24	9
19. St-Etienne	15	1	5	9	9-25	8
20. Lens	15	1	4	10	15-33	7

### Angleterre Liverpool encore battu

Liverpool, champion en titre, a connu sa deuxième défaite en une semaine sur le score de 1-0 face à Luton. Dans le même temps, Norwich City est allé chercher une victoire sur le terrain de Derby County, défit 1-0. Un but il est vrai étrange puisque c'est l'avant-centre de... l'équipe d'Angleterre et de Derby, Mark Wright qui l'a marqué. Une minute plus tard, le même Wright se faisait expulser. Un match à oublier au plus vite pour lui.

L'ancien leader, Millwall, n'a pas joué ce week-end, son adversaire Arsenal devant disputer un match face à Manchester United en coupe. Coventry a gagné largement face à Newcastle, remontant de cinq places au classement, et a ainsi réalisé la bonne opération de cette journée de championnat.

**7e journée:** Aston Villa - Wimbledon 0-1. Charlton Athletic - Tottenham Hotspur 2-2. Derby County - Norwich City 0-1. Everton - Southampton 4-1. Luton Town - Liverpool 1-0. Middlesbrough - West Ham United 1-0. Newcastle United - Coventry City 0-3. Queen's Park Rangers - Nottingham Forest 1-2.

### CLASSEMENT

1. Norwich City	7	5	1	1	12-8	16
2. Millwall	6	4	2	0	13-7	14
3. Coventry City	6	4	0	2	12-6	12
4. Manchester U.	6	3	2	1	7-3	11
5. Liverpool	7	3	2	2	10-6	11

6. Southampton	7	3	2	2	11-10	11
7. Arsenal	6	3	1	2	17-11	10
8. Sheffield W.	6	3	1	2	6-6	10
9. Everton	7	3	1	3	12-8	10
10. Middlesbrough	7	3	0	4	10-11	9
11. Nottingham F.	7	1	5	1	7-7	8
12. Derby County	7	2	2	3	4-4	8
13. Luton Town	7	2	2	3	6-7	8
14. Charlton Athletic	7	2	2	3	10-15	8
15. Tottenham H.	6	1	4	1	12-12	7
16. Aston Villa	7	1	4	2	9-10	7
17. Queen's P. R.	7	2	1	4	6-7	7
18. Wimbledon	7	2	1	4	6-11	7
19. Newcastle United	7	1	2	4	6-16	5
20. West Ham United	7	1	1	5	5-16	4

### RFA Bayern Munich en échec

**9e journée:** Borussia Dortmund - Kickers Stuttgart 1-1. Bayer Leverkusen - Bayer Uerdingen 2-2. SV Hambourg - VfL Bochum 3-1. VfB Stuttgart - Eintracht Frankfurt 2-0. Karlsruhe - Waldhof Mannheim 2-1. Hanovre 96 - Bayern Munich 0-0. Werder Brême - St. Pauli 0-0. Borussia Mönchengladbach - Cologne 1-0. Kaiserslautern - Nuremberg 2-1.

### CLASSEMENT

1. VfB Stuttgart	8	6	1	1	17-4	13
2. Bayern Munich	8	4	4	0	17-6	12
3. SV Hambourg	10	5	2	3	17-11	12
4. Bayer Leverkusen	9	3	5	1	17-13	11
5. Bayer Uerdingen	9	3	5	1	12-10	11
6. Karlsruhe	9	5	1	3	18-18	11
7. Borussia M.	9	4	2	3	14-13	10
8. Werder Brême	8	2	5	1	11-11	9
9. Kaiserslautern	9	2	5	2	13-13	9
10. St. Pauli	9	2	5	2	9-9	9
11. VfL Bochum	9	3	3	3	11-12	9
12. Borussia Dortmund	8	2	4	2	10-6	8
13. Cologne	9	3	2	4	12-9	8
14. Waldhof Mannh.	9	1	5	3	9-11	7
15. Kickers Stuttgart	9	2	2	5	9-21	6
16. Nuremberg	10	3	0	7	10-20	6
17. Eintracht Francf.	9	2	1	6	4-14	5
18. Hanovre 96	9	0	4	5	9-18	4

● **ÉCOSSE.** — Neuvième journée: Aberdeen - Rangers 2-1. Celtic - St Mirren 7-1. Dundee - Hibernian 2-1. Hamilton Dundee United 0-4. Hearts - Motherwell 2-2.

**Classement après neuf matches:** 1. Rangers 15 points. 2. Dundee United 13. 3. Aberdeen 13. 4. Hibernian 12. 5. Celtic 8. 6. Dundee 8.

● **AUTRICHE.** — Championnat de première division (14e journée): Austria Klagenfurt-St. Pölten 4-1. Wiener SC-FC Tyrol 4-0. Vorwärts Steyr-Sturm Graz 0-0. AK Graz-Admira/Wacker 1-1. ASK Linz-Vienne 1-1. Austria Vienne-Rapid Vienne 1-0.

**Classement:** 1. Austria Vienne 22. 2. FC Tyrol 21. 3. Admira/Wacker Vienne 20. 4. St. Pölten 19. 5. AK Graz 18.

## Maradona: «Johnson est une victime»

L'international argentin Diego Maradona a estimé, dans une déclaration faite à Naples, samedi, que le sprinter canadien Ben Johnson, disqualifié pour dopage aux Jeux de Séoul, était «surtout une victime». «*C'est un très grand champion et je ne crois pas qu'il soit coupable. Je pense qu'il ignorait tout de cette affaire. Il a été traité comme un terroriste par la presse et je souhaite de tout cœur qu'il revienne vite sur les pistes dès que la sanction expirera. Pour moi, c'est surtout une victime des énormes intérêts qui circulent autour de l'athlétisme et du sport en général*», a déclaré le meneur de jeu de l'équipe de Naples.

D'autre part, Maradona a vivement regretté de ne pas avoir participé au tournoi olympique de Séoul: «*Le règlement est injuste à mon avis, car beaucoup de joueurs qui ne sont pas amateurs étaient à Séoul et je n'ai pu participer aux Jeux parce que j'ai disputé la coupe du monde. J'espère que le règlement sera modifié, ce qui me permettrait d'aller à Barcelone en 1992.*»

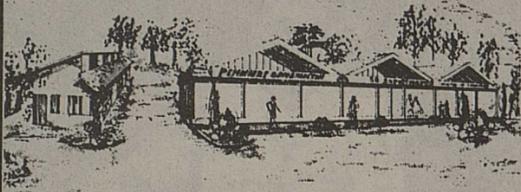
## Chapman à Nottingham Forest

Le puissant avant-centre anglais Lee Chapman, passé à l'intersaison de Sheffield Wednesday (D1) à Niort (D2), a été transféré officiellement vendredi à Nottingham Forest. Les dirigeants niortais, dans l'incapacité de payer le montant du transfert (750000 francs) à Sheffield, s'étaient engagés dans un premier temps avec un autre club britannique, Derby County, alors que Lee Chapman affichait une nette préférence pour Nottingham. Finalement, après de longues tractations entre les différentes parties, le joueur anglais a eu gain de cause.

## PÉPINIÈRES CONSTANTIN

10 000 m<sup>2</sup> d'exposition sur la route cantonale  
Martigny-Vernayaz  
centre de jardinage

### LA JARDINERIE

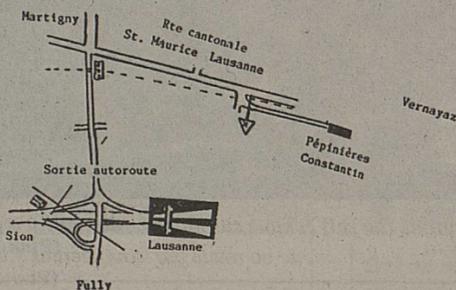


1920 MARTIGNY  
☎ (026) 2 43 29

## ACTION AUTOMNE

**THUYAS**  
pour haies haut. 100 cm la pièce 8.-  
haut. 120 cm la pièce 9.-

**ARBRES FRUITIERS** basse tige 15.-  
**PLANTES TAPISSANTES**  
cotonéaster 1.80



## RECHERCHE - DÉVELOPPEMENT

**FABRICATION :** en verre acrylique  
de protections machines,  
présentoirs, meubles design, etc.

**CONSTRUCTION :** s/plans cuves, bacs, ventilations  
en PVC, PP, PE, PVDF;  
s/plans housses pour machines.

**VENTE :** au détail « MAKROLON », « PLEXIGLAS »  
(plaques, barres, tubes) et toutes autres  
matières plastiques.

2068 HAUTERIVE - Rouges-Terres 1A  
Tél. (038) 33 45 33  
Tx 952442 PLAS-CH

**PLASTIGLAS SA**

facile



# Centre Commercial



## L'HISTOIRE DE L'AÉRONAUTIQUE



C'EST GRÂCE A L'EXTRAORDINAIRE COURAGE  
DE QUELQUES PIONNIERS QUE LE RÊVE  
HUMAIN DE VOLER A LA MANIÈRE DES OISEAUX  
EST DEvenu RÉALITÉ

L'EXPOSITION RETRACE L'HISTOIRE DE  
L'AVIATION, DEPUIS LE BALLON A AIR CHAUD  
JUSQU'AU AVIONS LES PLUS PERFECTIONNÉS  
D'AUJOURD'HUI

DU 10 AU  
22 OCTOBRE  
1988

# PLACETTE

**MONTHEY**

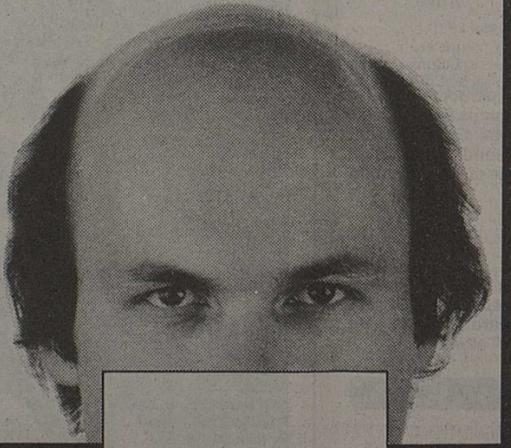
**MONTHEY/NOËS-SIERRE**  
**ESSENCE MANOR**

SUPER **-.93** SANS PLOMB **-.85** **SHELL**

### La calvitie peut-être évitée!

Pourquoi n'avez-vous pas  
entrepris un traitement de vos  
cheveux pendant qu'il était  
encore temps? Maintenant la  
calvitie est là. Alors vous devez  
prendre contact avec le plus  
grand Institut suisse de soins  
capillaires, sans fausse honte,  
et discuter tranquillement, en  
tête-à-tête avec nos spécia-  
listes, de vos problèmes de

cheveux. Vous verrez qu'il  
existe une solution pour  
retrouver une chevelure com-  
plète, bien fournie, saine et  
facile à coiffer. Il y a, près de  
chez vous, un Institut Beaufort.  
Sur simple appel téléphonique,  
nous vous fixerons une entre-  
vue personnelle et vous con-  
seillerons sans engagement de  
votre part et gratuitement.



**BEAUFORT**

Genève Rue du Port 8 022 28 87 33  
Lausanne Rue de Bourg 8 021 20 45 43  
Sion Rue du Rhône 26 027 22 36 26  
Fribourg Grand Placettes 16 037 23 27 53  
Berne Effingerstrasse 8 031 25 43 71  
Bienne Veresiusstrasse 10 032 22 33 45  
Thoune Frutigenstrasse 6 033 22 30 49  
Bâle Elisabethenstrasse 7 061 22 30 55  
Zurich Bahnhofplatz 3 01 211 86 30  
Lucerne, St-Gall, Olten, Winterthur  
Ouvert sans interruption dès 10 h 30

Pour vos annonces: PUBLICITAS 21 21 11



c'est  
moins cher



15 sticks de poisson  
**FINDUS**  
pièce 450 g **4.35**



Poisson au four  
**FINDUS**  
pièce 400 g **5.20**

DANS NOS 3 MARCHÉS  
**MARTIGNY - SION - EYHOLZ**  
Route de Fully Sous-Gare Près Viège

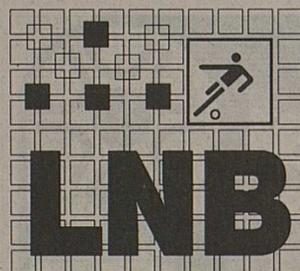
**RIEDER**

VOS CHANTIERS, C'EST NOTRE MÉTIER

RIEDER SA 1896 VOUVRY - 025/81 34 34 - 1007 LAUSANNE 021/27 47 72  
Veuillez me faire parvenir une documentation complète dévaloir à gravats

NOM \_\_\_\_\_ BRANCHE \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
TEL \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_ SIGNATURE \_\_\_\_\_

KRTI COMMUNICATION STRASBOURG



## RENENS - MARTIGNY 2-0 (1-0)

# Occasions valaisannes, buts vaudois!

**Renens:** Vodoz, Pereira, Martin, Moser, Salvi, Souadi (70e Caillet), Trancanelli, Junod, Nicolet (75e Ruiz), Roussey, Bertoliatti. Entraîneur: Didi Andrey.

**Martigny:** Frei, Henri, Brukhof, Y. Moret, Bornone, Chicha, Zwygart, Ben Brahim, Burn, Payot (64e taica). Entraîneur: Robert Milevoy.

**Buts:** 48e Roussey 1-0. 87e Roussey 2-0.

**Notes:** terrain du Censuy. 1000 spectateurs. Arbitre: M. P.-A. Vuillemin de Genève. Alors que Renens déplore les absences de Nançoz, Mennai et Limat (blessés), Martigny doit se passer des services du Fuchslocher, Riviello, D. Moulin et Barman, ces deux derniers étant sur la touche pour la saison.

### Que d'occasions gâchées...

Comment peut-on gâcher autant d'occasions? Est-ce le fait d'une position passablement critique dans le bas du classement qui perturbe à un tel point les joueurs martigners qui se montrent incapables de concrétiser les occasions en or qui se présentent? Et pourtant, la formation valaisanne a démontré de réelles qualités en présentant un jeu empreint de dynamisme et en exécutant de belles combinaisons qui mirent souvent l'adversaire dans des positions assez difficiles.

Mais voilà, le dernier coup de patte décisif manquait et, avec cinq occasions en or, les Valaisans se retrouvaient menés par 1 à 0 à l'heure du thé. A s'arracher les cheveux!

Par contre, les Renais qui bafouillaient particulièrement en défense doivent une fière chandelle à leur gardien Vodoz qui sauva, parfois miraculeusement, son équipe de la capitulation.

Les Martignerains empoignèrent ce match avec beaucoup de conviction et malmenèrent leurs adversaires. Ainsi Brukhof et Reynald Moret faillirent ouvrir la marque avec des tirs qui frôlèrent les buts. Puis, Zwygart et Ben Brahim se présentèrent seuls devant Vodoz qui parvenait à garder son sanctuaire vierge. Enfin, Payot, également seul, «s'encoubla» sur le ballon. Finalement, Roussey, d'un tir foudroyant et

à effet, trompait Frei dont c'était la première intervention difficile.

### Incredroyable... mais vrai!

Peu après la reprise, Frei se distingua en effectuant un sauvetage spectaculaire devant Nicolet et les Valaisans, qui tentaient de revenir au score, malmenaient la défense rennaise mais se trouvaient à chaque fois devant un mur infranchissable nommé Vodoz. Tour à tour, Payot, Zwygart (le meilleur homme sur le terrain avec Vodoz) et enfin Ben Brahim avaient le but au bout du pied. Ce dernier, seul devant Vodoz, tenta la feinte en le faisant plonger... mais manqua son lob qui provoqua une mêlée indescriptible mais sans résultat positif.

Finalement, devant ce manque de réussite, les Valaisans se découragèrent quelque peu et Roussey, prenant la défense de vitesse, ne laissait aucune chance à Frei et assurait ainsi la victoire des siens. A l'issue de la partie, l'entraîneur martignerain déplorait ce manque de concrétisation malgré une certaine domination de l'équipe. Toutefois, il tient à maintenir sa ligne de conduite qui doit finalement déboucher sur le succès. Quant à Renens qui fut passablement décevant, on relève trop d'individualisme, chaque joueur y allant de son petit numéro pour la galerie.

Serge Chessex



**Terminus.** Cette fois encore la tentative de Bortone (au sol) échoue sur Martin. Martigny n'a jamais atteint son but à Renens. (Photo ASL)

### Groupe ouest

RÉSULTATS	
Bulle - ES Malley	0-1 (0-0)
Chx-de-Fds - Yverdon	0-1 (0-0)
Granges - UGS	0-1 (0-0)
Renens - Martigny	2-0 (1-0)
Carouge - Bienne	5-0 (2-0)
Chênois - Montreux	1-0 (1-0)

CLASSEMENT	
1. Yverdon	14 9 5 0 31-12 23
2. ES Malley	14 7 4 3 21-20 18
3. Bulle	14 7 3 4 37-15 17
4. Etoile-Carouge	14 7 3 4 30-18 17
5. CS Chênois	14 7 2 5 19-18 16
6. Granges	14 6 2 6 25-17 14
7. Renens	14 5 4 5 23-19 14
8. UGS	14 4 4 6 20-24 12
9. Chaux-de-Fonds	14 4 4 6 17-24 12
10. Martigny	14 2 5 7 16-29 9
11. Montreux	14 3 3 8 19-34 9
12. Bienne	14 2 3 9 24-52 7

### SAMEDI 15 OCTOBRE

14.30 Malley - Carouge  
17.30 Bienne - Bulle  
Martigny - Chaux-de-Fonds  
UGS - Chênois  
Yverdon - Renens

### DIMANCHE 16 OCTOBRE

14.30 Montreux - Granges

### Télégrammes

● **BULLE - MALLEY 0-1 (0-1)**  
Bouleyres. 1300 spectateurs. Arbitre Kohli (Thörishaus). But: 79e Mann 0-1. Note: 38e expulsion de Hofer (Bulle).

● **CHAUX-DE-FONDS - YVERDON 0-1 (0-0)**  
Charrière. 700 spectateurs. Arbitre Bernard Neukom (Zürich). But: 85e Tailler 0-1.

● **CAROUGE - BIENNE 5-0 (2-0)**  
Fontenette. 650 spectateurs. Arbitre Scalena (Montagnola). Buts: 14e Pavoni 1-0. 17e Pavoni 2-0. 78e Castella 3-0. 84e Pavoni 4-0. 86e Domingo Rodriguez 5-0.

● **CHÊNOIS - MONTREUX 1-0 (0-0)**  
Trois-Chênes. 600 spectateurs. Arbitre: Amherdt (Givisiez). But: 28e Celso 1-0.

● **GRANGES - UGS 0-1 (0-0)**  
Brühl. 600 spectateurs. Arbitre Charly Hänni (Vesin). But: 74e Perraud 0-1.

### Groupe est

RÉSULTATS	
Chiasso - Glaris	3-1 (1-0)
Emmenbrücke - Zurich	3-3 (1-3)
Winterthur - Coire	5-1 (3-1)
Baden - Locarno	1-1 (0-1)
Bâle - Schaffhouse	1-0 (0-0)
SC Zoug - Old Boys	0-2 (0-1)

CLASSEMENT	
1. Bâle	14 9 3 2 29-11 21
2. FC Zurich	14 7 4 3 43-23 18
3. Winterthur	14 7 4 3 26-17 18
4. Locarno	14 7 3 4 31-19 17
5. Old Boys	14 6 2 6 25-20 14
6. Chiasso	14 4 6 4 19-23 14
7. Coire	14 3 7 4 20-32 13
8. Baden	14 4 4 6 23-21 12
9. Schaffhouse	14 5 2 7 17-28 12
10. Emmenbrücke	14 4 3 7 19-31 11
11. SC Zoug	14 3 4 7 9-21 10
12. Glaris	14 2 4 8 15-30 8

### SAMEDI 15 OCTOBRE

17.30 Old Boys - Baden  
DIMANCHE 16 OCTOBRE  
14.30 Coire - Bâle  
Glaris - Emmenbrücke  
Locarno - SC Zoug  
Schaffhouse - Winterthur  
Zurich - Chiasso

### Télégrammes

● **BADEN - LOCARNO 1-1 (0-1)**  
Esp. 750 spectateurs. Arbitre Barbezat (Neuchâtel). Buts: 40e Kurz 0-1. 60e Wiesner (penalty) 1-1.

● **BÂLE - SCHAFFHOUSE 1-0 (0-0)**  
Saint-Jacques. 3000 spectateurs. Arbitre Weber (Berne). But: 83e Hänni 1-0.

● **CHIASSO - GLARIS 3-1 (0-0)**  
Comunale. 800 spectateurs. Arbitre Reck (Birsfelden). Buts: 39e Airaghi 1-0. 49e Di Muro 2-0. 64e Elmar Landolt 2-1. 69e Bordoli 3-1.

● **EMMENBRÜCKE - ZURICH 3-3 (1-3)**  
Gersag. 1500 spectateurs. Arbitre Raveglia (San Vittore). Buts: 6e Sahin 0-1. 28e Sahin 0-2. 33e Sahin 0-3. 36e Roth 1-3. 56e Gerber 2-3. 77e Hölzgen 3-3.

● **WINTERTHOUR - COIRE 5-1 (3-1)**  
Schützenwiese. 1700 spectateurs. Arbitre Gemperle (Bremgarten). Buts: 2e Hutka 1-0. 6e Berta 2-0. 26e Stooß 2-1. 33e Gurrieri 3-1. 78e Berta 4-1. 83e Graf 5-1.

● **SC ZOUG - OLD BOYS 0-2 (0-1)**  
Herti-Allmend. 200 spectateurs. Arbitre Armand Neukom (Forch). Buts: 44e Erlachner 0-1. 73e Cosenza 0-2.

### Boxe

#### DEUX CHAMPIONNATS DU MONDE

### Belle victoire de Graziano Rocchigiani

L'Allemand de l'Ouest Graziano Rocchigiani (24 ans) a conservé son titre de champion du monde des poids super-moyens (IBF), en battant l'Américain Chris Reid, par jet de l'éponge à la 11e et avant-dernière reprise d'un combat qui s'est déroulé à Berlin-Ouest. Rocchigiani, dit Rocky, qui défendait son titre pour la deuxième fois, a largement dominé son adversaire avant que celui-ci ne soit contraint à l'abandon, atteint par une belle combinaison gauche-droite à la tête.

### Galaxy conserve son titre

Le Thaïlandais Kaosai Galaxy a conservé son titre de champion du monde des poids super-mouche (WBA). A Séoul, il a en effet battu son challenger, le Sud-Coréen Choi Chang-Ho, par k.o. au huitième round d'un combat prévu en douze reprises. C'était la huitième fois que le boxeur thaïlandais défendait victorieusement sa couronne.

#### UN CHAMPIONNAT D'EUROPE

### Jacquot surclasse Casamonica

Le Français René Jacquot (27 ans) est toujours champion d'Europe des poids super-welters. Il a très facilement conservé sa couronne, en dominant largement, aux points en douze reprises, l'Italien Romolo Casamonica, devant son public du Pallazetto dello Sport de Rome. Le boxeur grenoblois, qui ne partait cependant pas favori pour la troisième défense de son titre face au gitan, invaincu en 23 combats, a en vérité surpris une nouvelle fois ses plus fidèles supporters en infligeant une véritable leçon de boxe classique à son rival désorienté.

### Le classement WBA

Dans son dernier classement, publié pour le mois de septembre, la WBA (World Boxing Association) place l'Italo-Lausannois Mauro Martelli au sixième rang de la hiérarchie des poids welters. Ce classement ignore totalement son adversaire du championnat du monde de vendredi prochain, à Lausanne, Simon Brown... Lequel est tout de même tenant du titre IBF (International Boxing Federation).

### Une victoire de Xhaver

Le boxeur yougoslave établi au Tessin Vishaj Xhaver a signé sa quatrième victoire en cinq combats professionnels, au cours d'un meeting qui s'est tenu à Ascona. Dans un affrontement de poids lourds, Xhaver a en effet battu par k.o. au deuxième round le Belge Robert Taton.

### Handball

### Le championnat suisse

Ligue nationale A (5e journée): BSV Berne - Sankt Otmar Saint-Gall 28-21 (16-9). Grasshopper - Amicitia Zurich 22-21 (12-11). ATV Bâle-Ville - Pfadi Winterthur 24-17 (11-8). Borba Lucerne - RTV Bâle 21-21 (10-12). Kadetten Schaffhouse - Wacker Thoun 28-24 (14-13). - **Classement:** 1. Grasshopper 10. 2. Amicitia Zurich 8. 3. BSV Berne 8. 4. ATV Bâle-Ville 6. 5. Pfadi Winterthur 6. 6. Sankt Otmar Saint-Gall 4. 7. Wacker Thoun 4. 8. Kadetten Schaffhouse 2. 9. RTV Bâle 1. 10. Borba Lucerne 1.

### Lutte

## MARTIGNY - OBERRIET 25,5 - 13,5 (12-7)

# Le nez dans les étoiles

Les Octoduriens sont venus à bout de la formation saint-galloise plus facilement que prévu. Leur performance d'ensemble et la blessure du Yougoslave d'Oberriet Podlessek ont sans doute été à la base de ce large succès.

Martigny n'a pas manqué son rendez-vous. En accueillant la lanterne rouge dans leur fief, les Bas-Valaisans ont en effet maintenu de brillante façon leur invincibilité à domicile. Douze points d'écart C'est clair, net et sans appel. Constat réjouissant, au résultat, les hommes de Jimmy Martinetti ont ajouté la manière. A l'image du jeune Killyann Paccolat, auteur d'une

bonne démonstration lors du combat initial, plusieurs Octoduriens se sont mis en évidence. Goldmann, Ribordy et Lambiel notamment qui, tous trois, ont enchanté le parterre trop tenu de la salle du Bourg (environ 200 spectateurs). Quant à Jollien et Bifrare, ils se sont imposés avec plus de force que de génie. Sans doute fatigué par son déplacement à Séoul, Jollien n'a en effet pas affiché son aisance habituelle. Quand à Bifrare, la valeur de son adversaire ne fut de toute évidence pas étrangère à son succès acquis à l'énergie.

### Le malheur des uns...

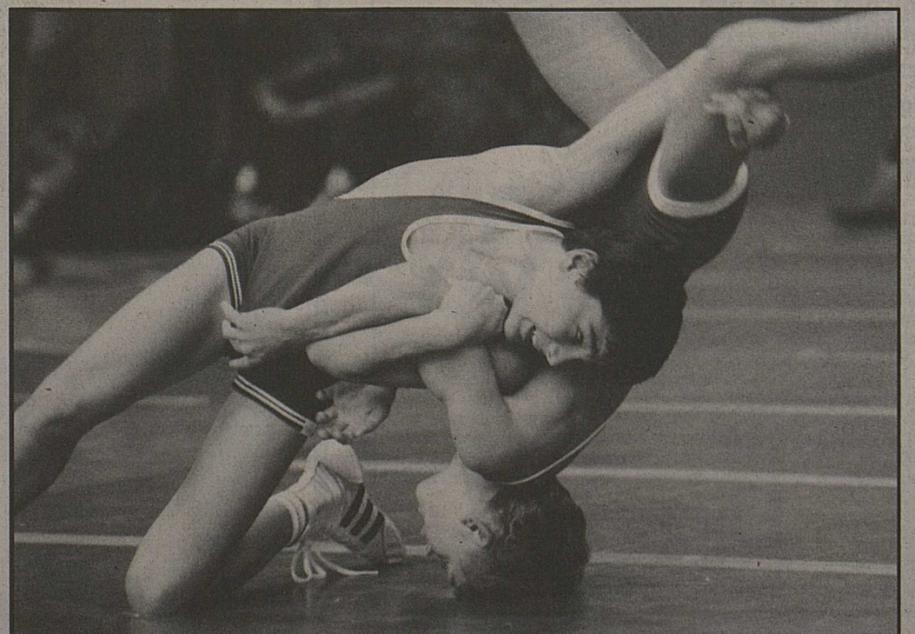
Pour Barman et Héritier, le

bilan est moins souriant. Impuissants face à Vittori et Casenzer, les deux jeunes espoirs martignerains ont tout simplement eu affaire à des rivaux possédant une pointe de plus. Cette remarque aurait également été valable pour David Martinetti si le destin ne lui avait pas donné un coup de pouce salutaire. Opposé au Yougoslave Frank Podlessek, le fils de Raphy, dominé et débordé sur tous les plans, s'acheminait en effet vers la même issue que ses deux camarades - 15 à 2 aux points techniques à 30 secondes de la fin - lorsque sur un tour de hanches du Valaisan, le lutteur d'Oberriet se blessait à un genou et abandonnait. Ce coup de théâtre eut comme conséquence d'accroître l'écart entre les deux équipes et surtout de saper le moral déjà chancelant des Saint-Gallois. Le malheur des Alémaniques allait d'ailleurs permettre aux Bas-Valaisans de terminer cette rencontre en toute sérénité, ce qui

explique en partie l'amplitude du score final. Malgré cet épisode favorable, le Sporting-Club n'a toutefois jamais paru réellement en danger. Samedi prochain, toujours à domicile, l'écueil Domdidier sera assurément plus ardu à éviter. Pourtant, s'ils parvenaient à franchir sans heurt l'obstacle fribourgeois, les Octoduriens, désormais bien installés dans le peloton de tête du championnat, se prendraient à rêver et à pointer leur nez dans les étoiles...

**Résultats:** 48 kg, Paccolat-Hofstetter: 4-0 (au dos); 130 kg, Bifrare-Roduner: 3-0; 52 kg, Glassey-Motzer: 0-4 (forfait sur blessure); 100 kg, Goldmann-Waibel: 4-0 (au dos); 57 kg, Barman-Vittori: 1-3; 90 kg, D. Martinetti-Podlessek: 0-4 (abandon sur blessure); 62 kg, Héritier-Casenzer: 0-4 (sup.); 82 kg, Jollien-Haltiner: 3-1; 68 kg, Ribordy-H. Meier: 3,5 à 0,5; 74 kg, Lambiel-B. Meier: 3-1.

**Championnat suisse interclubs. LNA: Martigny - Oberriet 25,5 - 13,5.** Domdidier - Einsiedeln 20,5 - 18. Kriessern - Sense 31 - 9. Willisau - Brunnen 20 - 17. **Classement:** 1. Kriessern 10 (+ 70,5). 2. Willisau 10 (+ 40). 3. Martigny 7 (+ 3). 4. Domdidier 6 (- 2,5). 5. Brunnen 4 (+ 6). 6. Sense 3 (- 33). 7. Einsiedeln 0 (- 39). 8. Oberriet 0 (- 45).



**Vainqueur.** Dans la catégorie des 48 kg, Paccolat (de face) s'est imposé face à Hofstetter. L'instantané mérite le coup d'œil. (Photo A. Bussien)

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**ecco**  
TRAVAIL TEMPORAIRE  
Agence de Monthey

Nous cherchons

**AIDES**

avec expérience dans les branches suivantes:

- sanitaire - chauffage
- ferblanterie - couverture
- menuiserie - charpente
- électricité - mécanique

Suisse ou permis B ou C.

Votre conseiller:  
**T. Pereiro**  
1870 MONTHÉY, pl. Tübingen 5  
Tél. (025) 71 76 37.

36-2252

Entreprise Charly Vouilloz, Electricité à Saxon, cherche

**monteur électricien**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (026) 6 35 36.

036-090889

Cherchons URGENT!

**monteurs électriciens + aides débrouillards**

expérimentés ou sortant d'apprentissage.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Bon salaire. Suisses ou permis valable.

Tél. (025) 71 63 12.

036-513762

Hôtel-restaurant au centre du Valais cherche

**jeune cuisinier**

ayant quelques années d'expérience.

Place à l'année.

Faire offres écrites avec prétentions de salaire sous chiffre G 36-513569, Publicitas, 1951 Sion.

036-513569

Institution sociale à Sion cherche

**collaborateur**

de nationalité suisse, avec permis de conduire, capable de prendre des responsabilités et d'encadrer un groupe de travailleurs manuels. Eventuellement mi-temps, après-midi + 1 week-end par mois.

Faire offres sous chiffre M 36-304929, Publicitas, 1951 Sion.

036-304929

Droguerie-herboristerie, Valais central engage tout de suite ou à convenir

**un(e) droguiste ou vendeuse en droguerie**

Faire offres sous chiffre X 36-065667, Publicitas, 1951 Sion.

036-065667

Nous cherchons pour une entreprise de la région de Martigny

**comptable**

Poste à responsabilités avec travail varié et autonome.

Salaire en rapport.

Si vous êtes titulaire d'un CFC ou d'un diplôme commercial, et capable de travailler de manière indépendante, veuillez nous faire parvenir vos offres écrites avec curriculum vitae à:

**Fiduciaire H. Dini et G. Chappot**  
rue du Simplon 7, 1920 Martigny.  
036-513780

Restaurant bien placé à Lausanne cherche

**un cuisinier**

Age maximum: 30 ans.  
Fermé tous les samedis et dimanches.

Tél. (021) 22 76 58.

036-065437

Entreprise jeune et dynamique à Sion cherche

**employé(e) de commerce représentant(e)**

français-allemand apte à prendre des responsabilités.

Entrée à convenir.

Faire offres sous chiffre C 36-513766, Publicitas, 1951 Sion.

036-513766

Urgent! Entreprise cherche

- ferblantiers
- couvreurs
- aides

(expérience souhaitée)

Suisses ou permis B ou C.

Tél. (026) 2 98 28.

036-513760

Cherchons

**collaboratrice**

à temps complet, pour la vente d'instruments à écrire dans nos points de vente spécialisés (grand magasin à Monthey).

Période: 1.12 au 24.12.1988.

**CARAN D'ACHE S.A.**  
Tél. (022) 48 02 04, interne 293.

18-569714

Nous engageons

**tourneurs**

Suisses, permis B ou C.

Tél. (027) 21 31 11.

036-513692

Nous cherchons pour entrée tout de suite

**jeune maçon qualifié**

Sans permis valable s'abstenir.

Tél. (027) 22 70 45 de 18 à 21 h 30.

036-065680

**COURS DU SOIR A SION**

dès le 11 octobre  
avec la longue «expérience Lémania»

- Certificat fédéral de capacité d'employé(e) de commerce (art. 41 LFFP)
- Diplôme d'études commerciales
- Diplôme de comptabilité
- Diplôme de secrétaire
- Dactylographie
- Certificat de français (et Alliance française) pour élèves de langue maternelle étrangère

Des préparations réelles complètes, suivies et couronnées par des titres de grande valeur.

Documentation détaillée sur simple demande.  
Téléphonez ou écrivez:

**ÉCOLE LÉMANIA**  
Rue Saint-Guérin 24  
1950 Sion  
Tél. (027) 22 56 70

**BON POUR DOCUMENTATION**

Nom et prénom: .....

Adresse: .....

Préparation souhaitée: .....

**MIGROS**

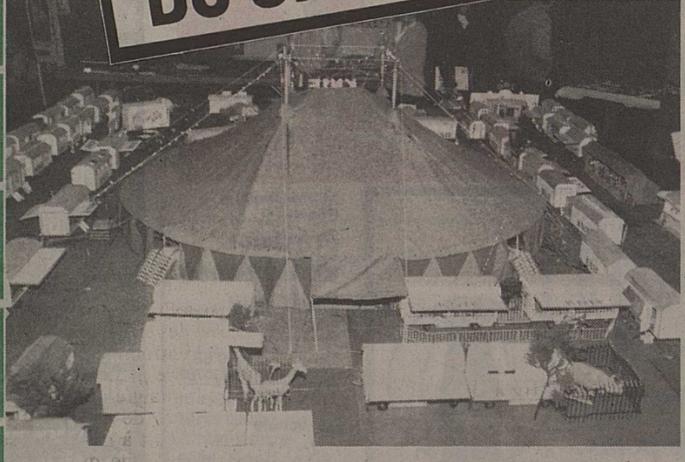
DU 10 AU 15 OCTOBRE

**LA PLUS GRANDE MAQUETTE DU CIRQUE KNIE**

SURFACE DE LA MAQUETTE 18m2  
90 VEHICULES  
ET PLUS DE 120 ANIMAUX.

INVITATION CORDIALE

**CENTRE COMMERCIAL DU MANOIR MARTIGNY**



**Nouveau: la plus confortable des Peugeot 405. AUTOMATIQUE**



La nouvelle Peugeot 405 SRI Automatique, c'est aussi un confort routier hors pair. Concentrez-vous uniquement sur la circulation - la transmission automatique à 4 rapports se charge du reste.

Son équipement: le super-confort avec lave-glaces électriques (à l'avant), verrouillage central, volant réglable en hauteur, direction assistée, et bien d'autres choses encore. Quant au nouveau moteur 1,9 litre

à injection électronique Bosch-Motronic développant 122 ch, il confère à la voiture un caractère particulièrement économique.

N'attendez donc pas plus longtemps pour venir faire un essai routier chez votre agent Peugeot Talbot.

Peugeot 405 SRI Automatique **Fr. 25 890.-.**

**PEUGEOT 405**

PEUGEOT. SUR LES AILES DU SUCCÈS. UN TALENT FOU.

CHEVALINES

5 à sec

L'Artiste de Coiffure

Cantin CHAUSSURES

PHARMACIE PARFUMERIE

SUN STORE DIETETIQUE HERBORISTERIE

BOUTIQUE

LE BALADIN PRÊT A PORTER

BELDONA LINGERIE FINE

mercure III BONBONS CHOCOLATS

GOLDOR HORLOGERIE-BIJOUTERIE



**Tam-Tam**  
chocolat, caramel,  
vanille  
duopack  
2x125 g  
au lieu de 1,25

**Pommes Golden**  
du Valais  
1er choix  
kg  
au lieu de 2.20

**la Source**

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

**Avez-vous 2 minutes?**  
**032 939 585**



vous informe sur les véhicules d'occasion  
en vente dans les garages de suisse romande

Lundi-vendredi de 8 h à 19 h ainsi que samedi de 8 h à 13 h non-stop  
Renseignements gratuits et aucune commission ne sera prélevée

A vendre  
**Camionnette Hanomag F 25**  
grise, 80 000 km, 1968, peinture neuve, expertisée du jour, Fr. 6000.-  
**Mitsubishi Tredia 1600**  
grise, 55 000 km, 1985, Fr. 9000.-  
**Ford Orion Ghia**  
1987, brun mét., 11 000 km, ABS, Fr. 18 000.-  
**Alfetta 2000**  
rouge, 1981, expertisée, Fr. 3000.-  
**Garage du Rhône 1908 Riddes**  
Tél. (027) 86 35 80, 036-065682

**Problèmes de poids? Pas pour longtemps!**

A l'institut d'amaigrissement **Filligne** vous retrouverez enfin la forme totale.  
**Adieu les formes disgracieuses avec le traitement CTR.**  
Vous constaterez avec stupéfaction une importante diminution de poids à chaque séance.

— ventre - hanches - cuisses...  
— disparition de la cellulite,  
— raffermissement des tissus.

Avec le **BIOZONE - OXYGÈNE MÉDICAL** (excellent pour la circulation), élimination des adipocytes.

**Garantie de remboursement par écrit**

Route du Sex 45, 1950 Sion  
Tél. (027) 22 33 68  
Du lundi au jeudi: 9 h. - 20 h.  
Vendredi: 9 h. - 17 h.  
Av. du Casino 36, 1820 Montreux  
Tél. (021) 963 77 31

Marie-Danielle Ebener  
**Prévisions enregistrées pour une année**  
Tél. (027) 22 50 68, 036-833762

Je rachète  
**vos disques 33 tours**

en bon état, de 1950 à 1980, tous styles, sauf classique et jazz.  
Tél. (026) 2 76 70, dès 19 heures.

Vos annonces  
027 21 21 11

**Nous accordons votre BMW aux rigueurs de l'hiver.**

Votre concessionnaire BMW vous proposera notre programme de mise au point spéciale d'hiver ainsi que des pièces originales et des accessoires BMW.

BMW (SUISSE) SA, 8157 Dielsdorf 160WY87  
Agence officielle BMW  
**Siegfried Weiss Garage Edelweiss Conthey**  
Téléphone 027/36 12 42

**ROTATRAC**  
traceur pour pistes de ski de fond, véhicule neuf, équipé conforme, y compris rénovateur.  
A céder: Fr. 125 000.-  
Offres sous chiffre 1 U 22-62704, Publicitas, 1002 Lausanne.

**Mercedes 500 SEC**  
1983, toutes options, Fr. 7300.-  
Tél. (037) 62 11 41, 17-637651

**Peugeot 305 break**  
1986, exp., Fr. 11 900.-, crédit.  
Tél. (037) 62 11 41, 17-637653

**Donnez de votre sang Sauvez des vies!**

**15'390.-**



Nouveau: ISUZU GEMINI 4 portes. La berline confortable. Moteur de 1.5l. Vaste - et tellement silencieuse! Equipement de série opulent. Questionnez vite votre garagiste ISUZU!

**ISUZU**  
Perfection dans la qualité.

Concessionnaire officiel:  
**GARAGE STEPHANE REMEDI**  
Avenue de France 82 SION (027) 23 34 40

Agents locaux:  
GARAGE DU MUZOT, G. Perren Veyras-Sierre (027) 55 12 25  
GARAGE DU SUD, M. & B. Bayard Noës-Sierre (027) 55 01 10  
GARAGE TURBO, D. Perruchoud route de Préjeux, Sion (027) 31 44 80  
GARAGE MONT-FORT 2, C. Déléze Aproz-Fey (027) 86 39 17  
GARAGE CASANOVA, J. Cretton rue du Simplon 35, Martigny (026) 2 29 01  
GARAGE DU VIEUX-PONT, B. Cupelin, rue Reconfière 1, Monthey (025) 71 18 24

**TOYOTA** *Actuel*

**OCCASIONS**

FIAT Argenta 120i E	1984
MAZDA 323 Combi 1,5	1984
FORD Orion	1984
FORD Escort XR3i	1984
FORD Escort 1600	1984
FORD Sierra (D) 2,0	1985
PEUGEOT 305 GT	1984
PEUGEOT 305 GT	1983
SEAT Malaga GL	1987
RENAULT	1983
RENAULT Fuego	1984
NISSAN Cherry turbo	1986

**UTILITAIRES**

TOYOTA Lite ACE combi	1982
TOYOTA Hiace Combi aut.	1986
MERCEDES 210 Combi	1986
MAZDA E 2000	1985
Subaru 4x4	1984

**garage montani**  
SIERRE - SALQUENEN  
Tél. (027) 55 63 62

Très belle  
**Audi 90 Quattro**  
4 portes, 12.1985, 37 100 km, jantes alu, exp., Fr. 22 000.-  
Tél. h de bureau (022) 42 53 50, poste 345, 18-034956

A vendre  
**Ford Escort 1,6 break**  
80 000 km, plusieurs options, expertisée, Fr. 7500.-  
Tél. (025) 81 32 49, 036-833724

A vendre  
**Alfa 6 Q Oro**  
1984, 60 000 km, état exceptionnel, radio + climat. 12 900.- ou 445.- par mois sans acompte, garantie + expert.  
Tél. (037) 75 38 36, 17-637656

Garage du Nord S.A., Sion  
Tél. (027) 22 34 13, 036-513537

Garage du Canal Valmaggia Frères S.A., Sion  
**Occasions**  
Panda 45, 83  
Jetta GLi, 83  
Ascona S 1600, 82  
Subaru Tour, 81  
Civic Hot S, 84  
Ritmo 105 TC, 85  
Kadett 1,6 berl., 83  
Crédits. Garanties. Réparation et vente toutes marques. Route de Chandoline. Tél. (027) 31 33 41, 036-513809

**Golf GTi**  
1982, exp., Fr. 9800.- ou Fr. 230.- par mois.  
Tél. (037) 62 11 41, 17-637652

**SOS DETTES**  
consultez-nous  
GESTIFIN SA MEZIERES  
021 903 24 45

**GARAGE DU MONT S.A.**  
Av. Maurice-Troillet 65 - SION  
(027) 23 54 12-20  
(027) 36 11 42 privé

Service de vente  
Ouvert le samedi matin

Agence officielle  
Vendeurs:  
Corthesy Louis privé 55 04 53  
Fresard Bernard privé 36 25 64

*Alfa passione la route*

**ALFA 75 Twin Spark 2,0**  
**ALFA 75 America 3,0**  
Livrables du stock

A vendre  
**remorque**  
pour voiture, Coarva, 350 kg. Fr. 1000.-  
Tél. (025) 71 35 12, dès 17 heures, 036-425852

A vendre  
**jeep Land Rover**  
carrossée, expertisée. En très bon état. Prix à discuter.  
Tél. (027) 36 48 62, 036-065669

A vendre  
**jeep Suzuki LJ 80**  
1982, 40 000 km, équipée d'un hard top, arceau de sécurité et bâche. Expertisée. Fr. 6000.-  
Tél. (027) 43 21 45 et privé 43 13 59, 036-065655

**GARAGE ATLAS SIERRE SA**  
Georges Mariéthoz  
Rte du Simplon 75 - 3960 SIERRE - Tél. 027 55 87 01

**OCCASIONS**

Opel Senator CD 3,0i	8.1987	33 000 km
Opel Senator C 3,0i	9.1987	23 000 km
Opel Omega CD 2,0i	10.1987	8 900 km
Opel Ascona Jubilé 2,0i	6.1987	24 000 km
Opel Corsa GT 1300i	4.1988	8 000 km
Opel Ascona 1600 luxus	6.1984	76 300 km
Opel Ascona 1600	5.1985	40 000 km
Opel Kadett 1,6 Caravan	3.1985	60 000 km
Opel Rekord 2 E aut.	5.1983	115 000 km
Opel Kadett 1,6 Luxus	4.1982	75 000 km
Opel Kadett 1,3 Caravan	8.1980	62 500 km
Opel Kadett GLS 1600 Caravan	5.1984	67 000 km
Opel Ascona 1,9	12.1977	99 500 km
BMW 325 E	7.1986	66 000 km
Fiat Regata 100 S	5.1986	20 500 km
Ford Taunus 1,6	4.1981	138 000 km
Ford Mustang 5,0	1.1979	70 200 km
Fiat Mirafiori 1600	1981	38 000 km

**OFFRE SPÉCIALE**  
Opel Omega GL Kité de démonstration

**OUVERT LE SAMEDI**  
Collaborateur de vente:  
**MAURO LANZI** - Tél. (027) 55 62 44 (soir)  
Voitures neuves et occasions  
Garanties - Crédit - Leasing

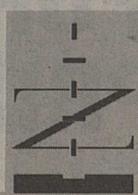
**R6 ULTRA**  
RICH TOBACCOES

2mg/0,2mg  
Condensat Nicotine

PLENITUDE DE L'AROME,  
LEGERETE DU GOUT.

**UN PLAISIR FASCINANT**

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**



Nous engageons de suite ou à convenir

**SECRÉTAIRE ASSISTANTE DE GESTION**

disposée à s'investir dans de nombreuses activités administratives, et un

**DESSINATEUR**

intéressé à œuvrer dans un environnement CAO à hautes performances.

Faire offre par écrit avec curriculum vitae à l'att. de M. Métrailler

**ATELIER D'ARCHITECTURE** ■ RUE ST GINIER 1  
3960 SIERRE  
027 55 93 55  
ARCHITECTE S.I.A  
DIPLOMÉ EPFL ■

**OPPORTUNITÉ**

Vous êtes jeunes!  
Vous avez de l'ambition!  
Vous aimez la restauration et l'hôtellerie!  
Alors tentez votre chance!

Nous avons à votre disposition plusieurs postes de travail (à l'année, à la saison, extra) dans différentes régions du Valais.

Ecrivez-nous sans tarder en joignant à votre missive un curriculum vitae.

Nous vous assurons de notre discrétion.



Route du Simplon - 1907 Saxon

36-513799



**TRAVAIL TEMPORAIRE Agence de Sion**

Nous cherchons

- dessinateur constructeur**
- dessinateur bâtiment**
- dessinateur B.A. + G.C.**
- serruriers**
- mécanicien méc. gén.**
- mécanicien électricien**
- monteurs électriciens**
- ferblantiers**
- installateurs sanitaire**
- monteurs en chauffage**
- maçons**
- charpentiers-menuisiers**

Suisses ou permis B ou C.

Votre conseiller: **A Casarini**  
1950 SION, place du Midi 29 - (027) 22 30 44

36-513690



**Les vendanges battent leur plein**  
Le millésimé 88 promet d'être à l'image des vigneron de notre pays: franc et généreux. Notre tâche consiste à cultiver les relations entre employés employeurs. Nous pouvons vous proposer

**un job d'une grande cuvée**

Ne laissez pas trop fermenter les fruits de nos démarches et venez goûter à l'ivresse d'un travail adéquat.

35, av. de la Gare  
1950 Sion

**ideal job**  
Conseils en personnel

21 31 11

**Le déclic**

Postes stables:

- comptables**
- aides-comptables**
- employé commerce** (exp., fr., conn. all. parlé)
- secrétaires** (all.-fr.)
- secrétaires** (fr.-all.-angl.)
- téléphoniste** (all.-fr., conn. angl.)
- secrétaires médicales**
- secrétaires** (fr., conn. suisse all.)

Sion: rue des Mayennets 5  
027/22 05 95  
Monthey: rue du Midi 2  
025/71 22 12

**MANPOWER**

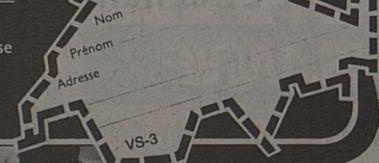
**NOUS ENGAGEONS 50 JEUNES ROMANDS**



**Garde-frontière**

Vous intéressez-vous à une activité exigeante, exercée en plein air et en contact avec le public? Demandez notre documentation en envoyant le talon ci-dessous à l'une de nos directions d'arrondissement des douanes à:

- 4010 Bâle
- 8201 Schaffhouse
- 7001 Coire
- 6901 Lugano
- 1001 Lausanne
- 1211 Genève 11



**MIGROS VALAIS**

cherche, pour compléter l'effectif du personnel du service de décoration à sa centrale de Martigny,

**décorateur-étalagiste qualifié**

Conditions de travail intéressantes. Semaine de quarante et une heures. Prestations sociales propres à une grande entreprise.

Les candidats peuvent adresser les offres de service ou s'annoncer directement auprès du service du personnel de la

36-513551

Société coopérative Migros Valais  
Tél. 026/2 35 21  
1920 Martigny



**BOUCHERIE**

**innovation** MARTIGNY

**Choucroute garnie**

**6.50**

la portion 500 g

DISCOUNT

ACTIONS 3x3 LUNDI MARDI MERCREDI

Téléphone-service 026/2 28 55 Livraison gratuite à domicile

Café-restaurant à Aigle cherche

**un(e) cuisinier(ère) professionnel(le)**

Entrée à convenir.

Tél. (025) 26 22 07.

22-120-35-214



**super discount**

NENDAZ-STATION

cherche

**vendeuse à l'année magasinier**

du 19.12.1988 au 31.3.1989.

Prendre contact par téléphone au (027) 22 91 33.

36-513454

**Entreprise de la place de Sion engage installateur sanitaire qualifié**

Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. (027) 36 17 15.

036-065579

**Ceta**

Emballages transparents  
1896 Vouvry (VS)

cherche

**secrétaire**

- Langue maternelle française.
- Connaissances scolaires d'allemand seraient un atout.
- Ce poste requiert un sens de l'organisation, de la responsabilité ainsi que de l'initiative
- Travail varié et intéressant.
- Salaire en rapport avec les capacités.
- Avantages sociaux.
- Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres par écrit, avec curriculum vitae et copies de certificats à:

CETA S.A., emballages transparents, 1896 Vouvry (VS)  
Tél. (025) 81 19 71-74 - Telex 456 124 - Telefax (025) 813 927.

36-513716

**BOUCHER DE PLOT ET PRÉPARATION POUR LA VENTE**

Cherchez-vous un nouveau défi professionnel et une activité stable? Alors n'hésitez plus, prenez contact avec nous.

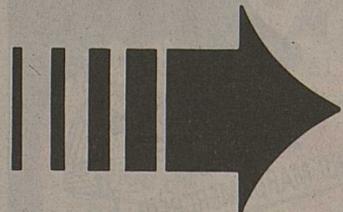
**Boucherie Meyer Tourtemagne**

Tél. (028) 42 24 24  
(027) 55 14 15



36-121951

# GRANDES MARQUES D'ARTICLES DE SPORT A MINI PRIX!



Football - Tennis - Sportwear

**Adidas - Puma - Le Coq Sportif - Lewis**

Exemples:

Chaussures foot Adidas «Montevideo»

Fr. 80.-

Jeans Lewis

Fr. 45.-

Chaussures tennis Noha «Court»

Fr. 50.-

Training Puma

Fr. 70.-

**SION - Rue des Remparts** (face Caisse d'Epargne du Valais)

**Déballage autorisé dès le mardi 11 octobre à 9 h** - Responsable: Pierre-André Germanier, Savièse

## VENTE AUX ENCHÈRES

**Jeudi 13 octobre 1988**

de 9 h à 11 h 30 et dès 14 heures (visite dès 8 heures)

**à Montreux**

avenue des Alpes 51, troisième étage

Le soussigné vendra pour cause de décès de Mme L. S. tout le contenu de l'appartement à savoir:

### Mobilier ancien et de style

1 table à jeu marquetée, 1 fauteuil Voltaire, 1 bahut sculpté, 3 tables gigognes Louis XV, 2 fauteuils bergère, 1 salon trois pièces rouge rubis, 1 salle à manger complète très jolie, 2 chambres à coucher complètes, meubles divers, mobilier de cuisine, frigo, cuisinière à gaz neuve, etc.

### Pendules, bibelots, argenterie, vaisselle, tapis d'Orient et divers

1 grande pendule neuchâteloise royale, 2 pendulettes, 1 lustre hollandais, 1 miroir doré Napoléon III, 1 lot d'argenterie, service de table, pièces de formes, cristallerie, vases, vaisselle faïence, 2 dîners complets Béard, 1 déjeuner douze personnes Limoges, 1 lot de cuivres et étains, 2 tableaux découpage, 1 lot de tableaux huile, lingerie, draps, nappes, 1 lot de livres, 1 téléviseur couleur Médiateur, etc.

Tout doit être vendu.

Transporteur à disposition.

Chargé de vente:

**GÉRALD JOTTERAND**

commissaire-priseur

1814 La Tour-de-Peilz - ☎ (021) 944 27 19 ou 921 22 12

Conditions de vente: adjudication à tout prix, sauf quelques articles à prix minima, échute 2%.

Vente sans garantie.

22-177-36

«SEAT Ibiza, tu m'en mets plein la vue.»

90 ch, moteur système Porsche, injection Bosch LU-Jetronic, dimensions intérieures inhabituelles. SEAT Ibiza 1,5 il. à partir de 13 450 fr.

**SEAT**

UNE MARQUE DU GROUPE VOLKSWAGEN.



Martigny: Garage Facchinetti (026) 2 69 94  
Muraz-Collombey: Garage Oppliger Frères (025) 71 77 66  
Pont-de-la-Morge-Sion: Garage du Mont d'Orge (027) 36 37 00  
Veyras-sur-Sierre: Autoval S.A. (027) 55 26 16  
Aigle: Garage Moderne, (025) 26 13 15; Collombey: Carrosserie du Haut-Lac, (025) 71 71 32; Crans-Lens: Garage La Dellège, (027) 43 27 37.



Cher client,

Suite à une forte demande, nous sommes heureux d'organiser

UN TEST DE SKIS + TENNIS SAAS-FEE 22 et 23 octobre 1988

A cette occasion, vous aurez la possibilité de tester les nouveaux modèles de skis et raquettes de tennis

ROSSIGNOL KÄSTLE HEAD DYNASTAR BLIZZARD ATOMIC TESTS DE SKIS ET DE TENNIS 1988

Pour de plus amples renseignements: tél. (027) 55 60 33.

**Saas-Fee**

89-45734

**DUSSEX S.A.**  
minérales spiritueux bières  
Service à domicile  
pour privés et entreprises  
☎ (027) 23 33 43



## MARIAGES

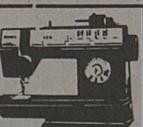
### Dame belge

très bon niveau social et culturel, sportive et agréable, désire rencontrer, pour relation honnête et harmonieuse, gentleman, 50-60 ans, intellectuel ou homme d'affaires considérable, même niveau, aimant la musique et la montagne. Discretion absolue.

Ecrire sous chiffre V 36-304925, Publicitas, 1951 Sion. 036-304925

## PUBLICITAS

☎ 027/21 21 11



**SINGER**

dès Fr. 359.-

027 22 80 29



Démonstration Grand-Pont 29 Sion

# HOMÉOPATHIE?

La nouvelle ASSURANCE DES SOINS COMPLÉMENTAIRES de la Mutuelle Valaisanne offre une multitude de prestations qui viennent compléter votre assurance maladie de base.

L'homéopathie par exemple est l'un des nombreux domaines dans lesquels des prestations sont allouées.

POUR UN AVENIR SOLIDAIRE ET SEREIN

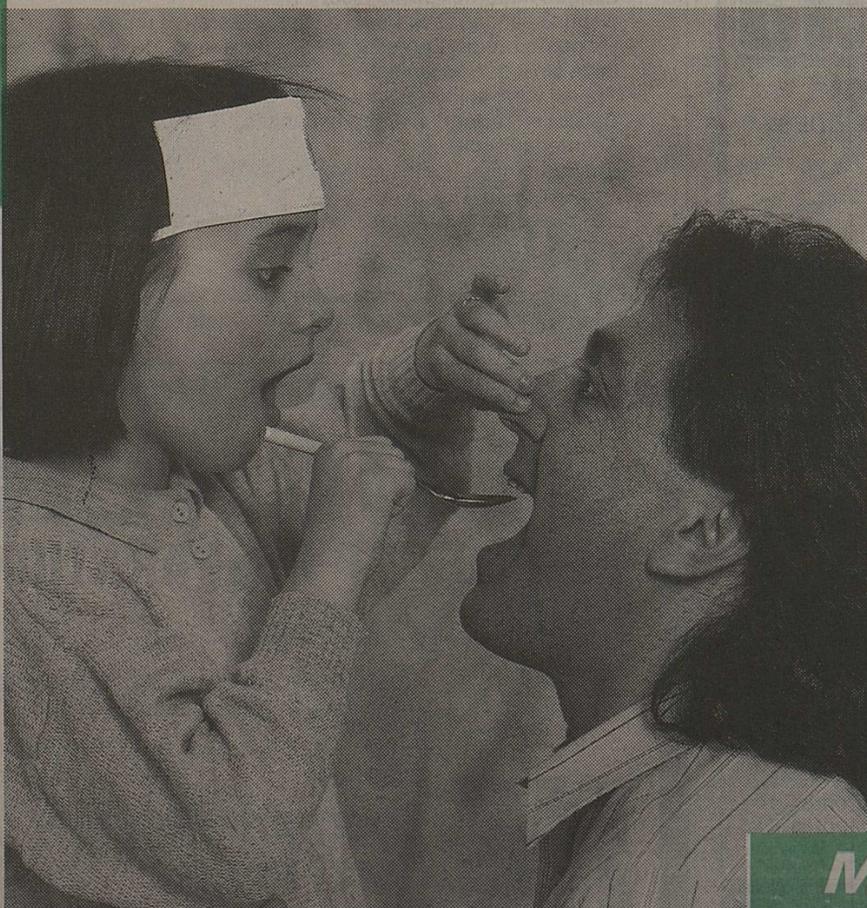
**MUTUELLE VALAISANNE**

CAISSE - MALADIE

Veillez s.v.p. me faire parvenir, sans engagement, des informations concernant votre assurance maladie des soins complémentaires. Nous vous garantissons qu'aucun conseiller ne vous visitera sans que vous ne le désirez.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_

Coupon-réponse à découper et à renvoyer à la MUTUELLE VALAISANNE - Av. de la Gare 20 - 1950 Sion - Tél. 027/21 11 61





**Groupe 1**  
RÉSULTATS

Aigle - Beaugard	3-0 (0-0)
Central - Nyon	3-1 (2-0)
Echallens - Fribourg	2-0 (1-0)
Fully - Rarogne	1-2 (0-0)
Grand-Lancy - Châtel-St-Denis	2-4 (2-1)
Stade - Folgore	0-0
Vevey - Monthey	1-2 (0-2)

**CLASSEMENT**

1. Ch.-St-Denis	7	5	1	1	17-8	11
2. Echallens	7	4	1	2	15-12	9
3. Monthey	7	3	2	2	12-8	8
4. Aigle	7	3	2	2	11-8	8
5. Central	7	3	2	2	10-11	8
6. Rarogne	7	3	1	3	12-9	7
7. Stade	7	1	5	1	9-8	7
8. Fribourg	7	1	5	1	7-6	7
9. Folgore	7	2	3	2	7-7	7
10. Fully	7	2	2	3	9-11	6
11. Beaugard	7	2	2	3	10-14	6
12. Nyon	7	2	2	3	10-15	6
13. Grand-Lancy	7	1	3	3	8-12	5
14. Vevey	7	0	3	4	5-13	3

**PROCHAIN WEEK-END**

Beaugard - Echallens  
Châtel-Saint-Denis - Central  
Follore - Aigle  
Fribourg - Vevey  
Fully - Grand-Lancy  
Rarogne - Monthey  
Nyon - Stade

● **Groupe 2:** Berthoud - Le Locle 4-2 (2-1). Colombier - Berne 5-1 (3-1). SR Delémont - Köniz 3-0 (1-0). Laufon - Münsingen 5-3 (2-0). Lyss - Moutier 2-1 (1-0). Thoune - Breitenbach 3-1 (1-0). Rapid Ostermundigen - Boudry 1-1 (1-1).

**CLASSEMENT**

1. Thoune	7	5	2	0	18-7	12
2. Laufon	7	4	3	0	20-6	11
3. Lyss	7	4	2	1	11-4	10
4. Berthoud	7	4	1	2	17-9	9
5. Moutier	7	3	2	2	13-7	8
6. Colombier	7	4	0	3	13-12	8
7. Delémont	7	2	3	2	11-13	7
8. Münsingen	7	3	0	4	11-12	6
9. Breitenbach	7	1	4	2	7-8	6
10. Le Locle	6	1	3	2	6-8	5
11. Rapid Ost.	7	1	3	3	10-15	5
12. Berne	7	1	3	3	10-16	5
13. Boudry	7	1	2	4	5-18	4
14. Köniz	6	0	6	4	4-21	0

● **Groupe 3:** Altdorf - Muri 1-3 (1-1). Ascona - Mendrisio 0-0. Pratteln - Suhr 0-0. Tresa - Buochs 1-0 (1-0).

**CLASSEMENT**

1. Kriens	7	6	0	1	14-4	12
2. FC Zoug	7	5	1	1	15-4	11
3. Pratteln	7	4	3	0	7-2	11
4. Soleure	7	4	2	1	13-7	10
5. Tresa	7	4	2	1	11-8	10
6. Mendrisio	7	2	3	2	8-7	7
7. Suhr	7	1	5	1	7-6	7
8. Buochs	6	2	2	2	9-7	6
9. Mur	7	1	4	2	5-5	6
10. Ascona	7	1	4	2	5-6	6
11. Altdorf	7	1	2	4	7-13	4
12. Olten	6	0	3	3	3-9	3
13. Klus-Balsthal	7	1	0	6	5-15	2
14. Wohlen	7	0	1	6	4-20	1

● **Groupe 4:** Brüttisellen - Herisau 3-1 (2-1). Rorschach - Altstätten 1-3 (0-2). Stäfa - Brühl-Saint-Gall 1-1 (1-1). Vaduz - Veltheim 1-4 (0-2).

**CLASSEMENT**

1. Altstätten	7	5	0	2	15-9	10
2. Stäfa	7	3	3	1	13-13	9
3. Kilchberg	7	3	2	2	10-8	8
4. Herisau	7	3	2	2	9-8	8
5. Landquart	7	3	2	2	10-12	8
6. Brüttisellen	7	3	1	3	15-7	7
7. Red Star	7	2	3	2	13-10	7
8. Veltheim	7	2	3	2	11-8	7
9. Tuggen	7	3	1	3	12-12	7
10. Einsiedeln	7	1	5	1	10-10	7
11. Vaduz	7	3	0	4	9-12	6
12. Brühl	7	1	3	3	8-13	5
13. Frauenfeld	7	2	1	4	6-13	5
14. Rorschach	7	0	4	3	5-10	4

**Sport-Toto**

Colonne gagnante  
XX1 X12 X12 2121

**Toto-X**

1 - 4 - 15 - 21 - 29 - 31  
Numéro complémentaire: 7

**Pari mutuel romand**

Ordre d'arrivée de la course française de samedi 8 octobre, à Auteuil:

4 - 8 - 1 - 13 - 3 - 10 - 15

Les rapports:  
**TRIO**  
Ordre Fr. 1028.85  
Ordre différent Fr. 205.80  
**QUARTO**  
Ordre n'a pas été réalisé  
Cagnotte Fr. 2767.50  
Ordre différent Fr. 905.50  
**LOTO**  
5 points Fr. 5.70

FULLY - RAROGNE 1-2 (0-0)

# Une défaite qui fait mal

**Le derby valaisan a finalement souri au FC Rarogne. L'homme en noir n'y est, hélas! pour Fully, pas pour rien.**

Il est des défaites, lorsque l'adversaire est vraiment plus fort, sur lesquelles il n'y a rien à dire et qui ne font naître aucun regret. Il en est d'autres qui sont beaucoup plus difficiles à accepter parce que nettement évitables. Celle du FC Fully contre le FC Rarogne hier après-midi fait partie de la deuxième catégorie. Voilà un revers qui pourrait faire mal aux Fulliériens, ces derniers se montrant inconstants cette saison, c'est le moins que l'on puisse dire. A la décharge des protégés de Claude Troillet, on écrira immédiatement que l'arbitre de ce match ne les a pas avantagés. En effet, Fully se souviendra encore longtemps de M. Brugger qui a accordé deux pénalités douteuses aux Haut-Valaisans et qui a souvent favorisé l'équipe visiteuse. L'homme en noir a d'ailleurs rejoint les vestiaires entouré des services d'ordre, le public fulliérien n'acceptant pas autant de partialité. Les malheurs de M. Brugger débutèrent dix minutes après le but inscrit par Gaby Carron, servi impeccablement par Stéphane Dorsaz. L'arbitre se laissa en effet abuser par Bregy qui plongea à la manière de Beat Sutter à l'intérieur du rectangle fatidique lors d'une intervention tout à fait correcte de Léonard Dorsaz. L'homme en noir en décida autrement et indiqua le point de penalty. Avec chance, Locher transforma ce cadeau inespéré. Dominant plus souvent qu'à son tour, Fully multiplia les offensives mais se heurta chaque fois au portier haut-valaisan à qui il faudra bien un jour élever une statue.



Voie. - Kalbermatter (à gauche) montre le chemin. Serge Moret (au centre), Philippe Darioly et Fully devront se contenter de le regarder filer.

Pius Imboden dévia notamment un coup-franc violent de Régis Moret (68e)... dans les pieds de Gaby Carron qui expédia le ballon à côté du but. Cinq minutes plus tard, on allait assister au tournant du match

lorsqu'un défenseur haut-valaisan toucha avec la main le ballon à l'intérieur de ses propres seize mètres. Curieusement, M. Brugger laissa le jeu se poursuivre et sur la contre-attaque, il eut le culot d'accorder un second coup de pied au but au FC Rarogne alors qu'il se trouvait à 20 mètres de cette action

litigieuse. Tous les joueurs fulliériens se précipitèrent sur l'homme en noir qui fut même bousculé. Rien n'y changea et Locher inscrivit, comme à l'entraînement, son deuxième but en donnant ainsi la victoire à ses coéquipiers. La pilule est amère pour Fully car Rarogne hier après-midi n'avait rien d'un

foudre de guerre. Il a souvent subi le jeu et a eu la chance de pouvoir compter avec un douzième homme. Au stade de Charnot, le coupable n'était ni en rouge ni en blanc mais en noir. Et il ne sera traduit devant aucune justice. Sinon celle de sa conscience.

Jean-Jacques Rudaz

## Devant 600 spectateurs

**Fully:** Constantin; Trincherio; Planchamp, Troillet, Léonard Dorsaz; Darioly, Serge Moret, Emmanuel Carron; Régis Moret, Stéphane Dorsaz, Gaby Carron. **Entraîneur:** Claude Troillet.

**Rarogne:** Pius Imboden; Bregy, Brunner, Zumtaugwald, Bumann; Kalbermatter, Locher, Brantschen; Schmid, Marco Imboden, Zengaffinen. **Entraîneur:** Daniel Bregy.

**Buts:** 46e Gaby Carron 1-0; 57e Locher (penalty) 1-1; 73e Locher (penalty) 1-2.

**Notes:** stade de Charnot. 600 spectateurs. Temps et pelouse magnifiques. Arbitrage partiel de M. Beat Brugger de Marly, assisté de MM. Freiholz et Chaperon. Fully sans Cotture (suspendu). Rarogne sans les frères Rolf et Carlo Stoffel (blessés) et Passeraub (raisons familiales). Avertissements: 58e Troillet (réclamations), 71e Bumann (antijeu), 75e Régis Moret (jeu dur). Changements de joueurs: 81e Arlettaz pour Darioly; 87e Lorétan pour Marco Imboden. Corners: 10-2 (7-1).

## AIGLE - BEAUREGARD 3-0 (0-0)

# Salaire maximum

**Aigle:** Vuffray; Saudan; Bertagna; Veuthey; Camuso; Buchilly; Baroni; Audidier; Ianalfo (46e Djordjic); Martin; Rittmann (78e Thomi).  
**Beaugard:** Alain Eggert; Dousse; Gilot; Gremaud; Kolly; Romagnens; Chenaux; Olivier Eggert (Wider); Cuenet; Caluwaert.

**Buts:** 75e, Saudan, 1-0; 82e, Buchilly, 2-0; 86e, Djordjic, 3-0.  
**Notes:** stade des Glariers, 500 spectateurs. Arbitre: M. Detruche de Lully qui avertit Baroni à la 49e, Audidier à la 59e et Martin à la 66e (arbitrage nettement insuffisant pour la 1re ligue).

Svemir Djordjic la voulait cette victoire à domicile eh bien il l'a eue mais, le moins que l'entraîneur-joueur aiglon pouvait dire après cette rencontre c'est que son équipe avait été bien payée. En effet en première période les Fribourgeois se sont montrés les plus dangereux face à une équipe d'Aigle disciplinée en défense, mais incapable d'élaborer une action offensive digne de ce nom. Est-ce l'absence de Djukic suspendu et de Christophoridis toujours blessé, en tout cas, les Fribourgeois avaient largement les moyens de

prendre le match en main et l'avantage au score.

Mais la défense aiglonne s'est bien battue avec notamment Bertagna et Audidier en pleine forme.

A un quart d'heure de la fin du match, les deux équipes étaient toujours à égalité. Le moment choisi par Saudan pour battre Eggert surpris par le tir soudain du Vaudois. Ce fut un ouf! de soulagement du côté des Glariers et les visiteurs n'avaient plus qu'une solution celle de se dégarnir en défense et d'attaquer. Le moment pour Duchilly de prendre en défaut la défense fribourgeoise et d'inscrire le deuxième but. Quelques minutes plus tard, Djordjic d'un maître tir inscrivait le troisième sur un coup-franc bien placé à 20 mètres dans l'axe des buts.

Les Fribourgeois bénéficiaient encore d'un penalty à 2 minutes de la fin que Dousse ratait. Beaugard battu largement, Aigle vainqueur bien payé: en fait deux équipes de valeur égale. J.-F.M.

## VEVEY - MONTHEY 1-2 (0-2)

# En quarante-cinq minutes

**Face à une équipe encore trop inexpérimentée, Monthey a su prendre rapidement ses distances puis conserver son acquis.**

A la veille du match, Yves Debonnaire demandait à ses joueurs une plus grande concentration en défense, un jeu simple et une concrétisation des occasions de buts.

Le Vevey-Sports prend le match à son compte et dès la 3e minute, l'ailier gauche Kabamba se présente en bonne position, mais Udriot se défend bien et détourne le tir du joueur veveysan. Et alors que les deux équipes s'observent, Monthey ouvre la marque par Manini (9e) ce dernier reprenant de la tête un centre de Paulistinha, suite à une grossière faute défensive de Furrer.

Entre la 20e et la 40e minute, les protégés de Debonnaire portent bien le ballon dans la zone défensive montheyssanne, mais n'arrivent pas à être réellement dangereux et alors que l'on semblait s'acheminer vers la pause avec cet avantage d'un but pour le FC Monthey, Duchoud de la tête encore, reprend victorieusement un centre de son latéral qui avait été laissé étrangement seul sur l'aile droite.

### Quatre chances mais un seul but

En deuxième mi-temps, Yves Debonnaire monta d'un cran, dans une formation qui pratiqua, dès lors, un 4-2-4. Les joueurs montheyssans subirent alors une pression terrible et le Vevey-Sports eut quatre chances réelles d'égaliser, mais l'arrière-garde valaisanne veillait, l'entraîneur-joueur Moulin sauvant même sur la ligne (61e), une tête de Fernandez. Finalement, Udriot dut capituler (63e) sur un superbe coup de tête d'Isabella, consécutif à un coup franc bien tiré par Debonnaire.

Dans le dernier quart d'heure, les joueurs du FC Monthey profitèrent des espaces laissés libres par l'adversaire pour inquiéter le vétéran Malnati, mais Fiora gâcha la première occasion en donnant littéralement le ballon

dans les bras du gardien veveysan, bien sorti au 16 mètres. Et à la dernière minute, Ogay se fit l'auteur d'un superbe tir sur la latte.

### Trop d'avertissements

Bien entendu à la fin du match, une grande joie régnait dans les vestiaires valaisans et l'entraîneur ne cachait pas sa satisfaction d'avoir empêché deux points face à une équipe du Vevey-Sports qui pratique un bon football, mais qui manque

encore d'expérience. Ch. Moulin regrettait tout de même la sévérité avec laquelle certains de ses joueurs furent avertis, bien que ce fut dans le respect du sacro-saint règlement, mais cela risque de mettre sur la touche des éléments qui lui sont très utiles, car plusieurs joueurs en sont à deux avertissements.

Ch. Moulin relevait également que ses joueurs avaient bien résisté à la pression de l'adversaire, particulièrement en début de 2e mi-temps lorsque Debonnaire se mua en 4e attaquant.

Le mentor valaisan enregistrait avec plaisir la rentrée de joueurs guéris de leurs blessures juste à temps pour ce match.

Intérim

## Cinq fois le jaune

**Vevey Sports:** Malnati; Geiger; Furrer, Michaud, Sparr; Salad, Klein, Debonnaire; Isabella, Fernandez, Kabamba (81e Vietri). **Entraîneur:** Y. Debonnaire.

**Monthey:** Udriot; Moulin; Savoini, Turin, Quentin (75e Bressan); Ogay, Manini (65e Payot), Fiora; Rotundo, Duchoud, Paulistinha. **Entraîneur:** Ch. Moulin.

**Buts:** Manini, 9e, 1-0, Duchoud, 43e, 0-2, Isabella, 63e, 1-2.

**Notes:** stade de Copet I, fraîche soirée automnale, terrain bosselé, 450 spectateurs. Arbitre: M. Tollot (Pieterlen). Avertissements: Turin (24e, antijeu), Paulistinha (33e, jeu dur), Manini (57e, jeu dur), Michaud (69e, antijeu), Furrer (85e, faute de main volontaire). Vevey Sports joue sans Tinelli et Duronio, blessés.



Ogay et Monthey: une bien bonne affaire. (Photo Bussien)

POUR L'AMOUR DU CONFORT

# Gertschen SA

M E U B L E S

## UVRIER-MARTIGNY

# Peut-être une baleine? Avec la 121, sait-on jamais...



Mazda 121 Canvas Top (jantes alu en accessoires).

Comment une «parque-partout» aussi compacte peut-elle être aussi spacieuse? Élémentaire, mon cher Watson: nous avons réduit la longueur mais accru la largeur et la hauteur. D'où un intérieur surdimensionné, idéal pour transporter baleines, éléphants roses,

et même des girafes (version Canvas Top). De plus, un geste suffit pour adapter cet espace. Pour donner davantage de place soit aux passagers, soit aux bagages. Pour transformer la 121 en un mini-break. Ou pour obtenir un plan aussi vaste qu'un lit double.

Passez vite chez votre agent Mazda: la 121 a encore beaucoup à vous apprendre.

Mazda 121: 3 portes. Moteur 1,3 litre. Boîte manuelle à 5 vitesses. Finition soignée. Version L Fr. 12 700.-, LX Fr. 13 700.-, Canvas Top Fr. 14 990.- (avec toit dépliant à commande électrique).



## GARAGE DES ILETTES MONTHÉY - (025) 71 84 11

Garage C. Bosen  
La Balmez  
(026) 8 42 78

## GARAGE LUSOVAL MARTIGNY - (026) 2 86 86

Couturier S.A.  
Garage de Tourbillon, Sion  
(027) 22 27 08

## GARAGE DE BEAULIEU SIERRE - (027) 55 94 95

Garage I. Barras  
Chermignon  
(027) 43 37 87

ANNONCES DIVERSES

**FUST**  
Ing.dipl.

- Garantie de prix bas!
- Qualité!
- Immense choix!
- Service!

Electroménager  
Cuisines  
Luminaires

Des lampes et des idées par milliers

Vous trouverez chez nous un immense choix de suspensions, lampadaires, lampes de table, lampes sur câbles, ampoules halogènes et économiques, etc.

Choix immense. Droit d'échange. Paiement sur facture. En permanence, pièces isolées à prix intéressant.

**FUST**  
LUMINAIRES

1950 Sion  
Ave. de Tourbillon 47  
Tél. 027/23 13 44 / 45

**ROZAL**  
ECHAFAUDAGES - BAUGERÜSTE  
CONSTRUCTION - VENTE - LOCATION

Echafaudages aciers lourds et légers.

1962 Pont-de-la-Morge  
027 / 36 34 39

Ateliers: Châteauneuf-Conthey

Néo-résultat étincelant. De ZUG.

Les nouveaux lave-vaisselle Adora E et Adora 10 SL.

- 30% moins d'eau
- 25% moins d'électricité
- 3x moins bruyant

Nous vous présentons volontiers les nouveaux modèles.

**Louis Baud SA,**  
Electricité, Sion,  
027/22 25 31.

**SPORT-TOUR**  
1938-1988 50 JAHRE ANS ANNI

Pour le jubilé **OR!** + ARGENT

Fr. 500 000.-  
comme prix supplémentaires

Concours no 41 des 15/16.10.88

Concours no 42 des 22/23.10.88

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**Sion (VS)**  
rue de Condémines, à vendre dans immeuble neuf à proximité des écoles

**très bel appartement 3 1/2 pièces**  
(109 m² sud-ouest)  
- séjour avec cheminée et balcon  
- lave-vaisselle  
- 2 chambres à coucher  
- 2 salles d'eau  
- lave-linge et séchoir  
- cave.  
Fr. 371 000.-.  
Disponible tout de suite.  
Renseignements:  
Tél. (027) 23 53 00  
**IMMO-CONSEIL S.A.**, avenue des Mayennets 5, 1950 Sion 2.  
036-513206

**Chamoson**  
A vendre  
**villa-chalet**  
récente, avec mobilier de qualité.  
Fr. 500 000.-.  
Agence Ch. Pralong, Dent-Blanche 17, Sion.  
Tél. (027) 22 41 21.  
036-513758

**Vétroz**  
A louer dans petit immeuble  
**beau 4 1/2 pièces, neuf**  
+ place de parc.  
Location Fr. 980.-  
charges non comprises.  
Prise de possession: immédiate ou à convenir.  
Tél. (027) 22 34 64.  
036-065657

**Centre Sion**  
A louer  
**appartement 4 1/2 pièces**  
entièrement rénové.  
Fr. 950.- plus charges.  
Tél. (027) 22 31 41.  
036-065650

**Centre Sion**  
A louer  
**appartement 120 m²**  
conviendrait pour bureau ou cabinet.  
Fr. 1500.-.  
Tél. (027) 22 31 41.

Du 10 octobre au 11 novembre 1988

## ACTION

**Poster Kodak: davantage d'image, davantage de plaisir.**

- 24x35 cm 9.90
- 35x50 cm 15.90
- 50x70 cm 19.90

Poster du Laboratoire couleur de Kodak SA, Lausanne:

- jusqu'au format 50x70 cm
- d'après négatif ou dia
- dans la qualité proverbiale de Kodak



Les posters Kodak portent au verso ce label de qualité.

Chez votre spécialiste photo:



**photo fardey**  
vidéo-tv discount  
rue du Scex 3 SION  
027 23 10 10

## VIDÉO-CLUB GRATUIT

**MATT OIL RECUP**

Huiles USEES

024-21 87 50

## MARIAGES

### Amitiés - Rencontres

Rompez immédiatement avec votre solitude!  
Inscription gratuite.

Tél. (021) 21 34 22. 22-540936

## CREDIT COMPTANT

Discret, sans garanties et sans enquête auprès de l'employeur!

Veuillez me soumettre une offre de crédit comptant sans engagement

Je sollicite un crédit comptant de Fr. \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Remboursement mensuel en Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA localité \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Etat civil \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Service rapide 01/211 76 11, Monsieur Lambert





résultats du week-end et classements

**2<sup>e</sup> ligue**

Agarn-Lalden	1-3
Brig-L.-Susten	3-2
Conthey-Salgesch	2-2
Grimisuat-Bramois	0-3
Leytron-Savièse	1-1
Sierre-USCM	1-4

**CLASSEMENT**

1. Bramois	8	7	1	0	30-5	15
2. USCM	8	6	2	0	18-8	14
3. Conthey	8	4	2	2	24-14	10
4. Grimisuat	8	4	2	2	14-10	10
5. Leytron	8	3	3	2	14-8	9
6. Savièse	8	3	3	2	17-11	9
7. Salgesch	8	1	6	1	13-13	8
8. Brig	8	3	3	2	12-16	8
9. Lalden	8	2	0	6	14-24	4
10. L.-Susten	8	1	1	6	11-23	3
11. Agarn	8	1	1	6	7-22	3
12. Sierre	8	1	1	6	2-18	3

**3<sup>e</sup> ligue, gr. 1**

Chalais-St. Niklaus	5-0
Erde-Vex	2-3
Montana-Cr.-Termen	2-1
Naters-Grône	1-1
Turtmann-Chippis	1-1
Varen-Visp	4-4

**CLASSEMENT**

1. Chalais	8	7	0	1	24-12	14
2. Grône	8	6	1	1	22-11	13
3. Visp	8	5	2	1	18-13	12
4. Montana-Cr.	8	5	0	3	18-16	10
5. St. Niklaus	8	3	2	3	13-12	8
6. Naters	8	2	3	3	18-22	7
7. Vex	8	2	2	4	17-17	6
8. Turtmann	8	2	2	4	20-21	6
9. Erde	8	2	1	5	13-17	5
10. Chippis	8	1	3	4	9-14	5
11. Varen	8	1	3	4	13-21	5
12. Termen	8	2	1	5	11-20	5

**3<sup>e</sup> ligue, gr. 2**

Ardon-Martigny 2	3-4
La Combe-Chamoson	3-2
Riddes-ES Nendaz	0-5
St-Gingolph-Bagnes	2-3
Vétroz-Vouvry	3-1
Vionnaz-Leytron 2	0-0

**CLASSEMENT**

1. Bagnes	8	6	1	1	26-5	13
2. La Combe	8	6	1	1	25-7	13
3. ES Nendaz	8	4	3	1	16-9	11
4. Chamoson	8	4	2	2	14-12	10
5. Vétroz	8	2	4	2	13-14	8
6. Martigny 2	8	3	2	3	12-17	8
7. Vionnaz	8	2	3	3	11-13	7
8. Leytron 2	8	2	3	3	9-18	7
9. St-Gingolph	8	1	4	3	11-13	6
10. Vouvry	8	2	2	4	13-16	6
11. Riddes	8	0	4	4	8-21	4
12. Ardon	8	1	1	6	11-24	3

**4<sup>e</sup> ligue, gr. 1**

Chermignon-Naters 2	4-1
Lalden 2-Sierre 2	3-1
Lens-Raron 2	2-2
Salgesch 2-N.-Contrée	3-3
Steg-Brig 2	2-1
Visp 2-Loc-Corin	3-1

**CLASSEMENT**

1. Steg	8	5	2	1	17-9	12
2. Brig 2	8	5	1	2	21-9	11
3. N.-Contrée	8	4	3	1	18-11	11
4. Salgesch 2	8	4	3	1	19-15	11
5. Chermignon	8	4	2	2	20-17	10
6. Raron 2	8	3	3	2	19-11	9
7. Lens	8	4	1	3	24-23	9
8. Lalden 2	8	3	1	4	15-17	7
9. Visp 2	8	3	0	5	12-15	6
10. Naters 2	8	3	0	5	11-16	6
11. Sierre 2	8	1	1	6	12-34	3
12. Loc-Corin	8	0	1	7	6-20	1

**4<sup>e</sup> ligue, gr. 2**

US ASV-Chalais 2	0-5
Arbaz-Sion 3	1-0
Bramois 2-Hérémence	4-0
Evolène-Grimisuat 2	3-2
Granges-Ayent 2	4-0
Savièse 2-St-Léonard	3-3

**CLASSEMENT**

1. Evolène	8	7	1	0	27-12	15
2. Bramois 2	8	6	2	0	30-10	14
3. St-Léonard	8	5	2	1	27-15	12
4. Savièse 2	8	4	3	1	27-17	11
5. Granges	8	5	0	3	23-17	10
6. Chalais 2	8	5	0	3	24-22	10
7. Ayent 2	8	3	1	4	14-18	7
8. Sion 3	8	2	1	5	12-16	5
9. US ASV	8	2	0	6	15-24	4
10. Grimisuat 2	8	2	0	6	14-31	4
11. Arbaz	8	1	1	6	7-21	3
12. Hérémence	8	0	1	7	9-26	1

**4<sup>e</sup> ligue, gr. 3**

Ayent-La Combe 2	1-1
Châteauneuf-Fully 2	0-0
Orsières-Riddes 2	6-0
Saillon-Aproz	3-0
Vétroz 2-Conthey 2	1-0

**CLASSEMENT**

1. Orsières	7	6	0	1	20-8	12
2. Châteauneuf	8	4	4	0	15-6	12
3. Fully 2	7	5	1	1	23-9	11
4. Iséables	7	4	1	2	19-12	9
5. La Combe 2	7	2	4	1	17-12	8
6. Saillon	7	4	0	3	14-11	8
7. Ayent	7	2	3	2	13-13	7
8. Aproz	8	2	2	4	14-16	6
9. Vétroz 2	7	1	1	5	12-24	3
10. Conthey 2	8	1	1	6	10-26	3
11. Riddes 2	7	0	1	6	7-27	1

**4<sup>e</sup> ligue, gr. 4**

Bagnes 2-Troistorrents	1-2
USCM 2-Vollèges	1-1
E.-Collonges-US P.-Valais	0-1
Martigny 3-St-Maurice	2-2
Massongex-Orsières 2	4-1
Vouvry 2-Vernayaz	0-1

**CLASSEMENT**

1. Orsières	5	5	0	0	21-5	10
2. Sion	5	4	0	1	18-5	8
3. Conthey	5	4	0	1	15-7	8
4. Martigny	5	3	0	2	13-12	6
5. Fully	5	2	0	3	11-17	4
6. St-Léonard	5	1	0	4	8-14	2
7. Châteauneuf	5	0	1	4	6-17	1
8. La Combe	5	0	1	4	7-22	1

**Concours N°8**

1. V.	7. D
2. D.	8. V
3. N.	9. N
4. D.	10. N
5. N.	11. D
6. D.	12. D

Nombre de buts marqués: 45.

**CLASSEMENT**

1. US P.-Valais	8	8	0	0	31-8	16
2. Troistorrents	8	5	2	1	21-12	12
3. Massongex	8	5	2	1	16-11	12
4. St-Maurice	8	4	2	2	21-10	10
5. Vollèges	8	4	2	2	17-15	10
6. Vernayaz	8	4	0	4	10-12	8
7. E.-Collonges	8	2	2	4	12-15	6
8. USCM 2	8	2	2	4	12-18	6
9. Bagnes 2	8	3	0	5	11-21	6
10. Martigny 3	8	1	2	5	10-15	4
11. Orsières 2	8	1	2	5	7-18	4
12. Vouvry 2	8	1	0	7	6-17	2

**5<sup>e</sup> ligue, gr. 1**

Anniviers-Steg 2	2-0
Chippis 2-Agarn 2	1-2
L.-Susten 2-Turtmann 2	1-2
Raron 3-Varen 2	2-3
Termen 2-Visp 3	2-7

**CLASSEMENT**

1. Agarn 2	8	7	1	0	25-6	15
2. Anniviers	8	5	2	1	15-8	12
3. Steg 2	8	6	0	2	17-11	12
4. Varen 2	8	3	2	3	22-22	8
5. Visp 3	8	4	0	4	20-22	8
6. L.-Susten 2	8	3	1	4	14-12	7
7. Turtmann 2	8	3	1	4	14-14	7
8. Raron 3	8	2	2	4	15-19	6
9. Chippis 2	8	1	2	5	10-18	4
10. Termen 2	8	0	1	7	10-30	1

**5<sup>e</sup> ligue, gr. 2**

Chermignon 2-Nax	5-4
Evolène 2-Savièse 3	4-2
Lens 2-St-Léonard 2	2-4
Montana-Cr. 2-Miège	1-2
Saxon 2-Grône 2	3-4

**CLASSEMENT**

1. Nax	8	7	0	1	41-14	14
2. Miège	8	6	0	2	29-12	12
3. Savièse 3	8	5	1	2	33-18	11
4. Evolène 2	8	5	0	3	15-18	10
5. Chermignon 2	8	4	1	3	23-18	9
6. Montana-Cr. 2	8	4	1	3	19-16	9
7. St-Léonard 2	8	3	1	4	13-17	7
8. Grône 2	8	2	0	6	14-26	4
9. Lens 2	8	1	1	6	13-31	3
10. Saxon 2	8	0	1	7	12-38	1

**5<sup>e</sup> ligue, gr. 3**

Chamoson 2-Erde 2	7-2
Châteauneuf 2-Sion 4	0-3
Iséables 2-Saxon	2-7
Massongex 2-Aproz 2	5-1
ES Nendaz 2-Bramois 3	4-3

**CLASSEMENT**

1. ES Nendaz 2	8	7	1	0	43-11	15
2. Chamoson 2	8	5	2	1	24-13	12
3. Sion 4	8	4	3	1	26-11	11
4. Massongex 2	8	5	1	2	27-13	11
5. Saxon	8	5	1	2	26-13	11
6. Bramois 3	8	2	4	2	24-20	8
7. Châteauneuf 2	8	2	1	5	14-25	5
8. Iséables 2	8	1	1	6	20-39	3
9. Aproz 2	8	1	1	6	16-36	3
10. Erde 2	8	0	1	7	10-49	1

**5<sup>e</sup> ligue, gr. 4**

Fully 3-US P.-Valais 2	7-2
Liddes-Vionnaz 2	5-1
Monthey 2-Massongex 3	4-1
St-Maurice 2-Saxon 3	8-1
Troistor. 2-Vérossaz	1-0

**CLASSEMENT**

1. Monthey 2	8	7	0	1	36-6	14
2. Fully 3	8	7	0	1	37-14	13
3. Troistor. 2	8	6	1	1	16-12	13
4. St-Maurice 2	8	4	0	4	23-16	8
5. Vérossaz	8	4	0	4	18-24	8
6. Massongex 3	8	3	0	5	17-23	6
7. Saxon 3	8	3	0	5	14-29	6
8. Liddes	8	2	1	5	23-31	5
9. US P.-Valais 2	8	2	0	6	16-25	4
10. Vionnaz 2	8	1	0	7	12-29	2

**Seniors**

**Seniors, gr. 1**

Brig-Naters	5-2
Lalden-Raron	0-2
Termen-Visp	3-6
Turtmann-Steg	0-3

**CLASSEMENT**

1. Raron	5	5	0	0	18-6	10
2. Steg	5	3	1	1	8-6	7
3. Brig	5	3	0	2	20-14	6
4. Visp	5	3	0	2	17-14	6
5. Lalden	5	2	0	3	7-9	4
6. Naters	5	2	0	3	11-14	4
7. Termen	5	0	2	3	7-17	2
8. Turtmann	5	0	1	4	6-14	1

**Seniors, gr. 2**

Agarn-Chippis	2-2
Chalais-Grône	2-3
L.-Susten-Sierre	0-3
Salgesch-Hérémence	6-1

**CLASSEMENT**

1. Sierre	5	5	0	0	20-10	10
2. Salgesch	5	5	0	0	21-8	10
3. Grône	5	3	1	1	11-11	7
4. Chalais	5	2	1	2	12-14	5
5. L.-Susten	5	1	1	3	5-11	3
6. Agarn	5	0	2	3	7-12	2
7. Hérémence	5	1	0	4	5-16	2
8. Chippis	5	0	1	4	7-15	1

**Seniors, gr. 3**

Martigny-Leytron	0-5
St-Léonard-Fully	1-3
Sion-La Combe	5-0

**CLASSEMENT**

1. Leytron	5	5	0	0	21-5	10
2. Sion	5	4	0	1	18-5	8
3. Conthey	5	4	0	1	15-7	8
4. Martigny	5	3	0	2	13-12	6
5. Fully	5	2	0	3	11-17	4
6. St-Léonard	5	1	0	4	8-14	2
7. Châteauneuf	5	0	1	4	6-17	1
8. La Combe	5	0	1	4	7-22	1

**Seniors, gr. 4**

E.-Collonges-USCM	1-2
St-Maurice-Vionnaz	5-0
Vouvry-Troistorrents	0-4

**CLASSEMENT**

1. USCM	4	3	1	0	9-1	7
2. Monthey	4	3	0	1	18-7	6
3. St-Maurice	4	3	0	1	15-10	6
4. E.-Collonges	5					

**VOTRE BUREAU...  
C'EST NOTRE MÉTIER!**

Le mobilier de bureau  
par excellence:  
**USM HALLER**



*Amacker*

**PAPETERIE MEUBLES DE BUREAU** SIERRE: av. du Général-Guisan 18  
Tél. (027) 55 88 66

SION: Rue de Lausanne 12  
Tél. (027) 22 12 14

VÉHICULES AUTOMOBILES

**GARAGE du NORD SA**

Tél. 027/22 34 13 - Avenue Ritz, Sion

**Occasion leasing**

	Par mois (48 mois)	Cpt
Renault 9 GTL	217.-	7 900.-
Renault 21 Nevada	421.-	15 300.-
Renault 5 GTS	203.-	8 600.-
Renault 25 GTX	509.-	18 500.-
Charade turbo	270.-	9 800.-
Mitsubishi Colt turbo	217.-	7 900.-
Peugeot 205 GRD	245.-	8 900.-
Fiat Uno 70 SL	314.-	11 400.-
+ 20 autres modèles		

Expertisées + garantie OR  
Exposition couverte  
Le samedi ouvert jusqu'à 16 heures

Vente: André Dey, Sion (027) 22 16 07  
Thierry Rey, Salgesch (027) 55 91 67

**RENAULT**  
36-512830

**SIERRE**

Garage de Beaulieu

Zone industrielle des Iles Falcons

**EXPO (027) 55 94 95**  
**mazda**

**CENTRE D'UTILITAIRES ET D'OCCASIONS**

Willy Fournier - Tél. 027/55 24 24

A vendre de particulier

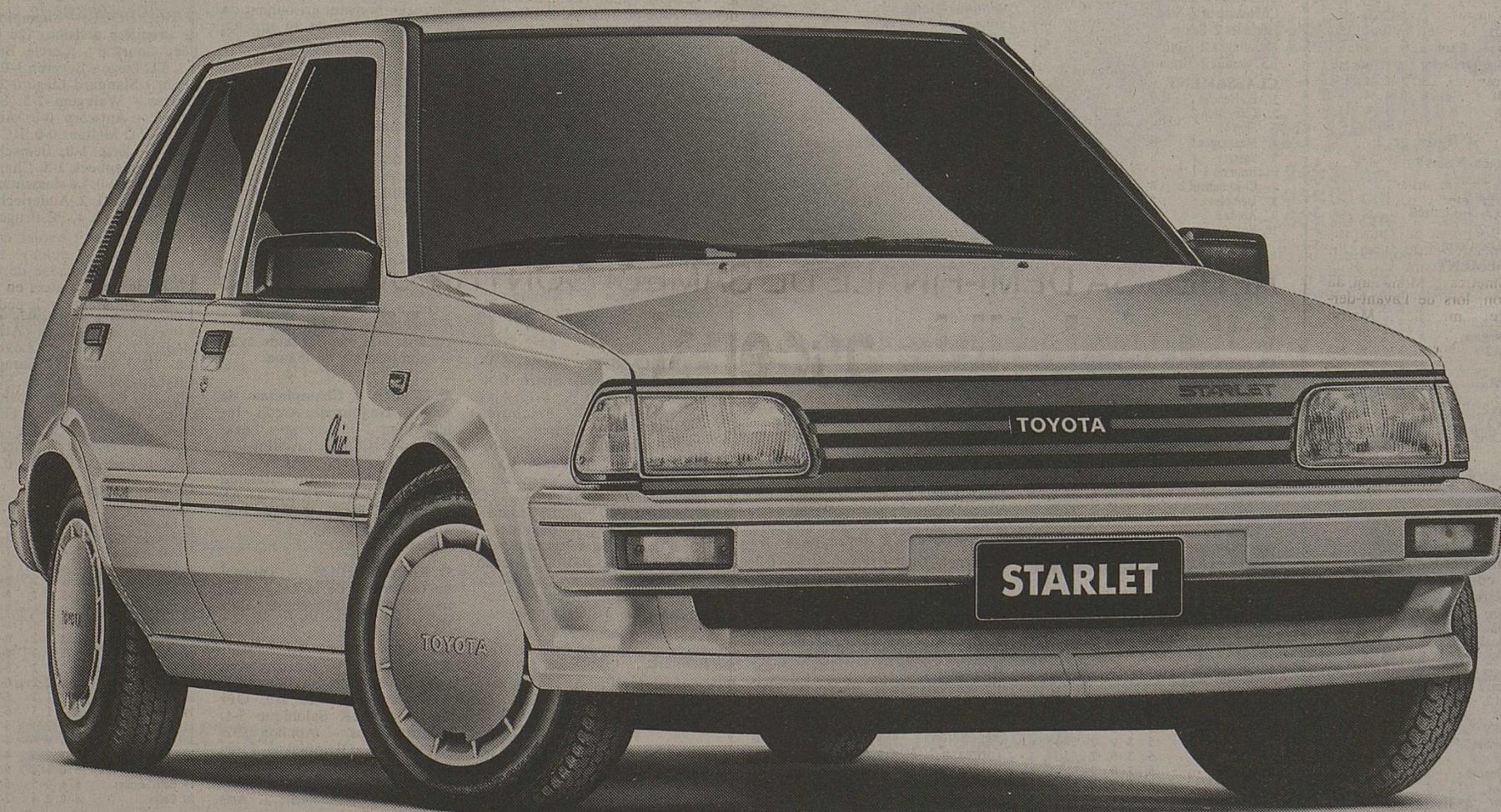
**Renault 11 TXE**

35 000 km, expertisée avec radiocassette. Fr. 10 800.-.

Tél. (026) 2 10 27, soir.

**Toyota Tercel 4x4**  
rouge, 40 000 km, 1985, toit ouvrant, 4 pneus neige avec jantes, Fr. 12 500.-.  
Tél. (021) 22 27 91 ou (021) 20 34 84, dès 19 heures.  
22-062675

# C'est chic!



## Toyota Starlet Chic: une superbe série spéciale, à l'équipement cossu.

**L'équipement supplémentaire de la Toyota Starlet Chic:**

- radio-cassette stéréo à deux haut-parleurs
- spoiler avant de la couleur de la carrosserie
- enjoliveurs de roue spéciaux
- pare-chocs de la couleur de la carrosserie, à filet décoratif
- bandes protectrices latérales, à filet décoratif
- tiroir de rangement sous le siège avant droit
- vide-poches dans les portes avant
- console avant à vide-poches
- miroir de courtoisie sur les deux pare-soleil

Fr. 13 990.- (3 portes) ou fr. 14 490.- (5 portes), c'est fort intéressant - surtout, vu l'ampleur de l'équipement supplémentaire - et une preuve de plus du bon rapport qualité/prix des Toyota. Non contente d'être des plus séduisantes, la Starlet est aussi d'une vivacité incroyable, tout en se montrant d'une extrême sobriété: à peine 6,1 litres d'essence aux 100 km (en parcours mixte, selon norme OEV 1). Côté habitabilité pourtant, c'est la générosité même. Et par son style, c'est bien une voiture de notre temps. Compte tenu en outre de l'attrayant équipement supplémentaire, il n'y a guère d'équivalent dans la classe des 1,3 litre. La Toyota Starlet Chic a donc tout pour briller parmi les petits bolides. Détail rassurant:

aux statistiques européennes, la Starlet figure sans exception parmi les modèles ayant le moins de pannes.

La **Toyota Starlet Chic** série spéciale: 3 portes, 5 places, 1295 cm<sup>3</sup>, 53 kW (72 ch), 12 soupapes, 5 vitesses, équipement supplémentaire compris, fr. 13 990.-; 5 portes, fr. 14 490.-.

6 ans de garantie contre la corrosion perforante.

Toyota Multi-Leasing, Téléphone 01-495 24 95.

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-67 93 11.

**TOYOTA**  
Le N°1 japonais

**Agences principales:** Martigny: Centre de Vente Toyota, Av. du Simplon 148, 026/2 22 22 - Sierre: G. Montani, Rue de la Gemmi, 027/55 63 62 - Sion: Emil Frey S.A., Rue de la Dixence 83, 027/31 36 01

**Agences locales:** Le Bouveret: Ch. Bussien, 025/81 23 92 - Chermignon: J.L. Vaudan, 027/43 24 21 - Fully: Garage de Chataignier, 026/5 45 66 - Iséables: Garage du Manoir, 027/86 47 46 - Monthey: Garage Bel-Air Udriot, 025/71 26 63 - Orsières: W. Droz, 026/4 10 77 - Saillon: Ch. Bertholet, 026/6 20 04 - Saxon: Fr. Taccoz, 026/6 35 40 - Sierre: Balmer + Salamin, 027/55 61 31 - St. Germain-Savièse: Garage Central, 027/25 18 42 - St-Maurice: Garage Horizonville, 025/65 13 90 - Troistorrens: Garage St-Christophe, 025/77 18 64 - Verbier: Garage et Parking de Verbier, 026/76 66 6/7 - Vétroz: Garage St-Christophe, 027/36 33 33 - Vollèges: F. Magnin, 026/8 88 34 - Vouvy: G. Buillard, Garage de Vouvy, 025/81 19 16

Automobilisme

RALLYE DE COURT  
Un pilote se tue

Un jeune pilote automobile s'est tué dans un accident survenu samedi matin lors d'une épreuve spéciale du rallye de Court, entre Court et la Binzberg. Le conducteur, Xavier Hutin, de Laconnex (GE) âgé de 20 ans, a roulé sur la banquette gauche de la route sur une trentaine de mètres avant de perdre le contrôle de sa voiture, a précisé la police cantonale bernoise. Le copilote n'a subi que des blessures assez légères.

Après avoir traversé la chaussée de gauche à droite et heurté un groupe d'arbres en contrebas de la route, l'automobile a terminé son embarquée contre des arbustes, en bas du talus. Le pilote et son navigateur ont été transportés à l'hôpital, où le premier a succombé à ses blessures. Le navigateur est légèrement blessé, et la voiture hors d'usage. En signe de deuil, la direction de la course a annoncé samedi après-midi l'arrêt définitif du 21e rallye international de Court.

Favre 8°  
à Brands Hatch

Le Genevois Philippe Favre (Reynard-Alfa) a pris la 8e place de la dernière épreuve de F3 de la saison anglaise, le Super Prix, couru hors championnat à Brands Hatch. Le pilote helvétique, qui occupait déjà la même position aux essais, a été victime en course d'un tête-à-queue. L'épreuve est revenue à l'Australien Gary Brabham (Ralt-VW).

SPORTPROTOTYPES  
Le titre à Brundle

Depuis la mi-septembre, Jaguar était assuré de la victoire dans le championnat du monde des sportprototypes (ex-endurance). En s'imposant dans les 1000 kilomètres du Mont-Fuji, au Japon, lors de l'avant-dernière manche, Martin Brundle, pour sa part, a conquis le titre mondial des pilotes. Associé à l'Américain Eddie Cheever et au Danois John Nielsen, le Britannique compte en effet désormais 240 points au classement provisoire et il ne peut plus être rejoint lors de l'ultime manche, qui sera courue le 20 novembre à Sandown Park, en Australie. Le seul qui pouvait encore le menacer, le Français Jean-Louis Schlesser, a dû se contenter de la cinquième place dans cette épreuve.

● **ATHLÉTISME.** - Déjà vainqueur l'an dernier, le Tanzanien Suleiman Nyambui a encore remporté la 15e édition du marathon de Berlin-Ouest, qui s'est courue sous la pluie et par un fort vent. En tête dès le départ, Nyambui s'est imposé dans un temps de 2 h 11'45".

● **CYCLOCROSS.** - Un Belge fort peu connu encore sur le plan international, Paul Hereygers, a emporté que le cyclocross de Steinmaur ne se termine sur un triple succès helvétique. Sur un parcours sec et partant roulant, il a relégué Roger Honegger à 25", Hansruedi Büchi à 47" et Beat Wabel à 49". Hereygers (25 ans) a fêté sa sixième victoire de la saison.

● **HIPPISME.** - Willi Melliger (Neuendorf), montant «Elastique», a enlevé un parcours de chasse disputé dans le cadre du CSI de Palerme, devant l'Allemande de l'Ouest Helena Weinberg et l'Italien Filippo Moyersoan.

● **MOTOCROSS.** - Adrian Bosshard (inter 500), Serge David (inter 250), Dominique Guillet (coupe FMS 250-500) et Heiniger-Sollberger (coupe FMS side-cars) ont été désignés principaux lauréats de la saison lors du motocross d'Ederswiler, qui s'est disputé hier dans de bonnes conditions. Les vainqueurs en 125 cm<sup>3</sup> ne seront connus qu'à l'issue du prochain Motocross de Genève.

TENNIS: LES SWISS INDOORS A BÂLE

Pas de miracle pour Hlasek

Grandissime favori du tournoi, Stefan Edberg a signé son troisième succès à Bâle. Même porté par un public aussi nombreux qu'enthousiaste, Hlasek s'est incliné sans démeriter pour autant. Ne prend pas un set à Edberg qui veut.

Si Jakob Hlasek disputait hier sa première finale sur le greenet rhénan, Stefan Edberg en avait déjà gagné deux coup sur coup en 1986 et 1987, curieusement les deux fois face au même Yannick Noah. Les deux hommes avaient croisé leur raquette à sept reprises avant Bâle. Le bilan de leurs con-

comme le meilleur spécialiste du monde, s'est révélé largement supérieur à Hlasek. Rarement le Scandinave a raté une occasion de conclure au filet. Quelle pureté dans son geste! Inversement, lorsque le Zurichois oubliait de donner du poids à sa volée, Edberg répliquait par des passings meurtriers, ou, mieux encore, par des lobs qui venaient mourir sur la ligne de fond. Une authentique démonstration!

De notre envoyé spécial  
**Blaise Craviolini**

frontations directes parlait nettement en faveur du Suédois (six victoires à une). Pas plus tard qu'il y a deux semaines, en huitièmes de finale du tournoi olympique de Séoul, Edberg n'avait pas concédé un set au Suisse. Bonjours les complexes!

Edberg en démonstration

Cette finale a tenu une bonne partie de ses promesses, malgré un dénouement qui n'a jamais laissé planer le moindre doute. Edberg et Hlasek ont tout mis sur l'offensive, s'appuyant sur le traditionnel enchaînement service-volée. Même sur leur deuxième balle, ils n'ont pas hésité à avancer sur le court. Les longs échanges ont donc été abolis, pour le plus grand plaisir des neuf mille spectateurs.

Pour que cette tactique soit efficace, il faut non seulement un service de qualité, capable de déstabiliser l'adversaire et d'ouvrir des angles, mais aussi une bonne volée. A ce jeu-là, Edberg, considéré

En quatre sets

Devant l'application du récent vainqueur de Wimbledon, Hlasek peut s'estimer satisfait de s'être octroyé un set.

La manche initiale, qui duré quarante-deux minutes, a été marquée du sceau de l'incertitude. Les deux joueurs ont remporté sans trop de problèmes leurs services durant onze jeux, puis Edberg s'est détaché au douzième.

Cette issue brutale - Hlasek s'appretait à engager un tie-break - a affecté le psychisme du blond Zurichois. Au cours du deuxième set, celui-ci a multiplié les erreurs, passant notamment moins de premiers services. Sans trop forcer, Edberg, toujours très présent au filet, s'adjugea la manche en vingt-huit minutes.

Au troisième set, notre compatriote, nullement résigné, s'accrocha tant et plus. Le numéro trois mondial, nanti d'une confortable marge de sécurité, relâcha quelque peu sa concentration. Il n'en fallait pas plus pour que Hlasek réussisse



Sourire et challenges pour Stefan Edberg (à gauche), vainqueur du tournoi, et Jakob Hlasek (à droite). (AP)

le break au huitième jeu et obtienne un sursis quasi inespéré.

L'avertissement n'était pas tombé dans l'oreille d'un sourd. Edberg aligna les jeux blancs dans la quatrième manche, profitant de la fatigue adverse. Hlasek avait déjà entamé ses ressources. Il ne put que s'incliner.

Caramba, encore raté...

Ainsi, «Kuba» n'a toujours pas inscrit son nom au palmarès d'un

tournoi du Grand Prix. Mecir à Rotterdam, l'Autrichien Muster à Hilversum et Cahill à Gstaad lui avaient déjà refusé cette consécration.

On sent pourtant que Hlasek est mûr pour fêter son premier grand succès, un succès qu'il mérite amplement, ne serait-ce pour ses qualités humaines. Gageons qu'il ne rencontrera pas perpétuellement un adversaire de la trempe d'Edberg sur son chemin...

APRÈS SA DEMI-FINALE DE SAMEDI CONTRE CONNORS

L'irrésistible ascension de « Kuba »

Edberg, Svensson, Connors et Hlasek: le dernier carré d'as des 14es Swiss Indoors, qui ont battu tous les records d'assistance, avait vraiment fière allure.

Dans la partie inférieure du tableau, la demi-finale entre le Suisse et l'Américain promettait particulièrement...

Précisons-le d'emblée, ce duel n'a jamais atteint une intensité comparable à celle de la veille. Paradoxalement, Hlasek a éprouvé plus de difficultés à se défaire de Krickstein en quarts de finale que de Connors. Cent neuf minutes lui ont suffi pour obtenir le droit de disputer la quatrième finale de sa carrière.

Preuves de maturité

Il n'empêche que «Kuba» a démontré face à «Jimbo» une maturité insoupçonnée. Il a prouvé que plus rien ne pouvait désormais l'arrêter dans son irrésistible as-

ension vers les vingt premiers rangs mondiaux. Au prochain classement ATP, grâce aux points récoltés à Bâle, le Zurichois devrait se retrouver entre la vingtième et la vingt-deuxième place. Jusqu'à présent, sa carte de visite indique une vingt-troisième place en guise de meilleur classement (avril 1987).

Sous la férule de Georges Deniau, Jakob a beaucoup progressé en douze mois de collaboration. L'entraîneur français, qui court de succès en succès, s'est d'abord efforcé de corriger le revers de son néo-protégé. Hlasek exécute désormais ce coup avec davantage

d'assurance; il prend la balle plus tôt qu'avant. Deniau s'est également penché sur le mental de son «patient». Dans ce domaine, «Kuba» disposait déjà, il est vrai, de certaines qualités innées. Néanmoins, on sent chez lui une plus grande maîtrise de ses nerfs, ainsi qu'une capacité de concentration à peine perceptible par le passé. Face à Krickstein, puis face à Connors, l'intéressé a superbement négocié les points décisifs. Il a su faire le vide pour réussir l'ace ou le passing-shot miraculeux au moment opportun. Pour en terminer avec ce chapitre des compliments, relevons encore les aptitudes physiques de Hlasek. Samedi, il a avalé des kilomètres sans jamais donner l'impression d'être à court de souffle.

«Kuba» doit encore peaufiner sa volée en général, et sa volée de revers en particulier s'il entend appartenir un jour aux dix meilleurs joueurs mondiaux. Ses attaques au filet manquent souvent de poids et de précision, ce qui le rend vulnérable sur la réplique immédiate. Gageons cependant que Deniau trouvera bientôt le remède miracle pour combler cette lacune, d'autant que Hlasek a de la volonté à revendre.

Jimmy usé!

Samedi, Jimmy Connors était placé aux premières loges pour déceler les progrès de son rival. Il a subi la pression adverse plutôt que conduit les débats à sa guise. «J'avais déjà battu deux fois Hla-

sek, expliquait-il. Celui-ci a effectivement pris du poil de la bête. Devant une telle opposition, je n'ai pas à rougir de ma défaite.» Le compliment, émanant d'un joueur qui a monopolisé durant cinq ans la première place mondiale, est flatteur.

Vainqueur de cent six tournois en Grand Prix, un record qui n'est pas prêt d'être égalé, «Jimbo» (36 ans) a assurément l'essentiel de sa carrière derrière lui. La précision de ses coups est toujours millimétrique, mais sa puissance et ses facultés de récupération ne sont plus ce qu'elles étaient. «Je suis fatigué, très fatigué même. J'ai trop joué cette année. Je n'attends plus que le moment de pouvoir me reposer.»

Pour la première fois depuis quinze ans, le nom de l'Américain n'apparaît plus dans les dix meilleurs joueurs mondiaux de l'ATP. Le mythe Connors est-il en perdition? «Je me moque des ordinateurs. Que je sois deuxième, onzième ou même trentième à l'ATP est secondaire. Le défi est pourtant alléchant pour le gagnant que je suis. Je dois encore réfléchir. Mais si je continue en 1989, il est certain que je lutterai pour revenir dans les dix premiers.» Jimmy, qui disputait à Bâle son premier tournoi officiel sur sol helvétique, a déjà rempli son compte en banque de près de huit millions de dollars grâce à son tennis. Et nous tairons ici les sommes astronomiques gagnées en contrats publicitaires. Sa retraite sera à n'en pas douter dorée...

Athlétisme

LA RÉUNION DE TOKYO

La pluie au rendez-vous

Malgré la présence de seize champions olympiques, la réunion internationale de Tokyo, première manifestation d'importance après Séoul, n'a pas débouché sur des performances exceptionnelles. Il faut dire que la pluie et le froid étaient au rendez-vous. A un tel point que les organisateurs ont dû se résoudre à annuler le concours du saut à la perche...

Dans des conditions peu propices à l'exploit, il faut tout de même relever les résultats intéressants obtenus par le Soviétique Sergei Litvinov, qui a confirmé sa supériorité actuelle sur ses compatriotes en remportant le concours du marteau avec un jet à 81 m 74 et par l'Allemande de l'Est Petra Felke, laquelle a expédié le javelot à 77 m 52, soit près de trois mètres de plus que son jet de Séoul.

«Fast-Flo» assure le spectacle

Florence Griffith-Joyner a mis un terme à une saison exceptionnelle en assurant un spectacle fort goûté des 32 000 spectateurs mas-

sés au stade olympique de la capitale nipponne. Moulée dans une combinaison rose du plus bel effet, laissant nue l'une de ses jambes, «Fast-Flo» est une nouvelle fois descendue sous les 11 secondes sur 100 mètres. La véritable émotion toutefois a été provoquée par sa compatriote Evelyn Ashford, qui est tombée dans les bras de l'Allemande de l'Est Marlies Göhr, laquelle mettait là un terme à sa carrière internationale. L'embrassade entre ces deux reines du sprint des années huitante a fait un peu d'ombre au tour d'honneur exécuté par Florence Griffith-Joyner.

Si la pluie n'a pas permis au perchiste soviétique Sergei Bubka de remplir son contrat, Carl Lewis par contre s'est imposé de brillante manière dans un 100 mètres qu'il a couru en 10''09. Quant à son vainqueur du 200 mètres de Séoul, son compatriote Joe DeLoach, il s'est fait un devoir de battre le champion du monde de la distance, Calvin Smith. Un pari qu'a également tenu un autre Américain, Andre Philipps, le «tombeur» d'Edwin Moses sur 400 m haies, à Séoul.

LES SWISS INDOORS A BÂLE

Double: victoire de Hlasek - Smid

Jakob Hlasek a finalement quitté la halle Saint-Jacques en vainqueur. En finale du double, aux côtés du Tchèque Tomas Smid, il s'est en effet imposé aisément face à la paire Jeremy Bates - Peter Lundgren (GB/Sue), battue 6-3 6-1. Pour le Zurichois, il s'agit de sa quatrième victoire en double en Grand Prix, après Toulouse en 1985, Nice en 1986 et Bercy en 1987.

Swiss Indoors. Bâle. Simple messieurs. Demi-finale: Stefan Edberg (Su/1) bat Jonas Svensson (Su/4) 2-6 6-3 6-2. Jakob Hlasek (S/6) bat Jimmy Connors (EU/2) 6-4 3-6 6-1.

Finale: Stefan Edberg (Su/1) bat Jakob Hlasek (S/6) 7-5 6-3 3-6 6-2. Double. Demi-finales: Jeremy Bates - Peter Lundgren (GB/Su) battent Marcello Filippini - Javiere Frana (Uru/Arg) 6-2 6-2. Jakob Hlasek - Tomas Smid (S/Tch/1) battent Niklas Kroon - Joakim Nystroem (Su/3) 6-3 6-7 6-4.

Finale: Hlasek - Tomas Smid (S/Tch) battent Jeremy Bates - Peter Lundgren (GB/Sue) 6-3 6-1.

Cyclisme

PARIS - TOURS  
Pieters sur le fil

Echappé à trois kilomètres de l'arrivée, le Belge Jan Goessens (26 ans), récent vainqueur du Grand Prix d'Isbergues, a vu s'évanouir son rêve de remporter Paris - Tours (290 km, ex-Créteil - Chaville, ex-Blois - Chaville et... ex-Paris - Tours), avant-dernière classique de la saison avant le Tour de Lombardie, en étant rejoint sur la ligne par le peloton revenant, le champion de Hollande Peter Pieters en tête. La 3e marche sur le podium revenait à l'Irlandais Sean Kelly, devant le Belge Marnix Lameire, 4e.

Jan Goessens a été aussi victime des exigences des médias modernes. Pour cause de retransmission télévisée (Canal +), la ligne d'arrivée avait été déplacée de cinquante mètres, quelques arbres gênant les vues d'hélicoptère de l'arrivée! Or, la première ligne d'arrivée tracée n'avait été effacée qu'imparfaitement et plusieurs coureurs, dont Goessens, rapportèrent s'être relevés prématurément. Les Belges se contenteront d'une victoire tout à fait officieuse par équipes, en classant huit des leurs dans les dix premiers!

Peter Pieters (27 ans), de l'équipe «Transvemij», ne comptait, à ce jour, qu'un seul titre de gloire à son palmarès, celui de champion de Hollande, acquis à la surprise générale par ce coureur plutôt modeste, à ce jour au service des leaders étrangers de sa formation, Phil Anderson (Aus) et Johan Capiot (Be). L'an dernier, Pieters avait dû se contenter d'une maigre victoire dans une étape du Tour de Burgos, en Espagne.

● Paris - Tours (290 km): 1. Peter Pieters (Ho) 8 h 28'44" (moyenne 34,202 km/h). 2. Jan Goessens (Be). 3. Sean Kelly (Irl). 4. Marnix Lameire (Be). 5. Gino De Backer (Be). 6. Eric Vanderaerden (Be). 7. Wilfried Peeters (Be). 8. Corneille Daems (Be). 9. Jean-Pierre Heynderickx (Be). 10. Hendrik Redant (Be). 11. Pierangelo Bincotto (It). 12. Edwig Van Hooydonck (Be). 13. Laurent Bezault (Fr). 14. Ettore Pastorelli (It). 15. Davide Cassani (It). 16. Gérard Rué (Fr). 17. Othmar Häfliger (S). 18. Frank Hoste (Be). 19. Stefan Van Leeuwe (Be). 20. Henry Dorgelo (Ho) tous même temps. Puis: 30. Nikl Rüttimann (S). 39. Stefan Joho (S). 44. Thomas Wegmüller (S) même temps. 66. Mauro Gianetti (S) à 2'26". 72. Erich Mächler (S) à 4'57". 79. Serge Demierre (S) à 6'47". - 170 coureurs au départ, 80 classés.



Hockey sur glace

# La blanchisserie Tosio!

Les «grands» – entendez Lugano et Kloten – n'ont pas été à la noce lors de la cinquième journée du championnat de LNA. Alors que le leader Berne se défaisait aisément de Bienne (6-0) et que Tosio subissait par là même son deuxième «blanchissage» de la saison, Tessinois et Zurichois connaissaient en effet mille peines à se débarrasser respectivement de Fribourg Gottéron et Ambri-Piotta.

A la Resega, les champions suisses ont été menés au score durant plus de la moitié de la rencontre (0-2 à la mi-match), avant d'égaliser en moins d'une minute (36e) et de passer l'épaule dans l'ultime période, pour l'emporter 5-2. Le sursaut final des Tessinois est en passe de devenir légendaire... Au Schluefweg, Kloten avait deux buts de retard (1-3) contre Ambri à l'appel du dernier tiers. La fin de rencontre était toutefois pénible pour les Levantins, qui encaissaient cinq buts en 13 minutes pour s'incliner 6-3.

Côté romand, Ajoie a empoché sa deuxième victoire en dominant Davos par 4-2, après avoir fait la décision à mi-partie déjà (4-0). Un succès quelque peu terni par une bagarre générale qui a éclaté à deux minutes de la fin de la rencontre et qui a valu une pluie de pénalités des deux côtés. Fribourg Gottéron, malgré son héroïque résistance à Lugano, attend toujours ses premiers points, de même que Davos. Les deux équipes demeurent à deux longueurs d'Oltén, battu de justesse sur sa glace par Zoug (5-6).

En ligue nationale B, Genève Servette a créé une certaine surprise en s'en allant gagner à l'Ilf de Langnau (5-3). Les Emmentalois sont ainsi décrochés au classement par Uzwill (6-4 devant Herisau) et Coire (8-5 contre Büllach), qui comptent respectivement trois et deux longueurs d'avance. Les deux formations valaisannes ont une fois encore perdu, sur le même score de 6-3, Sierre à domicile face à Zurich et Martigny à Rapperswil.

LNA

RÉSULTATS

Ajoie - Davos	4-2
Bienne - Berne	0-6
Kloten - Ambri	6-3
Lugano - Fribourg	5-2
Oltén - Zoug	5-6

Classement

1. Berne	5	5	0	0	32-9	10
2. Lugano	5	4	1	0	30-17	9
3. Kloten	5	4	1	0	29-18	9
4. Zoug	5	3	1	1	29-19	7
5. Ambri-Piotta	5	2	1	2	31-21	5
6. Bienne	5	2	0	3	18-22	4
7. Ajoie	5	2	0	3	15-29	4
8. Oltén	5	1	0	4	19-31	2
9. Fribourg	5	0	0	5	16-33	0
10. Davos	5	0	0	5	13-33	0

DEMAIN

20.00	Berne - Lugano
	Davos - Oltén
	Fribourg - Kloten
	Zoug - Bienne
20.15	Ambri - Ajoie



Les devants. Leuenberger et Berne mènent la danse. Wist (derrière) et Bienne ont plié l'échine. (Photo ASL)

En bref

● **Ajoie - Davos 4-2** (2-0 2-1 0-1)  
Patinoire d'Ajoie. 4000 spectateurs. Arbitres: Tschanz, Ramseier-Zimmermann.

**Buts:** 11e Maurer 1-0. 18e Campbell (Métivier) 2-0. 25e Princi (Jolidon) 3-0. 30e Métivier (Sembini) 4-0. 34e Boisvert (Claude Soguel) 4-1. 60e Batt (Jacques Soguel) 4-2.

**Pénalités:** 4 x 2' plus 2 x 5' (Brütsch et Sembini) contre Ajoie, 5 x 2' plus 1 x 5' (Griga) contre Davos.

● **Oltén - Zoug 5-6** (1-3, 1-1, 3-2)  
Kleinholz. 3580 spectateurs. Arbitres: Voillat, P. Kunz-Stalder.

**Buts:** 4e Remo Sutter (Aebischer) 1-0. 5. Neuenschwander (Waltin/Zoug à 5 contre 4) 1-1. 8e Laurence (Waltin/Zoug à 5 contre 4) 1-2. 14e Kaszycki (Zoug à 5 contre 4) 1-3. 24e Allison (Oltén à 5 contre 4) 2-3. 29e Laurence 2-4. 42e Kaszycki (Colin Müller) 2-5. 48e Lörtscher (McEwen) 3-5. 51e Laurence (Neuenschwander, Waltin) 3-6. 52e Graf (Gull, Lörtscher) 4-6. 56e Röheli (Fuhrer) 5-6.

**Pénalités:** 7 x 2' plus 10' (Gull) contre Oltén, 10 x 2' contre Zoug.

● **Bienne - Berne 0-6** (0-2 0-1 0-3)  
Patinoire de Bienne. 8715 spectateurs. Arbitres: Tam, Dolder-Stettler.

**Buts:** 7e Dekumbis (Cunti) 0-1. 7e Martin 0-2. 38e Hotz (Haworth) 0-3. 47e Cunti 0-4. 47e Haworth 0-5. 50e Dekumbis (Cunti, Martin) 0-6.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Bienne, 10 x 2' contre Berne.

● **Kloten - Ambri-Piotta 6-3** (1-0 0-3 5-0)  
Schluefweg. 6000 spectateurs. Arbitres: Stauffer, Chiers-Höltchi.

**Buts:** 11e Kontos (Kloten à 5 contre 4) 1-0. 22e McCourt (Kölliker) 1-1. 30e Kölliker (Lindemann/Ambri à 5 contre 4) 1-2. 33e McCourt (Kölliker/Ambri à 5 contre 4) 1-3. 47e Kontos (Schlagenhauf/Kloten à 4 contre 5) 2-3. 49e Wäger (Rauch) 3-3. 54e Kontos (Zehnder) 4-3. 57e Hollenstein (Filippo Celio) 5-3. 60e Yates (Wäger) 6-3.

**Pénalités:** 4 x 2' contre Kloten, 5 x 2' plus 5' (Millen) contre Ambri.

**Notes:** tirs sur le poteau de Yates (15e et 18e).

● **Lugano - Fribourg Gottéron 5-2** (0-2 2-0 3-0)  
Resega. 4500 spectateurs. Arbitres: Vöglin, Giggia-Fahmi.

**Buts:** 3e Lacroix 0-1. 19e Sauvé 0-2. 36e Eggimann (Ryffel) 1-2. 36e Johansson (Eloranta, Massy) 2-2. 43e Ton (Eloranta) 3-2. 56e Eberle (Ton) 4-2. 58e Johansson (Ton/Lugano à 4 contre 5) 5-2.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Lugano, 4 x 2' plus 10' (Pfeuti) contre Gottéron.

Basketball - Ligue nationale B

# BEAUREGARD - SION WISSIGEN 76-73 (48-42)

## Rien ne sert de courir...

**Beauregard:** Bersier 2, Zahno 10, Queloz 2, Novelli 2, Lauper 16, Rossier 12, Hicks 32.

**Sion WB:** Riedi 3, Chervet 16, Dubuis P.-Y. 9, Mabillard 14, Bernet 10, Dubuis O. 2, Odems 19.

**Notes:** arbitrage de MM. Schrameck et Salicio qui ont sifflé quatorze fautes contre Beauregard et vingt-huit contre Sion.

**Sortis pour cinq fautes personnelles:** Pierre-Yves Dubuis (30e), Bernet (32e), Mabillard et Odems (40e).

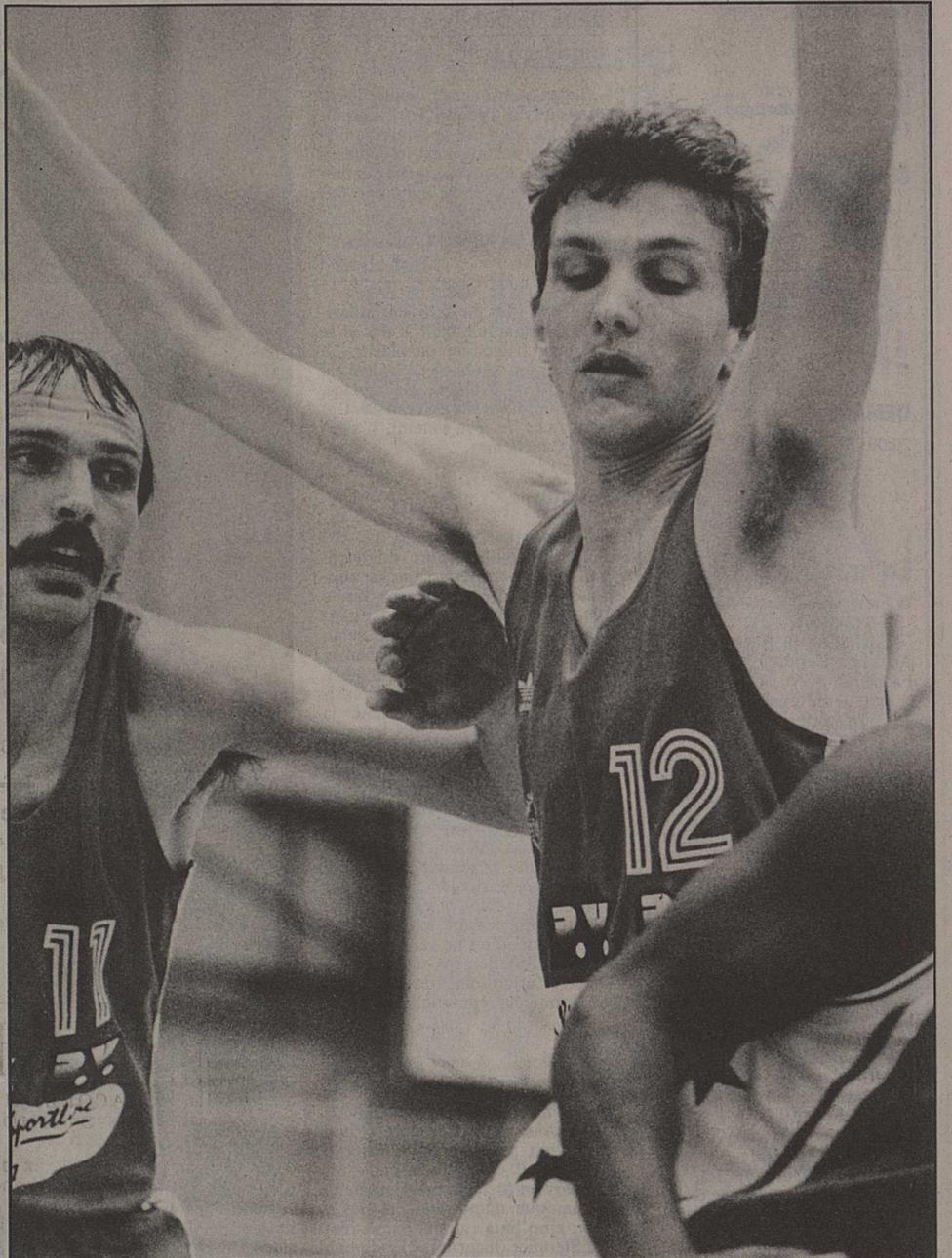
**Evolution du score:** 5e: 14-4; 10e: 20-17; 15e: 34-29; 25e: 55-48; 30e: 58-54; 35e: 64-60.

Il faut partir à point. Ce premier vers de la célèbre fable de M. La Fontaine a dû torturer les esprits séduis vendredi soir, au terme de leur deuxième rencontre de championnat. Surpris par la zone 3-2 des Fribourgeois, appliquant fort maladroitement leur zone-press, les Séduis passaient totalement à côté d'un début de match. Ils mirent cinq bonnes minutes à retrouver leur basket, le temps pour leur adversaire de prendre une confortable avance au tableau d'affichage: 14-4 à la 5e minute de jeu.

Vexé, bafoué dans son honneur, Sion eut le mérite de ne pas s'apitoyer sur ce départ manqué et sut réagir. Resserrant ses rangs, retrouvant sa verve et son homogénéité, abandonnant une défense défaillante, les gars d'Etienne Mudry revenaient bien dans la partie: 27-25 (13e). Les jeunes sonnaient la charge. Nicolas Chervet très en verve sur le plan offensif et Pierre-Yves Dubuis parfait en défense sur Zahno montraient l'exemple. Et l'équipe se prit à y croire. Malheureusement Mike Odems ne se trouvait pas dans un grand jour. Réservé, le Séduis ne pouvait qu'annuler son vis-à-vis sur le terrain, Hicks. La différence venait de l'intérieur où les pivots fribourgeois se montraient plus à l'aise surtout au rebond offensif. Ce léger plus permettait à Beauregard d'atteindre l'heure du thé avec sept longueurs d'avance, un avantage somme toute logique et mérité.

A la pause, Sion dut comprendre que le match était à sa portée. Avec un Guy Bernet retrouvé et une défense super-agressive, 10 points en 12 minutes pour Beauregard, Sion égalisait enfin.

Mais de cette terrible lutte défensive, les Séduis sortirent amoindris; les fautes s'accumulaient. Pierre-Yves Dubuis puis Bernet devaient abandonner le terrain suite à une cinquième faute sévèrement sifflée. Pourtant, Sion résistait toujours. Il bénéficiait même de trois balles de break aux alentours de la 36e minute; mais ce furent trois balles perdues sur des passes de contre-attaques. Dès



Domage. Jean-Paul Mabillard (à gauche), Guy Bernet (12) et Sion WB ont failli. Seulement (Photo Mamin)

lors, la victoire ne pouvait que sourire à l'hôte fribourgeois.

Dans ce match qui n'a jamais atteint les sommets, beaucoup de déchets dans le jeu de part et d'autre, Sion a toutefois montré de réels progrès depuis sa dernière sortie contre le néo-promu, Uni Bâle. Etienne Mudry tirait les en-

seignements de ce second match: «Si l'équipe se montre plus agressive en défense, elle peut mettre en difficulté toutes les formations de ce championnat. Vendredi, nous avons pêché par maladresse.»

Quoi qu'il en soit, les Séduis doivent persévérer dans la voie qu'ils ont choisie. En gardant leur

calme, en renforçant encore plus leur défense et en se préparant mieux tactiquement, ils devraient bientôt connaître le succès. Et surtout, vendredi, la satisfaction est venue des jeunes, Nicolas Chervet et Pierre-Yves Dubuis; une sérieuse promesse pour l'avenir!

JMD

# Le basket en lettres et en chiffres

C'est parti!

Les trois principaux favoris du championnat de LNA, Pully, Nyon et Bellinzzone, ont entamé positivement la saison 1988-1989. Les Pulliérans, considérés comme les plus aptes à prendre la succession de Champel au vu de la richesse de leur contingent, ont cependant été mis en difficulté à Fribourg par Olympique, qui ne s'est incliné que de deux longueurs (89-87).

Nyon, qui a écrasé le néo-promu Birsfelden (118-70), et Bellinzzone (84-70 devant Champel) ont triomphé beaucoup plus facilement. A noter par ailleurs la victoire de SF Lausanne sur SAM Massagno (103-94) et un succès alémanique – un petit événement au niveau de la LNA – avec la victoire de Reussbühl (le second néo-promu) à Chêne (108-90).

● **Ligue nationale A, 1re journée:** SF Lausanne - SAM Massagno 103-94 (48-38). Nyon - Birsfelden 118-70 (57-28). Fribourg Olympique - Pully 87-89 (37-49). Bellinzzone - Champel 84-70 (36-31). Chêne - Reussbühl 90-108 (32-56).

En bref

● **SF Lausanne - SAM Massagno 103-94 (48-38)**  
Vallée de la Jeunesse. 400 spectateurs. Arbitres: Caillon-Donnet. SF

**Lausanne:** Ruckstuhl 14, Colon 4, Mani 5, Vučević 42, Garrett 25, Fragnière 5, Charlet 6, Kury 2.  
**SAM Massagno:** Gaggini 2, Pelli 5, Gregorio 10, Hatch 34, Seaman 25, M. Isotta 8, Nocelli 2, Censi 8.

● **Nyon - CVJM Birsfelden 118-70 (57-29)**  
Collège du Rocher. 780 spectateurs. Arbitres: Busset-Carlini.

**Nyon:** Zali 6, Gothuey 10, Ruffi 4, Flocard 6, Nusbaumer 9, Murphy 35, McCollum 29, Page 6, Margot 11, Vine 2.

**CVJM Birsfelden:** Hug 9, Lopez 3, Raineri 2, Traub 13, Lanaro 16, Donati 4, Bloesch 1, Johnson 22.

● **Fribourg Olympique - Pully 87-89 (37-49)**  
Collège Sainte-Croix. 1200 spectateurs. Arbitres: Romano-Sala.

**Fribourg Olympique:** Binz 2, Spiegel 6, Alt 12, Maradan 6, Siviero 10, Bell 24, Kuczenski 27.

**Pully:** M. Stockalper 15, D. Stockalper 17, Gojanovic 4, Girod 12, Brown 25, Holmes 16.

● **Bellinzzone - Champel 84-70 (36-31)**

**Arti e Mestieri:** 1000 spectateurs. Arbitres: Bendayan-Badoux.  
**Bellinzzone:** Rezzonico 2, Fillmore 21, Poljak 18, Bailey 24, Etter 14, Funkel 3, Heck 2.

**Champel:** Brandt 8, Deforel 13, Lenggenhager 17, Vine 2, Jackson 16, Figaro 14.

● **Chêne - Reussbühl 90-108 (32-56)**

**Sous-Moulin:** 350 spectateurs. Arbitres: Stauffer-Lebegue.

**Chêne:** Bracelli 11, Lenggenhager 6, Magnin 2, Forster 20, Alber 7, Deblue 8, Flowers 36.  
**Reussbühl:** Tusek 15, White 41, Robinson 40, Peter 8, Donner 4.

COUP DUR POUR NYON

### Murphy blessé

Nyon sera privé des services d'Ed Murphy mercredi à Istanbul, pour son match aller du premier tour de la coupe Korac contre Galatasaray. Samedi en championnat face à Birsfelden, la vedette américaine du club de la Côte s'est, en effet, blessée à une phalange à un doigt.

Murphy pourrait cependant être aligné samedi à Pully, pour le choc au sommet de la deuxième journée du championnat de LNA.

Ligue nationale B

● **Deuxième journée:** Beauregard - Sion Wissigen 76-73 (48-42). Uni Bâle - Cossonay 96-71 (39-28). Lugano - SAV Vacallo 81-71 (43-39). Vevey - Wetzikon 95-76 (38-40). Union Neuchâtel - Barbengo 126-90 (55-48).

**Le classement:** 1. Union Neuchâtel 2/4 (+ 52). 2. Uni Bâle 2/4 (+ 34). 3. Lugano 2/4 (+ 21). 4. Monthey 1/2 (+ 40). 5. Vevey 1/2 (+ 19). 6. Vacallo 2/2 (+ 7). 7. Beauregard 2/2 (- 14). 8. Sion 2/0 (- 12). 9. Wetzikon 2/0 (- 30). 10. Cossonay 2/0 (- 41). 11. Barbengo 2/0 (- 56).

Première ligue

● **Quatrième journée. Groupe ouest:** Versoix - Blonay 89-82 (47-37). Bulle - Martigny 70-56 (36-28). Bernex - Meyrin 97-105. St-Paul - Carouge-Ecole 85-62 (45-25). La Tour - Epalinges 74-69 (30-38). Renens - Troistorrents 61-68 (28-32).

**Le classement:** 1. Meyrin 4/8 (+ 69). 2. Epalinges 4/6 (+ 91). 3. Bernex 4/6 (+ 24). 4. Versoix 4/6 (+ 18). 5. La Tour 4/6 (+ 13). 6. Troistorrents 4/4 (+ 11). 7. St-Paul 4/4 (+ 6). 8. Rolle 4/2 (- 21). 9. Renens 4/2 (- 38). 10. Martigny 4/2 (- 154). 11. Blonay 4/2 (- 57). 12. Carouge-Ecole 4/0 (- 62).

**Groupe centre:** Pratteln - Birsfelden 63-86 (38-40). Marly - Rapid Bienne 90-50 (46-25). Auvener - Birsfelden 84-66 (49-32). Pratteln - Villars 61-69 (31-43).

**Le classement:** 1. Marly 4/8 (+ 64). 2. Birsfelden 4/6 (+ 66). 3. Rapid Bienne 4/6 (+ 1).

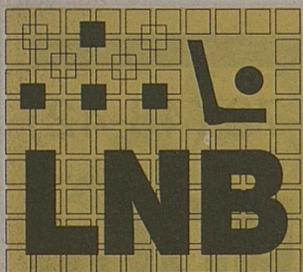
**Groupe est:** Arbedo - Federale Lugano 81-89 (38-44). Rütli - Viganello 73-80 (28-40). St-Otmar - Opfikon 63-58 (41-24). Zoug - Zurich 66-69 (36-34).

**Le classement:** 1. St-Otmar 4/8 (+ 78). 2. Viganello 4/8 (+ 22). 3. Federale Lugano 4/6 (+ 9). 4. Opfikon 3/4 (+ 43). 5. STV Lucerne 3/4 (+ 23). 6. Zurich 4/4 (- 3). 7. Mutschellen 2/2 (- 14). 8. Rütli 4/2 (- 42). 9. Regensdorf 1/0 (- 10). 10. Baden 2/0 (- 57). 11. Arbedo 3/0 (- 18). 12. Zoug 4/0 (- 51).

Dames

● **Ligue nationale A, 1re journée:** Nyon - Reussbühl 58-66 (32-31). Pully - Baden 70-86 (33-44). Birsfelden - Femina Lausanne 88-67 (45-33). City Fribourg - Arlesheim 93-83 (53-42).

● **Ligue nationale B, 3e journée:** Wetzikon - SAL Lugano 57-35 (25-18). Pratteln - Vevey 69-54 (39-23). Brunnen - Küssnacht 57-39 (30-22).



# Sierre - Zurich 3-6 (2-3, 1-2, 0-1) Faire de la peine... capitale!

Sierre en voulait. Pas trop. Zurich pouvait. Un petit peu plus. Entre les deux, le public a parfois bâillé...

Le passé traîne son boulet lourd comme dix poids de Günthor. Dans les yeux des spectateurs dispersés, la nostalgie est toujours ce qu'elle est. Dans les esprits des mêmes supporters, la mémoire fait

Par Christian Michellod

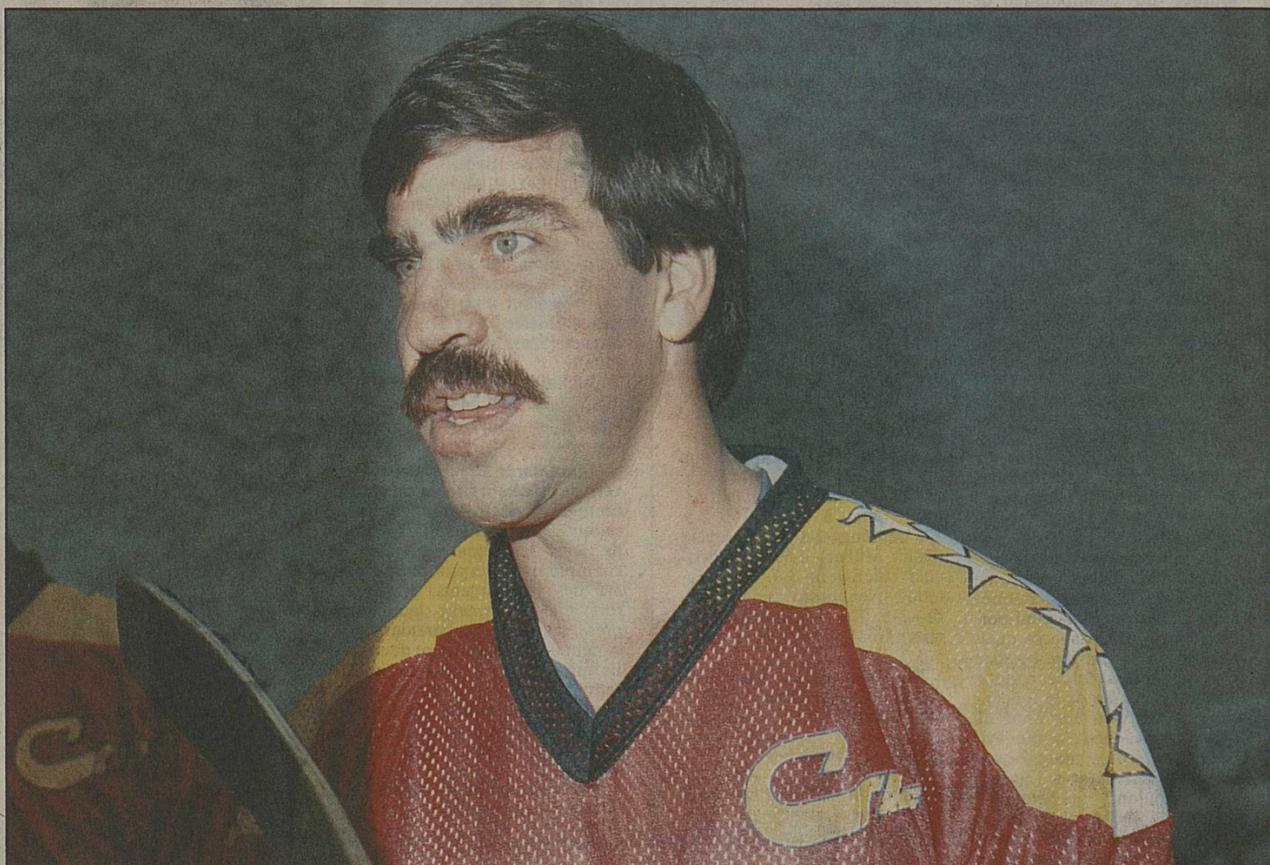
défiler le film glorieux de millésimes qui chatouillaient le dos et le faisaient frissonner de plaisir. Le passé traîne son boulet. Graben est devenu trou. Noir. Et sur la glace, rares sont les traits de lumière. Devant nous, le rêve s'éteint. Il s'endort. Cauchemar.

## Miettes

Inconstant et fragile, ce HC Sierre-là soulève plus d'interrogations que d'interjections enthousiasmantes. Son contingent, limité par le nombre et par les blessés, est aussi mince qu'une soie sans éclat. Sa première ligne a fait le beurre zurichois. Et quand elle unit stérilité offensive et largesses défensives, Sierre s'émiette comme la peau d'un lépreux. Seuls les sobresauts de son deuxième bloc et les parades décisives du jeune Michel Pilet (19 ans) ont sauvé la bande à Tamminen d'une soirée à «chialer» tout son soûl. «Kiki» Stuedler, travailleur et efficace, a bien montré l'exemple. Mais il ne fut que très partiellement suivi par l'ensemble d'une équipe qui a perdu sa légendaire rage de vaincre. Et quand on ne veut pas trop, on peut difficilement, même face à un CP Zurich loin, très loin de sa traditionnelle réputation. Bof!

## Glas

Le débat commença mal. Très mal. Une boulette signée Clavien offrit l'ouverture du score à une formation pourtant en infériorité numérique! Par Tambellini, puis par Wilson (0-2), la première ligne alémanique démarrait son «festival»: cinq buts sur six. Sierre réagit. Stuedler (lucarne) et Bridgman



Pour la seconde fois. Mel Bridgman a ramené le score à 2-2. Ce ne fut que passer: 44 secondes plus tard Zurich reprenait le commandement.

(seul en contre) ramenaient les Valaisans à hauteur ennemie (2-2). Pour 44 secondes seulement! Tambellini reprit alors un renvoi du... poteau (tir de Geiger) pour redonner une longueur de bénéfice à ses couleurs. Une seconde et dernière fois, Sierre revint. Encore par Stuedler et au terme d'un solo qui illumina les cœurs. Ils en avaient besoin. Auparavant en effet, ils avaient pleuré. Durant nonante-quatre secondes à cinq contre trois, Sierre n'avait réussi aucun jeu de puissance, un dégagement interdit et deux arrêts clé de Pilet face à Tambellini!

La suite, vous la devinez aisément. Sans impressionner le petit monde, Zurich prit une troisième fois ses distances. Définitivement. Tambellini (au second essai), Cahenzli à la barbe de la première ligne valaisanne (3-5), Cadisch enfin (lucarne) sonnèrent le glas sierois. Ding... dong!

## Décalage

On nous avait moult fois dit que le HC Sierre avait retrouvé, le temps d'un été, un état d'esprit digne de la belle époque. Samedi soir, on a vainement cherché sur la glace la concrétisation de ce renouveau claironné. Même sur le strict plan de l'engagement, le message coince. Le décalage entre la parole et l'acte étonne. Avant-hier, Sierre avait de la peine, ne s'en est pas trop donné et en a beaucoup fait. Attention, car la peine peut parfois être... capitale!

## Tambellini: 4 points

Sierre: Pilet; Clavien, Zenhäusern; Guntern, Flotiront; Gaggini, Gauthier; Martin, Bridgman, Glowa; Locher, Lötcher, Stuedler; Fonjallaz, Renggli, Mathier. Coach: Tamminen.

Zurich: Mürner; Bünzli, Wilson; Jost, Faic; Bertschinger, P. Meier; Geiger, Tambellini, Cadisch; Vollmer, R. Meier, Cahenzli; Tschudin, Marti, Hohl. Coach: Lahtinen.

Buts: 2'58 Tambellini (Geiger) 0-1 (Zurich à 4 contre 5, pénalité de Vollmer!); 9'22 Wilson 0-2 (Zurich à 5 contre 4, pénalité de Locher); 9'48 Stuedler 1-2; 13'01 Bridgman (Glowa) 2-2; 13'45 Tambellini (Geiger) 2-3; 31'42 Stuedler 3-3; 34'51 Tambellini (Hohl) 3-4; 38'45 Cahenzli (R. Meier) 3-5; 53'21 Cadisch (Tambellini) 3-6.

Notes: patinoire de Graben. 1550 spectateurs. Arbitre: M. Megert, assisté de MM. Arduesser et Goppi. Sierre sans Erismann, Sägesser et Melly (blessés); Zurich sans Thomas Müller (opération).

Pénalités: 5 x 2' contre Sierre (Lötcher, Locher, Renggli, Clavien et surnombre); 9 x 2' contre Zurich (2 x Vollmer, Cadisch, 2 x Jost, Geiger, Cahenzli, Marti, Bünzli).

Fait spécial: Olivier Mathier (grippe intestinale) n'apparaît qu'en début de rencontre. 51'14 temps mort pour Sierre.

## RÉSULTATS

Sierre - Zurich	3-6
Coire - Bülach	8-5
Langnau - Servette	3-5
Rapperswil - Martigny	6-3
Uzwil - Hérisau	6-4

## Classement

1. Uzwil	5	4	1	0	32-19	9
2. Coire	5	4	0	1	27-19	8
3. Langnau	5	3	0	2	34-24	6
4. Zurich	5	3	0	2	20-19	6
5. Rapperswil-Jona	5	2	1	2	21-26	5
6. Genève Servette	4	2	0	2	16-16	4
7. Hérisau	4	1	1	2	17-17	3
8. Sierre	5	1	1	3	23-30	3
9. Martigny	5	1	0	4	18-25	2
10. Bülach	5	0	2	3	20-33	2

## DEMAIN

20.00 Bülach - Uzwil  
Servette - Sierre  
Hérisau - Langnau  
Martigny - Coire  
Zurich - Rapperswil

## En bref

● **Langnau - Genève Servette 3-5 (2-3, 0-1, 1-1)**  
Ilfishalle. 4850 spectateurs. Arbitres Bertolotti, Simmen/Fassbind.

Buts: 1re Regali (Aubry) 0-1. 3e Winistörfer (Girardin) 0-2. 6e Malinowski 1-2. 14e Loosli (Horak) 2-2. 17e Fransjoli (Neukom) 2-3. 39e Schärer (Regali) 2-4. 43e Aubry 2-5. 51e Malinowski (Liniger) 3-5.  
Pénalités: 6 x 2' contre Langnau, 7 x 2' contre Genève Servette.

● **Coire - Bülach 8-5 (4-2, 1-3, 3-0)**  
Hallenstadion. 1640 spectateurs. Arbitres Reist, Biollay/P-rogin.

Buts: 11e Enzler (Alex Wittmann) 1-0. 12e Alex Wittmann (Doderer) 2-0. 14e Kessler 3-0. 15e Lavoie (Poltera) 4-0. 19e Koleff (McMurphy) 4-1. 20e Rosenast (McMurphy) 4-2. 34e McMurphy (Bünter) 4-3. 35e Riedi 4-4. 36e Guido Laczko (Doderer, Poltera) 5-4. 39e Rüeger (McMurphy) 5-5. 14e Alex Wittmann 6-5. 49e Guido Laczko (Stebler) 7-5. 60e Lavoie 8-5.  
Pénalités: 4 x 2' contre Coire, 7 x 2' plus 1 x 5' (Mc Murphy) contre Bülach.

● **Uzwil - Hérisau 6-4 (2-1, 2-2, 2-1)**  
Uze-Halle. 3600 spectateurs (record de la patinoire). Arbitres Pahud, Furrer/Wyss.

Buts: 17e Bühlmann (Morrison) 0-1. 19e Burkard (Forster) 1-1. 20e McLaren (Taylor) 2-1. 36e Nethery (Egli, Giacomelli) 2-2. 37e Lauber 2-3. 37e Burkard 3-3. 39e Forster (Burkard) 4-3. 44e Nethery 4-4. 57e McLaren (Taylor) 5-4. 60e McLaren 6-4.  
Pénalités: 4 x 2' contre Uzwil, 3 x 2' plus 10' (Nethery) contre Hérisau.

**Du calme, les mecs! Le coach président Grand dicte. Gagnon écoute. Et Martigny perd.**  
(Photo Bussien)

# Rapperswil - Martigny 6-3 (1-0, 2-2, 3-1) Déclat et des claques!

On espérait que la victoire décrochée mardi contre Zurich provoquerait un heureux déclat chez les «rouge et blanc». En fait de résurrection, le HC Martigny a reçu sa quatrième claque samedi à Rapperswil. D'autant plus dure à encaisser qu'elle était évitable.

Pour gagner un match, il faut marquer des buts. La Palice n'aurait pas pu mieux écrire. Pour avoir oublié cette évidence, les Octoduriens se sont retrouvés gros Jean comme devant, samedi, à Rapperswil. Non sans avoir long-

temps cru pouvoir confirmer le redressement entrevu mardi dernier contre Zurich.

## Bons débuts

Avec René Grand à nouveau à la bande et une formation légèrement

modifiée par rapport à la victoire de mardi, le HC Martigny a laissé entrevoir de réelles possibilités en début de partie. L'action d'Amsler (qui échoue seul face à Grand à la 7e) ne pesait pas bien lourd dans la balance face à la percée de Mauron (tir de peu à côté à la 6e), au tir tendu de Gagnon (9e), aux deux reprises à bout portant de Mongrain (3e et 9e). Espoirs.

Mais là où les attaquants octoduriens échouaient, les Saint-Gallois, eux, se montraient réalistes. Eicher, seul au deuxième poteau, concrétisait ainsi l'une des deux seules réelles occasions que Rapperswil s'était créées dans ce tiers initial. Sourire saint-gallois, masque valaisan.

## Hills le bourreau

Supérieurs jusque-là, les hommes du coach président Grand ne se laissaient pas démonter par ce monde à l'envers. Un but de Dazzi (tir de la ligne bleue qui surprend l'excellent Morger) confinait un peu plus les Octoduriens dans une certaine confiance. Une confiance qui n'allait disparaître qu'à cinq minutes du terme, lorsque Hills sonnait le glas des espoirs valaisans.

Jusque-là, même menés au score pour avoir à nouveau joué les Papa Noël (cadeau d'Heiniger sur le but d'Amsler, bête de Robert sur la réussite de Christoffel), les Martignerains laissaient l'impression de pouvoir tout de même tirer leur épingle du jeu. L'énorme raté de Robert (seul face à Morger couché à la 35e), le solo de Mongrain, un nouveau tir violent de Gagnon, une percée de Pleschberger (qui échoue de peu) prouvaient que Rapperswil n'avait pas retrouvé toute sa sérénité et que Martigny avait les moyens de faire le break.

Las, une précipitation certaine et une certaine poisse empêchaient les «rouge et blanc» de redresser la barre. Pire, les Martignerains, à bout de souffle et d'inspiration, buvaient la coupe jusqu'à la lie en fin de rencontre en encaissant deux buts signés Brian Hills. Un Brian Hills qui aura beaucoup pesé sur

De notre envoyé spécial  
Pascal Guex

cette rencontre, mais qui aura tout de même laissé le soin à sa première ligne de faire la différence sur le plan chiffré (trois buts et un assisté).

## Les fantômes de la première

Côté martignerain, on regrettera

une fois de plus l'isolement de Mongrain. Là où Hills pouvait s'appuyer sur le prometteur Morger et le routinier Bachmann, Mongrain ne rencontrait que le néant. Flanqué d'un Aebersold absent durant deux périodes et d'un Robert qui n'a visiblement pas (encore?) le rythme de ligue nationale, Bob Mongrain était livré à lui-même. Il n'en a que plus de mérite d'avoir souvent créé le danger devant Morger. Un problème à revoir au plus vite. Avant que la situation ne devienne trop grave. Car, corollaire d'un championnat qui voit les valeurs singulièrement se niveller, le HCM n'accuse toujours qu'un petit retard de quatre points sur le quatrième, après un départ aux allures de Waterloo. A profiter le plus rapidement possible, mardi déjà au Forum d'Octodure contre un HC Coire qui joue les ténors...

## Un but de Mauron annulé!

Rapperswil: Urs Morger; Rautakallio, Jäggi; Bhend, Stocker; Castellani, Flückiger; Amsler, Christoffel, Eicher; Bachmann, Hills, Patrizio Morger; Rogenmoser, Klaus, Haussener. Entraîneur: Esa Siren.

Martigny: Grand; Gagnon, Dazzi; Zuchuat, Jezzzone; Heiniger; Aebersold, Mongrain, Robert; Roland Locher, Pleschberger, Lüthi; Mauron, Zimmermann, Nussberger; Moret. Coach: René Grand.

Buts: 10'21' Eicher (Amsler) 1-0; 21'21' Dazzi 1-1; 28'05' Rogenmoser (Haussener) 2-1; 36'43' Amsler 3-1; 39'10' Pleschberger (Moret) 3-2; 40'42' Christoffel (Amsler) 4-2; 42'45' Aebersold (Mauron, Gagnon) 4-3; 55'02' Hills 6-3; 59'37' Hills 6-3.

Notes: patinoire du Lido. 2500 spectateurs. Très faible arbitrage de MM. Bregy, Zingg et Marti. Pénalités: 3 x 2' contre Rapperswil, 4 x 2' + 1 x 10' (Mongrain) contre Martigny.

Faits spéciaux: Martigny évolue sans Jean-Louis Locher (raisons professionnelles?). A la 17e minute, un but de Hills est justement annulé pour hors-jeu préalable. A la 51e minute, M. Bregy annule une réussite de Mauron pour crosse haute.

